

**BOSCH**

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

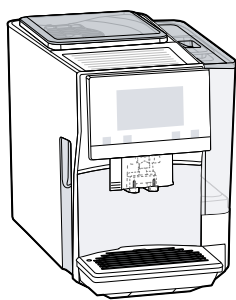


Fully automatic espresso machine

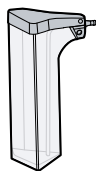
Series 8**integral****TQE80...**

[de]	Gebrauchsanleitung	Kaffeevollautomat	7
[en]	Information for Use	Fully automatic espresso machine	35
[fr]	Manuel d'utilisation	Machine à espresso automatique	63
[it]	Manuale utente	Macchina automatica per espresso	93
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Πλήρως αυτόματη μηχανή καφέ	123
[es]	Manual de usuario	Cafetera automática	154
[pt]	Manual do utilizador	Máquina de café	184
[tr]	Kullanım kılavuzu	Tam otomatik kahve pişirme makinesi	213
[ru]	Руководство пользователя	Автоматическая кофемашина	242
[ar]	دليل المستخدم	ماكينة تحضير القهوة الأوتوماتيكية	271





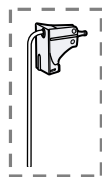
A



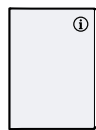
B



C



D



E

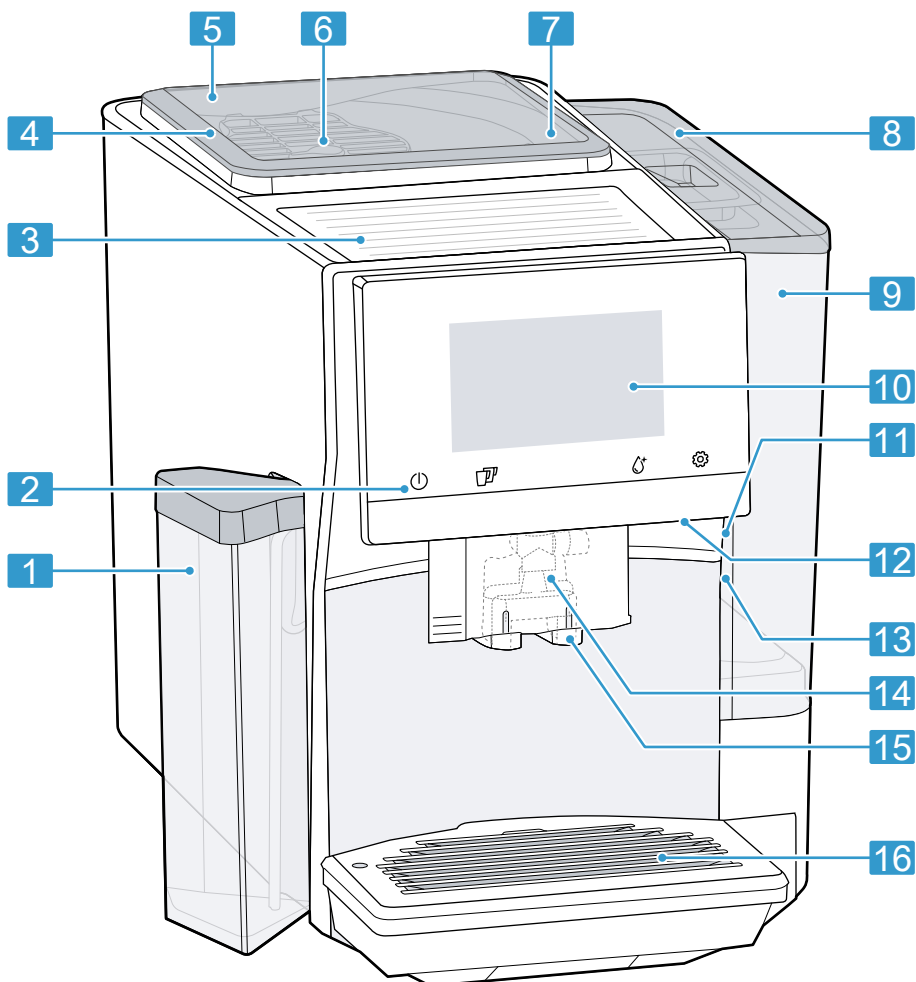


F

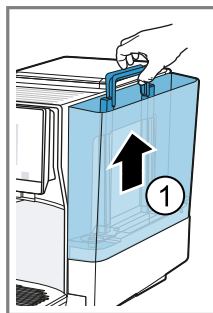


G

1



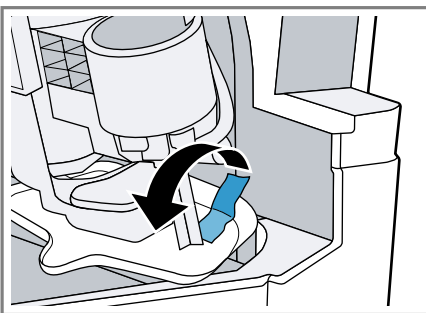
2



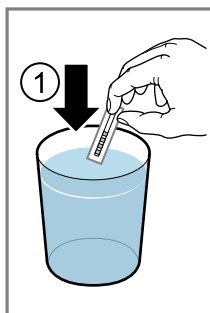
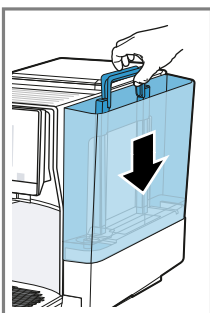
3



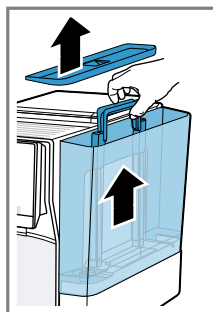
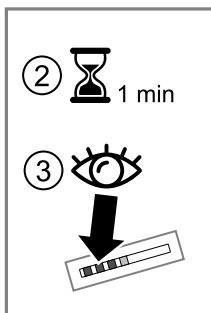
4



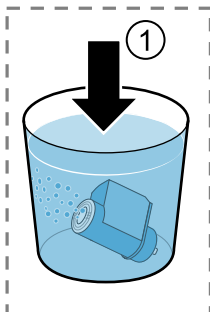
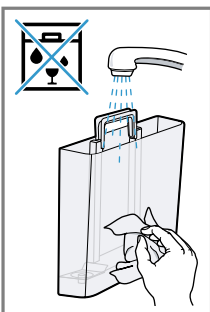
5



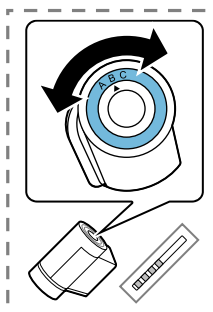
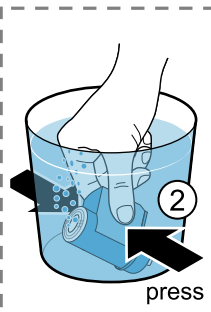
6



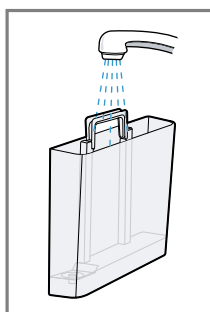
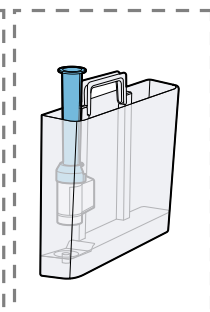
7



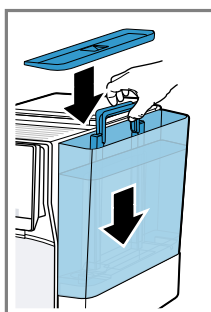
8

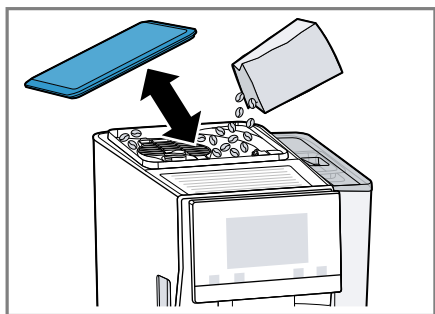


9

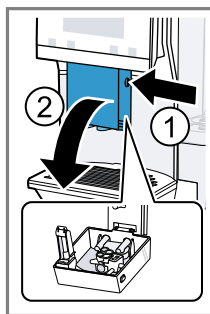


10

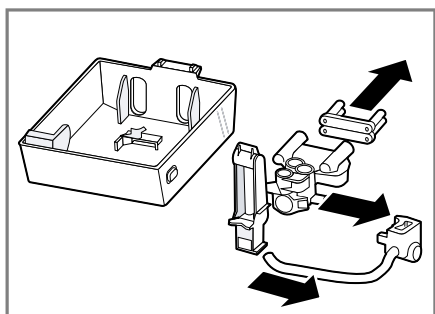
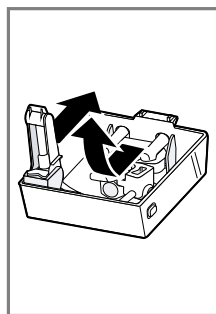




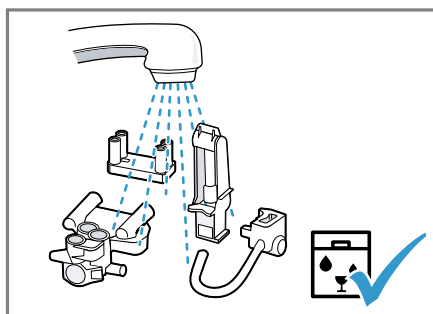
11



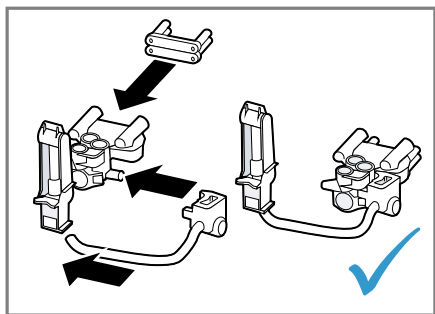
12



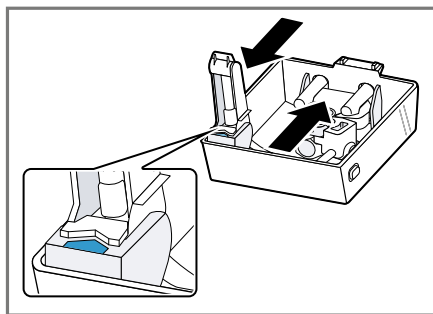
13



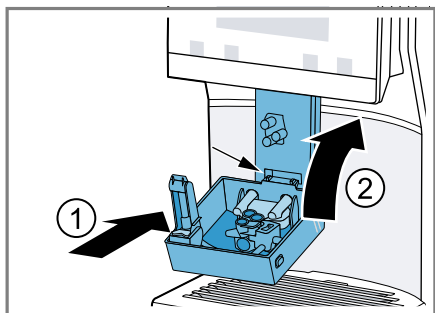
14



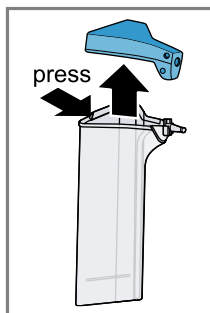
15



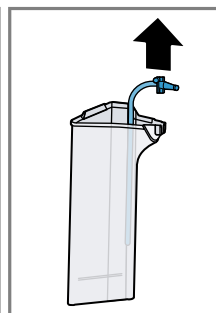
16

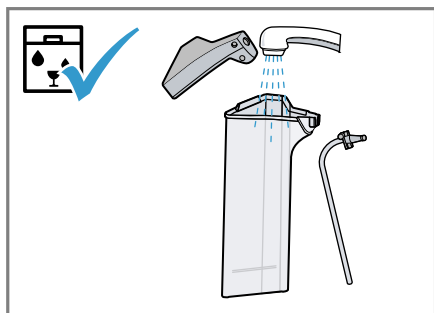


17

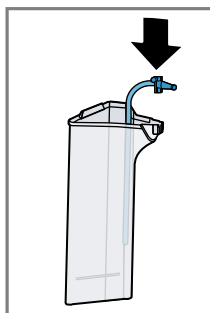


18

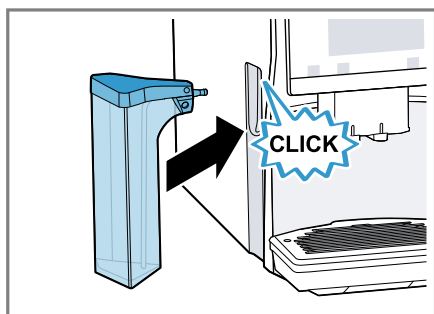
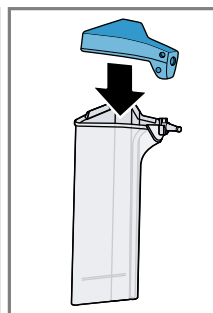




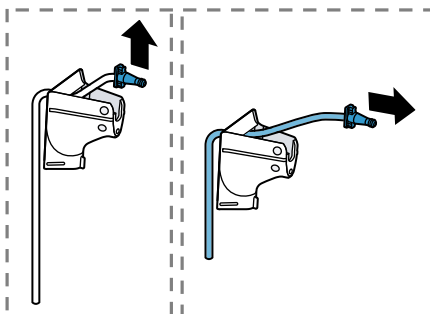
19



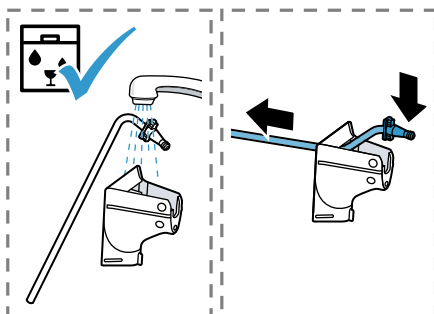
20



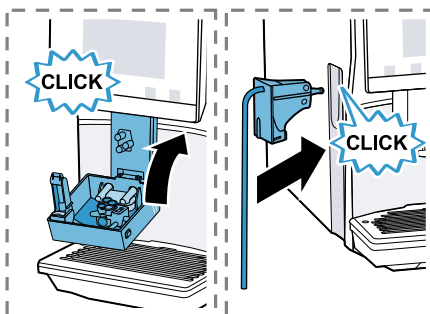
21



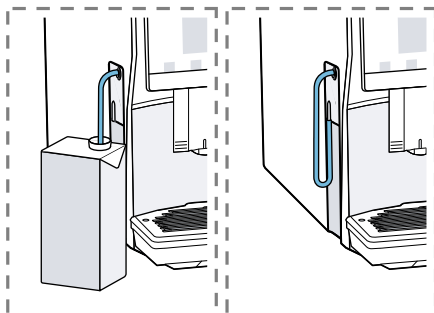
22



23



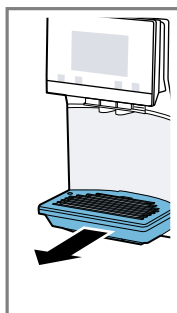
24



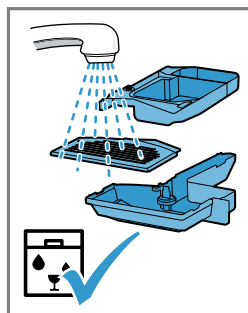
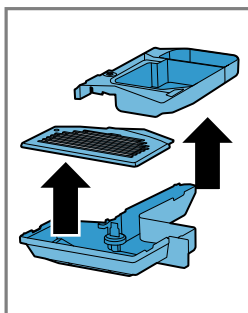
25



26



27



28



Weitere Informationen und Erklärungen finden Sie online.
Scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite.



Inhaltsverzeichnis

1 Sicherheit	8	7.5 Kaffeegetränk mit Milch beziehen	18
1.1 Allgemeine Hinweise	8	7.6 Zwei Tassen auf einmal beziehen	18
1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8	8 Mahlwerk	18
1.3 Einschränkung des Nutzerkreises	8	8.1 Mahlgrad einstellen	19
1.4 Sicherheitshinweise	9	9 Kindersicherung	19
2 Umweltschutz und Sparen	12	9.1 Kindersicherung aktivieren	19
2.1 Verpackung entsorgen	12	9.2 Kindersicherung deaktivieren	19
2.2 Energie sparen	12	10 Tassenheizung¹	19
3 Aufstellen und Anschließen	12	10.1 Tassenheizung aktivieren und deaktivieren ¹	19
3.1 Lieferumfang	12	11 Favoriten	20
3.2 Gerät aufstellen und anschließen	12	11.1 Getränk aus Getränkeauswahl speichern	20
4 Kennenlernen	13	11.2 Getränk im Menü speichern	20
4.1 Gerät	13	11.3 Getränkeeinstellungen ändern	20
4.2 Bedienelemente	13	11.4 Favorit löschen	20
5 Zubehör	14	11.5 Favoriten sortieren	20
6 Vor dem ersten Gebrauch	14	12 Home Connect	20
6.1 Gerät vorbereiten und reinigen	14	12.1 Home Connect einrichten	21
6.2 Wasserhärte ermitteln	14	12.2 Home Connect Einstellungen	21
6.3 Übersicht Wasserhärtegrade ..	15	12.3 Ferndiagnose	22
6.4 Wasserfilter	15	12.4 Datenschutz	22
6.5 Erste Inbetriebnahme vornehmen	16	13 Grundeinstellungen	22
6.6 Allgemeine Hinweise	16	13.1 Grundeinstellungen ändern ..	22
7 Grundlegende Bedienung	17	13.2 Übersicht Grundeinstellungen	23
7.1 Gerät einschalten oder abschalten	17	14 Reinigen und Pflegen	24
7.2 Getränkebezug	17	14.1 Geschirrspülertauglichkeit	24
7.3 "doubleShot" und "tripleShot"	17		
7.4 Slow Brew und Cold Brew	17		

¹ Je nach Geräteausstattung

14.2 Reinigungsmittel	24	16.2 Altgerät entsorgen	32
14.3 Gerät reinigen	25	17 Kundendienst	33
14.4 Tropfschale und Kaffeesatz- behälter reinigen	25	17.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.), Fertigungsnummer (FD) und Zählnummer (Z-Nr.)	33
14.5 Milchbehälter reinigen	26	18 Technische Daten	33
14.6 Service-Programme	26	18.1 Informationen zu freier und Open Source Software	33
15 Störungen beheben	27	19 Konformitätserklärung	34
16 Transportieren, Lagern und Entsorgen	32		
16.1 "Restwasserentleerung" akti- vieren	32		



1 Sicherheit

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

1.1 Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Bewahren Sie die Anleitung sowie die Produktinformationen für einen späteren Gebrauch oder Nachbesitzer auf.
- Schließen Sie das Gerät bei einem Transportschaden nicht an.

1.2 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät nur:

- um Heißgetränke zuzubereiten.
- um kaltgebrühte Getränke zuzubereiten.
- im privaten Haushalt und in geschlossenen Räumen des häuslichen Umfelds.
- bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel.

1.3 Einschränkung des Nutzerkreises

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.

Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlussleitung fernhalten.

1.4 Sicherheitshinweise

⚠ **WARNUNG – Erstickungsgefahr!**

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- ▶ Verpackungsmaterial von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.

- ▶ Kleinteile von Kindern fernhalten.
- ▶ Kinder nicht mit Kleinteilen spielen lassen.

⚠ **WARNUNG – Stromschlaggefahr!**

Unsachgemäße Installationen sind gefährlich.

- ▶ Das Gerät nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.
- ▶ Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Erdung an ein Stromnetz mit Wechselstrom anschließen.
- ▶ Das Schutzleitersystem der elektrischen Hausinstallation muss vorschriftsmäßig installiert sein.

Ein beschädigtes Gerät oder eine beschädigte Netzanschlussleitung ist gefährlich.

- ▶ Nie ein beschädigtes Gerät betreiben.
- ▶ Nie ein Gerät mit gerissener oder gebrochener Oberfläche betreiben.
- ▶ Nie an der Netzanschlussleitung ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen. Immer am Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen.
- ▶ Wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung beschädigt ist, sofort den Netzstecker der Netzanschlussleitung ziehen oder die Sicherung im Sicherungskasten ausschalten.
- ▶ Den Kundendienst rufen. → *Seite 33*

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- ▶ Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- ▶ Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- ▶ Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- ▶ Nie das Gerät großer Hitze und Nässe aussetzen.
- ▶ Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

WARNUNG – Brandgefahr!

Das Gerät wird heiß.

- ▶ Das Gerät ausreichend belüften.
- ▶ Nie das Gerät in einem Schrank betreiben.

Eine verlängerte Netzanschlussleitung und nicht zugelassene Adapter zu verwenden, ist gefährlich.

- ▶ Keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosenleisten verwenden.
- ▶ Nur vom Hersteller zugelassene Adapter und Netzanschlussleitungen verwenden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung zu kurz ist und keine längere Netzanschlussleitung verfügbar ist, Elektrofachbetrieb kontaktieren, um die Hausinstallation anzupassen.

WARNUNG – Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- ▶ Nie die heißen Geräteteile berühren.
- ▶ Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

⚠ WARNUNG – Verbrühungsgefahr!

Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- ▶ Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- ▶ Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

Ein unbeaufsichtigter Fernstart über die Home Connect App kann zu Verbrühungen Dritter führen.

- ▶ Nicht während der Getränkeausgabe unter den Getränkeauslauf fassen.
- ▶ Personen, insbesondere Kinder, vom Gerät fernhalten.

⚠ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Eine Fehlanwendung des Geräts kann den Benutzer gefährden.

- ▶ Um Verletzungen zu vermeiden, das Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden.

Einklemmen der Finger beim Schließen der Gerätetür.

- ▶ Beim Schließen der Gerätetür auf die Finger achten.

Das Mahlwerk rotiert.

- ▶ Nie in das Mahlwerk fassen.

⚠ WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!

Das Gerät enthält Permanentmagnete. Diese können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beeinflussen.

- ▶ Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät einhalten.
- ▶ Den Mindestabstand von 10 cm auch zum entnommenen Wassertank einhalten.

⚠ WARNUNG – Gefahr von Gesundheitsschäden!

Während des Filtrervorgangs kann es zu einer leichten Erhöhung des Kaliumgehalts kommen, die Dialysepatienten und Personen mit einer Nierenerkrankung beeinträchtigen kann.

- ▶ Bei einer Nierenerkrankung oder einer speziellen Kaliumdiät vor dem Gebrauch einen Arzt konsultieren.

Verschmutzungen am Gerät können die Gesundheit gefährden.

- ▶ Die Reinigungshinweise zur Hygiene zum Gerät beachten.

Wasser aus dem Warmwasserkreis kann die Gesundheit gefährden.

- Das Gerät ausschließlich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure verwenden.

2 Umweltschutz und Sparen

2.1 Verpackung entsorgen

Die Verpackungsmaterialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar.

- Die einzelnen Bestandteile trennt nach Sorten entsorgen.

2.2 Energie sparen

Wenn Sie diese Hinweise beachten, verbraucht Ihr Gerät weniger Energie.

Das Intervall zur automatischen Abschaltung auf den kleinsten Wert einstellen.

- ✓ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, schaltet es sich früher aus.
→ "Grundeinstellungen", Seite 22

Den Getränkebezug nicht vorzeitig unterbrechen.

- ✓ Die aufgeheizte Menge Wasser oder Milch wird optimal genutzt.

Das Gerät regelmäßig entkalken.

- ✓ Kalkablagerungen erhöhen den Energieverbrauch.

3 Aufstellen und Anschließen

3.1 Lieferumfang

Prüfen Sie nach dem Auspacken alle Teile auf Transportschäden und die Vollständigkeit der Lieferung.

Hinweis: Je nach Gerätetyp ist unterschiedliches Zubehör beigelegt. Dieses Zubehör ist durch einen gestrichelten Rahmen gekennzeichnet.

→ Abb. **1**

A	Kaffeefullautomat
B	Milchbehälter
C	Milchschlauch
D	Adapter für Milchbehälter ¹
E	Gebrauchsanleitung
F	Wasserfilter-Einsetzhilfe
G	Wasserhärtestreifen

3.2 Gerät aufstellen und anschließen

ACHTUNG

Gefahr eines Schadens am Gerät. Durch unsachgemäße Inbetriebnahme kann das Gerät Schaden nehmen.

- Gerät nur in frostfreien Räumen verwenden.
- Wenn das Gerät unter 0 °C transportiert oder gelagert wurde, 3 Stunden bei Raumtemperatur warten vor Inbetriebnahme.
- Nach jedem Anschließen ca. 5 Sekunden warten.

1. Das Gerät auf eine ebene, ausreichend tragfähige und wasserfeste Fläche stellen.

¹ Je nach Geräteausstattung

2. Das Gerät mit dem Netzstecker an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen.

Kennenlernen

4.1 Gerät

Hier finden Sie eine Übersicht über die Bestandteile Ihres Geräts.

Hinweis: Je nach Gerätetyp sind Abweichungen in den Farben und Einzelheiten möglich.

→ Abb. **2**

1	Milchbehälter
2	Touchfelder
3	Tassenheizung ¹
4	Aromadeckel
5	Bohnenbehälter
6	Drehwähler Mahlgradeinstellung
7	Tablettenschacht
8	Deckel Wassertank
9	Wassertank
10	Touchdisplay
11	Brühraumtür
12	Tassenbeleuchtung
13	Typenschild
14	Milchsystem
15	Abdeckung Getränkeauslauf
16	Tropfschale

4.2 Bedienelemente

Hier finden Sie eine Übersicht der Bedienelemente Ihres Geräts.

Touchfelder

Hier finden Sie eine Übersicht der Symbole, die immer sichtbar sind.

	Gerät einschalten oder abschalten.
	Zwei Tassen beziehen
	Service-Programme öffnen oder verlassen.
	Einstellungen öffnen oder verlassen.

Touchdisplay

Das Touch-Display ist sowohl Anzeige als auch Bedienelement.

Favoriten	Gespeicherte Getränke mit persönlichen Einstellungen wählen. → <i>Seite 20</i>
Klassiker	Standardgetränke wählen.
coffee-World	Basisgetränke wählen, die in Verbindung mit Home Connect erweiterbar sind.
	Tassenwärmer ist eingeschaltet.
	Gerät ist mit Home Connect verbunden.

Hinweis: Bei eingeschaltetem Gerät haben Sie weitere Bedienmöglichkeiten mit entsprechenden Anzeigen und Meldungen, z. B. Getränkeeinstellungen.

	Stärke einstellen.
	Füllmenge einstellen.
	Milchanteil einstellen.

¹ Je nach Geräteausstattung

	Aroma einstellen.		Temperatur einstellen.
--	-------------------	--	------------------------

5 Zubehör

Verwenden Sie Originalzubehör. Es ist auf Ihr Gerät abgestimmt.

Zubehör	Handel	Kundendienst
Kaffeekanne, isoliert	TCZ4001	17006781
Wasserfilter	TCZ7003	17008381
Wasserfilter 3er-Pack	TCZ7033	17008382
Reinigungstabletten	TCZ8001A	00312097
Entkalkungstabletten	TCZ8002A	00312094
Pflegeset	TCZ8004A	00312105
Milchbehälter	TCZ8009N	17008531

6 Vor dem ersten Gebrauch

Bereiten Sie das Gerät für die Verwendung vor.

6.1 Gerät vorbereiten und reinigen

Entfernen Sie die Schutzfolien und reinigen Sie das Gerät und die Einzelteile. Folgen Sie der Bildanleitung am Anfang dieser Anleitung.

ACHTUNG

Ungeeignete Bohnen können das Mahlwerk verstopfen.

- ▶ Ausschließlich reine, geröstete Espresso- oder Vollautomaten-Bohnenmischungen verwenden.
- ▶ Keine glasierten Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keine karamellisierten Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keine mit zuckerhaltigen Zusätzen behandelten Kaffeebohnen verwenden.
- ▶ Keinen Pulverkaffee einfüllen.

→ Abb. **3** - **25**

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank täglich mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

Tipp: Um die Qualität optimal zu erhalten, lagern Sie die Kaffeebohnen kühl und verschlossen. Sie können die Kaffeebohnen mehrere Tage im Bohnenbehälter lagern, ohne dass das Aroma verloren geht.

6.2 Wasserhärte ermitteln

Die richtige Einstellung der Wasserhärte ist wichtig, damit Ihr Gerät rechtzeitig anzeigt, dass es entkalkt werden muss. Sie können die Wasserhärte mit dem beiliegenden Teststreifen ermitteln oder bei der örtlichen Wasserversorgung erfragen.

1. Den Teststreifen kurz in frisches Leitungswasser tauchen.
2. Den Teststreifen abtropfen lassen.
3. Die Wasserhärte nach 1 Minute am Teststreifen ablesen.
→ "Übersicht Wasserhärtegrade", Seite 15

Hinweis: Verwenden Sie den Teststreifen auch bei einer installierten

Enthärtungsanlage, da diese unterschiedliche Wasserhärten generieren.

Tipps

- Sie können die Einstellungen jederzeit ändern.
→ "Grundeinstellungen", Seite 22

6.3 Übersicht Wasserhärtegrade

Die Tabelle zeigt die Zuordnung der Stufen zu den Wasserhärtegraden.

Stufe	RingEinstellung am INTENZA Filter	deutsche Härte in °dH	Gesamthärte in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Wasserfilter

Mit einem Wasserfilter vermindern Sie Kalkablagerungen und reduzieren Verunreinigungen im Wasser.

Der Kalkgehalt des Wassers beeinflusst das Aroma und die Crema des Kaffees. An der Unterseite des BRITA INTENZA Wasserfilters ist ein Aromaring. Um die optimale Aromastufe für Ihr Leitungswasser einzustellen, drehen Sie den Aromaring.

Wasserfilter einsetzen

ACHTUNG

Möglicher Geräteschaden durch Verkalkung.

- ▶ Den Wasserfilter rechtzeitig austauschen.
 - ▶ Den Wasserfilter spätestens nach 2 Monaten ersetzen.
 - ▶ Die Displaymeldungen beachten.
1. ⚙️ drücken.
 2. "INTENZA-Filter" wählen und den Anweisungen im Display folgen.

Wasserfilter wechseln oder entfernen

Sie können Ihr Gerät auch ohne einen Wasserfilter betreiben.

1. ⚙️ drücken.
2. "INTENZA-Filter" wählen.
3. "Ersetzen" oder "Entfernen" wählen und den Anweisungen im Display folgen.

Hinweise

- Entsorgen Sie den gebrauchten Wasserfilter gemäß den örtlich geltenden Bedingungen.
- Lagern Sie Ersatzwasserfilter immer originalversiegelt an einem kühlen und trockenen Ort.

Tipps

- Wechseln Sie Ihren Wasserfilter auch aus hygienischen Gründen.
- Mit einem Wasserfilter müssen Sie Ihr Gerät seltener entkalken.
- Wenn Sie einen Wasserfilter verwenden, erhalten Sie geschmackvollere Kaffeegetränke.

¹ Werkseinstellung

de Vor dem ersten Gebrauch

- Spülen Sie den eingesetzten Wasserfilter vor Gebrauch, indem Sie eine Tasse Heißwasser beziehen, wenn Sie Ihr Gerät längere Zeit nicht benutzt haben, z. B. wenn Sie im Urlaub waren.
- Den Wasserfilter erhalten Sie über den Handel oder den Kundendienst.
→ "Zubehör", Seite 14

6.5 Erste Inbetriebnahme vornehmen

Nehmen Sie nach dem Stromanschluss die Einstellungen für die erste Inbetriebnahme vor. Die erste Inbetriebnahme erscheint beim ersten Einschalten oder nach dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.

1. Das Gerät mit  einschalten.
 2. Den Anweisungen im Display folgen.
- ✓ Das Display führt durch das Programm.

Hinweise

- Wenn Sie Home Connect jetzt einrichten möchten, folgen Sie den Anweisungen in der Home Connect App.
- Wenn der "Demo-Modus" gewählt ist, funktionieren nur die Displayanzeigen. Sie können kein Getränk beziehen oder ein Programm durchführen.

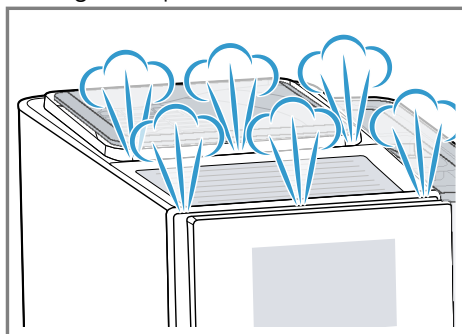
6.6 Allgemeine Hinweise

Beachten Sie die Hinweise, um Ihr Gerät optimal nutzen zu können.

Hinweise

- Das Gerät ist ab Werk mit den Standardeinstellungen für den optimalen Betrieb programmiert.

- Das Mahlwerk ist werkseitig auf einen optimalen Betrieb eingestellt. Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird oder zu dünn ist und zu wenig Crema hat, können Sie den Mahlgrad bei laufendem Mahlwerk anpassen.
→ "Mahlgrad einstellen", Seite 19
- Während des Betriebs können sich an den Lüftungsschlitzen und an dem Tablettenschachtdeckel Wassertropfen bilden.
- Wenn Sie das Gerät in einer bestimmten Zeit nicht bedienen, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Sie können die Dauer in den Grundeinstellungen ändern.
→ Seite 22
- Aus dem Gerät kann technisch bedingt Dampf austreten.



- Das erste Getränk hat noch nicht das volle Aroma, wenn:
 - Sie das Gerät das erste Mal benutzen.
 - Sie ein Service-Programm durchgeführt haben.
 - Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzt haben.Das Getränk nicht trinken.

Tipp: Eine dauerhaft feinporige Crema erhalten Sie, nachdem Sie Ihr Gerät in Betrieb genommen und einige Tassen bezogen haben.

7 Grundlegende Bedienung

7.1 Gerät einschalten oder abschalten

- ▶ ☺ drücken.

Beim Einschalten zeigt das Display das Logo. Beim Einschalten und Abschalten spült das Gerät automatisch. Beim Abschalten dampft das Gerät zur Reinigung in die Tropfschale ab. Wenn das Gerät beim Einschalten noch warm ist oder vor dem Abschalten kein Getränk bezogen wurde, spült das Gerät nicht.

7.2 Getränkebezug

Erfahren Sie, wie Sie sich ein Getränk Ihrer Wahl zubereiten.

WARNUNG

Verbrühungsgefahr!

Frisch zubereitete Getränke sind sehr heiß.

- ▶ Die Getränke bei Bedarf abkühlen lassen.
- ▶ Den Hautkontakt mit austretenden Flüssigkeiten und Dämpfen vermeiden.

Hinweise

- Bei einigen Einstellungen wird der Kaffee in mehreren Schritten zubereitet. Warten Sie, bis der Vorgang komplett abgeschlossen ist.
- Wenn Sie ein Getränk mit Milch beziehen, schließen Sie immer den mit Milch befüllten Milchbehälter oder den Milchadapter mit einem Milchkarton an.
- Sie können den Milchbehälter oder Milchadapter nur anschließen, wenn das Milchsysteem mit dem Adapter und dem Schlauch in der

Abdeckung des Getränkeauslaufs montiert ist.

- Der Milchbehälter ist speziell für dieses Gerät entwickelt. Verwenden Sie den Milchbehälter ausschließlich zur Aufbewahrung von Milch im Haushalt und im Kühlschrank.
- Wenn das Milchsysteem nicht gereinigt ist, können geringe Mengen Milch beim Bezug von Heißwasser mit austreten.

7.3 "doubleShot" und "tripleShot"

Ihr Gerät mahlt zweimal oder dreimal Kaffee.

Um nur die wohl schmeckenden und gut bekömmlichen Aromastoffe zu lösen, mahlt und brüht das Gerät erneut Kaffeebohnen.

Je länger der Kaffee brüht, desto mehr Bitterstoffe und unerwünschte Aromen lösen sich. Bitterstoffe und unerwünschte Aromen beeinträchtigen den Geschmack und die Bekömmlichkeit des Kaffees.

Hinweis: Die Funktionen "doubleShot" und "tripleShot" sind abhängig von der gewählten Getränkestärke und der Getränkegröße.

7.4 Slow Brew und Cold Brew

Slow Brew und Cold Brew sind langsam gebrühte Getränke, die Ihr Gerät in einem pulsierenden, nicht durchgängigen Getränkefluss ausgibt. Diese Art der Kaffeezubereitung gibt es in einer heißen und kalten Variante. Der Getränkebezug dauert mehrere Minuten.

Hinweis: Füllen Sie den Wassertank vor dem Getränkebezug mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure.

7.5 Kaffeegetränk mit Milch beziehen

Erfahren Sie an einem Beispiel, wie Sie einen Latte Macchiato zubereiten.

WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Das Milchsysteem wird sehr heiß.

- ▶ Nie das heiße Milchsysteem berühren.
- ▶ Das heiße Milchsysteem vor dem Berühren abkühlen lassen.

Voraussetzungen

- Der Milchbehälter oder der Milchadaptor ist angeschlossen.
 - Der Milchbehälter ist mit Milch befüllt oder der Schlauch des Milchadapters ist in Milch eingetaucht.
1. Ein Glas unter den Getränkeauslauf stellen.
 2. Auf "Klassiker" drücken.
 3. Das Getränkesymbol für Latte Macchiato wählen und drücken.
 4. "Start" drücken.
 - ▶ Um den Getränkebezug komplett zu stoppen, auf "Stop" drücken.
 - ▶ Um nur den aktuellen Bezugsschritt zu stoppen, auf "Überspringen" drücken.

Das Milchsysteem reinigt sich automatisch nach der Zubereitung mit einem kurzen Dampfstoß.

- ✓ Das Getränk wird zubereitet und läuft anschließend in das Glas.

Hinweise

- Wenn Sie ca. 30 Sekunden keine Einstellung ändern, verlässt das Gerät den Einstellmodus.
- Das Gerät speichert die Einstellungen automatisch.

Tipps

- Sie können die Tassen vor dem Bezug auch mit Heißwasser oder der Tassenheizung¹ vorwärmen.
- Sie können auch pflanzliche Getränke anstatt Milch verwenden, z. B. aus Soja.
- Die Qualität des Milchschaums ist abhängig von der Art der verwendeten Milch oder dem pflanzlichen Getränk.

7.6 Zwei Tassen auf einmal beziehen

Abhängig von Ihrem Getränk können Sie 2 Tassen gleichzeitig zubereiten.

Hinweis: Wenn die Funktion "double-Shot" oder "tripleShot" aktiv ist, ist die Funktion zwei Tassen auf einmal beziehen nicht möglich.

1.  drücken.
 - ✓ Das Display zeigt die Einstellung  an.
2. Zwei Tassen links und rechts unter den Getränkeauslauf stellen.
3. drücken.

Das Getränk wird in 2 Schritten zubereitet. Die Bohnen werden in 2 Mahlvorgängen gemahlen.
- ✓ Das Getränk wird gebrüht und läuft anschließend in die Tassen.
4. Warten bis der Vorgang abgeschlossen ist.

8 Mahlwerk

Ihr Gerät besitzt ein einstellbares Mahlwerk, mit dem Sie den Mahlgrad der Kaffeebohnen individuell anpassen können.

¹ Je nach Geräteausstattung

8.1 Mahlgrad einstellen

Stellen Sie während die Kaffeebohnen gemahlen werden den gewünschten Mahlgrad ein.

⚠ **WARNUNG**

Verletzungsgefahr!

Das Mahlwerk rotiert.

- ▶ Nie in das Mahlwerk fassen.

ACHTUNG

Gefahr eines Schadens am Mahlwerk. Durch unsachgemäßes Einstellen des Mahlgrads kann das Mahlwerk beschädigt werden.

- ▶ Den Mahlgrad nur bei laufendem Mahlwerk einstellen.
- ▶ Den Mahlgrad mit dem Drehwähler stufenweise einstellen.

Mahlgrad	Einstellung
Feiner Mahlgrad für hell geröstete Bohnen	Drehwähler gegen den Uhrzeigersinn drehen. 
Grober Mahlgrad für dunkel geröstete Bohnen	Drehwähler im Uhrzeigersinn drehen. 

Die Einstellung des Mahlgrads wirkt sich erst nach der zweiten Tasse aus.

Tipp: Wenn der Kaffee nur tröpfchenweise ausgegeben wird, stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. Wenn der Kaffee zu schnell ausgegeben wird und zu wenig Crema hat, stellen Sie den Mahlgrad feiner ein.

9 Kindersicherung

Um Kinder vor Verbrühungen und Verbrennungen zu schützen, können Sie das Gerät sperren.

9.1 Kindersicherung aktivieren

Voraussetzung: Das Gerät ist eingeschaltet.

- ▶  mindestens 3 Sekunden drücken.
- ✓ Die Kindersicherung ist aktiviert.

9.2 Kindersicherung deaktivieren

- ▶  mindestens 3 Sekunden drücken.
- ✓ Die Kindersicherung ist deaktiviert.

10 Tassenheizung¹

Sie können Ihre Tassen mit der Tassenheizung vorwärmen.

10.1 Tassenheizung aktivieren und deaktivieren¹

⚠ **WARNUNG**

Verbrennungsgefahr!

Die Tassenheizung¹ wird sehr heiß.

- ▶ Nie die heiße Tassenheizung¹ berühren.
- ▶ Die heiße Tassenheizung¹ vor dem Berühren abkühlen lassen.

Tipp: Um die Tassen optimal zu erwärmen, stellen Sie die Tassen mit dem Tassenboden auf die Tassenheizung¹.

¹ Je nach Geräteausstattung

11 Favoriten

Speichern Sie Getränke mit persönlichen Einstellungen in einem Favoriten.

Sie können Favoriten mit einer Farbe kennzeichnen. Ein Favorit beinhaltet ein Getränk mit persönlichen Einstellungen. Die Einstellungen können Sie jederzeit ändern.

Hinweis: Um die Einstellungen zu verlassen, △ drücken oder den Getränkebezug starten.

11.1 Getränk aus Getränkeauswahl speichern

1. Ein Getränk aus "Klassiker" oder "coffeeWorld" wählen.
2. Die persönlichen Getränkeeeinstellungen vornehmen.
3. "Favorit" drücken.
4. Die gewünschte Farbe für das Getränk wählen.
5. "Speichern" drücken.

11.2 Getränk im Menü speichern

1. "Favoriten" drücken.
2.  drücken.
- ✓ Das Display zeigt alle verfügbaren Getränke.
3. Das gewünschte Getränk wählen.
4. Die persönlichen Getränkeeeinstellungen vornehmen.
5. "Weiter" drücken.
6. Die gewünschte Farbe für das Getränk wählen.
7. "Speichern" drücken.

11.3 Getränkeeeinstellungen ändern

1. "Favoriten" drücken.

2. Das Getränk wählen und kurz drücken.
3. Die Getränkeeeinstellungen ändern.
4. "Übernehmen" drücken.
- ✓ Die neuen Einstellungen sind gespeichert.

11.4 Favorit löschen

1. "Favoriten" drücken.
2. Das Getränk wählen.
3. Mindestens 3 Sekunden auf das Getränk drücken.
4. "Löschen" bestätigen.

11.5 Favoriten sortieren

1. "Einstellungen" drücken.
2. "Personalisierung" drücken.
3. "Favoritensortierung" drücken.
4. Die Favoriten sortieren, z. B. nach Name oder Farbe.

12 Home Connect

Dieses Gerät ist netzwerkfähig. Verbinden Sie Ihr Gerät mit einem mobilen Endgerät, um Funktionen über die Home Connect App zu bedienen, Grundeinstellungen anzupassen oder den aktuellen Betriebszustand zu überwachen.

Die Home Connect Dienste sind nicht in jedem Land verfügbar. Die Verfügbarkeit der Home Connect Funktion ist abhängig von der Verfügbarkeit der Home Connect Dienste in Ihrem Land. Informationen dazu finden Sie auf: www.home-connect.com.

Um Home Connect nutzen zu können, richten Sie zunächst die Verbindung zum WLAN-Heimnetzwerk (Wi-Fi¹) und zur Home Connect App ein.

¹ Wi-Fi ist eine eingetragene Marke der Wi-Fi Alliance.

Die Home Connect App leitet Sie durch den gesamten Anmeldeprozess. Folgen Sie den Anweisungen in der Home Connect App, um die Einstellungen vorzunehmen.

Tipp: Beachten Sie auch die Hinweise in der Home Connect App.

Hinweise

- Beachten Sie die Sicherheitshinweise dieser Gebrauchsanleitung und stellen Sie sicher, dass diese auch dann eingehalten werden, wenn Sie das Gerät über die Home Connect App bedienen.
→ "Sicherheit", Seite 8
- Die Bedienung am Gerät hat jederzeit Vorrang. In dieser Zeit ist die Bedienung über die Home Connect App nicht möglich.

12.1 Home Connect einrichten

Voraussetzungen

- Die Home Connect App ist auf dem mobilen Endgerät eingerichtet.

Übersicht Home Connect Einstellungen

Hier finden Sie eine Übersicht über die Home Connect Einstellungen und Netzwerkeinstellungen.

Grundeinstellung	Auswahl	Beschreibung
WLAN-Verbindung	Ein Aus	Funkmodul bei langer Abwesenheit, oder um Energie zu sparen, ausschalten. Hinweis: Im vernetzten Bereitschaftsbetrieb benötigt Ihr Gerät max. 2 W.
Fernstart	Ein Aus	Fernstart am Gerät einschalten und ausschalten. Hinweis: Mit der Home Connect App ist nur das Ausschalten möglich.
Mobiles Gerät hinzufügen	-	Gerät mit der "Home Connect" App oder zusätzlichen Accounts verbinden.
Netzwerkinformationen	-	Netzwerkinformationen und Geräteinformationen anzeigen.

- Das Gerät hat am Aufstellort einen Empfang zum WLAN-Heimnetzwerk (Wi-Fi).
- 1. Die Home Connect App öffnen und den folgenden QR-Code scannen.
→ Abb. **26**
- 2. Den Anweisungen der Home Connect App folgen.

12.2 Home Connect Einstellungen

Passen Sie Home Connect Ihren Bedürfnissen an.

Sie finden die Home Connect Einstellungen in den Grundeinstellungen Ihres Geräts. Welche Einstellungen das Display zeigt, hängt davon ab, ob Home Connect eingerichtet ist und ob das Gerät mit dem Heimnetzwerk verbunden ist.

Grundeinstellung	Auswahl	Beschreibung
Netzwerkeinstellungen löschen	-	Hinweis: Ohne Netzwerkverbindung ist keine Bedienung über die "Home Connect" App möglich.
Software-Update	-	Hinweis: Diese Einstellung ist nur bei einem Software-Update verfügbar.

12.3 Ferndiagnose

Der Kundendienst kann über die Ferndiagnose auf Ihr Gerät zugreifen, wenn Sie sich mit dem entsprechenden Wunsch an den Kundendienst wenden, Ihr Gerät mit dem Home Connect Server verbunden ist und die Ferndiagnose in dem Land, in dem Sie das Gerät verwenden, verfügbar ist.

Tipp: Weitere Informationen sowie Hinweise zur Verfügbarkeit der Ferndiagnose in Ihrem Land finden Sie im Service/Support-Bereich der lokalen Website: www.home-connect.com.

12.4 Datenschutz

Beachten Sie die Hinweise zum Datenschutz.

Mit der erstmaligen Verbindung Ihres Geräts mit einem an das Internet angebundenen Heimnetzwerk übermittelt Ihr Gerät nachfolgende Kategorien von Daten an den Home Connect Server (Erstregistrierung):

- Eindeutige Geräteerkennung (bestehend aus Geräteschlüsseln sowie der MAC-Adresse des verbauten Wi-Fi Kommunikationsmoduls).
- Sicherheitszertifikat des Wi-Fi Kommunikationsmoduls (zur informationstechnischen Absicherung der Verbindung).

- Die aktuelle Softwareversion und Hardwareversion Ihres Hausgeräts.
- Status eines eventuellen vorangegangenen Rücksetzens auf Werkeinstellungen.

Diese Erstregistrierung bereitet die Nutzung der Home Connect Funktionalitäten vor und ist erst zu dem Zeitpunkt erforderlich, zu dem Sie Home Connect Funktionalitäten erstmals nutzen möchten.

Hinweis: Beachten Sie, dass die Home Connect Funktionalitäten nur in Verbindung mit der Home Connect App nutzbar sind. Informationen zum Datenschutz können in der Home Connect App abgerufen werden.

13 Grundeinstellungen

Sie können die Grundeinstellungen Ihres Geräts auf Ihre Bedürfnisse einstellen und Zusatzfunktionen aufrufen.

13.1 Grundeinstellungen ändern

1. Die gewünschte Grundeinstellung ändern.
- ✓ Das Gerät speichert die Grundeinstellung automatisch.
2. Um die Grundeinstellungen zu verlassen, auf ← drücken.

13.2 Übersicht Grundeinstellungen

Hier finden Sie eine Übersicht der Grundeinstellungen.

Getränkeeinstellung	Brühtemperatur	Brühtemperatur einstellen.
	Milchreihenfolge	Reihenfolge Milch und Kaffee einstellen.
	Latte Macchiato Pause	Pause zwischen Milch und Kaffee einstellen.
	Getränkeparameter zurücksetzen	Getränkeeinstellungen zurücksetzen.
Geräteeinstellung	Tassenheizung ¹	Tassenheizung ¹ einschalten oder ausschalten.
	Automatisches Abschalten	Dauer einstellen, nach der das Gerät abschaltet.
	Display-Helligkeit	Helligkeit in Stufen einstellen.
	Töne	■ Töne anschalten und ausschalten. ■ Lautstärke einstellen.
	Wasserhärte	Wasserhärte einstellen.
	Sprache	Sprache einstellen.
	Werkseinstellungen	Gerät auf Werkseinstellung zurücksetzen.
Personalisierung		
	Betrieb nach Einschalten	Displayanzeige für "Favoriten", "Klassiker" oder "coffeeWorld" einstellen.
	Favoritensortierung	Reihenfolge der Favoriten festlegen.
Home Connect	Informationen zu Home Connect	
Geräteinformation	Getränkezähler	Anzahl der bezogenen Getränke anzeigen.
	Reinigungsinformation	Dauer bis zum nächsten Wechsel des Wasserfilters oder Start eines Service-Programms anzeigen.

¹ Je nach Geräteausstattung

Versionsinformation	Netzwerkinformationen und Geräteinformationen anzeigen.
Lizenzinformation	FOSS-Lizenztext anzeigen.
Betriebsmodus für Demonstrationszwecke	"Demo-Modus" einschalten oder ausschalten.

14 Reinigen und Pflegen

Damit Ihr Gerät lange funktionsfähig bleibt, reinigen und pflegen Sie es sorgfältig.

14.1 Geschirrspülertauglichkeit

Hier finden Sie eine Übersicht der Bauteile, die Sie im Geschirrspüler reinigen können.

ACHTUNG

Einige Bauteile sind temperaturempfindlich und können bei der Reinigung im Geschirrspüler beschädigt werden.

- ▶ Die Gebrauchsanleitung des Geschirrspülers beachten.
- ▶ Nur geeignete Bauteile im Geschirrspüler reinigen.
- ▶ Nur Programme verwenden, die die Bauteile nicht über 60 °C erhitzen.

Geeignet: 

- Tropfschale
 - Tropfblech
 - Kaffeesatzbehälter
- Milchsystem mit Adapter
- Milchbehälter mit Deckel

Nicht geeignet: 

- Wassertank
- Wassertankdeckel
- Brüheinheit
- Abdeckung Getränkeauslauf

14.2 Reinigungsmittel

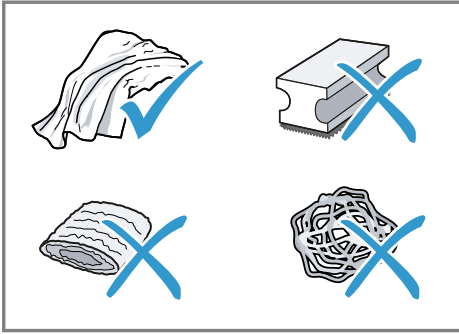
Verwenden Sie nur geeignete Reinigungsmittel.

ACHTUNG

Ungeeignete Reinigungsmittel können die Oberflächen des Geräts beschädigen.

- ▶ Keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine alkoholhaltigen oder spiritushaltigen Reinigungsmittel verwenden.
- ▶ Keine harten Scheuerkissen oder Putzschwämme verwenden. Ungeeignete Reinigungsmittel und Entkalkungsmittel können das Gerät beschädigen.
- ▶ Zum Entkalken keine reine Zitronensäure, Essig oder Mittel auf Essigsäurebasis verwenden.
- ▶ Kein Entkalkungsmittel mit Phosphorsäure verwenden.

- Nur speziell für das Gerät entwickelte Entkalkungstabletten und Reinigungstabletten verwenden.
→ "Zubehör", Seite 14



Tipps

- Waschen Sie neue Schwammputztücher gründlich, um eventuell anhaftende Salze zu entfernen. Salze können Flugrost an Edelstahloberflächen verursachen.
- Entfernen Sie Rückstände von Kalk, Kaffee, Milch, Reinigungs- und Entkalkungslösungen immer sofort, um die Bildung von Korrosion zu verhindern.

14.3 Gerät reinigen

⚠ WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Eindringende Feuchtigkeit kann einen Stromschlag verursachen.

- Nie das Gerät oder die Netzanschlussleitung in Wasser tauchen.
- Auf die Gerätesteckverbindung darf keine Flüssigkeit überlaufen.
- Keinen Dampfreiniger oder Hochdruckreiniger verwenden, um das Gerät zu reinigen.

⚠ WARNUNG

Verbrennungsgefahr!

Einige Geräteteile werden sehr heiß.

- Nie die heißen Geräteteile berühren.

- Nach dem Gebrauch die heißen Geräteteile vor dem Berühren abkühlen lassen.

1. Das Gehäuse, die Hochglanzoberflächen und das Bedienfeld mit einem Mikrofasertuch reinigen.
2. Das Auslaufsystem nach dem Getränkebezug mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.
3. Den Wassertank mit frischem, klarem Wasser spülen.
4. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wurde, wie z. B. im Urlaubsfall, das komplette Gerät reinigen, einschließlich beweglicher Teile wie z. B. Brüheinheit oder Wassertank.

Hinweis: Das Gerät spült automatisch, wenn Sie das Gerät im kalten Zustand einschalten oder nach dem Bezug von Kaffee abschalten. Das System reinigt sich somit selbst.

14.4 Tropfschale und Kaffeesatzbehälter reinigen

Reinigen und leeren Sie die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter täglich, um Ablagerungen zu vermeiden.

1. Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter nach vorn herausziehen.
 - Den Kaffeesatzbehälter aus der Tropfschale nehmen und das Tropfblech abnehmen.
→ Abb. **27**
2. Alle Teile reinigen und trocknen.
 - Den Kaffeesatzbehälter in die Tropfschale einsetzen und das Tropfblech aufsetzen.
 - Die Tropfschale und den Kaffeesatzbehälter in das Gerät einsetzen.
→ Abb. **28**

14.5 Milchbehälter reinigen

Reinigen Sie aus hygienischen Gründen den Milchbehälter regelmäßig. Sie können den Milchbehälter im Geschirrspüler reinigen. Der Bildanleitung am Anfang der Anleitung folgen.

→ Abb. **18** - **19**

14.6 Service-Programme

Wenn Sie einen Wasserfilter einsetzen oder entfernen oder um Ihr Gerät gründlich zu reinigen, verwenden Sie die Service-Programme. Ihr Gerät meldet, wenn Sie ein Service-Programm durchführen sollen, z. B. Reinigen.

ACHTUNG

Unsachgemäße oder nicht rechtzeitig erfolgte Reinigung und Entkalkung kann das Gerät beschädigen.

- Den Entkalkungsvorgang nach Anweisung sofort durchführen.

Übersicht Service-Programme

Hier finden Sie eine Übersicht der Service-Programme.

Hinweis: Das Startbild zeigt die verbleibenden Getränkebezüge bis zur Durchführung des Programms und die Dauer.

	INTENZA-Filter	Wasserfilter einsetzen, ersetzen oder entnehmen
	Milchsystem Reinigung	Milchsystem automatisch spülen.
	calc'nClean	■ Reinigen und Entkalken kombinieren ■ Leitungen von Kalkresten und Kaffeeresten befreien
	Reinigung	Leitungen von Kaffeeresten befreien
	Entkalken	Leitungen von Kalkresten befreien

- Nur Reinigungstabletten in den Tabletenschacht geben.
- Keine Entkalkungstabletten oder andere Mittel in den Tabletenschacht geben.

Hinweise

- Das Display zeigt an, wie weit der Ablauf fortgeschritten ist.
- Ist Ihr Gerät gesperrt, können Sie es erst wieder nach erfolgtem Entkalkungsvorgang bedienen.

Tipps

- Entnehmen und reinigen Sie zusätzlich zum automatischen Spülvorgang regelmäßig die Brühheinheit.
- Verwenden Sie für die Service-Programme lauwarmes Wasser.

Service-Programme verwenden

- ⏏ drücken.
- ✓ Das Display führt durch das Programm.

	Reinigung Brüheinheit	Das Display zeigt schrittweise die optimale Reinigung der Brüheinheit.
	Reinigung Getränkeauslauf	Das Display zeigt schrittweise die optimale Reinigung des Auslaufs.
	Restwasserentleerung	Leitungen entleeren zum Schutz des Geräts bei Transport oder Lagerung
	Sonderspülen	Wenn ein Service-Programm unterbricht, z. B. durch einen Stromausfall, spült das Gerät automatisch. Danach ist das Gerät wieder betriebsbereit.

Tipps

- Wenn Sie die Programme "Entkalken" oder "calc'nClean" starten, stellen Sie einen Behälter mit mindestens 1 l Fassungsvermögen bereit.
- Wenn Sie einen Wasserfilter verwenden, verlängert sich der Zeitabstand, bis Sie ein Service-Programm durchführen müssen.
- Sie können "Entkalken" und "Reinigung" durch das Service-Programm "calc'nClean" zusammenfassen.

15 Störungen beheben

Kleinere Störungen an Ihrem Gerät können Sie selbst beheben. Nutzen Sie die Informationen zur Störungsbehebung, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. So vermeiden Sie unnötige Kosten.

WARNUNG

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäße Reparaturen sind gefährlich.

- ▶ Nur dafür geschultes Fachpersonal darf Reparaturen am Gerät durchführen.
- ▶ Nur Original-Ersatzteile dürfen zur Reparatur des Geräts verwendet werden.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Gerät reagiert nicht mehr.	Gerät hat eine Störung. 1. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 60 Sekunden. 2. Stecken Sie den Netzstecker ein.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Home Connect funktioniert nicht ordnungsgemäß.	Unterschiedliche Ursachen sind möglich. ► Gehen Sie auf www.home-connect.com.
Gerät gibt nur Wasser aus, keinen Kaffee.	Leerer Bohnenbehälter wird vom Gerät nicht erkannt. ► Füllen Sie Kaffeebohnen ein. Kaffeeschacht an Brüheinheit ist verstopft. ► Reinigen Sie die Brüheinheit. Kaffeebohnen sind zu ölig und fallen nicht ins Mahlwerk. ► Klopfen Sie leicht an den Bohnenbehälter. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte. ► Verwenden Sie keine öligen Bohnen. ► Reinigen Sie den leeren Bohnenbehälter mit einem feuchten Tuch. Brüheinheit ist nicht richtig eingesetzt. 1. Prüfen Sie, ob die Brüheinheit richtig eingesetzt und fest verriegelt ist. 2. Schieben Sie den roten Hebel oben nach links. 3. Setzen Sie die Brühraumabdeckung ein.
Gerät gibt keinen Milchschaum aus.	Milchsystem ist verschmutzt. ► Reinigen Sie das Milchsystem im Geschirrspüler. Milchrohr taucht nicht in Milch ein. ► Verwenden Sie mehr Milch. ► Prüfen Sie, ob das Milchrohr in die Milch eintaucht. Gerät ist stark verkalkt. ► Entkalken Sie das Gerät.
Milchsystem saugt keine Milch an.	Milchsystem ist nicht richtig zusammengesetzt. ► Setzen Sie das Milchsystem richtig zusammen. Reihenfolge Anschluss Milchbehälter und Milchsystem ist falsch. ► Setzen Sie zuerst das Milchsystem in den Auslauf und dann den Milchbehälter ein. Milchrohr taucht nicht in Milch ein. ► Verwenden Sie mehr Milch. ► Prüfen Sie, ob das Milchrohr in die Milch eintaucht.
Milchschaum ist zu kalt.	Milch ist zu kalt. ► Verwenden Sie lauwarme Milch.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Kalt gebrühtes Getränk ist nicht kalt genug.	Wasser im Wassertank ist warm. 1. Füllen Sie den Wassertank mit frischem, kaltem Trinkwasser ohne Kohlensäure. 2. Um das Getränk noch stärker abzukühlen, können Sie Eiswürfel hinzufügen.
Gerät gibt kein Heißwasser aus.	Milchsystem ist verschmutzt. ► Reinigen Sie das Milchsystem im Geschirrspüler.
Milchsystem kann nicht montiert oder demontiert werden.	Reihenfolge Montage ist falsch. ► Schließen Sie zuerst das Milchsystem und dann den Milchbehälter an. Bei der Demontage entnehmen Sie zuerst den Milchbehälter und dann das Milchsystem.
Gerät gibt kein Getränk aus.	Im Wasserfilter ist Luft. 1. Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. 2. Setzen Sie den Filter wieder ein. ► Drücken Sie den Wasserfilter gerade und fest in den Tankanschluss. Entkalkungsmittelreste verstopfen Wassertank. 1. Entnehmen Sie den Wassertank. 2. Reinigen Sie den Wassertank gründlich.
Auf innerem Geräteboden befindet sich Tropfwasser.	Tropfschale wurde zu früh entnommen. ► Entnehmen Sie die Tropfschale erst einige Sekunden nach dem letzten Getränkebezug.
Brüheinheit kann nicht entnommen werden.	Verriegelung lässt sich nicht lösen, Brüheinheit klemmt. ► Schalten Sie das Gerät aus und nach 3 Minuten wieder ein.
Mahlwerk läuft nicht an.	Gerät ist zu heiß. 1. Trennen Sie das Gerät vom Netz. 2. Warten Sie 1 Stunde, um das Gerät abkühlen zu lassen.
Mahlwerk mahlt keine Bohnen trotz gefülltem Bohnenbehälter.	Kaffeebohnen sind zu ölig und fallen nicht ins Mahlwerk. ► Klopfen Sie leicht an den Bohnenbehälter. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte. ► Verwenden Sie keine öligen Bohnen. ► Reinigen Sie den leeren Bohnenbehälter mit einem feuchten Tuch.
Stark schwankende Kaffee-, bzw. Milchschaumqualität.	Gerät ist verkalkt. ► Entkalken Sie das Gerät.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Schwankende Milchschaumqualität.	Milchschaumqualität ist abhängig von Art der verwendeten Milch oder pflanzlichem Getränk. ► Optimieren Sie das Ergebnis durch die Auswahl der Milch- oder der pflanzlichen Getränkesorte.
Kaffee wird nicht oder nur tropfenweise ausgegeben.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ► Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 19</i>
Eingestellte Füllmenge wird nicht erreicht.	Gerät ist stark verkalkt. ► Entkalken Sie das Gerät. Im Wasserfilter ist Luft. 1. Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. 2. Setzen Sie den Filter wieder ein.
	Gerät ist verschmutzt. ► Reinigen Sie die Brüheinheit. ► Entkalken und reinigen Sie das Gerät.
Kaffee hat keine Crema.	Kaffeesorte ist nicht optimal. ► Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen. ► Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung. Kaffeebohnen sind nicht mehr röstfrisch. ► Verwenden Sie frische Kaffeebohnen. Mahlgrad ist nicht auf Kaffeebohnen abgestimmt. ► Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 19</i>
Kaffee ist zu sauer.	Mahlgrad ist zu grob eingestellt. ► Stellen Sie den Mahlgrad feiner ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 19</i> Kaffeesorte ist nicht optimal. ► Verwenden Sie eine Kaffeesorte mit einem höheren Anteil an Robusta-Bohnen. ► Verwenden Sie Bohnen mit einer dunkleren Röstung.
Kaffee ist zu bitter.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ► Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 19</i> Kaffeesorte ist nicht optimal. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte.
Kaffee schmeckt verbrannt.	Mahlgrad ist zu fein eingestellt. ► Stellen Sie den Mahlgrad gröber ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 19</i>

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Kaffee schmeckt verbrannt.	Kaffeesorte ist nicht optimal. ► Wechseln Sie die Kaffeesorte. Brühtemperatur ist zu hoch. ► Stellen Sie die Brühtemperatur niedriger ein.
Kaffeersatz ist nicht kompakt und zu nass.	Mahlgrad ist nicht optimal eingestellt. ► Stellen Sie den Mahlgrad gröber oder feiner ein. → <i>"Mahlgrad einstellen", Seite 19</i> Kaffeebohnen sind zu ölig. ► Verwenden Sie eine andere Kaffeebohnen-sorten.
Displayanzeige "Bitte Brüheinheit einsetzen." erscheint.	Abdeckung ist falsch eingesetzt. 1. Prüfen Sie, ob die Brüheinheit richtig eingesetzt und fest verriegelt ist. 2. Schieben Sie den roten Hebel oben nach links. 3. Setzen Sie die Brühraumabdeckung ein.
Displayanzeige "Bitte Wassertank füllen." erscheint trotz vollem Wassertank.	Wassertank ist falsch eingesetzt. ► Setzen Sie den Wassertank richtig ein. Kohlensäurehaltiges Wasser ist im Wassertank. ► Füllen Sie den Wassertank mit frischem Trinkwasser. Schwimmer im Wassertank hängt fest. 1. Entnehmen Sie den Wassertank. 2. Reinigen Sie den Wassertank gründlich. Neuer Wasserfilter wurde nicht nach Anleitung gespült. 1. Spülen Sie den Wasserfilter nach der Anleitung. 2. Nehmen Sie den Wasserfilter in Betrieb. Im Wasserfilter ist Luft. 1. Tauchen Sie den Wasserfilter mit der Öffnung nach oben so lange in Wasser, bis keine Luftblasen mehr entweichen. 2. Setzen Sie den Filter wieder ein. Wasserfilter ist alt. ► Setzen Sie einen neuen Wasserfilter ein. Kalkablagerungen im Wassertank verstopfen das System. 1. Reinigen Sie den Wassertank gründlich. 2. Starten Sie das Entkalkungsprogramm.
Displayanzeige "Bitte Brüheinheit reinigen." erscheint.	Brüheinheit ist verschmutzt. ► Reinigen Sie die Brüheinheit. Mechanismus von Brüheinheit ist schwergängig. ► Reinigen Sie die Brüheinheit.

Störung	Ursache und Störungsbehebung
Displayanzeige "Über- oder Unterspannung" erscheint.	Probleme bei der Spannungsversorgung bestehen. ► Betreiben Sie das Gerät nur bei 220–240 V ~.
Displayanzeige "Fehler im Wassersystem. Bitte Gerät neu starten." erscheint.	Gerät hat eine Störung. 1. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie 60 Sekunden. 2. Stecken Sie den Netzstecker ein.
Displayanzeige "Bitte calc'nClean Programm durchführen!" erscheint sehr häufig.	Enthärtetes Wasser enthält noch geringe Mengen an Kalk. 1. Setzen Sie einen neuen Wasserfilter ein. 2. Stellen Sie die Wasserhärte entsprechend ein. Falsches oder zu wenig Entkalkungsmittel verwendet. ► Verwenden Sie zum Entkalken ausschließlich geeignete Tabletten.
	Service-Programm ist nicht vollständig ausgeführt. ► Starten Sie das Service-Programm "Sonderspülen". → "Service-Programme", Seite 26

16 Transportieren, Lagern und Entsorgen

16.1 "Restwasserentleerung" aktivieren

Schützen Sie Ihr Gerät vor Frosteinwirkung bei dem Transport und der Lagerung.

ACHTUNG

Flüssigkeitsrückstände im Gerät können beim Transport oder der Lagerung das Gerät beschädigen.

- Vor dem Transport oder der Lagerung das Leitungssystem leeren.
- 1. Das Programm "Restwasserentleerung" durchführen.
→ "Übersicht Service-Programme", Seite 26
- 2. Das Gerät vom Stromnetz trennen.

16.2 Altgerät entsorgen

Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiederverwendet werden.

1. Den Netzstecker der Netzan-schlussleitung ziehen.
2. Die Netzan-schlussleitung durch-trennen.
3. Das Gerät umweltgerecht entsor-gen.

Informationen über aktuelle Entsor-gungswege erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler sowie Ihrer Gemein-de- oder Stadtverwaltung.



Dieses Gerät ist entspre-chend der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektro-nikaltgeräte (waste electri-cal and electronic equip-ment – WEEE) gekenn-zeichnet.
Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit

gültige Rücknahme und
Verwertung der Altgeräte
vor.

17 Kundendienst

Die BSH Hausgeräte GmbH verlängert die Verfügbarkeit von Ersatzteilen auf 10 Jahre. Dies bezieht sich auf alle funktionsrelevanten und lagerfähigen Teile für Geräte, die nach dem 1. Januar 2023 produziert wurden.

Hinweis: Der Einsatz des Kundendienstes ist im Rahmen der Hersteller-garantiebedingungen kostenfrei.

Detaillierte Informationen über die Garantiedauer und die Garantiebedingungen in Ihrem Land erhalten Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen, bei unserem Kundendienst, Ihrem Händler oder auf unserer Website. Wenn Sie den Kundendienst kontaktieren, benötigen Sie die Erzeugnisnummer (E-Nr.), die Fertigungsnummer (FD) und die Zählnummer (Z-Nr.) Ihres Geräts.

Die Kontaktdaten des Kundendienstes finden Sie über den QR-Code auf dem beiliegenden Dokument zu den Servicekontakten und Garantiebedingungen oder auf unserer Website. Die Informationen gemäß Verordnung (EU) 2023/826 finden Sie online unter www.bosch-home.com auf der Produktseite und der Serviceseite Ihres Geräts bei den Gebrauchsanleitungen und zusätzlichen Dokumenten.

17.1 Erzeugnisnummer (E-Nr.), Fertigungsnummer (FD) und Zählnummer (Z-Nr.)

Die Erzeugnisnummer (E-Nr.), die Fertigungsnummer (FD) und die Zählnummer (Z-Nr.) finden Sie auf dem Typenschild des Geräts.

Um Ihre Gerätedaten und die Kundendienst-Telefonnummer schnell wiederzufinden, können Sie die Daten notieren.

18 Technische Daten

Spannung	220– 240 V ~
Frequenz	50 Hz
Anschlusswert	1500 W
Maximaler Pumpendruck, statisch	20 bar
Maximales Fassungsvermögen, Wassertank (ohne Filter)	2,6 l
Maximales Fassungsvermögen, Bohnenbehälter	350 g
Länge der Zuleitung	100 cm
Gerätehöhe	38 cm
Gerätebreite	30 cm
Gerätetiefe	46,7 cm
Gewicht, ungefüllt	9 kg
Art des Mahlwerks	Keramik

18.1 Informationen zu freier und Open Source Software

Dieses Produkt enthält Software-Komponenten, die von den Urheberrechtsinhabern als freie oder Open Source-Software lizenziert sind.

Die entsprechenden Lizenzinformationen sind auf dem Hausgerät gespeichert. Der Zugriff auf die entsprechenden Lizenzinformationen ist auch über die Home Connect App möglich: „Profil -> Rechtliche Hinweise -> Lizenzinformationen“. ¹ Sie können die Lizenzinformationen auf der Markenprodukt-Website herunterladen. (Bitte suchen Sie auf der Produkt-Website nach Ihrem Gerätemodell und weiteren Dokumenten.) Alternativ können Sie die entsprechenden Informationen unter ossrequest@bshg.com oder BSH Hausgeräte

GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München anfordern.
Der Quellcode wird auf Anforderung zur Verfügung gestellt.
Bitte senden Sie Ihre Anforderung an ossrequest@bshg.com oder BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Betreff: „OSSREQUEST“
Die Kosten für die Bearbeitung Ihrer Anforderung werden Ihnen in Rechnung gestellt. Dieses Angebot gilt drei Jahre ab dem Kaufdatum bzw. mindestens für den Zeitraum, in dem wir Support und Ersatzteile für das entsprechende Gerät anbieten.

19 Konformitätserklärung

Hiermit erklärt BSH Hausgeräte GmbH, dass sich das Gerät mit Home Connect Funktionalität in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Eine ausführliche RED Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.bosch-home.com auf der Produktseite Ihres Geräts bei den zusätzlichen Dokumenten.



2,4-GHz-Band (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW
5-GHz-Band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5-GHz-WLAN (Wi-Fi): Nur zum Gebrauch in Innenräumen.

¹ Je nach Geräteausstattung

**You can find additional information and explanations online.
Scan the QR code on the title page.**



Table of contents

1 Safety	36	7.4 Slow Brew and Cold Brew	45
1.1 General information	36	7.5 Dispensing a coffee beverage with milk	45
1.2 Intended use	36	7.6 Dispensing two cups at once	46
1.3 Restriction on user group	36		
1.4 Safety information	37		
2 Environmental protection and saving energy	39	8 Grinder	46
2.1 Disposing of packaging	39	8.1 Adjusting the grinding level	46
2.2 Tips for saving energy	39	9 Childproof lock	46
3 Installation and connection	40	9.1 Activating the child-proof lock	47
3.1 Scope of delivery	40	9.2 Deactivating the childproof lock	47
3.2 Installing and connecting the appliance	40	10 Cup heater¹	47
4 Familiarising yourself with your appliance	40	10.1 Activating and deactivating the cup heater ¹	47
4.1 Appliance	40	11 Favourites	47
4.2 Controls	41	11.1 Saving beverages from the beverage selection	47
5 Accessories	41	11.2 Saving the beverage in the menu	47
6 Before using for the first time ..	42	11.3 Changing beverage set- tings	47
6.1 Preparing and cleaning the ap- pliance	42	11.4 Deleting favourites	47
6.2 Checking the water hard- ness	42	11.5 Sorting favourites	48
6.3 Overview of water hardness levels	42	12 Home Connect	48
6.4 Water filter	43	12.1 Setting up Home Connect	48
6.5 Performing initial start-up	43	12.2 Home Connect settings	48
6.6 General information	44	12.3 Remote diagnostics	49
7 Basic operation	44	12.4 Data protection	49
7.1 Switch the appliance on or down.	44	13 Basic settings	50
7.2 Dispensing beverages	44	13.1 Changing the basic set- tings	50
7.3 "doubleShot" and "tripleShot"	45	13.2 Overview of the basic set- tings	50

¹ Depending on the appliance specifications

14 Cleaning and servicing	51	16.2 Disposing of old appliance ...	59
14.1 Dishwasher-safe components	51	17 Customer Service	59
14.2 Cleaning agent	51	17.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)	60
14.3 Cleaning the appliance	52	18 Technical specifications	60
14.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container	52	18.1 Information regarding Free and Open Source Software ..	60
14.5 Cleaning the milk container ..	53	19 Declaration of Conformity	61
14.6 Service programmes	53	19.1 Statement of Compliance for Great Britain	62
15 Troubleshooting	54		
16 Transportation, storage and disposal	59		
16.1 Activating "Residual water drainage"	59		



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

Only use this appliance:

- for preparing hot drinks.
- To make cold-brewed drinks.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are

supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.

Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

1.4 Safety information

WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 59*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.

- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▶ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

WARNING – Risk of fire!

The appliance will become hot.

- ▶ Ventilate the appliance adequately.
- ▶ Never operate the appliance in a cabinet.

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▶ Never touch hot appliance parts.
- ▶ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

WARNING – Risk of scalding!

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▶ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▶ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

A remote start via the Home Connect app while the appliance is unattended may cause scalding to third parties.

- ▶ Do not reach under the beverage outlet when dispensing drinks.
- ▶ Keep persons, particularly children, away from the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Improper use of the appliance may endanger the user.

- ▶ To avoid injuries, only use the appliance for its intended purpose.

Trapped fingers when closing the appliance door.

- ▶ Be careful of your fingers when closing the appliance door.
- The grinder rotates.
- ▶ Never reach into the grinder.

⚠ WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.

- ▶ People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.
- ▶ This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.

⚠ WARNING – Risk of harm to health!

During filtering there may be a slight increase in the potassium level, which is possibly not good for dialysis patients and people with kidney disease.

- ▶ Consult a doctor before use if you have kidney disease or follow a special potassium diet.

Soiling on the appliance may be harmful to health.

- ▶ To ensure hygiene, follow the cleaning instructions for the appliance.

Water from the hot water circuit can be harmful to health.

- ▶ Only ever use the appliance with fresh, cold, non-carbonated drinking water.

2 Environmental protection and saving energy

2.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- ▶ Sort the individual components by type and dispose of them separately.

2.2 Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less energy.

Set the interval for automatic switch-off to the smallest value.

- ✓ If the appliance is not being used, it will switch itself off earlier.
→ *"Basic settings", Page 50*

Do not interrupt the dispensing process prematurely.

en Installation and connection

- ✓ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.

- ✓ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

3 Installation and connection

3.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.

Note: Different accessories are enclosed depending on the appliance model. This accessory is shown in a frame with a dashed line.

→ Fig. 1

A	Fully automatic coffee machine
B	Milk container
C	Milk tube
D	Adapter for milk containers ¹
E	User manual
F	Insertion aid for water filter
G	Water hardness testing strip

3.2 Installing and connecting the appliance

ATTENTION

Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.

- ▶ Use the appliance in frost-free rooms only.
- ▶ If the appliance has been transported or stored below 0 °C, wait

3 hours at room temperature before starting it up.

- ▶ After plugging in, always wait approx. 5 seconds.
1. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.
 2. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.

4 Familiarising yourself with your appliance

4.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Note: Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ Fig. 2

1	Milk container
2	Touch fields
3	Cup heater ¹
4	Aroma lid
5	Bean container
6	Rotary selector for grinder setting
7	Tablet compartment
8	Cover for water tank
9	Water tank
10	Touch display
11	Brewing chamber door
12	Cup lighting

¹ Depending on the appliance specifications

13	Rating plate
14	Milk system
15	Beverage outlet cover
16	Drip tray

4.2 Controls

You can find an overview of the controls for your appliance here.

Touch fields

Here you can find an overview of the symbols that are always visible.

	Switch the appliance on or down.
	Dispense two cups
	Open or close the service programmes.
	Open or exit the settings.

Touch display

The touch display functions both as a display and a control.

Favour- ites	Select saved beverages with personal settings. → <i>Page 47</i>
Classic	Select standard beverages.
coffee- World	Select basic beverages which can be extended in conjunction with Home Connect.
	Cup warmer is switched on.
	Appliance is connected to Home Connect.

Note: When the appliance is switched on, you have additional operating options with relevant displays and messages, e.g. beverage settings.

	Set strength.
	Set per-cup quantity.
	Set milk ratio.
	Set aroma.
	Set temperature.

5 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

Accessories	Retail	Customer Service
Insulated coffee jug	TCZ4001	17006781
Water filter	TCZ7003	17008381
Water filter pack of 3	TCZ7033	17008382
Cleaning tablets	TCZ8001A	00312097
Descaling tablets	TCZ8002A	00312094
Care set	TCZ8004A	00312105
Milk container	TCZ8009N	17008531

6 Before using for the first time

Prepare the appliance for use.

6.1 Preparing and cleaning the appliance

Remove the protective foils and clean the appliance and individual parts. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

ATTENTION

Unsuitable beans can block the grinder.

- ▶ Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully automatic coffee or espresso machines.
- ▶ Do not use glazed coffee beans.
- ▶ Do not use caramelised coffee beans.
- ▶ Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- ▶ Do not add instant coffee.

→ Fig. **3** - **25**

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water every day.

Tip: To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place.

6.3 Overview of water hardness levels

The table shows allocation of the levels to the different degrees of water hardness.

Setting	Ring setting on INTENZA filter	German degrees in °dH	Total hardness in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1.3
2	A	8 - 14	1.3 - 2.5
3	B	15 - 21	2.5 - 3.8

You can keep the coffee beans in the bean container for several days without them losing their aroma.

6.2 Checking the water hardness

It is important to set the water hardness correctly so that your appliance indicates in good time that it needs descaling. You can use the enclosed test strip to check the water hardness or ask your local water company.

1. Briefly dip the test strip in fresh tap water.
2. Allow the water to drain off the test strip.
3. Read the water hardness off the test strip after 1 minute.
→ *"Overview of water hardness levels", Page 42*

Note: Please use the test strip even if you have a water softening system installed as they generate different water hardnesses.

Tips

- You can change the settings at any time.
→ *"Basic settings", Page 50*
- If the water hardness exceeds 21 °dH (3.8 mmol/l), you can fill the water tank with prefiltered water to reduce limescale deposits.

Setting	Ring setting on INTENZA filter	German degrees in °dH	Total hardness in mmol/l
4 ¹	C	22 - 30	> 3.8

6.4 Water filter

You can use a water filter to minimise limescale deposits and reduce impurities in the water.

The limescale content of the water influences the aroma and crema of coffee. There is an aroma ring on the underside of the BRITA INTENZA water filter. Turn the aroma ring to set the optimum aroma level for your mains water.

Inserting the water filter

ATTENTION

Possible damage to the appliance due to limescale build-up.

- ▶ Change the water filter in good time.
- ▶ Change the water filter after 2 months at the latest.
- ▶ Observe the display messages.

1. Press .
2. Select "INTENZA filter" and follow the instructions on the display.

Changing or removing the water filter

You can also operate your appliance without a water filter.

1. Press .
2. Select "INTENZA filter".
3. Select "Replace" or "Remove" and follow the instructions on the display.

Notes

- Dispose of spent water filters according to local regulations.

- Always store replacement water filters in a cool and dry place in their original sealed packaging.

Tips

- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If you use a water filter, your coffee will be more flavoursome.
- If your appliance has not been used for a long time, for example if you were on holiday, you should rinse the water filter before use by dispensing a cup of hot water.
- The water filter can be purchased from retailers or customer service.
→ "Accessories", Page 41

6.5 Performing initial start-up

After connecting the appliance to the power supply, configure the settings for first use. First use appears when switching on for the first time or after resetting to the factory settings.

1. Press  to switch the appliance on.
 2. Follow the instructions on the display.
- ✓ The display will guide you through the programme.

Notes

- If you want to set up Home Connect now, follow the instructions in the Home Connect app.
- If "Demo mode" is selected, only the displays will work. You cannot

¹ Factory setting

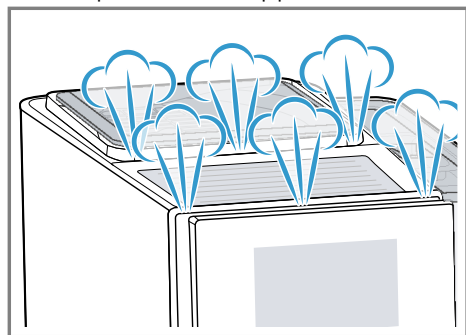
dispense a beverage or run a programme.

6.6 General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

Notes

- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.
- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin and with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running.
→ *"Adjusting the grinding level"*, Page 46
- During operation water droplets may form at the ventilation slits and on the lid of the tablet compartment.
- If you do not perform any actions on the appliance for a certain period, it will switch off automatically. You can change the duration in the basic settings. → *Page 50*
- For technical reasons steam can escape from the appliance.



- The first beverage will not yet have its full aroma if:
 - You are using the appliance for the first time.

- You have run a service programme.
- You have not used the appliance for a long time.

Do not drink the beverage.

Tip: You will get a stable, fine-pored crema after you have started up your appliance and dispensed a few cups.

7 Basic operation

7.1 Switch the appliance on or down.

- ▶ Press .
When the appliance switches on, the display shows the logo. When the appliance is switched on or off, it will rinse automatically. When switched off, the appliance will emit steam into the drip tray for cleaning. The appliance will not rinse itself if it is still warm when switched on, or if no beverage was dispensed before it was switched off.

7.2 Dispensing beverages

Find out how to prepare a drink of your choice.

WARNING **Risk of scalding!**

Freshly prepared drinks are very hot.

- ▶ Leave drinks to cool down if necessary.
- ▶ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

Notes

- With a number of settings your coffee is prepared in several steps. Wait until the process is fully completed.
- If you are dispensing a beverage with milk, always connect the milk

container filled with milk or the milk adapter to a milk carton.

- You can only connect the milk container or milk adapter if the milk system is fitted with the adapter and the hose in the beverage outlet cover.
- The milk container is specially designed for this appliance. Only use the milk container for storing milk in the refrigerator and in the house.
- If the milk system has not been cleaned, small amounts of milk may escape when hot water is dispensed.

7.3 "doubleShot" and "tripleShot"

Your appliance grinds the coffee two or three times.

To ensure that only pleasant-tasting and easily digestible aromatic substances are released, coffee beans are freshly ground and brewed again by the appliance.

The longer coffee brews, the more bitter substances and undesirable aromas are released. These bitter substances and undesirable aromas affect the taste and digestibility of coffee.

Note: The functions "doubleShot" and "tripleShot" depend on the beverage strength and beverage size selected.

7.4 Slow Brew and Cold Brew

Slow Brew and Cold Brew are slowly brewed beverages that your appliance dispenses in a pulsating beverage flow that is not continuous. This type of coffee preparation exists as a hot and a cold version. Dispensing of the beverage takes several minutes.

Note: Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water before dispensing drinks.

7.5 Dispensing a coffee beverage with milk

An example explains how to make a latte macchiato.

WARNING **Risk of burns!**

The milk system can become extremely hot.

- ▶ Never touch the milk system when it is hot.
- ▶ Allow the hot milk system to cool down before touching it.

Requirements

- The milk container or milk adapter is connected.
 - The milk container is filled with milk or the milk adapter hose is immersed in milk.
1. Place a glass underneath the beverage outlet.
 2. Press "Classic".
 3. Select and press the beverage symbol for latte macchiato.
 4. Press "Start".
 - ▶ To completely stop dispensing the beverage, press "Stop".
 - ▶ To only stop the current dispensing step, press "Skip".

After preparing the beverage, the milk system will automatically clean itself with a short jet of steam.

- ✓ The beverage is prepared and then runs into the glass.

Notes

- If you do not change any settings for approx. 30 seconds, the appliance will exit settings mode.
- The appliance saves the settings automatically.

Tips

- You can also pre-heat cups before dispensing using hot water or the cup heater¹.
- You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.
- The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

7.6 Dispensing two cups at once

Depending on your beverage, you can make 2 cups at the same time.

Note: If the "doubleShot" or "tripleShot" function is active, the function for dispensing two cups at once is not possible.

1. Press .
- ✓ The display shows the setting .
2. Place two cups on the left and right underneath the beverage outlet.
3. Press .
The drink is prepared in 2 steps.
The beans are ground in 2 grinding operations.
- ✓ The beverage is brewed and then runs into the cups.
4. Wait until the process is complete.

8 Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to customise the grinding level of your coffee beans.

8.1 Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

 WARNING
Risk of injury!

The grinder rotates.
► Never reach into the grinder.

ATTENTION

Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.
► Only set the grinding level when the grinder is running.
► Select the grinding level using the rotary selector step by step.

Grinding level Setting

Fine grinding level for lightly roasted beans Turn rotary selector anticlockwise.



Coarse grinding level for dark-roasted beans Turn rotary selector clockwise.



The grinding level setting only takes effect after the second cup.

Tip: If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.
If the coffee is dispensed too quickly and with too little crema, set a finer grinding level.

9 Childproof lock

You can lock the appliance, to protect children against scalding and burns.

¹ Depending on the appliance specifications

9.1 Activating the child-proof lock

Requirement: The appliance is switched on.

- ▶ Press and hold  for at least 3 seconds.
- ✓ The childproof lock is activated.

9.2 Deactivating the childproof lock

- ▶ Press and hold  for at least 3 seconds.
- ✓ The childproof lock is deactivated.

10 Cup heater¹

You can use the cup heater to pre-heat your cups.

10.1 Activating and deactivating the cup heater¹

WARNING

Risk of burns!

The cup heater¹ can become very hot.

- ▶ Never touch the cup heater¹ while hot.
- ▶ Allow the hot cup heater¹ to cool down before touching it.

Tip: Place the cups with their base on the cup heater to warm them to optimum effect¹.

11 Favourites

Save beverages with your personal settings as a favourite.

You can mark your favourites with a colour. A favourite is a beverage with personal settings. You can change the settings at any time.

Note: To exit the settings, press  or start dispensing the beverage.

11.1 Saving beverages from the beverage selection

1. Select a beverage from "Classic" or "coffeeWorld".
2. Select the personal beverage settings.
3. Press "Favourite".
4. Select the required colour for the beverage.
5. Press "Save".

11.2 Saving the beverage in the menu

1. Press "Favourites".
2. Press .
- ✓ The display shows all available beverages.
3. Select the required beverage.
4. Select the personal beverage settings.
5. Press "Next".
6. Select the required colour for the beverage.
7. Press "Save".

11.3 Changing beverage settings

1. Press "Favourites".
2. Select the beverage and press briefly.
3. Change the beverage settings.
4. Press "Apply".
- ✓ The new settings are saved.

11.4 Deleting favourites

1. Press "Favourites".
2. Select the beverage.
3. Press the beverage for at least 3 seconds.
4. Confirm "Delete".

¹ Depending on the appliance specifications

11.5 Sorting favourites

- 1. Press "Settings".
- 2. Press "Personalisation".
- 3. Press "Sort favourites".
- 4. Sort favourites, e.g. by name or colour.

12 Home Connect

This appliance is network-capable. Connecting your appliance to a mobile device lets you control its functions via the Home Connect app, adjust its basic settings and monitor its operating status.

The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. You can find information about this at: www.home-connect.com.

To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi¹) and to the Home Connect app.

The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions in the Home Connect app to configure the settings.

Tip: Please also follow the instructions in the Home Connect app.

Overview of the Home Connect settings

You can find an overview of the Home Connect settings and network settings here.

Basic setting	Selection	Description
WiFi connection	On Off	Switch off the wireless module during long absences or to save energy.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app.
→ "Safety", Page 36
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

12.1 Setting up Home Connect

Requirements

- The Home Connect app has been installed on your mobile device.
 - The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.
1. Open the Home Connect app and scan the following QR code.
→ Fig. 26
 2. Follow the instructions in the Home Connect app.

12.2 Home Connect settings

Adapt Home Connect to your needs. You can find the Home Connect settings in the basic settings for your appliance. Which settings the display shows will depend on whether Home Connect has been set up and whether the appliance is connected to your home network.

¹ Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

Basic setting	Selection	Description
		Note: In networked standby mode your appliance requires max. 2 W.
Remote start	On Off	Switch remote start on the appliance on and off. Note: With the Home Connect app only switch-off is possible.
Add mobile device	-	Connect the appliance to the "Home Connect" app or additional accounts.
Network information	-	Display network information and appliance information.
Delete network settings	-	Note: You cannot operate your appliance via the "Home Connect" app without a network connection.
Software update	-	Note: This setting is only available with a software update.

12.3 Remote diagnostics

Customer Service can use Remote Diagnostics to access your appliance if you contact them, have your appliance connected to the Home Connect server and if Remote Diagnostics is available in the country in which you are using the appliance.

Tip: For further information and details about the availability of Remote Diagnostics in your country, please visit the service/support section of your local website: *www.home-connect.com*.

12.4 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to

the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.
- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Note: Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

13 Basic settings

You can configure the basic settings for your appliance to meet your needs and call up additional functions.

13.1 Changing the basic settings

1. Change the required basic setting.
✓ The appliance saves the basic setting automatically.
2. To exit the basic settings, press ←.

13.2 Overview of the basic settings

You can find an overview of the basic settings here.

Beverage setting	Brewing temperature	Set the brewing temperature.
	Milk sequence	Select the sequence for milk and coffee.
	Latte macchiato pause	Select the pause between milk and coffee.
	Resetting beverage parameters	Reset the beverage settings.
Appliance setting	Cup heater ¹	Switch the cup heater ¹ on or off.
	Automatic switch-off	Set the time after which the appliance switches off.
	Display brightness	Set the brightness in steps.
	Sounds	▪ Switch sounds on and off. ▪ Set the volume.
	Water hardness	Set the water hardness.
	Language	Set the language.
Personalisation	Factory settings	Reset the appliance to the factory settings.
	Operation after switch-on	Set the display screen for "Favourites", "Classic" or "coffeeWorld".
	Sort favourites	Set the sequence of favourites.

¹ Depending on the appliance specifications

Home Connect	Information about Home Connect	
Appliance information	Beverage counter	Display the number of beverages dispensed.
	Cleaning information	Time until the water filter should next be changed or a service programme started.
	Version information	Display network information and appliance information.
	Licence information	Display FOSS licence text.
	Mode for demo purposes	Switch "Demo mode" on or off.

14 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

14.1 Dishwasher-safe components

Here you can find an overview of the components you can clean in the dishwasher.

ATTENTION

Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.

- ▶ Follow the operating instructions of the dishwasher.
- ▶ Only clean dishwasher-safe components in the dishwasher.
- ▶ Only use programmes that do not heat the components above 60 °C.

Suitable: 

- Drip tray
 - Drip plate
 - Coffee dregs container
- Milk system with adapter
- Milk container with lid

Not suitable: 

- Water tank
- Water tank lid
- Brewing unit
- Beverage dispenser cover

14.2 Cleaning agent

Only use suitable cleaning agents.

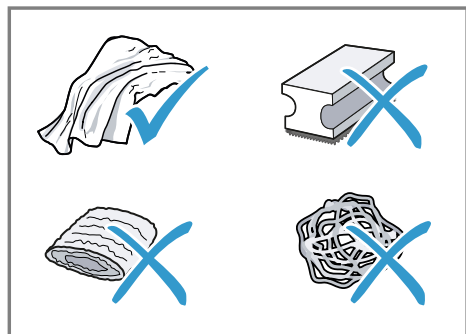
ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.

Unsuitable cleaning and descaling agents may damage the appliance.

- ▶ Do not use pure citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▶ Do not use descaling agent with phosphoric acid.
- ▶ Only use cleaning tablets and descaling tablets that have been specially developed for the appliance.
→ "Accessories", Page 41



Tips

- Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause rust film to develop on stainless steel surfaces.
- Always remove any residues of limescale, coffee, milk and cleaning/descaling solutions immediately to prevent corrosion.

14.3 Cleaning the appliance

⚠ WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▶ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING

Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▶ Never touch hot appliance parts.
- ▶ After use, allow hot appliance parts to cool down before touching.

1. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with a microfibre cloth.
2. Clean the outlet system with a soft, damp cloth after beverages have been dispensed.
3. Rinse the water tank with fresh, clean water.
4. If the appliance has not been used for a long time, e.g. after a holiday, clean the entire appliance, including moving parts such as the brewing unit or water tank.

Note: The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it off after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

14.4 Cleaning the drip tray and coffee dregs container

Clean and empty the drip tray and coffee dregs container every day to prevent deposits.

1. Pull the drip tray and the coffee dregs container forwards and out.
 - ▶ Remove the coffee dregs container from the drip tray and take off the drip plate.
 → Fig. 27
2. Clean and dry all parts.
 - ▶ Insert the coffee dregs container in the drip tray and put the drip plate on top.
 - ▶ Insert the drip tray with the coffee dregs container in the appliance.
 → Fig. 28

14.5 Cleaning the milk container

Clean the milk container regularly for hygiene reasons. You can clean the milk container in the dishwasher. Follow the illustrated instructions at the beginning of this manual.

→ Fig. 18 - 19

14.6 Service programmes

Use the service programmes if you insert or remove a water filter or in order to clean your appliance thoroughly. Your appliance will tell you when you need to perform a service programme, e.g. cleaning.

Overview of service programmes

You can find an overview of the service programmes here.

Note: The start image shows the remaining number of beverages that can be dispensed until running the programme and the duration.

	INTENZA filter	Insert, replace or remove the water filter
	Milk system cleaning	Rinse the milk system automatically.

ATTENTION

Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.

- ▶ Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.
- ▶ Only use cleaning tablets in the tablet compartment.
- ▶ Do not put descaling tablets or other products in the tablet compartment.

Notes

- The display indicates the progress of the descaling or cleaning process.
- If your appliance has been locked, you can only operate it again once the descaling process has been carried out.

Tips

- In addition to the automatic rinsing process, also remove and clean the brewing unit regularly.
- Use lukewarm water for the service programmes.

Using the service programmes

- ▶ Press .
- ✓ Display indicates progress of the programme.

	calc'nClean	- Combine cleaning and descaling - Remove residues of limescale and coffee from the pipes
	Cleaning	Remove residues of coffee from the pipes
	Descaling	Remove residues of limescale from the pipes
	Brewing unit cleaning	The display shows optimum cleaning of the brewing unit step by step.
	Beverage outlet cleaning	The display shows optimum cleaning of the outlet step by step.
	Residual water drainage	Drain the pipes to protect the appliance during transport or storage
	Special rinsing	If a service programme is interrupted, e.g. due to a power failure, the appliance will rinse itself automatically. The appliance is then ready for use again.

Tips

- If you are starting the "Descaling" or "calc'nClean" programme, keep a container with a capacity of min. 1 l at the ready.
 - If you use a water filter, this will prolong the time until you have to run a service programme.
 - You can combine "Descaling" and "Cleaning" with the "calc'nClean" service programme.

15 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

WARNING

Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
Appliance no longer responds.	Appliance has a fault. 1. Pull out the mains plug and wait 60 seconds. 2. Re-insert the mains plug.
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. ► Go to www.home-connect.com.
Appliance only dispenses water, not coffee.	Empty bean container is not detected by the appliance. ► Pour in coffee beans.
	Coffee shaft on brewing unit is blocked. ► Clean the brewing unit.
	Coffee beans are too oily and do not fall into the grinder. ► Gently tap the bean container. ► Change the coffee variety. ► Do not use oily beans. ► Clean the empty bean container with a damp cloth.
	Brewing unit is not inserted properly. 1. Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked. 2. Push the red lever up to the left. 3. Insert the brewing unit cover.
Appliance is not dispensing milk froth.	Milk system is soiled. ► Clean the milk system in the dishwasher.
	Milk tube not immersed in milk. ► Use more milk. ► Check whether the milk tube is immersed in the milk.
	Heavy build-up of limescale in the appliance. ► Descale the appliance.
No milk intake by the milk system.	The milk system is assembled incorrectly. ► Assemble the milk system correctly.
	Order for connecting the milk container and milk system is wrong. ► First insert the milk system into the outlet and then the milk container.
	Milk tube not immersed in milk. ► Use more milk. ► Check whether the milk tube is immersed in the milk.
Milk froth is too cold.	Milk is too cold. ► Use lukewarm milk.

Fault	Cause and troubleshooting
Cold-brewed beverage is not cold enough.	Water in water tank is warm. 1. Fill the water tank with fresh, cold, non-carbonated drinking water. 2. You can add ice cubes to cool the beverage down even more.
Appliance is not dispensing hot water.	Milk system is soiled. ▶ Clean the milk system in the dishwasher.
Milk system cannot be assembled or disassembled.	Order of assembly is wrong. ▶ First connect the milk system and then the milk container. When disassembling, you must first remove the milk container and then the milk system.
Appliance is not dispensing drinks.	Air is in the water filter. 1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter. ▶ Firmly press the water filter straight down into the tank connection.
	Residues of limescale remover are blocking the water tank. 1. Remove the water tank. 2. Clean the water tank thoroughly.
There is dripping water on the inner floor of the appliance.	Drip tray was removed too soon. ▶ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip tray.
Brewing unit cannot be removed.	Locking device cannot be released, brewing unit is jammed. ▶ Switch the appliance off and back on after 3 minutes.
Grinder won't start.	Appliance is too hot. 1. Disconnect the appliance from the mains. 2. Wait 1 hour so the appliance can cool down.
Grinder is not grinding any coffee beans despite full bean container.	Coffee beans are too oily and do not fall into the grinder. ▶ Gently tap the bean container. ▶ Change the coffee variety. ▶ Do not use oily beans. ▶ Clean the empty bean container with a damp cloth.
Coffee or milk froth quality varies widely.	Build-up of limescale in the appliance. ▶ Descale the appliance.

Fault	Cause and troubleshooting
Milk froth quality varies widely.	Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used. ▶ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type.
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle. Set quantity is not reached.	Grinding level is set too fine. ▶ Set a coarser grinding level. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 46</i> Heavy build-up of limescale in the appliance. ▶ Descale the appliance. Air is in the water filter. 1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter. Appliance is soiled. ▶ Clean the brewing unit. ▶ Descale and clean the appliance.
Coffee has no crema.	Type of coffee is not optimal. ▶ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▶ Use beans with a darker roast. Coffee beans are no longer freshly roasted. ▶ Use fresh coffee beans. Grinding level is not appropriate for coffee beans. ▶ Adjust the grinder to a finer setting. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 46</i>
Coffee is too acidic.	Grinding level is set too coarse. ▶ Adjust the grinder to a finer setting. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 46</i> Type of coffee is not optimal. ▶ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▶ Use beans with a darker roast.
Coffee is too bitter.	Grinding level is set too fine. ▶ Set a coarser grinding level. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 46</i> Type of coffee is not optimal. ▶ Change the coffee variety.
Coffee tastes burnt.	Grinding level is set too fine. ▶ Set a coarser grinding level. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 46</i>

Fault	Cause and troubleshooting
Coffee tastes burnt.	Type of coffee is not optimal. ► Change the coffee variety. Brewing temperature is too high. ► Set the brewing temperature lower.
Coffee grounds are not compact and are too wet.	The grinding level is not set optimally. ► Adjust the grinder to a coarser or finer setting. → <i>"Adjusting the grinding level", Page 46</i> Coffee beans are too oily. ► Use a different type of bean.
Display shows "Please insert brewing unit."	Cover is wrongly inserted. 1. Check whether the brewing unit is inserted correctly and is securely locked. 2. Push the red lever up to the left. 3. Insert the brewing unit cover.
Display shows "Please fill water tank." despite the fact that the water tank is full.	Water tank is wrongly inserted. ► Insert the water tank correctly. Carbonated water is in the water tank. ► Fill the water tank with fresh drinking water. Float is stuck in the water tank. 1. Remove the water tank. 2. Clean the water tank thoroughly. New water filter was not rinsed as per instructions. 1. Rinse the water filter according to the instructions. 2. Place the water filter into operation. Air is in the water filter. 1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter. Water filter is old. ► Insert a new water filter. Limescale deposits in the water tank are blocking the system. 1. Clean the water tank thoroughly. 2. Start the descaling programme.
Display shows "Please clean brewing unit."	Brewing unit is soiled. ► Clean the brewing unit. Mechanism of brewing unit is stiff. ► Clean the brewing unit.
Display shows "Over-voltage or under-voltage".	There are problems with the power supply. ► Only operate the appliance at 220–240 V ~.

Fault	Cause and troubleshooting
Display shows "Error in water system. Please restart appliance."	Appliance has a fault. 1. Pull out the mains plug and wait 60 seconds. 2. Re-insert the mains plug.
Display very frequently shows "Please run calc'nClean programme!"	Decalcified water still contains small amounts of lime. 1. Insert a new water filter. 2. Set the corresponding water hardness. Incorrect or too little descaling agent used. ▶ When descaling, only use suitable tablets. Service programme has not been carried out in its entirety. ▶ Start the "Special rinsing" service programme. → "Service programmes", Page 53

16 Transportation, storage and disposal

16.1 Activating "Residual water drainage"

Protect your appliance from frost during transport and storage.

ATTENTION

Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.

- ▶ Empty the pipe system before transport or storage.

1. Run the "Residual water drainage" programme.

→ "Overview of service programmes", Page 53

2. Disconnect the appliance from mains power supply.

16.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reused by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.

3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE). The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

17 Customer Service

BSH Hausgeräte GmbH is extending the availability of spare parts to 10 years. This refers to all functionally relevant and storable parts for appliances produced after 1st January 2023.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) of your appliance.

You can find the contact details for our customer service via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

You can find the information required as per Regulation (EU) 2023/826 online at www.bosch-home.com on the product and service pages for your appliance, in the area of user manuals and additional documents.

17.1 Product number (E-Nr.), production number (FD) and consecutive numbering (Z-Nr.)

You can find the product number (E-Nr.), the production number (FD) and the consecutive numbering (Z-Nr.) on the appliance's rating plate.

Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

18 Technical specifications

Voltage	220–240 V ~
Frequency	50 Hz
Connection rating	1500 W
Maximum static pump pressure	20 bar
Maximum capacity of water tank (without filter)	2,6 l
Maximum capacity of bean container	350 g
Length of the power cable	100 cm
Appliance height	38 cm
Appliance width	30 cm
Appliance depth	46,7 cm
Weight, empty	9 kg
Type of grinder	Ceramic

18.1 Information regarding Free and Open Source Software

This product includes software components that are licensed by the copyright holders as free or open source software. The applicable licence information is stored on your home appliance. You can also access the applicable licence information via your Home Connect app: "Profile -> Legal information -> Licence Information".¹ You can download the licence information on the brand product website. (Please search on the product website for your appliance model

¹ Depending on the appliance specifications

and additional documents). Alternatively, you can request the relevant information from oss-request@bshg.com or BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Germany. The source code will be made available to you on request. Please send your request to oss-request@bshg.com or BSH Hausger-

äte GmbH, Carl-Wery-Str.34, 81739 Munich, Germany.
Subject: „OSSREQUEST“
The cost of performing your request will be charged to you. This offer is valid for three years from the date of purchase or at least as long as we offer support and spare parts for the relevant appliance.

19 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.bosch-home.com among the additional documents on the product page for your appliance.



Hereby, BSH Hausgeräte GmbH declares that the appliance with Home Connect functionality is in compliance with relevant statutory requirements.¹ A detailed Declaration of Conformity can be found online at www.bosch-home.co.uk among the additional documents on the product page for your appliance.¹



2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW
5 GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

¹ Only applies to Great Britain

19.1 Statement of Compliance for Great Britain

The full Statement of Compliance according to the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 can be found online at www.bosch-home.co.uk among the additional documents on the product page for your appliance.

Product type

This statement of compliance covers the products described in this information for use whose model identifier group is seen on the title page. The full model identifier is made up of the characters before the slash in the product number (E no.) which can be found on the rating plate. Alternatively, you can also find the model identifier in the first line of the UK Energy Label.

Name and address of manufacturer

BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, Germany

This statement of compliance is prepared by the manufacturer.

The manufacturer, BSH Hausgeräte GmbH deems that it has complied with

- provision 5.1-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1 and, where relevant, provision 5.1-2 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.2-1 of ETSI EN 303 645 v2.1.1;
- provision 5.3-13 of ETSI EN 303 645 v2.1.1.

Support period

BSH Hausgeräte GmbH will provide security updates that are necessary to maintain the main functions free of charge until at least 28/02/2034.

Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.



Table des matières

1 Sécurité	64	7.5 Préparer une boisson à base de café avec du lait	74
1.1 Indications générales	64	7.6 Préparer deux tasses à la fois	75
1.2 Conformité d'utilisation	64	8 Moulin	75
1.3 Restrictions du périmètre utili- sateurs	64	8.1 Régler le degré de mouture ...	75
1.4 Consignes de sécurité	65	9 Sécurité enfants	76
2 Protection de l'environnement et économies d'énergie	68	9.1 Activer la sécurité enfants	76
2.1 Élimination de l'emballage	68	9.2 Désactiver la sécurité en- fants	76
2.2 Économies d'énergie	68	10 Chauffage pour tasses¹	76
3 Installation et branchement	68	10.1 Activer ou désactiver le chauffage pour tasses ¹	76
3.1 Contenu de la livraison	68	11 Favoris	76
3.2 Installer et raccorder l'appa- reil	69	11.1 Enregistrer une boisson à partir de la sélection des boissons	76
4 Description de l'appareil	69	11.2 Enregistrer la boisson dans le menu	77
4.1 Appareil	69	11.3 Modifier les réglages des boissons	77
4.2 Éléments de commande	69	11.4 Effacer un favori	77
5 Accessoires	70	11.5 Trier les favoris	77
6 Avant la première utilisation	70	12 Home Connect	77
6.1 Préparer et nettoyer l'appa- reil	70	12.1 Configurer Home Connect	78
6.2 Déterminer la dureté de l'eau	71	12.2 Réglages Home Connect	78
6.3 Aperçu des degrés de dureté de l'eau	71	12.3 Diagnostic à distance	79
6.4 Filtre à eau	72	12.4 Protection des données	79
6.5 Première mise en service	72	13 Réglages de base	79
6.6 Indications générales	72	13.1 Modifier les réglages de ba- se	79
7 Utilisation	73	13.2 Aperçu des réglages de ba- se	79
7.1 Allumer ou éteindre l'appa- reil.	73	14 Nettoyage et entretien	81
7.2 Préparation de boisson	73		
7.3 "doubleShot" et "tripleShot"	74		
7.4 Slow Brew et Cold Brew	74		

¹ Selon l'équipement de l'appareil

14.1 Nettoyage au lave-vaisselle ..	81	16.2 Mettre au rebut un appareil usagé	90
14.2 Produits de nettoyage	81	17 Service après-vente	90
14.3 Nettoyer l'appareil	82	17.1 Numéro de produit (E-Nr.), numéro de fabrication (FD) et numéro de série (Z-Nr.)	90
14.4 Nettoyer la cuvette d'égout- tage et le bac à marc de ca- fé	82	18 Données techniques	90
14.5 Nettoyer le réservoir de lait ...	82	18.1 Informations concernant les logiciels libres et open sour- ce	91
14.6 Programmes d'entretien	82	19 Déclaration de conformité	91
15 Dépannage	84		
16 Transport, stockage et élimi- nation	89		
16.1 Activer "Vidange de l'eau ré- siduelle"	89		



1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Conformité d'utilisation

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour préparer des boissons chaudes.
- pour préparer des boissons infusées à froid.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expé-

rience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Les enfants ne doivent en aucun cas s'occuper du nettoyage et de la maintenance utilisateur, sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et agissent sous surveillance.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation secteur.

1.4 Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhalier ou d'avaler des petits morceaux et s'étouffer.

- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil avec une surface fissurée ou cassée.

- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.
- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.
- ▶ Appelez le service après-vente. → *Page 90*

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

L'appareil devient chaud.

- ▶ Aérer suffisamment l'appareil.
- ▶ Ne jamais utiliser l'appareil dans une armoire.

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'échaudures !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- ▶ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- ▶ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

Le démarrage à distance sans surveillance avec l'application Home Connect peut entraîner des brûlures pour des tiers.

- ▶ Ne pas mettre la main sous le distributeur de boissons pendant que la boisson est versée.
- ▶ Les personnes, notamment les enfants, doivent être tenues à distance de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Une utilisation inappropriée de l'appareil peut être dangereuse pour l'utilisateur.

- ▶ Pour éviter des blessures, utiliser l'appareil uniquement conformément à son emploi prévu.

Pincement des doigts lors de la fermeture de la porte de l'appareil.

- ▶ Attention à ne pas se coincer les doigts à la fermeture de la porte.

Le moulin tourne.

- ▶ Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !

L'appareil contient des aimants permanents. Ceux-ci peuvent influencer sur des implants électroniques, p. ex. les stimulateurs cardiaques ou les pompes à insuline.

- ▶ Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm par rapport à l'appareil.
- ▶ Une distance minimale de 10 cm doit également être respectée par rapport au réservoir d'eau retiré.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de préjudice pour la santé !

Pendant la filtration, il peut y avoir une légère augmentation de la teneur en potassium, ce qui peut affecter les patients dialysés et les personnes souffrant d'une maladie rénale.

- ▶ Consulter un médecin avant l'utilisation en cas de maladie rénale ou de régime spécial à base de potassium.

Les salissures sur l'appareil peuvent nuire à la santé.

- ▶ Respecter les consignes de nettoyage relatives à l'hygiène.
- L'eau du circuit d'eau chaude peut être dangereuse pour la santé.
- ▶ Utiliser l'appareil uniquement avec de l'eau potable fraîche et froide, non gazeuse.

2 Protection de l'environnement et économies d'énergie

2.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

- ▶ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

2.2 Économies d'énergie

Si vous respectez ces consignes, votre appareil consommera encore moins d'énergie.

Régler l'intervalle d'arrêt automatique sur la plus petite valeur.

- ✓ Si l'appareil n'est pas utilisé, il s'éteint plus tôt.
- "Réglages de base", Page 79

Ne pas interrompre prématurément la préparation de boisson.

- ✓ La quantité d'eau ou de lait chauffée est utilisée de façon optimale.

Détartre régulièrement l'appareil.

- ✓ Les dépôts de tartre augmentent la consommation d'énergie.

3 Installation et branchement

3.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et pour vous assurer de l'intégralité de la livraison.

Remarque : Selon le modèle, différents accessoires sont fournis. Cet accessoire est marqué par un cadre en pointillés.

→ Fig. 1

- | | |
|----------|----------------------------|
| A | Machine à café automatique |
| B | Réservoir de lait |
| C | Tuyau à lait |

D	Adaptateur pour réservoir de lait ¹
E	Notice d'utilisation
F	Outil de mise en place du filtre à eau
G	Bandelette pour déterminer la dureté de l'eau

3.2 Installer et raccorder l'appareil

ATTENTION

Risque d'endommagement de l'appareil. L'appareil peut être endommagé en cas de mise en service non conforme.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des locaux hors gel.
- ▶ Si l'appareil a été transporté ou entreposé à moins de 0 °C, attendre 3 heures à température ambiante avant de le mettre en service.
- ▶ Après chaque branchement, attendre env. 5 secondes.

1. Poser l'appareil sur une surface plane, solide et résistante à l'eau.
2. Brancher la fiche secteur de l'appareil sur une prise de courant à contact de protection installée dans les règles.

4 Description de l'appareil

4.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

Remarque : Des variations de détails et de couleurs sont possibles selon le type d'appareil.

→ Fig. **2**

1	Réservoir de lait
2	Champs tactiles
3	Chauffage pour tasses ¹
4	Couvercle préservateur d'arôme
5	Réservoir pour café en grains
6	Sélecteur du réglage de finesse de la mouture
7	Compartiment à pastille
8	Couvercle du réservoir d'eau
9	Réservoir d'eau
10	Écran tactile
11	Porte du compartiment de percolation
12	Éclairage des tasses
13	Plaque signalétique
14	Mousseur de lait
15	Couvercle de la buse d'écoulement
16	Cuvette d'égouttage

4.2 Éléments de commande

Vous trouverez ici un aperçu des éléments de commande de votre appareil.

Champs tactiles

Vous trouverez ici un aperçu des symboles qui sont toujours visibles.

	Allumer ou éteindre l'appareil.
---	---------------------------------

¹ Selon l'équipement de l'appareil

	Préparer deux tasses
	Ouvrir ou quitter les programmes d'entretien.
	Ouvrir ou quitter les réglages.

Écran tactile

L'écran tactile sert aussi bien d'affichage que d'élément de commande.

Favoris	Sélectionner les boissons enregistrées avec des réglages personnels. → <i>Page 76</i>
Classiques	Sélectionner des boissons standard.
coffee-World	Sélectionner des boissons de base qui peuvent être

	adaptées en liaison avec Home Connect.
	Le chauffe-tasses est activé.
	L'appareil est connecté à Home Connect.

Remarque : Lorsque l'appareil est en marche, vous disposez d'autres possibilités de commande avec affichages et messages correspondants, p. ex. les réglages de boissons.

	Régler l'intensité.
	Régler la quantité de remplissage.
	Régler la part de lait.
	Régler l'arôme.
	Régler la température.

5 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

Accessoires	Commerce	Service client
Verseuse, isolée	TCZ4001	17006781
Filtre à eau	TCZ7003	17008381
Pack de 3 filtres à eau	TCZ7033	17008382
Pastilles de nettoyage	TCZ8001A	00312097
Pastilles de détartrage	TCZ8002A	00312094
Kit d'entretien	TCZ8004A	00312105
Réservoir à lait	TCZ8009N	17008531

6 Avant la première utilisation

Préparez l'appareil pour l'utilisation.

6.1 Préparer et nettoyer l'appareil

Retirez les films protecteurs et nettoyez l'appareil et ses différents composants. Suivez les instructions de la figure au début de la présente notice.

ATTENTION

Les grains inadaptés peuvent boucher le moulin.

- ▶ Utiliser exclusivement un mélange de café en grains torréfiés pour expresso ou percolateur.
- ▶ Ne pas utiliser de grains de café enrobés d'un glaçage.
- ▶ Ne pas utiliser de grains de café caramélisés.
- ▶ Ne pas utiliser de grains de café traités avec un additif contenant du sucre.
- ▶ Ne pas utiliser de café en poudre.

→ Fig. **3** - **25**

Remarque : Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche non gazeuse tous les jours.

Conseil : Stockez le café en grains dans un endroit frais, à l'abri de l'air, pour conserver toute sa qualité. Vous pouvez laisser le café en grains dans le réservoir pour café en grains plusieurs jours sans que le café ne perde son arôme.

6.2 Déterminer la dureté de l'eau

Le réglage correct de la dureté de l'eau est important, car il permet à la

machine d'indiquer le moment où un détartrage est nécessaire. Vous pouvez déterminer la dureté de l'eau avec la bandelette de test jointe ou la demander à la compagnie locale de distribution d'eau.

1. Plonger brièvement la bandelette de test dans l'eau fraîche du robinet.
2. Laissez la bandelette de test s'égoutter.
3. Lire la dureté de l'eau après 1 minute sur la bandelette de test.
→ *"Aperçu des degrés de dureté de l'eau", Page 71*

Remarque : Utilisez la bandelette de test même si un adoucisseur d'eau est installé, car les adoucisseurs génèrent des duretés d'eau différentes.

Conseils

- Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.
→ *"Réglages de base", Page 79*
- Si la dureté de l'eau est supérieure à 21 °dH (3,8 mmol/l), vous pouvez remplir le réservoir avec de l'eau préfiltrée afin de réduire les dépôts de calcaire dans le réservoir d'eau.

6.3 Aperçu des degrés de dureté de l'eau

Le tableau indique les équivalences entre les niveaux et les différents degrés de dureté de l'eau.

Puissance	Bague de réglage du filtre INTENZA	Dureté allemande en °dH	Dureté totale en mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

¹ Réglage usine

6.4 Filtre à eau

Avec un filtre à eau, vous réduisez les dépôts de tartre et les salissures dans l'eau.

La teneur en calcaire de l'eau influence l'arôme et la crème du café. Sur la partie inférieure du filtre à eau BRITA INTENZA se trouve un anneau aromatique. Pour régler le niveau d'arôme optimal pour votre eau du robinet, tournez l'anneau aromatique.

Mettre en place le filtre à eau

ATTENTION

Endommagement possible de l'appareil par l'entartrage.

- ▶ Changer le filtre à eau à temps.
- ▶ Remplacer le filtre à eau au plus tard après 2 mois.
- ▶ Tenir compte des messages apparaissant à l'écran.

1. Appuyer sur .
2. Sélectionner "Filtre INTENZA" et suivre les instructions figurant à l'écran.

Changer ou retirer le filtre à eau

Vous pouvez également utiliser votre appareil sans filtre à eau.

1. Appuyer sur .
2. Sélectionner "Filtre INTENZA".
3. Sélectionner "Remplacer" ou "Retirer" et suivre les instructions figurant à l'écran.

Remarques

- Jetez le filtre à eau usagé selon les consignes locales.
- Rangez les filtres à eau de rechange dans leur emballage scellé d'origine, dans un lieu frais et sec.

Conseils

- Changez le filtre à eau également pour des raisons d'hygiène.

- Avec un filtre à eau, le détartrage de l'appareil est moins souvent nécessaire.
- Si vous utilisez un filtre à eau, vous obtiendrez des boissons à base de café plus goûteuses.
- Rincez le filtre à eau avant utilisation en préparant une tasse d'eau chaude, lorsque votre appareil n'a pas été utilisé pendant longtemps, p. ex. pendant les vacances.
- Le filtre à eau est disponible dans le commerce ou auprès du Service après-vente.

→ "Accessoires", Page 70

6.5 Première mise en service

Après le raccordement électrique, effectuez les réglages pour la première mise en service de l'appareil. La première mise en service apparaît lors de la première mise sous tension ou après la réinitialisation des paramètres d'usine.

1. Allumez l'appareil avec .
 2. Suivre les instructions figurant à l'écran.
- ✓ L'écran guide l'utilisateur à travers le programme.

Remarques

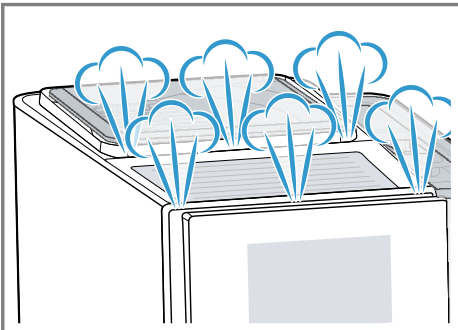
- Si vous souhaitez configurer maintenant Home Connect, suivez les instructions apparaissant dans l'appli Home Connect.
- Lorsque "Mode démonstration" est sélectionné, seuls les affichages fonctionnent. Vous ne pouvez préparer aucune boisson ni effectuer aucun programme.

6.6 Indications générales

Respectez les indications pour utiliser votre appareil de manière optimale.

Remarques

- À la fabrication, l'appareil a été programmé sur des réglages standard lui permettant de fonctionner de façon optimale.
- Le moulin est réglé en usine en vue d'un fonctionnement optimal. Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, s'il n'est pas assez corsé et s'il a trop peu de « crème », vous pouvez adapter le degré de mouture pendant que le moulin tourne.
→ *"Régler le degré de mouture", Page 75*
- Pendant le fonctionnement, des gouttes d'eau peuvent se former au niveau des fentes d'aération et sur le couvercle du compartiment à pastille.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, l'appareil s'éteint automatiquement. Vous pouvez modifier la durée dans les réglages de base. → *Page 79*
- Pour des raisons techniques, de la vapeur peut s'échapper de l'appareil.



- La première boisson servie n'a pas encore développé son plein arôme lorsque :
 - Vous utilisez l'appareil pour la première fois.
 - Vous avez effectué un programme d'entretien.

- Vous n'avez pas utilisé l'appareil pendant une période prolongée.
Ne pas boire la boisson.

Conseil : Une « crème » fine et consistante sera obtenue lorsque vous aurez préparé quelques tasses après la mise en service de votre appareil.

7 Utilisation

7.1 Allumer ou éteindre l'appareil.

- ▶ Appuyer sur ☺.
À la mise en marche, l'écran affiche le logo de la marque. À la mise en marche et à l'arrêt, l'appareil se rince automatiquement. À l'arrêt de l'appareil, la vapeur s'écoule dans la cuvette d'égouttage pour le nettoyage. Si l'appareil est encore chaud à la mise en marche ou si aucune boisson n'a été préparée avant l'arrêt, l'appareil ne se rince pas.

7.2 Préparation de boisson

Apprenez comment préparer la boisson de votre choix.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'échaudures !

Les boissons fraîchement préparées sont très chaudes.

- ▶ Si nécessaire, laisser refroidir les boissons.
- ▶ Éviter tout contact entre la peau et les liquides et vapeurs qui s'échappent.

Remarques

- Avec certains réglages, le café est préparé en plusieurs étapes. Attendez que l'opération soit entièrement terminée.

- Si vous préparez une boisson à base de lait, fermez toujours le réservoir rempli de lait ou l'adaptateur pour brique de lait.
- Vous pouvez raccorder le réservoir de lait ou l'adaptateur de lait uniquement si le système de lait est équipé de l'adaptateur et du tuyau monté dans le couvercle de la buse d'écoulement.
- Le réservoir de lait a été spécialement conçu pour cet appareil. Utilisez le réservoir de lait exclusivement pour un usage domestique et pour conserver le lait au réfrigérateur.
- Si le mousser de lait n'est pas propre, de petits résidus de lait risquent de se mélanger à l'eau lors du prélèvement d'eau chaude.

7.3 "doubleShot" et "tripleShot"

Votre appareil moud deux fois ou trois fois du café.

Afin de ne libérer que les arômes agréables et digestes, la machine moud de nouveau du café et effectue une nouvelle percolation.

Plus la percolation du café dure longtemps, plus les substances amères et les arômes indésirables sont libérés. Les substances amères et les arômes indésirables altèrent le goût et la digestibilité du café.

Remarque : Les fonctions "doubleShot" et "tripleShot" dépendent de l'intensité et de la taille de la boisson sélectionnée.

7.4 Slow Brew et Cold Brew

Slow Brew et Cold Brew sont des boissons préparées lentement, que votre appareil délivre sous la forme

d'un flux pulsé, discontinu. Ce type de préparation du café existe en variante chaude et froide. La préparation du café dure plusieurs minutes.

Remarque : Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche froide, non gazeuse, avant la préparation.

7.5 Préparer une boisson à base de café avec du lait

Apprenez comment préparer un Latte Macchiato à l'aide d'un exemple.

AVERTISSEMENT **Risque de brûlures !**

Le système de lait devient très chaud.

- ▶ Ne jamais toucher le système de lait chaud.
- ▶ Laisser le système de lait refroidir avant de le toucher.

Conditions

- Le réservoir de lait ou l'adaptateur de lait est raccordé.
 - Le réservoir de lait est rempli de lait ou le tuyau de lait de l'adaptateur est plongé dans le lait.
1. Placer un verre sous la buse d'écoulement.
 2. Appuyez sur "Classiques".
 3. Sélectionner le symbole de boisson Latte Macchiato et appuyer dessus.
 4. Appuyez sur "Start".
 - ▶ Pour arrêter complètement la préparation de boisson, appuyer sur "Stop".
 - ▶ Pour arrêter uniquement l'étape de préparation actuelle, appuyer sur "Sauter".

Le système de lait se nettoie automatiquement après la préparation avec un bref jet de vapeur.

- ✓ L'appareil prépare la boisson et la verse ensuite dans le verre.

Remarques

- Si vous ne modifiez aucun réglage pendant env. 30 secondes, l'appareil quitte le mode réglage.
- L'appareil mémorise automatiquement les réglages.

Conseils

- Vous pouvez préchauffer les tasses en prélevant de l'eau chaude ou en utilisant le chauffe-tasses ¹.
- Vous pouvez aussi utiliser des boissons végétales au lieu de lait, p. ex. du lait de soja.
- La qualité de la mousse de lait dépend du type de lait ou de boisson végétale.

7.6 Préparer deux tasses à la fois

Selon le type de boisson, vous pouvez préparer simultanément 2 tasses.

Remarque : Si la fonction "double-Shot" ou "tripleShot" est active, la fonction de préparation simultanée de deux tasses n'est pas disponible.

1. Appuyez sur .
- ✓ L'écran affiche le réglage .
2. Placer deux tasses, une à gauche et une à droite, sous la buse d'écoulement.
3. Appuyer sur .
La boisson est préparée en 2 étapes. Les grains de café sont moulus en 2 étapes.
- ✓ L'appareil effectue la percolation et la boisson s'écoule dans les tasses.
4. Attendre la fin de l'opération.

8 Moulin

Votre appareil possède un moulin réglable avec lequel vous pouvez adapter individuellement le degré de mouture des grains de café.

8.1 Régler le degré de mouture

Pendant la mouture des grains de café, réglez le degré de mouture souhaité.

AVERTISSEMENT **Risque de blessure !**

Le moulin tourne.

- Ne jamais mettre les mains dans le moulin.

ATTENTION

Risque d'endommagement du moulin. Un mauvais réglage du degré de mouture peut endommager le moulin.

- Ne régler le degré de mouture que lorsque le moulin tourne.
- Régler le degré de mouture graduellement à l'aide du sélecteur rotatif.

Degré de mouture	Réglage
Degré de mouture fin pour du café en grains torréfié clair	Tourner le sélecteur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. 
Degré de mouture grossier pour du café en grains torréfié foncé	Tourner le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

Degré de mouture	Réglage
------------------	---------



Le réglage du degré de mouture est perceptible seulement après la deuxième tasse de café.

Conseil : Si le café est distribué uniquement goutte par goutte, réglez un degré de mouture plus grossier. Si le café est versé trop rapidement et n'a pas assez de crème, optez pour une mouture plus fine.

9 Sécurité enfants

Afin d'éviter que les enfants se brûlent ou s'ébouillantent, il est possible de verrouiller l'appareil.

9.1 Activer la sécurité enfants

Condition : L'appareil est allumé.

- ▶ Appuyer sur  pendant au moins 3 secondes.
- ✓ La sécurité enfants est activée.

9.2 Désactiver la sécurité enfants

- ▶ Appuyer sur  pendant au moins 3 secondes.
- ✓ La sécurité enfants est désactivée.

10 Chauffage pour tasses¹

Vous pouvez chauffer vos tasses avec le chauffe-tasses.

10.1 Activer ou désactiver le chauffage pour tasses¹

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

Le chauffe-tasses¹ devient très chaud.

- ▶ Ne jamais toucher le chauffe-tasses¹ très chaud.
- ▶ Laisser le chauffe-tasses¹ refroidir avant de le toucher.

Conseil : Pour bien chauffer les tasses, placez-les avec le fond sur le chauffe-tasses¹.

11 Favoris

Enregistrez les boissons contenant des réglages personnels sous forme de favori.

Vous pouvez identifier chaque favori avec une couleur. Un favori contient une boisson nécessitant des réglages personnels. Vous pouvez modifier les réglages à tout moment.

Remarque : Pour quitter les réglages, appuyer sur  ou lancer la préparation de la boisson.

11.1 Enregistrer une boisson à partir de la sélection des boissons

1. Sélectionner une boisson à partir de "Classiques" ou "coffeeWorld".
2. Effectuer les réglages de boissons personnels.
3. Appuyer sur "Favori".
4. Sélectionner la couleur souhaitée pour la boisson.
5. Appuyer sur "Enregistrer".

¹ Selon l'équipement de l'appareil

11.2 Enregistrer la boisson dans le menu

1. Appuyer sur "Favoris".
2. Appuyer sur .
- ✓ L'écran indique toutes les boissons disponibles.
3. Sélectionner la boisson souhaitée.
4. Effectuer les réglages de boissons personnels.
5. Appuyer sur "Suivant".
6. Sélectionner la couleur souhaitée pour la boisson.
7. Appuyer sur "Enregistrer".

11.3 Modifier les réglages des boissons

1. Appuyer sur "Favoris".
2. Sélectionner la boisson et appuyer brièvement dessus.
3. Modifier les réglages des boissons.
4. Appuyer sur "Valider".
- ✓ Les nouveaux réglages sont mémorisés.

11.4 Effacer un favori

1. Appuyer sur "Favoris".
2. Sélectionner la boisson.
3. Appuyer sur la boisson pendant au moins 3 secondes.
4. Confirmer "Supprimer".

11.5 Trier les favoris

1. Appuyer sur "Réglages".
2. Appuyer sur "Personnalisation".
3. Appuyer sur "Tri des favoris".
4. Trier les favoris, p. ex. d'après leur nom ou leur couleur.

12 Home Connect

Cet appareil peut être mis en réseau. Connectez votre appareil à un appareil mobile pour le commander via l'application Home Connect, en modifier les réglages de base ou pour surveiller son état de fonctionnement. Les services Home Connect ne sont pas proposés dans tous les pays. La disponibilité de la fonction Home Connect dépend de l'offre des services Home Connect dans votre pays. Vous trouverez de plus amples informations à ce sujet à l'adresse : www.home-connect.com.

Pour utiliser Home Connect, configurez d'abord la connexion à votre réseau domestique WLAN (Wi-Fi¹) et à l'application Home Connect.

L'appli Home Connect vous guide tout au long du processus de connexion. Suivez les étapes recommandées par l'appli Home Connect pour procéder aux réglages.

Conseil : Observez également les consignes dans l'appli Home Connect.

Remarques

- Suivez les consignes de sécurité de la présente notice d'utilisation et assurez-vous qu'elles sont également respectées si vous utilisez l'appareil via l'appli Home Connect.
→ "*Sécurité*", Page 64
- Les commandes directement effectuées sur l'appareil sont toujours prioritaires. Pendant ce temps, la commande via l'application Home Connect n'est pas possible.

¹ Wi-Fi est une marque déposée de la société Wi-Fi Alliance.

12.1 Configurer Home Connect

Conditions

- L'appli Home Connect est configurée sur l'appareil mobile.
 - L'appareil a accès à votre réseau domestique WLAN (Wi-Fi) depuis le lieu d'installation.
1. Ouvrez l'appli Home Connect et scannez le code QR ci-après.
→ Fig. 26
 2. Suivez les instructions de l'appli Home Connect.

Aperçu des réglages de Home Connect

Vous trouverez ici un aperçu des réglages de Home Connect et des réglages du réseau.

Réglage de base	Sélection	Description
Connexion Wi-Fi	Marche Arrêt	Éteindre le module radio en cas d'absence prolongée ou pour économiser l'énergie. Remarque : En mode de veille avec maintien de la connexion au réseau, votre appareil consomme 2 W max.
Démarrage à distance	Marche Arrêt	Activer et désactiver le démarrage à distance sur l'appareil. Remarque : La désactivation est possible uniquement par le biais de l'application Home Connect.
Ajouter un appareil mobile	-	Connecter l'appareil à l'appli "Home Connect" ou à des comptes supplémentaires.
Informations sur le réseau	-	Afficher des informations sur le réseau et l'appareil.
Supprimer les réglages réseau	-	Remarque : Sans connexion au réseau, la commande via l'application "Home Connect" est impossible.
Mise à jour du logiciel	-	Remarque : Ce réglage est disponible uniquement lors d'une mise à jour logicielle.

12.2 Réglages Home Connect

Ajustez Home Connect à vos besoins personnels.

Vous trouverez les réglages Home Connect dans les réglages de base de votre appareil. Les réglages qui s'affichent dépendent de la configuration de Home Connect et de la connexion de l'appareil au réseau domestique.

12.3 Diagnostic à distance

Le service après-vente peut accéder à votre appareil via le diagnostic à distance si vous en faites la demande spécifique, si votre appareil est connecté au serveur Home Connect et si le diagnostic à distance est disponible dans le pays où vous utilisez l'appareil.

Conseil : Pour plus d'informations et pour connaître la disponibilité du service de diagnostic à distance dans votre pays, veuillez consulter la section Service/Support du site internet local : www.home-connect.com.

12.4 Protection des données

Observez les conseils de protection des données.

Lors de la première connexion de votre appareil à un réseau domestique relié à Internet, votre appareil transmet les catégories de données suivantes au serveur Home Connect (premier enregistrement) :

- Identifiant unique de l'appareil (constitué de codes d'appareil ainsi que de l'adresse MAC du module de communication Wi-Fi intégré).
- Certificat de sécurité du module de communication Wi-Fi (pour la protection des informations de la connexion).

13.2 Aperçu des réglages de base

Vous trouverez ici un aperçu des réglages de base de l'appareil.

Réglage pour boissons	Température de percolation	Régler la température de percolation.
	Ordre lait	Régler l'ordre lait et café.
	Latte Macchiato Pause	Régler la pause entre lait et café.

- La version actuelle du logiciel et du matériel de votre électroménager.
- État d'une précédente restauration éventuelle des réglages d'usine.

Ce premier enregistrement prépare l'utilisation des fonctions Home Connect et s'avère uniquement nécessaire au moment où vous souhaitez utiliser les fonctions Home Connect pour la première fois.

Remarque : Veuillez noter que les fonctions Home Connect ne sont utilisables qu'avec l'application Home Connect. Vous pouvez consulter les informations sur la protection des données dans l'appli Home Connect.

13 Réglages de base

Vous pouvez modifier les réglages de base de votre appareil en fonction de vos besoins et appeler des fonctions supplémentaires.

13.1 Modifier les réglages de base

1. Modifier le réglage de base souhaité.
- ✓ L'appareil mémorise le réglage de base automatiquement.
2. Appuyer sur ← pour quitter les réglages de base.

	Réinitialiser les paramètres boisson	Réinitialiser les réglages de boissons.
Réglage de l'appareil	Chauffe-tasses ¹	Activer ou désactiver le chauffe-tasses ¹ .
	Arrêt automatique	Régler la durée après laquelle l'appareil s'éteint.
	Luminosité de l'écran	Régler la luminosité par étapes.
	Sons	■ Allumer et éteindre les sons. ■ Régler le volume.
	Dureté de l'eau	Régler la dureté de l'eau.
	Langue	Régler la langue.
	Réglages d'usine	Remettre l'appareil aux réglages usine.
Personnalisation		
	Fonctionnement après la mise en service	Régler l'écran pour "Favoris", "Classiques" ou "coffeeWorld".
	Tri des favoris	Déterminer l'ordre des favoris.
Home Connect	Informations concernant Home Connect	
Infos sur l'appareil	Compteur de boissons	Afficher le nombre des boissons prélevées.
	Information de nettoyage	Afficher la durée jusqu'au prochain changement de filtre à eau ou démarrage du programme d'entretien.
	Information sur la version	Afficher des informations sur le réseau et l'appareil.
	Information sur la licence	Afficher le texte de la licence FOSS.
	Mode d'opération à des fins de démonstration	Activer ou désactiver "Mode démonstration".

¹ Selon l'équipement de l'appareil

14 Nettoyage et entretien

Pour que votre appareil reste longtemps opérationnel, nettoyez-le et entretenez-le avec soin.

14.1 Nettoyage au lave-vaisselle

Vous trouverez ici un aperçu des composants qui peuvent être lavés au lave-vaisselle.

ATTENTION

Certains composants ne sont pas résistants aux températures élevées et peuvent être endommagés lors du nettoyage en lave-vaisselle.

- ▶ Respecter la notice d'utilisation du lave-vaisselle.
- ▶ Nettoyer au lave-vaisselle uniquement les composants adaptés.
- ▶ Utiliser uniquement des programmes qui ne chauffent pas les composants à plus de 60 °C.

Adapté : 

- Cuvette d'égouttage
 - Égouttoir
 - Bac à marc de café
- Système de lait avec adaptateur
- Réservoir de lait avec couvercle

Non adapté : 

- Réservoir d'eau
- Couvercle du réservoir d'eau
- Unité de percolation
- Couvercle de la buse d'écoulement

14.2 Produits de nettoyage

Utilisez uniquement des produits de nettoyage appropriés.

ATTENTION

Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

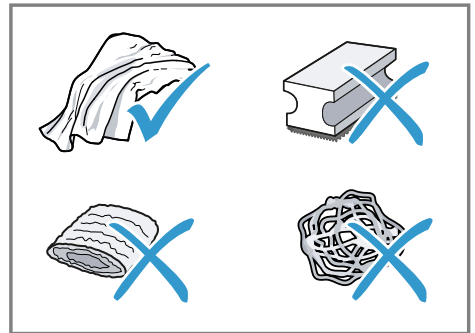
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▶ Ne pas utiliser de produit nettoyant contenant de l'alcool ou de l'alcool à brûler.
- ▶ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.

Des produits nettoyants et détartrants inappropriés peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser d'acide citrique pur, de vinaigre ou de produit à base de vinaigre pour le détartrage.
- ▶ Ne pas utiliser de détartrant contenant de l'acide phosphorique.

- ▶ Utiliser uniquement des pastilles de détartrage et de nettoyage développées spécialement pour l'appareil.

→ "Accessoires", Page 70



Conseils

- Lavez soigneusement les chiffons éponges neufs pour retirer les sels qui y adhèrent éventuellement. Les sels peuvent occasionner une rouille superficielle sur les surfaces en acier inox.

- Enlevez toujours immédiatement les résidus de tartre, de café, de lait, de produit de nettoyage et de produit de détartrage afin d'éviter la formation de corrosion.

14.3 Nettoyer l'appareil

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne jamais plonger l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur dans l'eau.
- ▶ Veiller à ce qu'aucun liquide ne coule sur le raccordement de l'appareil.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENT

Risque de brûlures !

Certaines pièces de l'appareil deviennent très chaudes.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes de l'appareil.
- ▶ Laisser refroidir les pièces chaudes de l'appareil après utilisation et avant de les toucher.

1. Nettoyer le boîtier, les surfaces brillantes et le bandeau de commande avec un chiffon en micro-fibres.
2. Nettoyer le système verseur après la préparation de boisson avec un chiffon doux et humide.
3. Rincer le réservoir d'eau à l'eau claire, fraîche.
4. Si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée, p. ex. pendant les vacances, nettoyer tout l'appareil, y compris les pièces amovibles comme l'unité

de percolation ou le réservoir d'eau.

Remarque : L'appareil effectue un rinçage automatique lorsque vous l'allumez à froid ou lorsque vous l'éteignez après la préparation de café. L'appareil se nettoie ainsi de lui-même.

14.4 Nettoyer la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café

Nettoyez et videz quotidiennement la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café pour éviter les dépôts.

1. Retirer la cuvette d'égouttage et le réservoir pour marc de café en les tirant vers l'avant.
 - ▶ Retirer le bac à marc de café de la cuvette d'égouttage et enlever l'égouttoir.

→ Fig. **27**

2. Nettoyer et sécher toutes les pièces.

- ▶ Insérer le bac à marc de café dans la cuvette d'égouttage et mettre l'égouttoir en place.
- ▶ Mettre en place la cuvette d'égouttage et le bac à marc de café dans l'appareil.

→ Fig. **28**

14.5 Nettoyer le réservoir de lait

Pour des raisons d'hygiène, nettoyez régulièrement le réservoir à lait. Vous pouvez nettoyer le réservoir à lait au lave-vaisselle. Suivre les instructions de la figure située au début de la présente notice.

→ Fig. **18** - **19**

14.6 Programmes d'entretien

Utilisez les programmes d'entretien pour insérer ou retirer un filtre à eau

ou nettoyer soigneusement votre appareil. Votre appareil vous indique quand un programme d'entretien doit être effectué, p. ex. nettoyage.

ATTENTION

Un nettoyage ou un détartrage effectué de manière incorrecte ou retardée peut endommager l'appareil.

- ▶ Effectuer le processus de détartrage immédiatement après l'apparition de la consigne.
- ▶ Placer des pastilles de nettoyage uniquement dans le compartiment prévu à cet effet.
- ▶ Ne jamais placer de pastilles de détartrage ni autres produits dans le compartiment à pastilles.

Remarques

- L'écran indique où en est l'opération.
- Si l'appareil est verrouillé, il ne peut être réutilisé qu'une fois le détartrage effectué.

Conseils

- En plus du programme de rinçage automatique, retirez et nettoyez régulièrement l'unité de percolation.
- Utiliser de l'eau tiède pour les programmes d'entretien.

Utiliser les programmes d'entretien

- ▶ Appuyer sur .
- ✓ Des mentions apparaissent sur l'écran pour vous guider pendant le détartrage.

Aperçu des programmes d'entretien

Vous trouverez ici un aperçu des programmes d'entretien.

Remarque : L'écran de démarrage indique les préparations de boisson restantes jusqu'à l'exécution du programme et la durée.

	Filtre INTENZA	Mettre en place, retirer ou remplacer le filtre à eau
	Nettoyage du système à lait	Rincer automatiquement le système de lait.
	calc'nClean	■ Combiner nettoyage et détartrage ■ Éliminer les résidus de café et de tartre des conduites
	Nettoyage	Éliminer les restes de café des conduites
	Détartrer	Éliminer les restes de tartre des conduites
	Nettoyage de l'unité de percolation	L'écran indique, étape par étape, le nettoyage optimal de l'unité de percolation.

	Nettoyage de la buse d'écoulement	L'écran indique, étape par étape, le nettoyage optimal de la buse d'écoulement.
	Vidange de l'eau résiduelle	Vider les conduites pour protéger l'appareil pendant le transport et le stockage
	Rinçage spécial	Si un programme d'entretien est interrompu, p. ex. par une coupure de courant, l'appareil rince automatiquement. Ce n'est qu'ensuite que l'appareil est de nouveau prêt à fonctionner.

Conseils

- Quand vous lancez le programme "Détartre" ou "calc'nClean", tenez à disposition un récipient d'une contenance d'au moins 1 litre.
- Si vous utilisez un filtre à eau, la durée avant l'exécution d'un programme d'entretien est allongée.
- Vous pouvez regrouper le "Détartre" et le "Nettoyage" avec le programme d'entretien "calc'nClean".

15 Dépannage

Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

AVERTISSEMENT

Risque d'électrocution !

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil ne réagit plus.	L'appareil présente un dérangement. 1. Débranchez la fiche secteur et attendez 60 secondes. 2. Branchez la fiche secteur.
Home Connect ne fonctionne pas correctement.	Différentes causes sont possibles. ► Allez sur www.home-connect.com .

Défaut	Cause et dépannage
L'appareil délivre uniquement de l'eau, mais pas de café.	L'appareil ne détecte pas que le réservoir pour café en grains est vide. ► Versez du café en grains.
	La cuve à café de l'unité de percolation est obstruée. ► Nettoyez l'unité de percolation.
	Les grains de café sont trop huileux et ne tombent pas dans le moulin. ► Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ► Changez de variété de café. ► N'utilisez pas de grains huileux. ► Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide.
	L'unité de percolation n'est pas insérée correctement. 1. Vérifiez si l'unité de percolation est correctement mise en place et bien verrouillée. 2. Poussez le levier rouge situé en haut vers la gauche. 3. Remettez en place le cache de l'espace de percolation.
L'appareil de fournit pas de mousse de lait.	Le système de lait est sale. ► Nettoyez le système de lait au lave-vaisselle.
	Le tube à lait ne plonge pas dans le lait. ► Utilisez plus de lait. ► Vérifiez si le tube à lait plonge dans le lait.
	L'appareil est fortement entartré. ► Détartrez l'appareil.
Le système de lait n'aspire pas de lait.	Le système de lait n'est pas assemblé correctement. ► Assemblez correctement le système de lait.
	Le raccordement du réservoir de lait et du système de lait est effectué dans le mauvais ordre. ► Placez d'abord le système de lait dans la buse d'écoulement, puis le réservoir de lait.
	Le tube à lait ne plonge pas dans le lait. ► Utilisez plus de lait. ► Vérifiez si le tube à lait plonge dans le lait.
La mousse de lait est trop froide.	Le lait est trop froid. ► Utilisez du lait tiède.

Défaut	Cause et dépannage
La boisson préparée à froid n'est pas assez froide.	L'eau potable dans le réservoir d'eau est chaude. 1. Remplissez le réservoir d'eau potable fraîche froide, non gazeuse. 2. Pour refroidir encore davantage la boisson, vous pouvez ajouter des glaçons.
L'appareil ne délivre pas d'eau chaude.	Le système de lait est sale. ► Nettoyez le système de lait au lave-vaisselle.
Il est impossible de monter ou de démonter le système de lait.	L'ordre de montage est incorrect. ► Raccordez tout d'abord le système de lait, puis le réservoir de lait. Pour le démontage, retirez tout d'abord le réservoir de lait, puis le système de lait.
L'appareil de délivre pas de boisson.	Le filtre à eau contient de l'air. 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place. ► Placez le filtre à eau bien droit et appuyez fortement pour l'enfoncer dans le raccordement au réservoir. Des résidus de détartrant obstruent le réservoir à eau. 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
Il y a des gouttes d'eau sur le fond de l'appareil.	La cuvette d'égouttage a été retirée trop tôt. ► Attendez quelques secondes après la préparation de la dernière boisson avant de retirer la cuvette d'égouttage.
L'unité de percolation ne peut pas être retirée.	Impossible de débloquer le verrouillage, unité de percolation bloquée. ► Mettez l'appareil hors, puis sous tension après 3 minutes.
Le moulin ne démarre pas.	L'appareil est trop chaud. 1. Débranchez l'appareil du secteur. 2. Attendez 1 heure pour que l'appareil refroidisse.
Le moulin ne moule pas de grains alors que le réservoir pour café en grains est plein.	Les grains de café sont trop huileux et ne tombent pas dans le moulin. ► Tapotez légèrement sur le réservoir pour café en grains. ► Changez de variété de café. ► N'utilisez pas de grains huileux. ► Nettoyez le réservoir pour café en grains vide avec un chiffon humide.

Défaut	Cause et dépannage
Qualité très variable du café ou de la mousse de lait.	L'appareil est entartré. ► Détartrez l'appareil.
Qualité variable de la mousse de lait.	La qualité de la mousse de lait est fonction de la nature de la boisson végétale ou du lait utilisé. ► Optimisez le résultat par le choix du lait ou de la boisson végétale.
Le café n'est pas versé ou uniquement goutte à goutte. La quantité réglée n'est pas atteinte.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ► Réglez un degré de mouture plus grossier. → <i>"Régler le degré de mouture", Page 75</i>
	L'appareil est fortement entartré. ► Détartrez l'appareil.
	Le filtre à eau contient de l'air. 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place.
	L'appareil est encrassé. ► Nettoyez l'unité de percolation. ► Détartrez et nettoyez l'appareil.
Le café ne présente pas de « crème ».	La variété de café n'est pas optimale. ► Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ► Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
	Les grains de café ne sont pas fraîchement torréfiés. ► Utilisez des grains de café frais.
	Le degré de mouture est inadapté aux grains de café. ► Réglez un degré de mouture plus fin. → <i>"Régler le degré de mouture", Page 75</i>
Le café est trop acide.	Le degré de mouture réglé est trop grossier. ► Réglez un degré de mouture plus fin. → <i>"Régler le degré de mouture", Page 75</i>
	La variété de café n'est pas optimale. ► Utilisez un café contenant une proportion plus importante de Robusta. ► Utilisez des grains de café présentant une torréfaction plus foncée.
Le café est trop amer.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ► Réglez un degré de mouture plus grossier. → <i>"Régler le degré de mouture", Page 75</i>

Défaut	Cause et dépannage
Le café est trop amer.	La variété de café n'est pas optimale. ► Changez de variété de café.
Le café a un goût de brûlé.	Le degré de mouture réglé est trop fin. ► Réglez un degré de mouture plus grossier. → <i>"Réglage le degré de mouture", Page 75</i>
	La variété de café n'est pas optimale. ► Changez de variété de café.
	Température de percolation trop élevée. ► Réduisez la température de percolation.
Le marc de café n'est pas compact et est trop humide.	Le degré de mouture réglé n'est pas optimal. ► Réglez un degré de mouture plus grossier ou plus fin. → <i>"Réglage le degré de mouture", Page 75</i>
	Les grains de café sont trop huileux. ► Utilisez une autre variété de grains de café.
Le message "Veuillez mettre en place l'unité de percolation." apparaît.	Le couvercle est mal mis en place. 1. Vérifiez si l'unité de percolation est correctement mise en place et bien verrouillée. 2. Poussez le levier rouge situé en haut vers la gauche. 3. Remettez en place le cache de l'espace de percolation.
Le message "Veuillez remplir le réservoir d'eau." s'affiche alors que le réservoir d'eau est plein.	Le réservoir d'eau est mal mis en place. ► Mettez correctement en place le réservoir d'eau.
	Le réservoir d'eau contient de l'eau gazeuse. ► Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau potable fraîche.
	Le flotteur qui se trouve dans le réservoir d'eau est grippé. 1. Retirez le réservoir d'eau. 2. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau.
	Le filtre à eau neuf n'a pas été rincé conformément aux instructions. 1. Rincez le filtre à eau d'après les instructions. 2. Mettez le filtre à eau en service.
	Le filtre à eau contient de l'air. 1. Plongez le filtre à eau dans de l'eau, ouverture vers le haut, jusqu'à ce que plus aucune bulle d'air ne s'échappe. 2. Remettez le filtre en place.
	Le filtre à eau est trop vieux. ► Mettez en place un nouveau filtre à eau.

Défaut	Cause et dépannage
Le message "Veuillez remplir le réservoir d'eau." s'affiche alors que le réservoir d'eau est plein.	Des dépôts de tartre dans le réservoir d'eau bouchent le système. 1. Nettoyez soigneusement le réservoir d'eau. 2. Démarrez le programme de détartrage.
Le message "Veuillez nettoyer l'unité de percolation." apparaît.	L'unité de percolation est sale. ▶ Nettoyez l'unité de percolation. Le mécanisme de l'unité de percolation est grippé. ▶ Nettoyez l'unité de percolation.
Le message "Sur-tension ou sous-tension" apparaît.	Problèmes associés à l'alimentation électrique. ▶ Ne faites fonctionner l'appareil que sur 220–240 V ~.
Le message "Défaut dans le système hydraulique. Veuillez redémarrer l'appareil." apparaît.	L'appareil présente un dérangement. 1. Débranchez la fiche secteur et attendez 60 secondes. 2. Branchez la fiche secteur.
Le message "Veuillez exécuter le programme calc'nClean !" s'affiche très fréquemment.	L'eau déminéralisée contient encore de faibles quantités de calcaire. 1. Mettez en place un nouveau filtre à eau. 2. Réglez la dureté de l'eau en conséquence. Produit détartrant incorrect ou trop peu de produit utilisé. ▶ Pour le détartrage, utilisez exclusivement les pastilles appropriées. Programme d'entretien pas entièrement réalisé. ▶ Démarrez le programme d'entretien "Rinçage spécial". → "Programmes d'entretien", Page 82

16 Transport, stockage et élimination

16.1 Activer "Vidange de l'eau résiduelle"

Protégez l'appareil contre le gel durant le transport et le stockage.

ATTENTION

Les résidus de liquide risquent d'endommager l'appareil pendant le transport et le stockage.

▶ Avant le transport ou le stockage, vider le circuit.

1. Exécuter le programme "Vidange de l'eau résiduelle".

→ "Aperçu des programmes d'entretien", Page 83

2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.

16.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.

Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.



Cet appareil est marqué selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux appareils électriques et électroniques usagés (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

La directive définit le cadre pour une reprise et une récupération des appareils usagés applicables dans les pays de la CE.

17 Service après-vente

BSH Hausgeräte GmbH prolonge la disponibilité des pièces détachées à 10 ans. Cela concerne toutes les pièces fonctionnelles et stockables pour les appareils fabriqués après le 1er janvier 2023.

Remarque : Dans le cadre des conditions de la garantie, le recours au service après-vente est gratuit.

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans

votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.

Lorsque vous contactez le service après-vente, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.), du numéro de fabrication (FD) et du numéro de série (Z-Nr.) de votre appareil.

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.

Vous trouverez les informations relatives au règlement(EU) 2023/826 en ligne sous www.bosch-home.com sur la page produit et la page de service de votre appareil dans les notices d'utilisation et les documents complémentaires.

17.1 Numéro de produit (E-Nr.), numéro de fabrication (FD) et numéro de série (Z-Nr.)

Le numéro de produit (E-Nr.), le numéro de fabrication (FD) et le numéro de série (Z-Nr.) sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil. Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

18 Données techniques

Tension	220– 240 V ~
Fréquence	50 Hz

Tension/puissance raccordée	1500 W
Pression statique maximale de la pompe	20 bar
Contenance maximale du réservoir d'eau (sans filtre)	2,6 l
Contenance maximale du réservoir pour café en grains	350 g
Longueur du cordon d'alimentation	100 cm
Hauteur de l'appareil	38 cm
Largeur de l'appareil	30 cm
Profondeur de l'appareil	46,7 cm
Poids à vide	9 kg
Type de moulin	Céramique

18.1 Informations concernant les logiciels libres et open source

Ce produit contient des composants logiciels dont la licence est accordée par les détenteurs des droits d'auteur en tant que logiciels libres ou open source.

Les informations relatives à la licence sont mémorisées sur l'appareil élec-

troménager. L'accès aux informations relatives à la licence correspondante est également possible via l'appli Home Connect: « Profil -> Mentions légales -> Informations sur la licence ». ¹ Vous pouvez télécharger les informations relatives à la licence sur le site Web de la marque. (Recherchez le modèle de votre appareil et d'autres documents sur le site Web du produit.) Vous pouvez également demander les informations correspondantes à l'adresse : ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, 81739 Munich, Allemagne.

Le code source vous sera mis à disposition sur simple demande. Veuillez envoyer votre demande à ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Munich.

Objet : „OSSREQUEST“

Les coûts liés au traitement de votre demande vous seront facturés. Cette offre est valable pendant trois ans à compter de la date d'achat, ou au moins pour la période pendant laquelle nous fournissons le support et les pièces de rechange pour l'équipement.

19 Déclaration de conformité

BSH Hausgeräte GmbH déclare par la présente que l'appareil doté de la fonction Home Connect est conforme avec les exigences fondamentales et les autres dispositions adaptées de la directive 2014/53/EU.

Vous trouverez une déclaration de conformité RED détaillée sur Internet à l'adresse www.bosch-home.com sur la page de votre appareil dans les documents supplémentaires.



¹ Selon l'équipement de l'appareil

Bande de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz) : max. 100 mW
Bande de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz) : max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur.									
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA		
WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz : uniquement destiné à un usage intérieur.									

Puoi trovare ulteriori info e spiegazioni online. Scansiona il codice QR sul frontespizio.



Indice

1 Sicurezza	94	7.3 "doubleShot" e "tripleShot" ...	104
1.1 Avvertenze generali	94	7.4 Slow Brew e Cold Brew	104
1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto	94	7.5 Erogazione di bevande al caffè con latte	104
1.3 Limitazione di utilizzo	94	7.6 Preparazione di due tazze contemporaneamente	105
1.4 Avvertenze di sicurezza	95	8 Macinacaffè	105
2 Tutela dell'ambiente e risparmio	98	8.1 Regolazione del grado di macinatura	105
2.1 Smaltimento dell'imballaggio	98	9 Sicurezza bambini	106
2.2 Risparmio energetico	98	9.1 Attivazione della sicurezza bambini	106
3 Installazione e allacciamento ...	98	9.2 Disattivazione sicurezza bambini	106
3.1 Contenuto della confezione	98	10 Scaldatazze¹	106
3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio	99	10.1 Attivazione e disattivazione dello scaldatazze ¹	106
4 Conoscere l'apparecchio	99	11 Preferiti	106
4.1 Apparecchio	99	11.1 Salvataggio di una bevanda dalla selezione della bevanda	106
4.2 Elementi di comando	99	11.2 Salvataggio della bevanda nel menu	107
5 Accessori	100	11.3 Modifica delle impostazioni bevanda	107
6 Prima del primo utilizzo	100	11.4 Eliminazione di un preferito	107
6.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio	100	11.5 Ordinamento dei preferiti ...	107
6.2 Rilevare la durezza dell'acqua	101	12 Home Connect	107
6.3 Panoramica gradi di durezza dell'acqua	101	12.1 Configurazione di Home Connect	108
6.4 Filtro dell'acqua	102	12.2 Impostazioni Home Connect	108
6.5 Procedura per la prima messa in funzione	102	12.3 Ricerca guasti remota	109
6.6 Avvertenze generali	103	12.4 Protezione dei dati	109
7 Comandi di base	103	13 Impostazioni di base	109
7.1 Accendere o spegnere l'apparecchio.	103		
7.2 Erogazione delle bevande ...	104		

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

13.1 Modifica delle impostazioni di base	109	15 Sistemazione guasti	114
13.2 Panoramica delle impostazioni di base	109	16 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento	120
14 Pulizia e cura	111	16.1 Attivazione di "Svuotamento acqua residua"	120
14.1 Idoneità per il lavaggio in lavastoviglie	111	16.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso	120
14.2 Detersivi	111	17 Servizio di assistenza clienti	120
14.3 Pulizia dell'apparecchio	112	17.1 Codice prodotto (E-Nr.), codice di produzione (FD) e numero progressivo (Z-Nr.)	121
14.4 Lavaggio del raccoglirocce e del contenitore dei fondi di caffè	112	18 Dati tecnici	121
14.5 Pulizia del contenitore del latte	112	18.1 Informazioni sul software libero e open source	121
14.6 Programmi di servizio	112	19 Dichiarazione di conformità	122



1 Sicurezza

Osservare le seguenti avvertenze di sicurezza.

1.1 Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Conservare le istruzioni e le informazioni sul prodotto per il successivo utilizzo o per il futuro proprietario.
- Non collegare l'apparecchio se ha subito danni durante il trasporto.

1.2 Utilizzo conforme all'uso previsto

Utilizzare l'apparecchio soltanto:

- per preparare bevande calde.
- per preparare bevande infuse a freddo.
- in case private e in locali chiusi in ambito domestico;
- fino a un'altitudine di massimo 2000 m sul livello del mare.

1.3 Limitazione di utilizzo

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte facoltà fisiche, senso-

riali o mentali o prive di sufficiente esperienza e/o conoscenza se sorvegliati o già istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se hanno compreso i rischi da esso derivanti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano un'età di 8 anni o superiore e non siano sorvegliati.

Tenere lontano dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione i bambini di età inferiore agli 8 anni.

1.4 Avvertenze di sicurezza

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di soffocamento!

I bambini potrebbero mettersi in testa il materiale di imballaggio o avvolgersi nello stesso, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere lontano il materiale di imballaggio dai bambini.
 - ▶ Vietare ai bambini di giocare con materiali d'imballaggio.
- I bambini possono inspirare o ingoiare le parti piccole, rimanendo soffocati.

- ▶ Tenere i bambini lontano dalle parti piccole.
- ▶ Non lasciare che i bambini giochino con le parti piccole.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scosse elettriche!

Le installazioni effettuate in modo non appropriato costituiscono un pericolo.

- ▶ Collegare e utilizzare l'apparecchio solo in conformità con i dati indicati sulla targhetta identificativa.
- ▶ Collegare l'apparecchio a una rete a corrente alternata soltanto con una presa con messa a terra installata a norma.
- ▶ Il sistema del conduttore di protezione dell'impianto elettrico domestico deve essere installato a norma.

Un apparecchio o un cavo di alimentazione danneggiati costituiscono un pericolo.

- ▶ Non azionare mai un apparecchio danneggiato.
- ▶ Non utilizzare mai un apparecchio con la superficie danneggiata.
- ▶ Non tirare mai il cavo di collegamento alla rete elettrica per staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. Staccare sempre la spina del cavo di alimentazione.

- ▶ Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione è danneggiato, staccare subito la spina di alimentazione del cavo di alimentazione e spegnere il fusibile nella scatola dei fusibili.
- ▶ Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → *Pagina 120*

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- ▶ Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- ▶ Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- ▶ Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▶ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi chiusi.
- ▶ Non esporre mai l'apparecchio a calore e umidità eccessivi.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

AVVERTENZA – Pericolo di incendio!

L'apparecchio diventa molto caldo.

- ▶ Aerare sufficientemente l'apparecchio.
- ▶ Non mettere mai in funzione l'apparecchio all'interno di un mobile.

È pericoloso utilizzare un cavo di alimentazione con una prolunga e un adattatore non ammesso.

- ▶ Non utilizzare cavi di prolunga o prese multiple.
- ▶ Utilizzare esclusivamente gli adattatori e i cavi di alimentazione approvati dal produttore.
- ▶ Se il cavo di alimentazione è troppo corto e non è disponibile un cavo di alimentazione più lungo, contattare un elettricista per modificare l'installazione domestica.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- ▶ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
- ▶ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di scottature!

Appena erogate, le bevande sono bollenti.

- ▶ Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- ▶ Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

L'avvio a distanza involontario tramite l'app Home Connect può causare ustioni a terzi.

- ▶ Durante l'erogazione della bevanda non toccare l'erogatore di bevande.
- ▶ Tenere le persone, in particolare i bambini, lontani dall'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!

Un utilizzo non corretto dell'apparecchio può mettere in pericolo l'utente.

- ▶ Per evitare lesioni, utilizzare l'apparecchio soltanto conformemente all'uso previsto.

Pericolo che le dita rimangano incastrate durante la chiusura dello sportello dell'apparecchio.

- ▶ Prestare attenzione alle dita quando si chiude lo sportello dell'apparecchio.

Il macinacaffè ruota.

- ▶ Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo: magnetismo!

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.

- ▶ I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio.
- ▶ Mantenere una distanza minima di 10 cm anche dal serbatoio dell'acqua quando è estratto.

⚠ AVVERTENZA – Pericolo di danni alla salute!

Durante il processo di filtraggio si può verificare un lieve aumento del contenuto di potassio, che può nuocere ai pazienti in dialisi e alle persone con malattie renali.

- ▶ I nefropatici o coloro che seguono una dieta speciale per il potassio consultino un medico prima dell'uso.

La sporcizia sull'apparecchio può nuocere alla salute.

- ▶ Osservare le istruzioni per la pulizia dell'apparecchio per assicurare l'igiene.

L'acqua del circuito dell'acqua calda può nuocere alla salute.

- ▶ Usare l'apparecchio esclusivamente con acqua potabile fresca fredda non gassata.

2 Tutela dell'ambiente e risparmio

2.1 Smaltimento dell'imballaggio

I materiali dell'imballaggio sono rispettosi dell'ambiente e possono essere riutilizzati.

- ▶ Smaltire le singole parti distintamente secondo il tipo di materiale.

2.2 Risparmio energetico

Osservando queste avvertenze l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

Impostare lo spegnimento automatico al valore più piccolo.

- ✓ Se l'apparecchio non viene utilizzato, si spegne prima.

→ *"Impostazioni di base",*

Pagina 109

Non interrompere l'erogazione della bevanda prima del tempo.

- ✓ La quantità riscaldata di acqua o latte viene utilizzata in modo ottimale.

Decalcificare regolarmente l'apparecchio.

- ✓ I depositi di calcare aumentano il consumo di energia.

3 Installazione e allacciamento

3.1 Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che tutti i componenti siano presenti e che non presentino danni dovuti al trasporto.

Nota: A seconda del tipo di apparecchio sono forniti diversi accessori. Questo accessorio è caratterizzato da un telaio tratteggiato.

→ Fig. **1**

A Macchina automatica da caffè

B Contenitore del latte

C Tubicino del latte

D	Adattatore per contenitore del latte ¹
E	Istruzioni per l'uso
F	Guida di inserimento filtro dell'acqua
G	Strisce per la misurazione della durezza dell'acqua

3.2 Installazione ed allacciamento dell'apparecchio

ATTENZIONE

Pericolo di danni all'apparecchio. Una messa in funzione non corretta può provocare danni all'apparecchio.

- ▶ tilizzare il dispositivo solo in ambienti non soggetti a gelo.
 - ▶ Se l'apparecchio è stato trasportato o immagazzinato al di sotto di 0 °C, prima di metterlo in funzione attendere 3 ore a temperatura ambiente.
 - ▶ Dopo ogni collegamento attendere ca. 5 secondi.
1. Disporre l'apparecchio su una superficie piana, sufficientemente resistente e impermeabile all'acqua.
 2. Collegare la spina dell'apparecchio a una presa Schuko installata a norma.

4 Conoscere l'apparecchio

4.1 Apparecchio

Di seguito è riportata una panoramica dei componenti dell'apparecchio.

Nota: A seconda del modello è possibile che vi siano alcune differenze

per quanto concerne colori e vari dettagli.

→ Fig. **2**

1	Contenitore del latte
2	Campi touch
3	Scaldatazze ¹
4	Coperchio salva-aroma
5	Contenitore dei chicchi di caffè
6	Selettore per l'impostazione del grado di macinatura
7	Cassetto della pastiglia
8	Coperchio serbatoio acqua
9	Serbatoio dell'acqua
10	Display touch
11	Sportello della camera di infusione
12	Illuminazione tazze
13	Targhetta identificativa
14	Sistema latte
15	Coperchio dell'erogatore bevande
16	Vaschetta raccogliocce

4.2 Elementi di comando

Di seguito è riportata una panoramica degli elementi di comando dell'apparecchio.

Campi touch

Qui si trova una panoramica dei simboli che sono sempre visibili.

	Accendere o spegnere l'apparecchio.
---	-------------------------------------

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

	Erogazione di due tazze
	Apertura o chiusura dei programmi di servizio.
	Apertura o chiusura delle impostazioni.

Display touch

Il display touch serve sia per la visualizzazione sia per l'elemento di comando.

Preferiti	Selezionare le bevande salvate con le impostazioni personali. → <i>Pagina 106</i>
Classici	Selezionare le bevande standard.
coffeeWorld	Selezionare le bevande base, che sono ampliabili in d

	collegamento con Home Connect.
	Lo scaldatasse è acceso.
	L'apparecchio è collegato a Home Connect.

Nota: Con l'apparecchio acceso sono disponibili ulteriori possibilità di comando con relative indicazioni e messaggi, ad es. le impostazioni delle bevande.

	Impostare l'intensità.
	Impostare la quantità per tazza.
	Impostare la quantità di latte.
	Impostare l'aroma.
	Impostare la temperatura.

5 Accessori

Utilizzare gli accessori originali in quanto prodotti appositamente per questo apparecchio.

Accessori	Rivenditori	Servizio di assistenza clienti
Bricco del caffè, isolato	TCZ4001	17006781
Filtro dell'acqua	TCZ7003	17008381
Filtro dell'acqua, confezione da 3	TCZ7033	17008382
Pastiglie detergenti	TCZ8001A	00312097
Pastiglie decalcificanti	TCZ8002A	00312094
Kit di pulizia	TCZ8004A	00312105
Recipiente del latte	TCZ8009N	17008531

6 Prima del primo utilizzo

Preparare l'apparecchio per l'uso.

6.1 Preparazione e pulizia dell'apparecchio

Togliere le pellicole protettive e pulire l'apparecchio e i singoli componenti. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

ATTENZIONE

Il caffè in chicchi non adatti può intasare il macinacaffè.

- ▶ Utilizzare esclusivamente miscele di caffè tostato in chicchi per espresso o per macchine completamente automatiche.
- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè glassati.
- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè caramellati.
- ▶ Non utilizzare chicchi di caffè trattati con additivi contenenti zuccheri.
- ▶ Non riempire con caffè in polvere.

→ Fig. **3** - **25**

Nota: Riempire ogni giorno il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca fredda non gassata.

Consiglio: Per mantenere al meglio la qualità conservare i chicchi di caffè in un contenitore chiuso e al fresco.

I chicchi di caffè possono essere conservati per diversi giorni nel contenitore dei chicchi di caffè senza perdere l'aroma.

6.2 Rilevare la durezza dell'acqua

L'impostazione corretta della durezza dell'acqua è importante affinché l'ap-

parecchio possa indicare per tempo che è necessario eseguire la decalcificazione. È possibile determinare la durezza dell'acqua con la striscia di test acclusa oppure ci si può rivolgere alla società locale di distribuzione dell'acqua.

1. Immergere brevemente la striscia di test in acqua del rubinetto fresca.
2. Far sgocciolare.
3. Dopo 1 minuto leggere la durezza dell'acqua sulla striscia di test.
→ *"Panoramica gradi di durezza dell'acqua", Pagina 101*

Nota: Utilizzare le strisce di test anche se è installato un impianto addolcitore, perché genera valori di durezza dell'acqua diversi.

Consigli

- Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.
→ *"Impostazioni di base", Pagina 109*
- Se la durezza dell'acqua è superiore a 21 °dH (3,8 mmol/l) è possibile riempire il serbatoio d'acqua con acqua prefiltrata per ridurre i depositi di calcare nel serbatoio d'acqua.

6.3 Panoramica gradi di durezza dell'acqua

La tabella mostra i livelli assegnati in base ai gradi di durezza dell'acqua.

Livello	Impostazione dell'anello sul filtro INTENZA	Durezza tedesca in °dH	Durezza totale in mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8

Livello	Impostazione dell'anello sul filtro INTENZA	Durezza tedesca in °dH	Durezza totale in mmol/l
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Filtro dell'acqua

Con un filtro dell'acqua si riducono i depositi di calcare e le impurità nell'acqua.

Il contenuto di calcare dell'acqua influisce sull'aroma e sulla crema del caffè. Sul lato inferiore del filtro dell'acqua BRITA INTENZA si trova un anello Aroma. Per impostare il livello Aroma ottimale per l'acqua del rubinetto, ruotare l'anello Aroma.

Inserimento del filtro dell'acqua

ATTENZIONE

Possibili danni all'apparecchio dovuti al calcare.

- ▶ Sostituire il filtro dell'acqua quando richiesto.
- ▶ Sostituire il filtro dell'acqua al massimo dopo 2 mesi.
- ▶ Osservare i messaggi sul display.

1. Premere ☞.
2. Selezionare "Filtro INTENZA" e seguire le istruzioni sul display.

Sostituzione o rimozione del filtro dell'acqua

L'apparecchio può essere utilizzato anche senza filtro dell'acqua.

1. Premere ☞.
2. Selezionare "Filtro INTENZA".
3. Selezionare "Sostituire" o "Rimuovere" e seguire le istruzioni sul display.

Note

- Smaltire il filtro dell'acqua usato in base alle condizioni locali.

- Conservare sempre i filtri dell'acqua di ricambio nella confezione originale sigillata e in un posto fresco e asciutto.

Consigli

- Sostituire il filtro dell'acqua anche per motivi igienici.
- Un filtro dell'acqua consente di ridurre la frequenza di decalcificazione dell'apparecchio.
- Usando un filtro dell'acqua si ottiene una bevanda dal gusto più pieno.
- Se l'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo (ad es. vacanza), prima di utilizzarlo sciacquare il filtro dell'acqua inserito erogando una tazza di acqua calda.
- Il filtro dell'acqua è reperibile presso i rivenditori oppure può essere richiesto al servizio di assistenza clienti.

→ "Accessori", Pagina 100

6.5 Procedura per la prima messa in funzione

Dopo l'allacciamento alla corrente effettuare le impostazioni per la prima messa in funzione dell'apparecchio.

La prima messa in funzione compare alla prima accensione o dopo aver ripristinato le impostazioni di fabbrica.

1. Accendere l'apparecchio con ☺.
 2. Seguire le istruzioni sul display.
- ✓ Il display guida attraverso l'esecuzione del programma.

¹ Impostazione di fabbrica

Note

- Per configurare Home Connect seguire le istruzioni fornite nell'app Home Connect.
- Quando è selezionato "Modalità demo", funzionano solo le indicazioni sul display. Non è possibile erogare bevande o eseguire un programma.

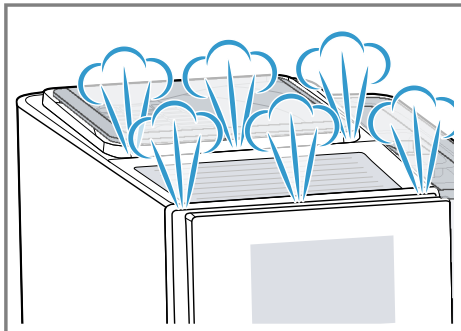
6.6 Avvertenze generali

Seguire le istruzioni per utilizzare l'apparecchio in modo ottimale.

Note

- L'apparecchio è programmato all'origine con regolazioni standard per un funzionamento ottimale.
- Il macinacaffè è impostato in fabbrica per un funzionamento ottimale. Se il caffè viene erogato solo a gocce o è troppo leggero e con troppa poca crema, è possibile modificare il grado di macinatura con il macinacaffè in funzione.
→ *"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105*
- Durante il funzionamento possono formarsi gocce d'acqua nelle fessure di aerazione e nel coperchio del cassetto della pastiglia.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un determinato lasso di tempo, si spegne automaticamente. È possibile modificare la durata nelle impostazioni di base.
→ *Pagina 109*

- Per motivi tecnici dall'apparecchio può fuoriuscire vapore.



- La prima bevanda non ha ancora l'aroma pieno se:
 - Si utilizza l'apparecchio per la prima volta.
 - È stato eseguito un programma di servizio.
 - L'apparecchio non è stato utilizzato per un lungo periodo.
 Non bere la bevanda.

Consiglio: Si ottiene una crema soffice soltanto dopo aver messo in funzione l'apparecchio e aver erogato alcune tazze.

7 Comandi di base**7.1 Accendere o spegnere l'apparecchio.**

- Premere .
All'accensione, il display mostra il logo. All'accensione e allo spegnimento, l'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo. Al momento dello spegnimento, l'apparecchio emette vapore per la pulizia del raccogli-gocce. Se all'accensione l'apparecchio è ancora caldo o se prima dello spegnimento non è stata erogata nessuna bevanda, l'apparecchio non esegue il risciacquo.

7.2 Erogazione delle bevande

Di seguito è descritta la procedura per preparare una bevanda a scelta.

AVVERTENZA

Pericolo di scottature!

Appena erogate, le bevande sono bollenti.

- Eventualmente lasciar raffreddare le bevande.
- Evitare il contatto della pelle con i liquidi e i vapori che fuoriescono.

Note

- In alcune impostazioni il caffè viene preparato in più fasi. Attendere fino a quando la procedura è completamente conclusa.
- Per erogare una bevanda con latte, collegare sempre il contenitore del latte riempito di latte o l'adattatore per cartone di latte.
- Il contenitore del latte o l'adattatore latte possono essere collegati soltanto se il sistema per il latte è montato nella copertura dell'erogatore bevande con l'adattatore e il tubo flessibile.
- Il contenitore del latte è stato sviluppato appositamente per questo apparecchio. Il contenitore del latte è destinato esclusivamente alla conservazione del latte in ambito domestico e nel frigorifero.
- Se il sistema del latte non viene pulito, insieme all'acqua calda possono essere erogate piccole quantità di latte.

7.3 "doubleShot" e "tripleShot"

L'apparecchio macina il caffè due o tre volte.

Per fare in modo che vengano rilasciati solo gli aromi gustosi e ben digeribili, i chicchi di caffè vengono nuovamente macinati e infusi.

Un'infusione prolungata produce un caffè più amaro e con aromi indesiderati, che ne compromettono sapore e digeribilità.

Nota: Le funzioni "doubleShot" e "tripleShot" dipendono dall'intensità e dal formato della bevanda selezionati.

7.4 Slow Brew e Cold Brew

Slow Brew e Cold Brew sono bevande infuse lentamente, che l'apparecchio eroga con un flusso a impulsi, non continuo. Questo tipo di preparazione del caffè è disponibile nelle varianti calda e fredda. L'erogazione della bevanda dura diversi minuti.

Nota: Prima dell'erogazione della bevanda riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca fredda non gassata.

7.5 Erogazione di bevande al caffè con latte

Di seguito un esempio di preparazione di un Latte Macchiato.

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Il sistema per il latte diventa molto caldo.

- Non toccare mai il sistema per il latte caldo.
- Far raffreddare il sistema per il latte caldo prima di toccarlo.

Requisiti

- Il contenitore del latte o l'adattatore del latte sono collegati.
 - Il contenitore del latte è riempito di latte o il tubo flessibile dell'adattatore del latte è immerso nel latte.
1. Mettere un bicchiere sotto l'erogatore bevande.
 2. Premere su "Classici".

3. Selezionare il simbolo del Latte Macchiato e premere.
4. Premere "Start".
 - ▶ Per arrestare completamente l'erogazione della bevanda, premere "Stop".
 - ▶ Per arrestare la fase di erogazione in corso, premere "Salta".
 Il sistema per il latte si pulisce automaticamente con un breve getto di vapore subito dopo la preparazione di una bevanda.
- ✓ La bevanda viene preparata e scende quindi nel bicchiere.

Note

- Se non si modifica alcuna impostazione per ca. 30 secondi, l'apparecchio chiude la modalità di impostazione.
- L'apparecchio salva le impostazioni automaticamente.

Consigli

- Prima dell'erogazione si possono preriscaldare le tazze anche con acqua calda o con lo scaldatasse ¹.
- È possibile utilizzare anche bevande vegetali al posto del latte, ad esempio latte di soia.
- La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale.

7.6 Preparazione di due tazze contemporaneamente

A seconda della bevanda, è possibile preparare 2 tazze contemporaneamente.

Nota: Se sono attive le funzioni "doubleShot" o "tripleShot", la funzione di preparazione di due tazze contemporaneamente non è possibile.

1. Premere ☞.
- ✓ Il display mostra l'impostazione ☞.
2. Posizionare due tazze a sinistra e a destra sotto l'erogatore di bevande.
3. Premere .
La bevanda viene preparata in 2 fasi. I chicchi vengono macinati in 2 fasi.
- ✓ La bevanda passa in infusione e scende quindi nelle tazze.
4. Attendere fino a quando la procedura non è conclusa.

8 Macinacaffè

L'apparecchio è dotato di un macinacaffè regolabile che permette di personalizzare il grado di macinatura dei chicchi di caffè.

8.1 Regolazione del grado di macinatura

Regolare il grado di macinatura desiderato mentre i chicchi di caffè vengono macinati.

AVVERTENZA **Pericolo di lesioni!**

Il macinacaffè ruota.

- ▶ Non introdurre mai le mani nel macinacaffè.

ATTENZIONE

Pericolo di danni al macinacaffè. Una regolazione non corretta del grado di macinatura può danneggiare il macinacaffè.

- ▶ Regolare il grado di macinatura solo quando il macinacaffè è in funzione.
- ▶ Impostare gradualmente il grado di macinatura con il selettore.

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Grado di macinatura	Impostazione
---------------------	--------------

Grado di macinatura fine per chicchi tostati chiari	Ruotare il selettore in senso antiorario.
---	---



Grado di macinatura grosso per chicchi tostati scuri	Ruotare il selettore in senso orario.
--	---------------------------------------



La regolazione del grado di macinatura diventa effettiva soltanto dopo la seconda tazza.

Consiglio: Se il caffè viene erogato solo a gocce, impostare un grado di macinatura più grosso.

Se il caffè viene erogato troppo velocemente e ha troppa poca crema, impostare un grado di macinatura più fine.

9 Sicurezza bambini

Esiste la possibilità di bloccare l'apparecchio per proteggere i bambini da ustioni e scottature.

9.1 Attivazione della sicurezza bambini

Requisito: L'apparecchio è acceso.

- Premere per almeno 3 secondi.
- ✓ La sicurezza bambini è attivata.

9.2 Disattivazione sicurezza bambini

- Premere per almeno 3 secondi.
- ✓ La sicurezza bambini è disattivata.

10 Scaldatasse¹

È possibile preriscaldare le tazze con lo scaldatasse.

10.1 Attivazione e disattivazione dello scaldatasse¹

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Lo scaldatasse¹ diventa molto caldo.

- Non toccare mai lo scaldatasse¹ quando è caldo.
- Prima di toccare lo scaldatasse¹, lasciarlo raffreddare.

Consiglio: Per scaldare le tazze in modo ottimale disporre le tazze con il fondo poggiato sullo scaldatasse¹.

11 Preferiti

Salvare come preferiti le bevande con le impostazioni personali. I preferiti possono essere contrassegnati con un colore. Un preferito contiene una bevanda con impostazioni personali. Le impostazioni possono essere modificate in qualsiasi momento.

Nota: Per uscire dalle impostazioni, premere o avviare l'erogazione bevanda.

11.1 Salvataggio di una bevanda dalla selezione della bevanda

1. Selezionare una bevanda da "Classici" o "coffeeWorld".
2. Effettuare le impostazioni bevanda personali.
3. Premere "Preferito".

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

4. Selezionare il colore desiderato per la bevanda.
5. Premere "Salva".

11.2 Salvataggio della bevanda nel menu

1. Premere "Preferiti".
2. Premere .
- ✓ Il display mostra tutte le bevande disponibili.
3. Selezionare la bevanda desiderata.
4. Effettuare le impostazioni bevanda personali.
5. Premere "Avanti".
6. Selezionare il colore desiderato per la bevanda.
7. Premere "Salva".

11.3 Modifica delle impostazioni bevanda

1. Premere "Preferiti".
2. Selezionare la bevanda e premere brevemente.
3. Modificare le impostazioni bevanda.
4. Premere "Applica".
- ✓ Le nuove impostazioni sono memorizzate.

11.4 Eliminazione di un preferito

1. Premere "Preferiti".
2. Selezionare la bevanda.
3. Premere la bevanda per almeno 3 secondi.
4. Confermare "Cancella".

11.5 Ordinamento dei preferiti

1. Premere "Impostazioni".
2. Premere "Personalizzazione".
3. Premere "Ordinamento preferiti".
4. Ordinare i preferiti, ad es. per nome o colore.

12 Home Connect

L'apparecchio è collegabile in rete. Collegare l'apparecchio a un terminale mobile per gestire le funzioni con l'app Home Connect, per configurare le impostazioni di base o per monitorare lo stato di esercizio attuale.

I servizi Home Connect non sono disponibili in tutti i Paesi. La disponibilità della funzione Home Connect dipende dalla disponibilità dei servizi Home Connect nel proprio Paese. Ulteriori informazioni al riguardo sono disponibili su: www.home-connect.com.

Per poter utilizzare Home Connect stabilire innanzitutto il collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi¹) e all'app Home Connect.

L'app Home Connect guiderà attraverso l'intera procedura di accesso. Seguire le istruzioni indicate all'interno dell'app Home Connect per configurare le impostazioni.

Consiglio: Osservare anche le avvertenze presenti nell'app Home Connect.

Note

- Osservare le avvertenze di sicurezza delle presenti istruzioni per l'uso e accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect.
→ "Sicurezza", Pagina 94
- I comandi impartiti direttamente sull'apparecchio hanno sempre la priorità. Quando l'apparecchio viene comandato direttamente, i comandi tramite l'app Home Connect non sono disponibili.

¹ Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

12.1 Configurazione di Home Connect

Requisiti

- L'app Home Connect è configurata sul dispositivo mobile.
 - L'apparecchio è coperto dalla rete domestica WLAN (Wi-Fi) nel luogo d'installazione.
1. Aprire l'app Home Connect e fare la scansione del codice QR qui di seguito.
→ Fig. 26
 2. Seguire le istruzioni dell'app Home Connect.

Panoramica delle impostazioni Home Connect

Qui è riportata una panoramica delle impostazioni Home Connect e delle impostazioni di rete.

Impostazione di base	Selezione	Descrizione
Collegamento WLAN	On Off	Disinserire il modulo radio in caso di assenza prolungata o per risparmiare energia. Nota: L'apparecchio, collegato alla rete e in modalità stand-by, consuma al max. 2 W.
Avvio a distanza	Acceso Spento	Attivare e disattivare l'avvio a distanza dell'apparecchio. Nota: L'app Home Connect consente solo la disattivazione.
Aggiungi dispositivo mobile	-	Collegare l'apparecchio all'app "Home Connect" o ad altri account.
Informazioni di rete	-	Visualizzare le informazioni sulla rete e sull'apparecchio.
Cancellare le impostazioni di rete	-	Nota: L'assenza del collegamento alla rete non consente l'utilizzo tramite l'app "Home Connect".
Aggiornamento software	-	Nota: Questa impostazione è disponibile soltanto con un aggiornamento del software.

12.2 Impostazioni Home Connect

Adattare Home Connect alle proprie esigenze.
Le impostazioni Home Connect si trovano nelle impostazioni di base dell'apparecchio. Il fatto che Home Connect sia configurato o meno e che l'apparecchio sia collegato alla rete domestica determina quali impostazioni vengono visualizzate sul display.

12.3 Ricerca guasti remota

Il servizio di assistenza clienti può accedere all'apparecchio mediante la ricerca guasti remota, se lo si richiede espressamente al servizio di assistenza, se l'apparecchio è collegato al server Home Connect e se la funzione Ricerca guasti remota è disponibile nel Paese in cui si utilizza l'apparecchio.

Consiglio: Ulteriori informazioni e avvertenze sulla disponibilità della funzione Ricerca guasti remota nel Paese desiderato sono contenute nell'area Servizio/Assistenza del sito web locale: www.home-connect.com.

12.4 Protezione dei dati

Seguire le indicazioni sulla protezione dei dati.

Con il primo collegamento dell'apparecchio a una rete domestica connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Identificativo univoco dell'apparecchio (costituito dai codici dell'apparecchio e dall'indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificato di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la protezione della connessione).

13.2 Panoramica delle impostazioni di base

Qui si trova una panoramica delle impostazioni di base.

Impostazioni bevande	Temperatura di infusione	Impostare la temperatura di infusione.
	Sequenza latte	Impostare la sequenza latte/caffè.
	Pausa latte macchiato	Impostare la pausa tra il latte e il caffè.

- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica.

La prima registrazione prepara l'apparecchio per l'utilizzo delle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto nel momento in cui si desidera utilizzare le funzionalità Home Connect per la prima volta.

Nota: Osservare che le funzionalità Home Connect sono utilizzabili solo in abbinamento all'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

13 Impostazioni di base

È possibile settare le impostazioni di base dell'apparecchio in base alle proprie esigenze e attivare funzioni supplementari.

13.1 Modifica delle impostazioni di base

1. Modificare l'impostazione desiderata.
- ✓ L'apparecchio salva automaticamente l'impostazione di base.
2. Per uscire dalle impostazioni di base, premere ←.

	Resetta parametri bevanda	Per resettare le impostazioni bevanda.
Impostazioni apparecchio	Scaldatazze ¹	Attivare o disattivare lo scaldatazze ¹ .
	Spegnimento automatico	Impostare la durata dopo la quale l'apparecchio si spegne.
	Luminosità display	Regolare i livelli di luminosità.
	Toni	■ Attivare e disattivare i toni. ■ Impostare il volume.
	Durezza acqua	Impostare la durezza dell'acqua.
	Lingua	Impostare la lingua.
	Impostazioni di fabbrica	Ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.
Personalizzazione		
	Funzionamento dopo l'attivazione	Impostazione della visualizzazione del display per "Preferiti", "Classici" o "coffeeWorld".
	Ordinamento preferiti	Definire la sequenza dei preferiti.
Home Connect	Informazioni relative a Home Connect	
Informazioni apparecchio	Contatore bevande	Visualizzare il numero delle bevande erogate.
	Informazioni per la pulizia	Visualizzazione della durata fino alla prossima sostituzione del filtro dell'acqua o all'avvio di un programma di servizio.
	Informazioni sulla versione	Visualizzare le informazioni sulla rete e sull'apparecchio.

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

Informazioni licenza	Visualizzare il testo della licenza FOSS.
Modalità operativa a fini dimostrativi	Attivare o disattivare "Modalità demo".

14 Pulizia e cura

Per mantenere a lungo l'apparecchio in buone condizioni, sottoporlo a una

cura e a una manutenzione scrupolosa.

14.1 Idoneità per il lavaggio in lavastoviglie

Qui si trova una panoramica dei componenti lavabili in lavastoviglie.

ATTENZIONE

Alcuni componenti sono termosensibili e possono essere danneggiati se vengono lavati in lavastoviglie.

- ▶ Osservare le istruzioni per l'uso della lavastoviglie.
- ▶ Lavare in lavastoviglie soltanto i componenti idonei.
- ▶ Utilizzare soltanto programmi che non riscaldano i componenti oltre 60 °C.

Adatti: 

- Raccogliogocce
 - Piastra antigocce
 - Contenitore dei fondi di caffè
- Sistema per il latte con adattatore
- Contenitore del latte con coperchio

Non adatti: 

- Serbatoio dell'acqua
- Coperchio del serbatoio dell'acqua
- Unità di infusione
- Coperchio dell'erogatore bevande

14.2 Detersivi

Utilizzare solo detersivi adatti.

ATTENZIONE

I detersivi non appropriati possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.

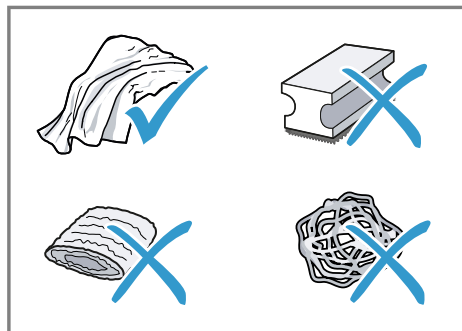
- ▶ Non usare prodotti corrosivi o abrasivi.
- ▶ Non impiegare detersivi a base di alcol.
- ▶ Non utilizzare spugnette dure o abrasive.

Detersivi e decalcificanti non adatti possono danneggiare l'apparecchio.

- ▶ Per decalcificare non usare acido citrico puro, aceto o sostanze a base di aceto.

- ▶ Non utilizzare decalcificanti contenenti acido fosforico.
- ▶ Utilizzare solo pastiglie decalcificanti e pastiglie detersivi sviluppate appositamente per l'apparecchio.

→ "Accessori", Pagina 100



Consigli

- Lavare a fondo i panni in spugna nuovi per rimuovere gli eventuali sali presenti che possono causare ruggine sulle superfici in acciaio inossidabile.
- Rimuovere sempre subito i residui di calcare, caffè, latte, soluzioni di lavaggio e decalcificazione per evitare la formazione di corrosione.

14.3 Pulizia dell'apparecchio

AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

L'infiltrazione di umidità può provocare una scarica elettrica.

- ▶ Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione nell'acqua.
- ▶ Il connettore dell'apparecchio non deve venire a contatto con liquidi.
- ▶ Non lavare l'apparecchio con pulitori a vapore o idropulitrici.

AVVERTENZA

Pericolo di ustioni!

Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde.

- ▶ Non toccare mai le parti calde dell'apparecchio.
 - ▶ Dopo l'uso lasciar raffreddare le parti calde dell'apparecchio prima di toccarle.
1. Pulire il corpo, le superfici lucide e il pannello di comando con un panno in microfibra.
 2. Dopo l'erogazione di una bevanda pulire il sistema di erogazione con un panno morbido umido.
 3. Lavare il serbatoio dell'acqua con acqua pulita e fresca.
 4. Se l'apparecchio non è stato usato per un lungo periodo di tempo, ad es. durante una vacanza, lavarlo completamente, incluse le parti

mobili come l'unità di infusione o il serbatoio dell'acqua.

Nota: L'apparecchio esegue automaticamente un risciacquo quando viene acceso a freddo o spento dopo l'erogazione del caffè. Il sistema si pulisce così da solo.

14.4 Lavaggio del raccogliocce e del contenitore dei fondi di caffè

Svuotare e lavare la vaschetta raccogliocce e il contenitore dei fondi di caffè tutti i giorni per evitare la formazione di depositi.

1. Estrarre la vaschetta raccogliocce e il contenitore fondi di caffè tirandoli in avanti.
 - ▶ Togliere il contenitore fondi di caffè dal raccogliocce ed estrarre il raccogliocce.

→ Fig. **27**

2. Lavare tutti i componenti e asciugarli.

- ▶ Inserire il contenitore dei fondi di caffè nel raccogliocce e inserire la griglia di gocciolamento.
- ▶ Inserire il raccogliocce e il contenitore dei fondi di caffè nell'apparecchio.

→ Fig. **28**

14.5 Pulizia del contenitore del latte

Per motivi di igiene il contenitore per latte deve essere lavato regolarmente. È possibile lavare il contenitore per latte in lavastoviglie. Seguire la guida per immagini all'inizio delle istruzioni.

→ Fig. **18** - **19**

14.6 Programmi di servizio

Per inserire o rimuovere un filtro dell'acqua o lavare a fondo l'apparec-

chio, utilizzare i programmi di servizio. L'apparecchio segnala quando è necessario eseguire un programma di servizio, ad es. la pulizia.

ATTENZIONE

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di una pulizia e di una decalcificazione non eseguite correttamente o non eseguite per tempo.

- ▶ Eseguire subito il processo di decalcificazione seguendo le istruzioni.
- ▶ Inserire solo pastiglie per la pulizia nel cassetto della pastiglia.
- ▶ Non mettere mai pastiglie decalcificanti o altre sostanze nel cassetto della pastiglia.

Note

- Il display indica l'avanzamento della procedura.
- Se l'apparecchio è bloccato, è possibile riutilizzarlo soltanto al termine del processo di decalcificazione.

Consigli

- Oltre alla procedura di risciacquo automatica, rimuovere e lavare l'unità di infusione a intervalli regolari.
- Per i programmi di servizio usare acqua tiepida.

Utilizzo dei programmi di servizio

- ▶ Premere .
- ✓ Il display guida attraverso l'esecuzione del programma.

Panoramica dei programmi di servizio

Qui si trova una panoramica dei programmi di servizio.

Nota: La schermata iniziale mostra le erogazioni di bevande restanti prima dell'esecuzione del programma e la durata.

	Filtro INTENZA	Inserire, sostituire o togliere il filtro dell'acqua
	Pulizia sistema del latte	Lavare automaticamente il sistema per il latte.
	calc'nClean	■ Combinare la pulizia e la decalcificazione ■ Liberare i condotti dai residui di calcare e di caffè
	Pulizia	Liberare i condotti dai residui di caffè
	Decalcificazione	Liberare i condotti dai residui di calcare
	Pulizia unità di infusione	Il display indica, passo dopo passo, la pulizia ottimale dell'unità di infusione.

	Pulizia erogatore bevande	Il display indica passo dopo passo la pulizia ottimale dell'erogatore.
	Svuotamento acqua residua	Svuotare i condotti per proteggere l'apparecchio durante il trasporto o l'immagazzinamento
	Lavaggio speciale	Se un programma di servizio si interrompe, ad es. a causa di un'interruzione di corrente, l'apparecchio esegue automaticamente il risciacquo. Dopodiché l'apparecchio è di nuovo pronto per il funzionamento.

Consigli

- Quando si avviano i programmi "Decalcificazione" oppure "calc'nClean", tenere a disposizione un recipiente con una capacità di almeno 1 l.
- Se si utilizza un filtro dell'acqua, si allunga l'intervallo di esecuzione di un programma di servizio.
- Si possono combinare "Decalcificazione" e "Pulizia" con il programma di servizio "calc'nClean".

15 Sistemazione guasti

I guasti minori possono essere sistemati autonomamente dall'utente. Utilizzare le informazioni per la sistemazione dei guasti prima di contattare il servizio di assistenza clienti. In questo modo si evitano costi non necessari.

AVVERTENZA

Pericolo di scosse elettriche!

Gli interventi di riparazione effettuati in modo non appropriato rappresentano una fonte di pericolo.

- Solo il personale adeguatamente specializzato e formato può eseguire riparazioni sull'apparecchio.
- Per la riparazione dell'apparecchio possono essere impiegati soltanto pezzi di ricambio originali.
- Al fine di evitare pericoli, se il cavo di alimentazione di questo apparecchio subisce danni deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza clienti o da persona in possesso di simile qualifica.

Guasto	Causa e ricerca guasti
L'apparecchio non reagisce più.	L'apparecchio presenta un guasto. 1. Staccare la spina di alimentazione e attendere 60 secondi. 2. Reinserire la spina di alimentazione.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Home Connect non funziona correttamente.	Sono possibili diverse cause scatenanti. ► Accedere a www.home-connect.com.
L'apparecchio eroga solo acqua, non caffè.	L'apparecchio non rileva un serbatoio dei chicchi di caffè vuoto. ► Aggiungere chicchi di caffè. Il vano del caffè sull'unità di infusione è bloccato. ► Pulire l'unità di infusione. I chicchi di caffè sono troppo oleosi e non scendono nel macinacaffè. ► Battere leggermente sul contenitore dei chicchi di caffè. ► Cambiare tipo di caffè. ► Non utilizzare chicchi oleosi. ► Pulire il contenitore dei chicchi di caffè con un panno umido. Unità di infusione non inserita correttamente. 1. Controllare che l'unità di infusione sia inserita correttamente e bloccata saldamente. 2. Spingere la leva rossa in alto verso sinistra. 3. Inserire la copertura del vano di infusione.
L'apparecchio non eroga schiuma di latte.	Il sistema per il latte è sporco. ► Lavare il sistema per il latte in lavastoviglie. Il tubo del latte non si immerge nel latte. ► Utilizzare più latte. ► Controllare se il tubo del latte è immerso nel latte. L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ► Decalcificare l'apparecchio.
Il sistema per il latte non aspira il latte.	Il sistema per il latte non è montato correttamente. ► Montare correttamente il sistema per il latte. La sequenza di collegamento del contenitore del latte e del sistema per il latte è errata. ► Inserire prima il sistema per il latte nell'erogatore e poi il contenitore del latte. Il tubo del latte non si immerge nel latte. ► Utilizzare più latte. ► Controllare se il tubo del latte è immerso nel latte.
Schiuma latte eccessivamente fredda.	Latte eccessivamente freddo. ► Utilizzare latte tiepido.

Guasto	Causa e ricerca guasti
La bevanda erogata a freddo non è abbastanza fredda.	L'acqua nel serbatoio è calda. 1. Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca fredda non gassata. 2. Per raffreddare ulteriormente la bevanda è possibile aggiungere cubetti di ghiaccio.
L'apparecchio non eroga acqua calda.	Il sistema per il latte è sporco. ► Lavare il sistema per il latte in lavastoviglie.
Il sistema per il latte non può essere montato o smontato.	La sequenza di montaggio è errata. ► Collegare prima il sistema per il latte e poi il contenitore del latte. Durante il montaggio togliere prima il contenitore del latte e poi il sistema per il latte.
L'apparecchio non eroga bevande.	Aria nel filtro dell'acqua. 1. Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. 2. Ricollocare il filtro. ► Tenendolo diritto, spingere con decisione il filtro dell'acqua nel collegamento del serbatoio. I residui del decalcificante intasano il serbatoio dell'acqua. 1. Togliere il serbatoio dell'acqua. 2. Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua.
Presenza di gocce d'acqua sul fondo interno dell'apparecchio.	La vaschetta raccogli gocce è stata estratta troppo presto. ► Attendere alcuni secondi prima di estrarre la vaschetta raccogli gocce dopo l'ultima erogazione di una bevanda.
Non si riesce ad estrarre l'unità di infusione.	Il blocco non si sgancia, unità di infusione bloccata. ► Spegner l'apparecchio e riaccenderlo dopo 3 minuti.
Il macinacaffè non gira.	L'apparecchio è troppo caldo. 1. Scollegare l'apparecchio dalla rete. 2. Attendere 1 ora per lasciar raffreddare l'apparecchio.
Il macinacaffè non macina chicchi anche se il contenitore dei chicchi di caffè è pieno.	I chicchi di caffè sono troppo oleosi e non scendono nel macinacaffè. ► Battere leggermente sul contenitore dei chicchi di caffè. ► Cambiare tipo di caffè. ► Non utilizzare chicchi oleosi. ► Pulire il contenitore dei chicchi di caffè con un panno umido.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Forti differenze nella qualità del caffè o della schiuma di latte.	L'apparecchio presenta incrostazioni di calcare. ► Decalcificare l'apparecchio.
Qualità variabile della schiuma di latte.	La qualità della schiuma di latte dipende dal tipo utilizzato di latte o bevanda vegetale. ► Ottimizzare il risultato scegliendo un tipo adatto di latte o bevanda vegetale.
Il caffè non viene erogato o esce soltanto a gocce. La quantità impostata non viene raggiunta.	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ► Regolare un grado di macinatura più grosso. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105</i> L'apparecchio presenta forti calcificazioni. ► Decalcificare l'apparecchio. Aria nel filtro dell'acqua. 1. Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. 2. Ricollocare il filtro. Apparecchio sporco. ► Pulire l'unità di infusione. ► Decalcificare e pulire l'apparecchio.
Il caffè non ha alcuna "crema".	Il tipo di caffè non è ottimale. ► Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. ► Utilizzare chicchi con una tostatura più scura. I chicchi di caffè non sono più freschi di tostatura. ► Utilizzare chicchi di caffè freschi. Il grado di macinatura non è adeguato per i chicchi di caffè. ► Regolare un grado di macinatura più fine. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105</i>
Il caffè è troppo "acido".	Il grado di macinatura impostato è troppo grosso. ► Regolare un grado di macinatura più fine. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105</i> Il tipo di caffè non è ottimale. ► Utilizzare un tipo di caffè che contenga una maggiore percentuale di chicchi Robusta. ► Utilizzare chicchi con una tostatura più scura.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Il caffè è troppo "amaro".	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ► Regolare un grado di macinatura più grosso. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105</i> Il tipo di caffè non è ottimale. ► Cambiare tipo di caffè.
Il caffè ha un gusto di "bruciato".	Il grado di macinatura impostato è troppo fine. ► Regolare un grado di macinatura più grosso. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105</i> Il tipo di caffè non è ottimale. ► Cambiare tipo di caffè. La temperatura di preparazione caffè è troppo alta. ► Regolare una temperatura di preparazione caffè più bassa.
I fondi di caffè non sono compatti e sono troppo bagnati.	Il grado di macinatura non è impostato in modo ottimale. ► Regolare un grado di macinatura più grosso o più fine. → <i>"Regolazione del grado di macinatura", Pagina 105</i> I chicchi di caffè sono troppo oleosi. ► Utilizzare un altro tipo di chicchi di caffè.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Inserire l'unità di infusione".	La copertura non è inserita correttamente. 1. Controllare che l'unità di infusione sia inserita correttamente e bloccata saldamente. 2. Spingere la leva rossa in alto verso sinistra. 3. Inserire la copertura del vano di infusione.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Riempire il serbatoio dell'acqua." anche se il serbatoio dell'acqua è pieno.	Il serbatoio dell'acqua non è inserito correttamente. ► Inserire correttamente il serbatoio dell'acqua. Acqua gassata nel serbatoio dell'acqua. ► Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua potabile fresca. Il galleggiante nel serbatoio dell'acqua è bloccato. 1. Togliere il serbatoio dell'acqua. 2. Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua. Il filtro dell'acqua nuovo non è stato lavato secondo le istruzioni. 1. Lavare il filtro dell'acqua secondo le istruzioni. 2. Mettere in funzione il filtro dell'acqua.

Guasto	Causa e ricerca guasti
Sul display viene visualizzato il messaggio "Riempire il serbatoio dell'acqua." anche se il serbatoio dell'acqua è pieno.	Aria nel filtro dell'acqua. 1. Immergere in acqua il filtro dell'acqua, con l'apertura verso l'alto, finché non escono più bolle. 2. Ricollocare il filtro. Il filtro dell'acqua è vecchio. ► Inserire un nuovo filtro dell'acqua. I depositi di calcare nel serbatoio d'acqua intasano il sistema. 1. Pulire a fondo il serbatoio dell'acqua. 2. Avviare il programma di decalcificazione.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Pulire l'unità di infusione.".	L'unità di infusione è sporca. ► Pulire l'unità di infusione. Il meccanismo dell'unità di infusione si muove con fatica. ► Pulire l'unità di infusione.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Sovratensione o sottotensione".	Problemi di alimentazione elettrica. ► Far funzionare l'apparecchio solo a 220–240 V ~.
Sul display viene visualizzato il messaggio "Errore nel sistema dell'acqua. Riavviare l'apparecchio.".	L'apparecchio presenta un guasto. 1. Staccare la spina di alimentazione e attendere 60 secondi. 2. Reinserire la spina di alimentazione.
Sul display viene visualizzato molto frequentemente il messaggio "Eseguire il programma calc'nClean!".	L'acqua decalcificata contiene ancora piccole quantità di calcare. 1. Inserire un nuovo filtro dell'acqua. 2. Impostare la durezza dell'acqua di conseguenza. Decalcificante errato o insufficiente. ► Per decalcificare usare esclusivamente pastiglie adatte. Programma di servizio non completamente eseguito. ► Avviare il programma di servizio "Lavaggio speciale". → <i>"Programmi di servizio", Pagina 112</i>

16 Trasporto, immagazzinamento e smaltimento

16.1 Attivazione di "Svuotamento acqua residua"

Proteggere l'apparecchio dal gelo durante il trasporto e l'immagazzinamento.

ATTENZIONE

Possibili danni all'apparecchio durante il trasporto o l'immagazzinamento a causa di residui di liquidi nell'apparecchio.

- ▶ Prima del trasporto o dell'immagazzinamento svuotare il sistema di tubi.
- 1. Eseguire il programma "Svuotamento acqua residua".
→ *"Panoramica dei programmi di servizio", Pagina 113*
- 2. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.

16.2 Rottamazione di un apparecchio dismesso

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ambiente permette di recuperare materie prime preziose.

1. Staccare la spina del cavo di alimentazione.
2. Tagliare il cavo di alimentazione.
3. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente.

Per informazioni sulle attuali procedure di smaltimento rivolgersi al rivenditore specializzato o al comune di competenza.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in mate-

ria di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.

17 Servizio di assistenza clienti

BSH Hausgeräte GmbH estende la disponibilità dei ricambi a 10 anni. Si fa riferimento a tutte le parti funzionalmente rilevanti e conservabili per gli apparecchi prodotti dopo il 1° gennaio 2023.

Nota: L'intervento del servizio di assistenza clienti è gratuito nell'ambito delle condizioni di garanzia del produttore.

Informazioni dettagliate sulla durata e sulle condizioni di garanzia in ciascun Paese sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia, presso il nostro servizio di assistenza clienti, il vostro rivenditore o sul nostro sito web.

Quando si contatta il servizio di assistenza clienti sono necessari il codice prodotto (E-Nr.), il codice di produzione (FD) e il numero progressivo (Z-Nr.) dell'apparecchio.

I dati di contatto del servizio di assistenza clienti sono reperibili tramite il codice QR sul documento allegato relativo ai contatti di assistenza e alle condizioni di garanzia o sul nostro sito web.

Le informazioni conformi alla normativa (EU) 2023/826 sono disponibili online alla voce *www.bosch-home.com* nella pagina del prodotto e nella pagina di assistenza dell'apparecchio nelle istruzioni per l'uso e nei documenti aggiuntivi.

17.1 Codice prodotto (E-Nr.), codice di produzione (FD) e numero progressivo (Z-Nr.)

Il codice prodotto (E-Nr.), il codice di produzione (FD) e il numero progressivo (Z-Nr.) sono riportati sulla targhetta identificativa dell'apparecchio. Annotare i dati dell'apparecchio e il numero di telefono del servizio di assistenza clienti per ritrovarli rapidamente.

18 Dati tecnici

Tensione	220– 240 V ~
Frequenza	50 Hz
Potenza assorbita	1500 W
Pressione massima pompa, statica	20 bar
Capacità massima del serbatoio acqua (senza filtro)	2,6 l
Capacità massima del serbatoio chicchi	350 g
Lunghezza del cavo di alimentazione	100 cm
Altezza apparecchio	38 cm
Larghezza apparecchio	30 cm

Profondità apparecchio	46,7 cm
Peso, a vuoto	9 kg
Tipo di macinacaffè	Ceramica

18.1 Informazioni sul software libero e open source

Questo prodotto contiene componenti software concessi in licenza dai titolari dei diritti d'autore sotto forma di software libero o open source.

Le informazioni di licenza corrispondenti sono memorizzate nell'elettrodomestico. Si può accedere alle informazioni di licenza corrispondenti anche tramite la Home Connect App: "Profilo -> Informazioni legali -> Informazioni di licenza".¹ Le informazioni di licenza possono essere scaricate dal sito web dei prodotti del marchio. (Cercare sul sito web del prodotto il modello di apparecchio e altri documenti). In alternativa è possibile richiedere le informazioni corrispondenti all'indirizzo e-mail ossrequest@bshg.com o a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Il codice sorgente viene messo a disposizione su richiesta.

Inviare la richiesta a ossrequest@bshg.com oppure a BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Oggetto: „OSSREQUEST“

I costi di gestione della richiesta saranno addebitati in fattura. Questa offerta è valida per tre anni dalla data di acquisto o almeno per il periodo in cui offriamo il supporto e i ricambi per il relativo apparecchio.

¹ In funzione dell'allestimento dell'apparecchio

19 Dichiarazione di conformità

Con la presente, BSH Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia della direttiva 2014/53/EU.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile sul sito Internet www.bosch-home.com alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4 GHz di banda (2400–2483,5 MHz): max. 100 mW

5 GHz di banda (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz di WLAN (Wi-Fi): solo per l'uso in ambienti interni.

Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και εξηγήσεις στο διαδίκτυο (online). Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.



Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια	124	7.3 "doubleShot" και "tripleShot"	134
1.1 Γενικές υποδείξεις	124	7.4 Slow Brew και Cold Brew	134
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού	124	7.5 Λήψη ροφήματος καφέ με γάλα	134
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών	125	7.6 Ταυτόχρονη λήψη δύο φλιτζανιών	135
1.4 Υποδείξεις ασφαλείας	125	8 Μηχανισμός άλεσης	135
2 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	128	8.1 Ρύθμιση βαθμού άλεσης	136
2.1 Απόσυρση συσκευασίας	128	9 Ασφάλεια παιδιών	136
2.2 Εξοικονόμηση ενέργειας	128	9.1 Ενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών	136
3 Τοποθέτηση και σύνδεση	129	9.2 Απενεργοποίηση ασφάλειας παιδιών	136
3.1 Υλικά παράδοσης	129	10 Θέρμανση φλιτζανιών¹	137
3.2 Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής	129	10.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της θέρμανσης φλιτζανιών ¹	137
4 Γνωριμία	129	11 Αγαπημένα	137
4.1 Συσκευή	129	11.1 Αποθήκευση ροφήματος από την επιλογή ροφήματος	137
4.2 Στοιχεία χειρισμού	130	11.2 Αποθήκευση του ροφήματος στο μενού	137
5 Εξαρτήματα	130	11.3 Αλλαγή των ρυθμίσεων ροφημάτων	137
6 Πριν την πρώτη χρήση	131	11.4 Διαγραφή ενός αγαπημένου	137
6.1 Προετοιμασία και καθαρισμός της συσκευής	131	11.5 Ταξινόμηση των αγαπημένων	138
6.2 Μέτρηση σκληρότητας νερού	131	12 Home Connect	138
6.3 Επισκόπηση των βαθμών σκληρότητας νερού	131	12.1 Ρύθμιση του Home Connect	138
6.4 Φίλτρο νερού	132	12.2 Ρυθμίσεις Home Connect ..	138
6.5 Λειτουργία της συσκευής για πρώτη φορά	133	12.3 Τηλεδιάγνωση	139
6.6 Γενικές υποδείξεις	133	12.4 Προστασία των προσωπικών δεδομένων	139
7 Βασικός χειρισμός	133		
7.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.	133		
7.2 Λήψη ροφήματος	134		

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

13 Βασικές ρυθμίσεις	140	16 Μεταφορά, αποθήκευση και απόσυρση	151
13.1 Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων	140	16.1 Ενεργοποίηση "Άδειασμα του υπόλοιπου νερού"	151
13.2 Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων	140	16.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής	151
14 Καθαρισμός και φροντίδα ...	142	17 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	151
14.1 Καταλληλότητα για το πλυντήριο πιάτων	142	17.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.), αριθμός κατασκευής (FD) και αριθμός απαρίθμησης (Z-Nr.)	152
14.2 Υλικά καθαρισμού	142	18 Τεχνικά στοιχεία	152
14.3 Καθαρισμός συσκευής	143	18.1 Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοιχτού κώδικα	152
14.4 Καθαρισμός δίσκου σταξίματος και δοχείου συλλογής υπολειμμάτων καφέ	143	19 Δήλωση πιστότητας	153
14.5 Καθαρισμός δοχείου γάλακτος	144		
14.6 Προγράμματα σέρβις	144		
15 Αποκατάσταση βλαβών	145		



1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την παρασκευή ζεστών ροφημάτων.
- Για την παρασκευή ροφημάτων κρύας παρασκευής.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 8 ετών ή άνω και επιτηρούνται.

Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.

1.4 Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
 - ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.
- Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
 - ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιά είναι επικίνδυνα.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια κατεστραμμένη συσκευή.

- ▶ Μη λειτουργείτε ποτέ μια συσκευή με ραγισμένη ή σπασμένη επιφάνεια.
 - ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης.
 - ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φινιρίσμα του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
 - ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → *Σελίδα 151*
- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
 - ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
 - ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος στο νερό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να χυθεί καθόλου υγρό πάνω στη βυσματούμενη σύνδεση της συσκευής.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η συσκευή ζεσταίνεται πολύ.

- ▶ Εξαερίζετε επαρκώς τη συσκευή.
- ▶ Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ σε μια ντουλάπα.

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογών, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Μερικά μέρη της συσκευής γίνονται πολύ ζεστά.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη της συσκευής.
- ▶ Μετά τη χρήση αφήστε τα καυτά μέρη της συσκευής να κρυώσουν, προτού τα ακουμπήσετε.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ζεματίσματος!

Τα φρεσκοπαρασκευασμένα ροφήματα είναι πάρα πολύ ζεστά.

- ▶ Όταν χρειάζεται, αφήστε τα ροφήματα να κρυώσουν για λίγο.
- ▶ Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με εξερχόμενα υγρά και ατμούς.

Μια τηλε-εκκίνηση χωρίς επιτήρηση μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς (ζεμάτισμα) τρίτων.

- ▶ Κατά τη διάρκεια της λήψης του ροφήματος μην απλώσετε τα χέρια σας κάτω από το στόμιο εξόδου του ροφήματος.
- ▶ Κρατάτε τα άτομα, ιδιαίτερα τα παιδιά μακριά από τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Μια λάθος χρήση της συσκευής, μπορεί να θέσει σε κίνδυνο τον χρήστη.

- ▶ Για την αποφυγή τραυματισμών, χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού.

Μάγκωμα των δακτύλων κατά το κλείσιμο της πόρτας της συσκευής.

- ▶ Κατά το κλείσιμο της πόρτας της συσκευής, προσέξτε τα δάκτυλά σας.

Ο μηχανισμός άλεσης περιστρέφεται.

- ▶ Μην πιάνετε ποτέ μέσα στον μηχανισμό άλεσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος: Μαγνητισμός!

Η συσκευή περιέχει μόνιμους μαγνήτες. Αυτοί μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τα ηλεκτρονικά στοιχεία εμφύτευσης, π.χ. βηματοδότες καρδιάς ή αντλίες ινσουλίνης.

- ▶ Οι φορείς ηλεκτρονικών στοιχείων εμφύτευσης πρέπει να τηρούν μια ελάχιστη απόσταση 10 cm από τη συσκευή.
- ▶ Τηρείτε την ελάχιστη απόσταση των 10 cm επίσης και από το αφαιρεμένο δοχείο νερού.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά τη διαδικασία φιλτραρίσματος μπορεί να προκύψει μια ελαφρά αύξηση της περιεκτικότητας σε κάλιο, η οποία μπορεί να επηρεάσει ασθενείς που υποβάλλονται σε αιμοκάθαρση και εκείνους με νεφρική νόσο.

- ▶ Σε περίπτωση μιας νεφρικής νόσου ή μιας ειδική διαίτας καλίου, πριν τη χρήση συμβουλευτείτε έναν γιατρό.

Η ρύπανση στη συσκευή μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία.

- ▶ Προσέχετε τις υποδείξεις καθαρισμού σχετικά με την υγιεινή για τη συσκευή.

Το νερό από το κύκλωμα ζεστού νερού μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την υγεία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

2 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

2.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρετε τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

2.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Εάν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας χρειάζεται λιγότερη ενέργεια.

Ρυθμίστε το χρονικό διάστημα για την αυτόματη απενεργοποίηση στη μικρότερη τιμή.

- ✓ Εάν η συσκευή δε χρησιμοποιείται, απενεργοποιείται νωρίτερα.
→ "*Βασικές ρυθμίσεις*", Σελίδα 140

Μη διακόπτεται πρόωρα τη λήψη ροφήματος.

- ✓ Η θερμαινόμενη ποσότητα νερού ή γάλακτος χρησιμοποιείται κατά βέλτιστο τρόπο.

Απασβεστώνετε τακτικά τη συσκευή.

- ✓ Τα αποθέματα αλάτων ασβεστίου αυξάνουν την κατανάλωση ενέργειας.

3 Τοποθέτηση και σύνδεση

3.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

Σημείωση: Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής, συμπεριλαμβάνονται διαφορετικά εξαρτήματα. Αυτά τα εξαρτήματα χαρακτηρίζονται από ένα γραμμοσκιασμένο πλαίσιο.

→ Εικ. 1

A	Πλήρως αυτόματη μηχανή καφέ
B	Δοχείο γάλακτος
C	Σωλήνας γάλακτος
D	Προσαρμογέας δοχείου γάλακτος ¹
E	Οδηγίες χρήσης
F	Βοήθεια τοποθέτησης για το φίλτρο νερού
G	Ταινία μέτρησης της σκληρότητας του νερού

3.2 Τοποθέτηση και σύνδεση της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή. Λόγω μη ενδεξιγμένης θέσης σε λειτουργία, μπορεί η συσκευή να πάθει ζημιά.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε προστατευόμενους από την παγωνιά χώρους.
- ▶ Σε περίπτωση που η συσκευή μεταφέρθηκε ή αποθηκεύτηκε κάτω

από 0 °C, περιμένετε 3 ώρες πριν τη θέση σε λειτουργία.

- ▶ Μετά από κάθε σύνδεση, περιμένετε περίπου 5 δευτερόλεπτα.
1. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μία επίπεδη, με επαρκή φέρουσα ικανότητα και αδιάβροχη επιφάνεια.
 2. Συνδέστε τη συσκευή με το φις σε μια εγκατεστημένη σύμφωνα με τους κανονισμούς πρίζα σούκο.

4 Γνωριμία

4.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

Σημείωση: Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να υπάρχουν αποκλίσεις στο χρώμα και στις λεπτομέρειες.

→ Εικ. 2

1	Δοχείο γάλακτος
2	Πεδία αφής
3	Θέρμανση φλιτζανιών ¹
4	Κάλυμμα αρώματος
5	Δοχείο κόκκων καφέ
6	Περιστροφικός επιλογέας για τη ρύθμιση του βαθμού άλεσης
7	Θήκη δισκίων
8	Καπάκι δοχείου νερού
9	Δοχείο νερού
10	Οθόνη αφής
11	Πόρτα χώρου παρασκευής
12	Φωτισμός φλιτζανιών

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

13	Πινακίδα τύπου
14	Σύστημα γάλακτος
15	Κάλυμμα του στομίου εξόδου του ροφήματος
16	Δίσκος σταξίματος

4.2 Στοιχεία χειρισμού

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των στοιχείων χειρισμού της συσκευής σας.

Πεδία αφής

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των συμβόλων, που είναι πάντα ορατά.

	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.
	Λήψη δύο φλιτζανιών
	Άνοιγμα προγραμμάτων σέρβις ή έξοδος από τα προγράμματα σέρβις.
	Άνοιγμα ρυθμίσεων ή έξοδος από τις ρυθμίσεις.

Οθόνη αφής

Η οθόνη αφής αποτελεί τόσο στοιχείο ένδειξης όσο και στοιχείο χειρισμού.

	Επιλέξτε αποθηκευμένα ροφήματα με προσωπικές ρυθμίσεις. → Σελίδα 137
	Επιλέξτε στάνταρ ροφήματα.
	Επιλέξτε βασικά ροφήματα που μπορούν να επεκταθούν σε συνδυασμό με το Home Connect.
	Ο θερμαντήρας φλιτζανιών είναι ενεργοποιημένος.
	Η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το Home Connect.

Σημείωση: Σε περίπτωση ενεργοποιημένης συσκευής έχετε περαιτέρω δυνατότητες χειρισμού με αντίστοιχες ενδείξεις και μηνύματα, π.χ. ρυθμίσεις ροφημάτων.

	Ρυθμίστε την ένταση.
	Ρυθμίστε την ποσότητα πλήρωσης ανά φλιτζάνι.
	Ρυθμίστε την περιεκτικότητα σε γάλα.
	Ρυθμίστε το άρωμα.
	Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.

5 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.

Εξάρτηματα	Εμπόριο	Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών
Κανάτα καφέ, μονωμένη	TCZ4001	17006781
Φίλτρο νερού	TCZ7003	17008381
Φίλτρο νερού, 3 τεμάχια	TCZ7033	17008382
Δισκία καθαρισμού	TCZ8001A	00312097
Δισκία απασβέστωσης	TCZ8002A	00312094
Σετ φροντίδας	TCZ8004A	00312105
Δοχείο γάλακτος	TCZ8009N	17008531

6 Πριν την πρώτη χρήση

Προετοιμάστε τη συσκευή για τη χρήση.

6.1 Προετοιμασία και καθαρισμός της συσκευής

Απομακρύνετε τις προστατευτικές μεμβράνες και καθαρίστε τη συσκευή και τα ξεχωριστά εξαρτήματα. Ακολουθήστε τις εικονογραφημένες οδηγίες στην αρχή αυτών των οδηγιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ακατάλληλοι κόκκοι καφέ μπορεί να φράξουν τον μηχανισμό άλεσης.

- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια, καβουρδισμένα χαρμάνια espresso ή ειδικά χαρμάνια για πλήρως αυτόματες μηχανές καφέ.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ με γλάσο.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε καραμελωμένους κόκκους καφέ.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κόκκους καφέ επεξεργασμένους με σακχαρώδη συστατικά.
- ▶ Μην προσθέτετε αλεσμένο καφέ.

→ Εικ. 3 - 25

Σημείωση: Γεμίστε το δοχείο νερού καθημερινά με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

Συμβουλή: Για να διατηρήσετε ιδανικά την ποιότητα, φυλάγετε τους κόκκους καφέ σε δροσερό μέρος και σε κλειστή συσκευασία.

Μπορείτε να φυλάξετε τους κόκκους καφέ για περισσότερες ημέρες στο δοχείο κόκκων καφέ, χωρίς να χαθεί το άρωμά τους.

6.3 Επισκόπηση των βαθμών σκληρότητας νερού

Ο πίνακας δείχνει την αντιστοίχιση των βαθμίδων στους βαθμούς σκληρότητας του νερού.

6.2 Μέτρηση σκληρότητας νερού

Η σωστή ρύθμιση της σκληρότητας του νερού είναι σημαντική, για να επισημαίνει η συσκευή έγκαιρα, τότε απαιτείται απασβέστωση. Μπορείτε να εξακριβώσετε τη σκληρότητα του νερού με τη συνημμένη δοκιμαστική ταινία ή να απευθυνθείτε στην εταιρία ύδρευσης της περιοχής σας.

1. Βυθίστε τη δοκιμαστική ταινία για λίγο σε καθαρό νερό του δικτύου ύδρευσης.
2. Αφήστε τη δοκιμαστική ταινία να στραγγίξει.
3. Διαβάστε τη σκληρότητα του νερού κατά 1 λεπτό στη δοκιμαστική ταινία.
→ *"Επισκόπηση των βαθμών σκληρότητας νερού", Σελίδα 131*

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τη δοκιμαστική ταινία επίσης και με ένα εγκατεστημένο σύστημα αποσκληρυνσης, επειδή αυτές δημιουργούν διαφορετικά επίπεδα σκληρότητας νερού.

Συμβουλές

- Μπορείτε οποτεδήποτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.
→ *"Βασικές ρυθμίσεις", Σελίδα 140*
- Εάν η σκληρότητα του νερού είναι μεγαλύτερη από 21 °dH (3,8 mmol/l), μπορείτε να γεμίσετε το δοχείο νερού με προφιλτραρισμένο νερό, για να μειώσετε τις εναποθέσεις αλάτων στο δοχείο νερού.

Βαθμίδα	Ρύθμιση δακτυλίου στο φίλτρο INTENZA	Γερμανική σκληρότητα σε °dH	Συνολική σκληρότητα σε mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Φίλτρο νερού

Με ένα φίλτρο νερού εμποδίζετε τα αποθέματα αλάτων ασβεστίου και μειώνετε τη ρύπανση στο νερό. Η περιεκτικότητα του νερού σε ασβέστιο επηρεάζει το άρωμα και την κρέμα του καφέ. Στο κάτω μέρος του φίλτρου νερού BRITA INTENZA υπάρχει ένας δακτύλιος αρώματος. Για να ρυθμίσετε την ιδανική βαθμίδα αρώματος για το νερό του δικτύου ύδρευσής σας, γυρίστε τον δακτύλιο αρώματος.

Τοποθέτηση φίλτρου νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Πιθανές ζημιές στη συσκευή από τη δημιουργία αλάτων.

- ▶ Αντικαταστήστε έγκαιρα το φίλτρο νερού.
- ▶ Αντικαταστήστε το φίλτρο νερού το αργότερο μετά από 2 μήνες.
- ▶ Προσέχετε τα μηνύματα της οθόνης.

1. Πατήστε ☺.
2. Επιλέξτε "Φίλτρο INTENZA" και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ενδείξεων.

Αντικατάσταση ή αφαίρεση του φίλτρου νερού

Μπορείτε να λειτουργήσετε τη συσκευή επίσης και χωρίς ένα φίλτρο νερού.

1. Πατήστε ☺.
2. Επιλέξτε "Φίλτρο INTENZA".
3. Επιλέξτε "Αντικατάσταση" ή "Απομάκρυνση" και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ενδείξεων.

Σημειώσεις

- Αποσύρετε το χρησιμοποιημένο φίλτρο νερού σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Φυλάσσετε τα ανταλλακτικά φίλτρου νερού σε ένα δροσερό και ξηρό μέρος και πάντα στην αυθεντική τους συσκευασία.

Συμβουλές

- Αλλάζετε το φίλτρο νερού επίσης και για λόγους υγιεινής.
- Με ένα φίλτρο νερού πρέπει να απασβεστώνετε λιγότερες φορές τη συσκευή σας.
- Εάν χρησιμοποιείτε φίλτρο νερού, λαμβάνετε ροφήματα καφέ με πιο πλήρη γεύση.
- Ξεπλύνετε το τοποθετημένο φίλτρο νερού πριν τη χρήση, λαμβάνοντας ένα φλιτζάνι ζεστού νερού, όταν δεν έχετε χρησιμοποιήσει τη συσκευή σας για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, π.χ. όταν είσασταν σε διακοπές.
- Το φίλτρο νερού διατίθεται στο εμπόριο ή από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
→ "Εξαρτήματα", Σελίδα 130

¹ Ρύθμιση εργοστασίου

6.5 Λειτουργία της συσκευής για πρώτη φορά

Μετά τη σύνδεση στο ηλεκτρικό ρεύμα, εκτελέστε τις ρυθμίσεις για τη λειτουργία της συσκευής για πρώτη φορά. Η θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά εμφανίζεται κατά την πρώτη ενεργοποίηση ή μετά την επαναφορά στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

1. Ενεργοποιήστε τη συσκευή με ☺.
 2. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη ενδείξεων.
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων σας καθοδηγεί μέσα στο πρόγραμμα.

Σημειώσεις

- Όταν θέλετε τώρα να ρυθμίσετε το Home Connect, ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect.
- Όταν έχει επιλεγεί "Λειτουργία επίδειξης", λειτουργούν μόνο οι ενδείξεις της οθόνης ενδείξεων. Δεν μπορείτε να λάβετε κανένα ρόφημα ή να εκτελέσετε ένα πρόγραμμα.

6.6 Γενικές υποδείξεις

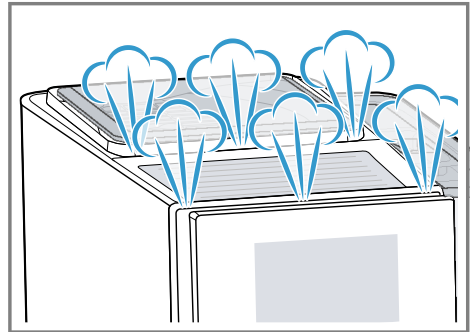
Προσέξτε τις υποδείξεις, για να εκμεταλλευτείτε ιδανικά τη συσκευή σας.

Σημειώσεις

- Η συσκευή έχει προγραμματιστεί από το εργοστάσιο με τις στάνταρ ρυθμίσεις για ιδανική λειτουργία.
- Ο μηχανισμός άλεσης έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για μια ιδανική λειτουργία. Όταν ο καφές βγαίνει μόνο σταγόνα-σταγόνα ή είναι πολύ αραιός και έχει πολύ λίγη κρέμα, μπορείτε να προσαρμόσετε τον βαθμό άλεσης με ενεργοποιημένο τον μηχανισμό άλεσης.
→ "Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μπορεί να δημιουργηθούν στις σχι-

σμές αερισμού και στο κάλυμμα της θήκης δισκίων, σταγόνες νερού.

- Όταν δε χρησιμοποιήσετε τη συσκευή εντός ενός ορισμένου χρονικού διαστήματος, απενεργοποιείται η συσκευή αυτόματα. Μπορείτε να αλλάξετε τη διάρκεια στις βασικές ρυθμίσεις. → Σελίδα 140
- Από τη συσκευή μπορεί για τεχνικούς λόγους να εξέρχεται ατμός.



- Το πρώτο ρόφημα δεν έχει ακόμη το πλήρες άρωμα, όταν:
 - Χρησιμοποιείτε τη συσκευή για πρώτη φορά.
 - Έχετε εκτελέσει ένα πρόγραμμα σέρβις.
 - Δε χρησιμοποιήσατε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 Μην πιείτε το ρόφημα.

Συμβουλή: Μια μόνιμα λεπτή κρέμα αποκτάτε, αφού πρώτα θέσετε τη συσκευή σας σε λειτουργία και ετοιμάσετε μερικά ροφήματα.

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της συσκευής.

- ▶ Πατήστε ☺.
Κατά την ενεργοποίηση η οθόνη ενδείξεων δείχνει το λογότυπο. Κατά την απενεργοποίηση και απενεργοποίηση, η συσκευή ξεπλένεται αυ-

τόματα. Κατά την απενεργοποίηση, η συσκευή διοχετεύει τον ατμό για το καθάρισμα στον δίσκο σταξίματος. Η συσκευή δεν ξεπλένεται, όταν κατά την ενεργοποίηση είναι ακόμη ζεστή ή πριν την απενεργοποίηση δεν έγινε καμία λήψη ροφήματος.

7.2 Λήψη ροφήματος

Μάθετε, πώς θα παρασκευάσετε ένα ρόφημα της επιλογής σας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ζεματίσματος!

Τα φρεσκοπαρασκευασμένα ροφήματα είναι πάρα πολύ ζεστά.

- ▶ Όταν χρειάζεται, αφήστε τα ροφήματα να κρυώσουν για λίγο.
- ▶ Αποφύγετε την επαφή του δέρματος με εξερχόμενα υγρά και ατμούς.

Σημειώσεις

- Σε ορισμένες ρυθμίσεις, ο καφές παρασκευάζεται σε περισσότερα βήματα. Περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.
- Όταν κάνετε λήψη ενός ροφήματος με γάλα, συνδέετε πάντοτε το γεμάτο με γάλα δοχείο γάλακτος ή τον προσαρμογέα γάλακτος με ένα κουτί γάλακτος.
- Μπορείτε να συνδέσετε το δοχείο γάλακτος ή τον προσαρμογέα γάλακτος μόνο, όταν το σύστημα γάλακτος είναι συναρμολογημένο με τον προσαρμογέα και τον εύκαμπο σωλήνα στο κάλυμμα του στομίου εξόδου του ροφήματος.
- Το δοχείο γάλακτος είναι κατασκευασμένο ειδικά για αυτή τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε το δοχείο γάλακτος αποκλειστικά στο σπίτι και για τη φύλαξη γάλακτος στο ψυγείο.

- Όταν το σύστημα γάλακτος δεν έχει καθαριστεί, μπορεί να εξέλθουν μαζί μικρές ποσότητες γάλακτος κατά τη λήψη ζεστού νερού.

7.3 "doubleShot" και "tripleShot"

Η συσκευή σας αλέθει δύο ή τρεις φορές καφέ.

Για να διαλύονται μόνο οι εύγευστες και εύπεπτες αρωματικές ουσίες, αλέθει και παρασκευάζει η συσκευή εκ νέου κόκκους καφέ.

Όσο περισσότερο διαρκεί η παρασκευή του καφέ, τόσο περισσότερες πικρές ουσίες και ανεπιθύμητα αρώματα διαλύονται. Οι πικρές ουσίες και τα ανεπιθύμητα αρώματα επηρεάζουν αρνητικά τη γεύση και την καλή πεπτικότητα του καφέ.

Σημείωση: Οι λειτουργίες "doubleShot" και "tripleShot" εξαρτώνται από την επιλεγμένη ένταση του ροφήματος και την ποσότητα του ροφήματος.

7.4 Slow Brew και Cold Brew

Slow Brew και Cold Brew είναι ροφήματα αργά παρασκευασμένα, που η συσκευή σας διανέμει σε μια παλλόμενη, μη συνεχή ροή ροφημάτων. Αυτός ο τρόπος παρασκευής καφέ υπάρχει σε μια ζεστή και κρύα παραλλαγή. Η λήψη του ροφήματος διαρκεί περισσότερα λεπτά.

Σημείωση: Γεμίστε το δοχείο νερού πριν τη λήψη του ροφήματος με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό.

7.5 Λήψη ροφήματος καφέ με γάλα

Μάθετε π.χ., πώς παρασκευάζετε ένα Latte Macchiato.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**Κίνδυνος εγκαύματος!**

Το σύστημα γάλακτος γίνεται πολύ ζεστό.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ το ζεστό σύστημα γάλακτος.
- ▶ Προτού ακουμπήσετε το ζεστό σύστημα γάλακτος, αφήστε το να κρυώσει.

Προϋποθέσεις

- Το δοχείο γάλακτος ή ο προσαρμογέας γάλακτος είναι συνδεδεμένος.
- Το δοχείο γάλακτος είναι γεμάτο με γάλα ή ο εύκαμπτος σωλήνας του προσαρμογέα γάλακτος είναι βυθισμένος σε γάλα.

1. Τοποθετήστε ένα ποτήρι κάτω από το στόμιο εξόδου του ροφήματος.

2. Πατήστε το "Κλασικό".

3. Επιλέξτε και πατήστε το σύμβολο ροφήματος για Latte Macchiato.

4. Πατήστε "Start".

- ▶ Για να σταματήσετε εντελώς τη λήψη ροφήματος, πατήστε "Stop".

- ▶ Για να σταματήσετε μόνο το τρέχον βήμα λήψης, πατήστε "Παράλειψη".

Το σύστημα γάλακτος καθαρίζεται μετά την παρασκευή αυτόματα με μια σύντομη παροχή ατμού.

- ✓ Το ρόφημα παρασκευάζεται και στη συνέχεια τρέχει στο ποτήρι.

Σημειώσεις

- Όταν για περίπου 30 δευτερόλεπτα δεν αλλάξετε καμία ρύθμιση, εγκαταλείπει η συσκευή τη λειτουργία ρύθμισης.
- Η συσκευή αποθηκεύει τις ρυθμίσεις αυτόματα.

Συμβουλές

- Μπορείτε να προθερμάνετε τα φλιτζάνια πριν τη λήψη επίσης με ζεστό νερό ή τη θέρμανση φλιτζανιών¹.
- Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε επίσης φυτικά ροφήματα αντί γάλα, π.χ. από σόγια.
- Η ποιότητα του αφρώγαλου εξαρτάται από το είδος του χρησιμοποιούμενου γάλακτος ή του φυτικού ροφήματος.

7.6 Ταυτόχρονη λήψη δύο φλιτζανιών

Ανάλογα με το ρόφημά σας, μπορείτε να προετοιμάσετε ταυτόχρονα 2 φλιτζάνια.

Σημείωση: Όταν η λειτουργία "doubleShot" ή "tripleShot" είναι ενεργοποιημένη, δεν είναι δυνατή η λειτουργία ταυτόχρονης λήψης δύο φλιτζανιών.

1. Πατήστε .

- ✓ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει τη ρύθμιση .

2. Τοποθετήστε δύο φλιτζάνια αριστερά και δεξιά κάτω από το στόμιο εξόδου του ροφήματος.

3. Πατήστε .

Το ρόφημα παρασκευάζεται σε 2 βήματα. Οι κόκκοι του καφέ αλέθονται σε 2 διαδικασίες άλεσης.

- ✓ Το ρόφημα παρασκευάζεται και στη συνέχεια τρέχει στα φλιτζάνια.

4. Περιμένετε, μέχρι να ολοκληρωθεί η διαδικασία.

8 Μηχανισμός άλεσης

Η συσκευή σας διαθέτει έναν ρυθμιζόμενο μηχανισμό άλεσης, με τον

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

οποίο μπορείτε να ρυθμίσετε εξατομι-
κευμένα τον βαθμό άλεσης των κόκ-
κων καφέ.

8.1 Ρύθμιση βαθμού άλεσης

Ρυθμίστε, κατά τη διάρκεια που
αλθόνονται οι κόκκοι καφέ, τον επιθυ-
μητό βαθμό άλεσης.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού!

Ο μηχανισμός άλεσης περιστρέφεται.

- Μην πιάνετε ποτέ μέσα στον μηχανι-
σμο άλεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος ζημιάς στον μηχανισμό άλε-
σης. Λόγω λάθους ρύθμισης του βαθ-
μού άλεσης, μπορεί να πάθει ζημιά ο
μηχανισμός άλεσης.

- Ρυθμίζετε τον βαθμό άλεσης μόνο
με τον μηχανισμό άλεσης σε λει-
τουργία.
- Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης στα-
δικά με τον περιστροφικό επιλο-
γέα.

Βαθμός άλε- σης	Ρύθμιση
--------------------	---------

Λεπτός βαθ-
μός άλεσης
για λίγο κα-
βουρδι-
σμένους κόκ-
κους καφέ

Γυρίστε τον περι-
στροφικό επιλογέα
αντίθετα προς τη
φορά των δεικτών
του ρολογιού.



Χοντρός βαθ-
μός άλεσης
για πολύ κα-

Γυρίστε τον περι-
στροφικό επιλογέα
προς τη φορά των

Βαθμός άλε- σης	Ρύθμιση
--------------------	---------

βουρδι-
σμένους κόκ-
κους καφέ

δεικτών του ρολο-
γιού.



Η ρύθμιση του βαθμού άλεσης θα
γίνει αντιληπτή από το δεύτερο φλι-
τζάνι.

Συμβουλή: Όταν ο καφές βγαίνει
μόνο σταγόνα-σταγόνα, ρυθμίστε πιο
χοντρό βαθμό άλεσης.
Όταν ο καφές ρέει γρήγορα και έχει
πολύ λίγη κρέμα, ρυθμίστε πιο λεπτό
βαθμό άλεσης.

9 Ασφάλεια παιδιών

Για να προστατεύετε τα παιδιά από
ζεματίσματα και εγκαύματα, μπορείτε
να κλειδώσετε τη συσκευή.

9.1 Ενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών

Προϋπόθεση: Η συσκευή είναι ενερ-
γοποιημένη.

- Πατήστε το λιγότερο 3 δευτε-
ρόλεπτα.
- ✓ Η ασφάλεια παιδιών είναι ενεργο-
ποιημένη.

9.2 Απενεργοποίηση ασφάλειας παιδιών

- Πατήστε το λιγότερο 3 δευτε-
ρόλεπτα.
- ✓ Η ασφάλεια παιδιών είναι απενερ-
γοποιημένη.

10 Θέρμανση φλιτζανιών¹

Μπορείτε να προθερμάνετε τα φλιτζάνια σας με τη θέρμανση φλιτζανιών.

10.1 Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της θέρμανσης φλιτζανιών¹

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαύματος!

Η θέρμανση φλιτζανιών¹ γίνεται πολύ ζεστή.

- ▶ Μην ακουμπήσετε ποτέ τη ζεστή θέρμανση φλιτζανιών¹.
- ▶ Αφήστε τη θέρμανση φλιτζανιών¹ να κρυώσει, προτού την ακουμπήσετε.

Συμβουλή: Για να ζεστάνετε ιδανικά τα φλιτζάνια, τοποθετήστε τα με τον πάτο πάνω στη θέρμανση φλιτζανιών¹.

11 Αγαπημένα

Αποθηκεύστε ροφήματα με προσωπικές ρυθμίσεις σε ένα αγαπημένο. Μπορείτε να μαρκάρετε τα αγαπημένα με ένα χρώμα. Ένα αγαπημένο περιλαμβάνει ένα ρόφημα με προσωπικές ρυθμίσεις. Μπορείτε οποτεδήποτε να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

Σημείωση: Για να εγκαταλείψετε τις ρυθμίσεις, πατήστε  ή ξεκινήστε τη λήψη ροφήματος.

11.1 Αποθήκευση ροφήματος από την επιλογή ροφήματος

1. Επιλέξτε ένα ρόφημα από "Κλασικό" ή "coffeeWorld".
2. Εκτελέστε τις προσωπικές ρυθμίσεις ροφημάτων.
3. Πατήστε "Αγαπημένο".
4. Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα για το ρόφημα.
5. Πατήστε "Αποθήκευση".

11.2 Αποθήκευση του ροφήματος στο μενού

1. Πατήστε "Αγαπημένα".
2. Πατήστε .
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων δείχνει όλα τα διαθέσιμα ροφήματα.
3. Επιλέξτε το επιθυμητό ρόφημα.
4. Εκτελέστε τις προσωπικές ρυθμίσεις ροφημάτων.
5. Πατήστε "Επόμενο".
6. Επιλέξτε το επιθυμητό χρώμα για το ρόφημα.
7. Πατήστε "Αποθήκευση".

11.3 Αλλαγή των ρυθμίσεων ροφημάτων

1. Πατήστε "Αγαπημένα".
2. Επιλέξτε το ρόφημα και πατήστε το σύντομα.
3. Αλλάξτε τις ρυθμίσεις ροφημάτων.
4. Πατήστε "Αποδοχή".
- ✓ Οι νέες ρυθμίσεις αποθηκεύτηκαν.

11.4 Διαγραφή ενός αγαπημένου

1. Πατήστε "Αγαπημένα".
2. Επιλέξτε το ρόφημα.
3. Πατήστε για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα στο ρόφημα.
4. Επιβεβαιώστε "Διαγραφή".

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

11.5 Ταξινόμηση των αγαπημένων

1. Πατήστε "Ρυθμίσεις".
2. Πατήστε "Εξατομίκευση".
3. Πατήστε "Ταξινόμηση των αγαπημένων".
4. Ταξινομήστε τα αγαπημένα, π.χ. σύμφωνα με το όνομα ή το χρώμα.

12 Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα δικτύου. Συνδέστε τη συσκευή σας με μια φορητή τερματική συσκευή, για να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες μέσω της εφαρμογής (App)

Home Connect, για να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις ή για να παρακολουθήσετε την τρέχουσα κατάσταση λειτουργίας.

Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών

Home Connect στη χώρα σας. Πληροφορίες για αυτό θα βρείτε στο:

www.home-connect.com.

Για να μπορέσετε να εκμεταλλευτείτε το Home Connect, ρυθμίστε πρώτα τη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi¹) και στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Η εφαρμογή (App) Home Connect σας καθοδηγεί σε ολόκληρη τη διαδικασία της σύνδεσης. Ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή (App) Home Connect, για να πραγματοποιήσετε τις ρυθμίσεις.

Συμβουλή: Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Σημειώσεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται επίσης, όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.
→ "Ασφάλεια", Σελίδα 124
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτόν τον χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.

12.1 Ρύθμιση του Home Connect

Προϋποθέσεις

- Η εφαρμογή (App) Home Connect είναι εγκατεστημένη στην κινητή τερματική συσκευή.
 - Η συσκευή στη θέση τοποθέτησης έχει λήψη στο οικιακό δίκτυο WLAN (Wi-Fi).
1. Ανοίξτε την εφαρμογή (App) Home Connect και σαρώστε τον ακόλουθο κωδικό QR.
→ Εικ. 26
 2. Ακολουθήστε τις υποδείξεις της εφαρμογής (App) Home Connect.

12.2 Ρυθμίσεις Home Connect

Προσαρμόστε το Home Connect στις δικές σας ανάγκες.

Τις ρυθμίσεις Home Connect μπορείτε να τις βρείτε στις βασικές ρυθμίσεις της συσκευής σας. Ποιες ρυθμίσεις δείχνει η οθόνη ενδείξεων, εξαρτάται, εάν Home Connect είναι εγκατεστημένο και εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο.

¹ Το Wi-Fi είναι μία καταχωρημένη μάρκα της Wi-Fi Alliance.

Επισκόπηση των ρυθμίσεων Home Connect

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τις ρυθμίσεις Home Connect και τις ρυθμίσεις δικτύου.

Βασική ρύθμιση	Επιλογή	Περιγραφή
Σύνδεση WiFi	On Off	Απενεργοποιήστε τη μονάδα ασύρματης επικοινωνίας σε περίπτωση μεγάλης απουσίας ή για εξοικονόμηση ενέργειας. Σημείωση: Στη δικτυωμένη λειτουργία ετοιμότητας, η συσκευή σας χρειάζεται το πολύ 2 W.
Απομακρυσμένη εκκίνηση	On Off	Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε την τηλε-εκκίνηση στη συσκευή. Σημείωση: Με την εφαρμογή (App) Home Connect είναι δυνατή μόνο η απενεργοποίηση.
Προσθήκη φορητής συσκευής	-	Συνδέστε τη συσκευή με την εφαρμογή (App) "Home Connect" ή πρόσθετους λογαριασμούς .
Πληροφορίες δικτύου	-	Ένδειξη πληροφοριών δικτύου και πληροφοριών συσκευής.
Διαγραφή των ρυθμίσεων δικτύου	-	Σημείωση: Χωρίς τη σύνδεση δικτύου δεν είναι δυνατός κανένας χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) "Home Connect".
Ενημέρωση λογισμικού	-	Σημείωση: Αυτή η ρύθμιση είναι διαθέσιμη μόνο σε μια ενημέρωση λογισμικού.

12.3 Τηλεδιάγνωση

Η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί μέσω της τηλεδιάγνωσης να έχει πρόσβαση στη συσκευή σας, όταν αποταθείτε με την αντίστοιχη επιθυμία στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη με τον Server (εξυπηρετητής) Home Connect και η τηλεδιάγνωση στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείτε τη συσκευή είναι διαθέσιμη.

Συμβουλή: Περισσότερες πληροφορίες και υποδείξεις για τη διαθεσιμότητα της τηλεδιάγνωσης στη χώρα σας θα βρείτε στην περιοχή Σέρβις/Υποστήριξη της τοπικής ιστοσελίδας: www.home-connect.com.

12.4 Προστασία των προσωπικών δεδομένων

Προσέξτε τις οδηγίες για την προστασία δεδομένων.

Με τη σύνδεση της συσκευής σας σε ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο οικιακό δίκτυο για πρώτη φορά, η συσκευή σας μεταδίδει τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (αρχική εγγραφή):

- Μοναδικός αναγνωριστικός κωδικός συσκευής (αποτελούμενος από κλειδιά συσκευής και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για ασφάλεια των πληροφοριών της σύνδεσης).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και η έκδοση υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένης προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

Αυτή η αρχική εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη μόνο τη στιγμή που θέλετε να χρησι-

μοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.
Σημείωση: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Οι πληροφορίες σχετικά με την προστασία δεδομένων είναι προσβάσιμες στην εφαρμογή (App) Home Connect.

13 Βασικές ρυθμίσεις

Μπορείτε να προσαρμόσετε τις βασικές ρυθμίσεις της συσκευής σας στις προσωπικές σας ανάγκες και να καλέσετε πρόσθετες λειτουργίες.

13.1 Αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων

1. Αλλάξτε την επιθυμητή βασική ρύθμιση.
✓ Η συσκευή αποθηκεύει τη βασική ρύθμιση αυτόματα.
2. Για να εγκαταλείψετε τις βασικές ρυθμίσεις, πατήστε ←.

13.2 Επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των βασικών ρυθμίσεων.

Ρύθμιση ροφήματος	Θερμοκρασία παρασκευής	Ρύθμιση της θερμοκρασίας παρασκευής.
	Σειρά γάλακτος	Ρύθμιση της σειράς γάλακτος και καφέ.
	Διάλειμμα Latte Macchiato	Ρύθμιση ενός διαλείμματος μεταξύ γάλακτος και καφέ.
	Επαναφορά των παραμέτρων ροφημάτων	Επαναφορά των ρυθμίσεων ροφημάτων.
Ρύθμιση της συσκευής	Θέρμανση φλιτζανιών ¹	Ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση της θέρμανσης φλιτζανιών. ¹

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

	Αυτόματη απενεργοποίηση	Ρύθμιση του χρόνου, μετά από τον οποίον η συσκευή απενεργοποιείται.
	Φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων	Ρύθμιση της φωτεινότητας σε βαθμίδες.
	Ήχοι	■ Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση των ήχων. ■ Ρύθμιση της έντασης των ήχων.
	Σκληρότητα του νερού	Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού.
	Γλώσσα	Ρύθμιση της γλώσσας.
	Εργοστασιακές ρυθμίσεις	Επαναφορά της συσκευής στις εργοστασιακές ρυθμίσεις.
Εξατομίκευση		
	Λειτουργία μετά την ενεργοποίηση	Ρύθμιση της ένδειξης οθόνης για "Αγαπημένα", "Κλασικό" ή "coffeeWorld".
	Ταξινόμηση των αγαπημένων	Καθορισμός της σειράς των αγαπημένων.
Home Connect	Πληροφορίες για Home Connect	
Πληροφορίες συσκευής	Μετρητής ροφημάτων	Ένδειξη του αριθμού των ληφθέντων ροφημάτων.
	Πληροφορίες καθαρισμού	Ένδειξη της διάρκειας μέχρι την επόμενη αντικατάσταση του φίλτρου νερού ή το ξεκίνημα ενός προγράμματος σέρβις.
	Πληροφορίες έκδοσης	Ένδειξη πληροφοριών δικτύου και πληροφοριών συσκευής.
	Πληροφορίες άδειας χρήσης	Ένδειξη του κειμένου της άδειας χρήσης FOSS.
	Τρόπος λειτουργίας επίδειξης	Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε το "Λειτουργία επίδειξης".

14 Καθαρισμός και φροντίδα

Για να παραμένει η συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα λειτουργική, καθαρίζετε και φροντίζετε την προσεκτικά.

14.1 Καταλληλότητα για το πλυντήριο πιάτων

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των εξαρτημάτων, που μπορείτε να καθαρίσετε στο πλυντήριο πιάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μερικά εξαρτήματα είναι ευαίσθητα στη θερμοκρασία και μπορεί να πάθουν ζημιά, κατά το καθάρισμα στο πλυντήριο πιάτων.

- ▶ Προσέξτε τις οδηγίες χρήσης του πλυντηρίου πιάτων.
- ▶ Στο πλυντήριο των πιάτων καθαρίζετε μόνο κατάλληλα εξαρτήματα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προγράμματα, που δε θερμαίνουν τα εξαρτήματα πάνω από 60 °C.

Κατάλληλο: 

- Δίσκος σταξίματος
 - Λαμαρίνα σταξίματος
 - Δοχείο συλλογής υπολειμμάτων καφέ
- Σύστημα γάλακτος με προσαρμογέα
- Δοχείο γάλακτος με καπάκι

Μη κατάλληλο: 

- Δοχείο νερού
- Καπάκι δοχείου νερού
- Μονάδα παρασκευής
- Κάλυμμα του συστήματος εκροής

14.2 Υλικά καθαρισμού

Χρησιμοποιείτε μόνο κατάλληλα υλικά καθαρισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν αλκοόλη ή οινόπνευμα.

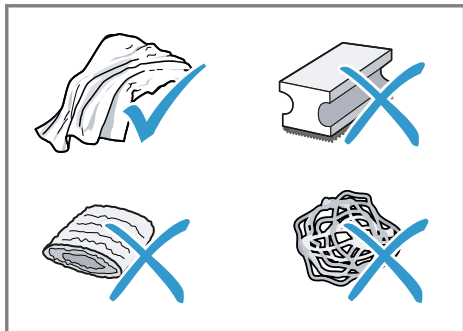
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού και αφαλάτωσης μπορούν να καταστρέψουν τη συσκευή.

- ▶ Για την αφαλάτωση μη χρησιμοποιείτε καθαρό κιτρικό οξύ, ξίδι ή υλικά με βάση το ξίδι.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα μέσο απασβέστωσης με φωσφορικό οξύ.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά δισκία αφαλάτωσης και δισκία καθαρι-

σμού που έχουν σχεδιαστεί για τη συσκευή.

→ "Εξαρθρήματα", Σελίδα 130



Συμβουλές

- Πλύνετε καλά τα νέα σφουγγάρια καθαρισμού, για να απομακρύνετε τα ενδεχομένως προσκολλημένα άλατα. Τα άλατα μπορεί να προξενήσουν την εμφάνιση σκουριάς στις επιφάνειες ανοξείδωτου χάλυβα.
- Αφαιρείτε πάντα αμέσως τα κατάλοιπα αλάτων, καφέ, γάλακτος, καθαριστικών διαλυμάτων και διαλυμάτων απασβέστωσης, για να εμποδίσετε τη δημιουργία σκουριάς.

14.3 Καθαρισμός συσκευής

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος στο νερό.
- ▶ Δεν επιτρέπεται να χυθεί καθόλου υγρό πάνω στη βυσματούμενη σύνδεση της συσκευής.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές κα-

θαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος εγκαύματος!

Μερικά μέρη της συσκευής γίνονται πολύ ζεστά.

- ▶ Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη της συσκευής.
 - ▶ Μετά τη χρήση αφήστε τα καυτά μέρη της συσκευής να κρυώσουν, προτού τα ακουμπήσετε.
1. Καθαρίστε το περίβλημα, τις γυαλιστερές επιφάνειες και το πεδίο χειρισμού με ένα πανί από μικροΐνες.
 2. Καθαρίστε το στόμιο εξόδου μετά τη λήψη ροφήματος με ένα μαλακό, υγρό πανί.
 3. Πλύνετε το δοχείο του νερού με φρέσκο, καθαρό νερό.
 4. Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιήθηκε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, π.χ. λόγω διακοπών, καθαρίστε όλη τη συσκευή, συμπεριλαμβανομένων των κινητών μερών, όπως π.χ. της μονάδας παρασκευής ή του δοχείου νερού.

Σημείωση: Όταν ενεργοποιήσετε τη συσκευή σε κρύα κατάσταση ή την απενεργοποιήσετε μετά τη λήψη καφέ, η συσκευή ξεπλένεται αυτόματα. Το σύστημα καθαρίζεται έτσι από μόνο του.

14.4 Καθαρισμός δίσκου σταξιματος και δοχείου συλλογής υπολειμμάτων καφέ

Αδειάζετε και καθαρίζετε καθημερινά τον δίσκο σταξιματος και το δοχείο συλλογής υπολειμμάτων καφέ, για να αποφευχθεί ο σχηματισμός αποθεμάτων.

1. Αφαιρέστε τον δίσκο σταξίματος και το δοχείο συλλογής υπολειμμάτων καφέ προς τα εμπρός.

- ▶ Βγάλτε το δοχείο με το κατακάθι του καφέ από τον δίσκο σταξίματος και αφαιρέστε τη λαμαρίνα σταξίματος.

→ **Εικ. 27**

2. Καθαρίστε και στεγνώστε όλα τα εξαρτήματα.

- ▶ Τοποθετήστε το δοχείο με το κατακάθι του καφέ στον δίσκο σταξίματος και τοποθετήστε τη λαμαρίνα σταξίματος.
- ▶ Τοποθετήστε τον δίσκο σταξίματος και το δοχείο με το κατακάθι του καφέ στη συσκευή.

→ **Εικ. 28**

14.5 Καθαρισμός δοχείου γάλακτος

Για λόγους υγιεινής καθαρίζετε τακτικά το δοχείο γάλακτος. Μπορείτε να καθαρίσετε το δοχείο γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων. Ακολουθήστε τις ει-κονογραφημένες οδηγίες στην αρχή των οδηγιών.

→ **Εικ. 18 - 19**

14.6 Προγράμματα σέρβις

Όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε ένα φίλτρο νερού ή για τον προσεκτικό καθαρισμό της συσκευής σας, χρησιμοποιείτε τα προγράμματα σέρβις. Η συσκευή σας δηλώνει αν πρέπει να

εκτελέσετε πρόγραμμα σέρβις, π.χ. καθαρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο μη ενδεδειγμένος ή καθυστερημένος καθαρισμός και απασβέστωση, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή.

- ▶ Εκτελέστε αμέσως τη διαδικασία της απασβέστωσης σύμφωνα με τις οδηγίες.
- ▶ Βάζετε μόνο δισκία καθαρισμού στη θήκη δισκίων.
- ▶ Μη βάζετε δισκία απασβέστωσης ή άλλα υλικά στη θήκη δισκίων.

Σημειώσεις

- Η οθόνη ενδείξεων δείχνει, πόσο έχει προχωρήσει η διαδικασία.
- Εάν η συσκευή σας είναι κλειδωμένη, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε ξανά, μόνο μετά την εκτέλεση της διαδικασίας απασβέστωσης.

Συμβουλές

- Αφαιρείτε και καθαρίζετε τακτικά, πρόσθετα στην αυτόματη διαδικασία ξεπλύματος, τη μονάδα παρασκευής.
- Για τα προγράμματα σέρβις χρησιμοποιείτε χλιαρό νερό.

Χρήση των προγραμμάτων σέρβις

- ▶ Πατήστε **☼**.
- ✓ Η οθόνη ενδείξεων σας καθοδηγεί μέσα στο πρόγραμμα.

Επισκόπηση των προγραμμάτων σέρβις

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση των προγραμμάτων σέρβις.

Σημείωση: Η αρχική εικόνα δείχνει τις εναπομείνουσες λήψεις ροφήματος μέχρι την εκτέλεση του προγράμματος καθώς και τη διάρκειά του.



Φίλτρο INTENZA

Τοποθέτηση, αντικατάσταση ή αφαίρεση του φίλτρου νερού

	Καθαρισμός του συστήματος γάλακτος	Αυτόματο ξέπλυμα του συστήματος γάλακτος.
	calc'nClean	■ Συνδυασμός καθαρισμού και απα-σβέστωσης ■ Απομάκρυνση των αλάτων ασβεστίου και των υπολειμμάτων καφέ από τους σωλήνες
	Καθαρισμός	Απομάκρυνση των υπολειμμάτων καφέ από τους σωλήνες
	Απασβέστωση	Απομάκρυνση των αλάτων ασβεστίου από τους σωλήνες
	Καθαρισμός της μονάδας παρασκευής	Η οθόνη ενδείξεων δείχνει βήμα προς βήμα τον ιδανικό καθαρισμό της μονάδας παρασκευής.
	Καθαρισμός της εξόδου ροφήματος	Η οθόνη ενδείξεων δείχνει βήμα προς βήμα τον ιδανικό καθαρισμό του στομιού εξόδου.
	Άδειασμα του υπόλοιπου νερού	Εκκένωση των σωλήνων για προστασία της συσκευής κατά τη μεταφορά ή αποθήκευση
	Ειδικό ξέπλυμα	Όταν διακοπεί ένα πρόγραμμα σέρβις, π.χ. λόγω μιας διακοπής ρεύματος, η συσκευή θα ξεπλυθεί αυτόματα. Μετά είναι η συσκευή πάλι έτοιμη για λειτουργία.

Συμβουλές

- Όταν ξεκινήσετε τα προγράμματα "Απασβέστωση" ή "calc'nClean", τοποθετήστε ένα δοχείο με χωρητικότητα τουλάχιστον 1 l.
- Όταν χρησιμοποιείτε ένα φίλτρο νερού, αυξάνεται το χρονικό όριο

μέχρι να πρέπει να εκτελέσετε ένα πρόγραμμα σέρβις.

- Μπορείτε να συνδυάσετε "Απασβέστωση" και "Καθαρισμός" με το πρόγραμμα σέρβις "calc'nClean".

15 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.

- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δεν αντιδρά πλέον.	Η συσκευή έχει μια βλάβη. 1. Τραβήξτε το φισ από την πρίζα και περιμένετε 60 δευτερόλεπτα. 2. Συνδέστε το φισ στην πρίζα.
Home Connect Το δε λειτουργεί σωστά.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▶ Πηγαίνετε στο www.home-connect.com.
Η συσκευή δίνει μόνο νερό, καθόλου καφέ.	Ένα άδειο δοχείο κόκκων καφέ δεν αναγνωρίζεται από τη συσκευή. ▶ Προσθέστε κόκκους καφέ. Το κανάλι του καφέ στη μονάδα παρασκευής είναι φραγμένο. ▶ Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής. Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ λιπαροί και δεν πέφτουν στον μηχανισμό άλεσης. ▶ Χτυπήστε το δοχείο των κόκκων καφέ. ▶ Αλλάξτε το είδος του καφέ. ▶ Μη χρησιμοποιείτε λιπαρούς κόκκους καφέ. ▶ Καθαρίστε το άδειο δοχείο των κόκκων καφέ με ένα υγρό πανί. Η μονάδα παρασκευής δεν είναι σωστά τοποθετημένη. 1. Ελέγξτε, εάν η μονάδα παρασκευής είναι σωστά τοποθετημένη και καλά ασφαλισμένη. 2. Σπρώξτε τον κόκκινο μοχλό επάνω προς τα αριστερά. 3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του θαλάμου παρασκευής.
Η συσκευή δε δίνει καθόλου αφρόγαλο.	Το σύστημα γάλακτος είναι λερωμένο. ▶ Καθαρίστε το σύστημα γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων. Ο σωλήνας γάλακτος δε βυθίζεται στο γάλα. ▶ Χρησιμοποιήστε περισσότερο γάλα. ▶ Ελέγξτε, εάν ο σωλήνας γάλακτος βυθίζεται στο γάλα.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η συσκευή δε δίνει καθόλου αφρόγαλο.	Η συσκευή έχει πολλά άλατα. ► Απασβεστώστε τη συσκευή.
Το σύστημα γάλακτος δεν αναρροφά καθόλου γάλα.	Το σύστημα γάλακτος δεν έχει συναρμολογηθεί σωστά. ► Συναρμολογήστε σωστά το σύστημα γάλακτος. Η σειρά σύνδεσης του δοχείου γάλακτος και του συστήματος γάλακτος είναι λάθος. ► Τοποθετήστε πρώτα το σύστημα γάλακτος στην έξοδο ροφήματος και μετά το δοχείο γάλακτος. Ο σωλήνας γάλακτος δε βυθίζεται στο γάλα. ► Χρησιμοποιήστε περισσότερο γάλα. ► Ελέγξτε, εάν ο σωλήνας γάλακτος βυθίζεται στο γάλα.
Το αφρόγαλο είναι πολύ κρύο.	Το γάλα είναι πολύ κρύο. ► Χρησιμοποιήστε χλιαρό γάλα.
Το κρύο παρασκευασμένο ρόφημα δεν είναι αρκετά κρύο.	Το νερό στο δοχείο νερού είναι ζεστό. 1. Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο, κρύο πόσιμο μη ανθρακούχο νερό. 2. Για να κρυώσει ακόμη περισσότερο το ρόφημα, μπορείτε να προσθέσετε παγάκια.
Η συσκευή δε δίνει καθόλου ζεστό νερό.	Το σύστημα γάλακτος είναι λερωμένο. ► Καθαρίστε το σύστημα γάλακτος στο πλυντήριο πιάτων.
Το σύστημα γάλακτος δεν μπορεί να συναρμολογηθεί ή να αποσυναρμολογηθεί.	Η σειρά συναρμολόγησης είναι λάθος. ► Συνδέστε πρώτα το σύστημα γάλακτος και μετά το δοχείο γάλακτος. Κατά την αποσυναρμολόγηση, αφαιρέστε πρώτα το δοχείο γάλακτος και μετά το σύστημα γάλακτος.
Η συσκευή δε δίνει κανένα ρόφημα.	Στο φίλτρο νερού υπάρχει αέρας. 1. Βυθίστε το φίλτρο νερού με το άνοιγμα προς τα επάνω στο νερό τόσο, μέχρι να μη διαφεύγει πλέον καμία φυσαλίδα αέρα. 2. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο. ► Πιέστε σταθερά και ευθεία το φίλτρο νερού μέσα στη σύνδεση του δοχείου. Τα υπολείμματα του υλικού απασβέσωσης φράζουν το δοχείο νερού. 1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού. 2. Καθαρίστε καλά το δοχείο νερού.
Στον εσωτερικό πάτο της συσκευής βρίσκονται σταγόνες νερού.	Ο δίσκος σταξίματος αφαιρέθηκε πολύ νωρίς. ► Περιμένετε με την αφαίρεση του δίσκου σταξίματος για μερικά δευτερόλεπτα, μετά την τελευταία λήψη ροφήματος.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η μονάδα παρασκευής δεν μπορεί να αφαιρεθεί.	Η ασφάλιση δε λύνεται, η μονάδα παρασκευής μαγκώνει. ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από 3 λεπτά.
Ο μηχανισμός άλεσης δεν ξεκινά.	Η συσκευή είναι πολύ ζεστή. 1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. 2. Περιμένετε 1 ώρα, για να αφήσετε τη συσκευή να κρυώσει.
Ο μηχανισμός άλεσης δεν αλέθει κόκκους καφέ, παρόλο που το δοχείο κόκκων καφέ είναι γεμάτο.	Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ λιπαροί και δεν πέφτουν στον μηχανισμό άλεσης. ▶ Χτυπήστε το δοχείο των κόκκων καφέ. ▶ Αλλάξτε το είδος του καφέ. ▶ Μη χρησιμοποιείτε λιπαρούς κόκκους καφέ. ▶ Καθαρίστε το άδειο δοχείο των κόκκων καφέ με ένα υγρό πανί.
Μεγάλη διακύμανση της ποιότητας του καφέ ή του αφρώγαλου.	Η συσκευή έχει άλατα. ▶ Απασβεστώστε τη συσκευή.
Διακύμανση της ποιότητας του αφρώγαλου.	Η ποιότητα του αφρώγαλου εξαρτάται από το είδος του χρησιμοποιούμενου γάλακτος ή του φυτικού ροφήματος. ▶ Βελτιστοποιήστε το αποτέλεσμα με την επιλογή του είδους του γάλακτος ή του φυτικού ροφήματος.
Ο καφές δεν τρέχει καθόλου ή βγαίνει μόνο σε σταγόνες. Η ρυθμισμένη ποσότητα πλήρωσης δεν επιτυγχάνεται.	Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ λεπτός. ▶ Ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136</i> Η συσκευή έχει πολλά άλατα. ▶ Απασβεστώστε τη συσκευή. Στο φίλτρο νερού υπάρχει αέρας. 1. Βυθίστε το φίλτρο νερού με το άνοιγμα προς τα επάνω στο νερό τόσο, μέχρι να μη διαφεύγει πλέον καμία φυσαλίδα αέρα. 2. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο. Η συσκευή είναι λερωμένη. ▶ Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής. ▶ Απασβεστώστε και καθαρίστε τη συσκευή.
Ο καφές δεν έχει κρέμα.	Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό. ▶ Χρησιμοποιήστε ένα είδος καφέ με μεγαλύτερη αναλογία κόκκων καφέ Robusta. ▶ Χρησιμοποιήστε περισσότερο καβουρδισμένους κόκκους καφέ.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Ο καφές δεν έχει κρέμα.	Οι κόκκοι καφέ δεν είναι φρεσκοκαβουρδισμένοι. ► Χρησιμοποιείτε φρέσκους κόκκους καφέ. Ο βαθμός άλεσης δεν είναι κατάλληλος για το είδος των κόκκων καφέ. ► Ρυθμίστε πιο λεπτό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136</i>
Ο καφές είναι πολύ ξινός.	Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ χοντρός. ► Ρυθμίστε πιο λεπτό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136</i> Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό. ► Χρησιμοποιήστε ένα είδος καφέ με μεγαλύτερη αναλογία κόκκων καφέ Robusta. ► Χρησιμοποιήστε περισσότερο καβουρδισμένους κόκκους καφέ.
Ο καφές είναι πολύ πικρός.	Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ λεπτός. ► Ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136</i> Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό. ► Αλλάξτε το είδος του καφέ.
Ο καφές έχει γεύση καμμένου.	Ο βαθμός άλεσης είναι ρυθμισμένος πολύ λεπτός. ► Ρυθμίστε πιο χοντρό βαθμό άλεσης. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136</i> Το είδος του καφέ δεν είναι ιδανικό. ► Αλλάξτε το είδος του καφέ. Η θερμοκρασία παρασκευής είναι πολύ υψηλή. ► Ρυθμίστε τη θερμοκρασία παρασκευής χαμηλότερα.
Τα υπολείμματα του καφέ δεν είναι συμπαγή και είναι πολύ υγρά.	Ο βαθμός άλεσης δεν είναι ιδανικά ρυθμισμένος. ► Ρυθμίστε τον βαθμό άλεσης πιο χοντρό ή πιο λεπτό. → <i>"Ρύθμιση βαθμού άλεσης", Σελίδα 136</i> Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ λιπαροί. ► Χρησιμοποιήστε μια άλλη ποικιλία κόκκων καφέ.
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Τοποθετήστε τη μονάδα παρασκευής".	Το κάλυμμα είναι λάθος τοποθετημένο. 1. Ελέγξτε, εάν η μονάδα παρασκευής είναι σωστά τοποθετημένη και καλά ασφαλισμένη. 2. Σπρώξτε τον κόκκινο μοχλό επάνω προς τα αριστερά. 3. Τοποθετήστε το κάλυμμα του θαλάμου παρασκευής.
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Γεμίστε το δοχείο νερού.", παρόλο που το δοχείο νερού είναι γεμάτο.	Το δοχείο νερού είναι λάθος τοποθετημένο. ► Τοποθετήστε το δοχείο νερού σωστά. Το δοχείο νερού περιέχει ανθρακούχο νερό. ► Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο, πόσιμο νερό.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Γεμίστε το δοχείο νερού.", παρόλο που το δοχείο νερού είναι γεμάτο.	Ο πλωτήρας στο δοχείο νερού είναι μαγκωμένος. 1. Αφαιρέστε το δοχείο νερού. 2. Καθαρίστε καλά το δοχείο νερού. Το νέο φίλτρο νερού δεν ξεπλύθηκε σύμφωνα με τις οδηγίες. 1. Ξεπλύνετε το φίλτρο του νερού σύμφωνα με τις οδηγίες. 2. Θέστε το φίλτρο νερού σε λειτουργία. Στο φίλτρο νερού υπάρχει αέρας. 1. Βυθίστε το φίλτρο νερού με το άνοιγμα προς τα επάνω στο νερό τόσο, μέχρι να μη διαφεύγει πλέον καμία φυσαλίδα αέρα. 2. Τοποθετήστε ξανά το φίλτρο. Το φίλτρο νερού είναι παλιό. ► Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο νερού. Αποθέματα αλάτων ασβεστίου στο δοχείο του νερού φράζουν το σύστημα. 1. Καθαρίστε καλά το δοχείο νερού. 2. Ξεκινήστε το πρόγραμμα απασβέστωσης.
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής."	Η μονάδα παρασκευής είναι λερωμένη. ► Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής. Ο μηχανισμός της μονάδας παρασκευής είναι δυσκολοκίνητος. ► Καθαρίστε τη μονάδα παρασκευής.
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Υπέρταση ή υπόταση".	Υπάρχουν προβλήματα στην τροφοδοσία τάσης. ► Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο στα 220–240 V ~.
Εμφανίζεται η ένδειξη οθόνης "Σφάλμα στο σύστημα νερού. Επανεκκινήστε τη συσκευή."	Η συσκευή έχει μια βλάβη. 1. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα και περιμένετε 60 δευτερόλεπτα. 2. Συνδέστε το φιν στην πρίζα.
Η ένδειξη οθόνης "Εκτελέστε το πρόγραμμα calc'nClean!" εμφανίζεται πολύ συχνά.	Το αποσκληρυμένο νερό περιέχει ακόμη μικρές ποσότητες ασβεστίου. 1. Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο νερού. 2. Ρυθμίστε αντίστοιχα τη σκληρότητα του νερού. Χρησιμοποιήθηκε λάθος ή πολύ λίγο μέσο απασβέστωσης. ► Για την απασβέστωση χρησιμοποιείτε αποκλειστικά κατάλληλα δισκία.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Η ένδειξη οθόνης "Εκτελέστε το πρόγραμμα calc'nClean!" εμφανίζεται πολύ συχνά.	Το πρόγραμμα σέρβις δεν έχει εκτελεστεί πλήρως. ► Ξεκινήστε το πρόγραμμα σέρβις "Ειδικό ξέπλυμα". → "Προγράμματα σέρβις", Σελίδα 144

16 Μεταφορά, αποθήκευση και απόσυρση

16.1 Ενεργοποίηση "Αδειασμα του υπόλοιπου νερού"

Προστατεύετε τη συσκευή σας από τον παγετό κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα κατάλοιπα υγρών μπορούν κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση να προκαλέσουν ζημιές στη συσκευή.
► Πριν τη μεταφορά ή την αποθήκευση, αδειάστε το σύστημα αγωγών.

1. Εκτελέστε το πρόγραμμα "Αδειασμα του υπόλοιπου νερού".
→ "Επισκόπηση των προγραμμάτων σέρβις", Σελίδα 144
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.

16.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

1. Τραβήξτε το φινις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
3. Αποσύρετε τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα

βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.



Αυτή η συσκευή χαρακτηρίζεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Η οδηγία προκαθορίζει τα πλαίσια για μια απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σ' όλη την ΕΕ.

17 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Η BSH Hausgeräte GmbH παρατείνει τη διαθεσιμότητα των ανταλλακτικών σε 10 χρόνια. Αυτό αναφέρεται σε όλα τα σχετικά με τη λειτουργία και αποθηκευόμενα ανταλλακτικά για συσκευές, που κατασκευάστηκαν μετά την 1η Ιανουαρίου 2023.

Σημείωση: Η χρήση της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών είναι στο πλαίσιο των όρων εγγύησης του κατασκευαστή δωρεάν.

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους

όρους εγγύησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Όταν έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.), τον αριθμό κατασκευής (FD) και τον αριθμό απαρίθμησης (Z-Nr.) της συσκευής σας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα βρείτε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης ή στην ιστοσελίδα μας.

Οι πληροφορίες σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΥ) 2023/826 βρίσκονται online κάτω από www.bosch-home.com στη σελίδα προϊόντος και στη σελίδα σέρβις της συσκευής σας στις οδηγίες χρήσης και στα πρόσθετα έγγραφα.

17.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.), αριθμός κατασκευής (FD) και αριθμός απαρίθμησης (Z-Nr.)

Τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.), τον αριθμό κατασκευής (FD) και τον αριθμό απαρίθμησης (Z-Nr.) θα τους βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

18 Τεχνικά στοιχεία

Τάση	220– 240 V ~
Συχνότητα	50 Hz
Τιμή σύνδεσης	1500 W
Μέγιστη πίεση αντλίας, στατική	20 bar
Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου νερού (χωρίς φίλτρο)	2,6 λίτρα
Μέγιστη χωρητικότητα δοχείου κόκκων καφέ	350 γρ.
Μήκος καλωδίου	100 cm
Ύψος συσκευής	38 cm
Πλάτος συσκευής	30 cm
Βάθος συσκευής	46,7 cm
Βάρος, άδεια συσκευή	9 kg
Τύπος μηχανισμού άλεσης	Κεραμικό

18.1 Πληροφορίες για ελεύθερο λογισμικό και λογισμικό ανοικτού κώδικα

Αυτό το προϊόν περιέχει στοιχεία λογισμικού που έχουν λάβει άδεια χρήσης από τους κατόχους των πνευματικών δικαιωμάτων ως ελεύθερο λογισμικό ή λογισμικό ανοικτού κώδικα.

Οι αντίστοιχες πληροφορίες άδειας χρήσης αποθηκεύονται στη συσκευή οικιακής χρήσης. Η πρόσβαση στις αντίστοιχες πληροφορίες άδειας χρήσης είναι επίσης δυνατή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect: "Προφίλ -> Νομικές υποδείξεις -> Πληροφορίες άδειας χρήσης".¹ Μπορείτε να κατεβάσετε τις πληροφορίες άδειας χρήσης από την ιστοσελίδα του εμπορικού σήματος. (Ανατρέξτε

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

στην ιστοσελίδα του προϊόντος για το μοντέλο της συσκευής σας και για περαιτέρω έγγραφα.) Εναλλακτικά, μπορείτε να βρείτε τις αντίστοιχες πληροφορίες κάτω από

ossrequest@bshg.com ή να τις ζητήσετε από την BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Ο πηγαίος κώδικας παρέχεται κατόπιν αιτήματος.

Στείλτε παρακαλώ το αίτημά σας στο ossrequest@bshg.com ή στη διεύθυνση

ση BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Θέμα: „OSSREQUEST“

Το κόστος για τη διεκπεραίωση του αιτήματός σας θα σας χρεωθεί. Αυτή η προσφορά ισχύει για τρία χρόνια από την ημερομηνία αγοράς ή τουλάχιστον για τη χρονική περίοδο, κατά την οποία προσφέρουμε υποστήριξη και ανταλλακτικά για την αντίστοιχη συσκευή.

19 Δήλωση πιστότητας

Διά της παρούσης η BSH Hausgeräte GmbH, δηλώνει ότι η συσκευή με λειτουργικότητα Home Connect ταυτίζεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EU.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) κάτω από www.bosch-home.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz (2.400-2.483,5 MHz): Μέγ. 100 mW

Ζώνη 5 GHz (5.150-5.350 MHz + 5.470-5.725 MHz): Μέγ. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση.

Se puede encontrar información y explicaciones adicionales online. Escanear el código QR en la página de título.



Índice

1 Seguridad	155	7.2 Preparación de bebidas	165
1.1 Advertencias de carácter general	155	7.3 "doubleShot" y "tripleShot" ...	165
1.2 Uso conforme a lo prescrito	155	7.4 Slow Brew y Cold Brew	165
1.3 Limitación del grupo de usuarios	156	7.5 Preparar café con leche	165
1.4 Indicaciones de seguridad ...	156	7.6 Preparación de dos tazas al mismo tiempo	166
2 Protección del medio ambiente y ahorro	159	8 Molinillo	166
2.1 Eliminación del embalaje	159	8.1 Ajuste del grado de molido .	166
2.2 Ahorro de energía	159	9 Seguro para niños	167
3 Instalación y conexión	160	9.1 Activar el seguro para niños	167
3.1 Volumen de suministro	160	9.2 Desactivación del seguro a prueba de niños	167
3.2 Instalar y conectar el aparato	160	10 Calefacción de las tazas¹	167
4 Familiarizándose con el aparato	160	10.1 Activar y desactivar la calefacción de las tazas ¹	167
4.1 Aparato	160	11 Favoritos	167
4.2 Mandos	161	11.1 Guardar una bebida de la selección de bebidas	168
5 Accesorios	161	11.2 Guardar la bebida en el menú	168
6 Antes de usar el aparato por primera vez	162	11.3 Modificar los ajustes de la bebida	168
6.1 Preparar y limpiar el aparato	162	11.4 Eliminar favoritos	168
6.2 Determinar la dureza del agua	162	11.5 Clasificar favoritos	168
6.3 Resumen de los grados de dureza del agua	162	12 Home Connect	168
6.4 Filtro de agua	163	12.1 Ajustar Home Connect	169
6.5 Realizar la primera puesta en marcha	164	12.2 Ajustes de Home Connect .	169
6.6 Indicaciones generales	164	12.3 Diagnóstico remoto	170
7 Manejo básico	164	12.4 Protección de datos	170
7.1 Conectar o desconectar el aparato.	164	13 Ajustes básicos	170
		13.1 Modificar los ajustes básicos	170
		13.2 Vista general de los ajustes básicos	170

¹ Según el equipamiento del aparato

14 Cuidados y limpieza	172	16.1 Activar "Vaciado de agua residual"	180
14.1 Componentes adecuados para lavavajillas	172	16.2 Eliminación del aparato usado	181
14.2 Productos de limpieza	172	17 Servicio de Asistencia Técnica	181
14.3 Limpieza del aparato	173	17.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.) ..	181
14.4 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café	173	18 Características técnicas	182
14.5 Limpieza del recipiente para la leche	173	18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto	182
14.6 Programas de mantenimiento	173	19 Declaración de conformidad	182
15 Solucionar pequeñas averías	175		
16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos ...	180		



1 Seguridad

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad.

1.1 Advertencias de carácter general

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Conservar las instrucciones y la información del producto para un uso posterior o para futuros propietarios.
- No conecte el aparato en el caso de que haya sufrido daños durante el transporte.

1.2 Uso conforme a lo prescrito

Utilizar el aparato únicamente:

- para elaborar bebidas calientes.
- para preparar bebidas frías.
- en el uso doméstico privado y en espacios cerrados del entorno doméstico.
- hasta una altura de 2000 m sobre el nivel del mar.

1.3 Limitación del grupo de usuarios

Este aparato podrá ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o que carezcan de conocimientos o de experiencia, siempre que cuenten con la supervisión de una persona responsable de su seguridad o hayan sido instruidos previamente en su uso y hayan comprendido los peligros que pueden derivarse del mismo.

No deje que los niños jueguen con el aparato.

La limpieza y el cuidado del aparato a cargo del usuario no podrán ser realizados por niños a no ser que tengan 8 años o más y cuenten con la supervisión de una persona adulta responsable. Mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y del cable de conexión.

1.4 Indicaciones de seguridad

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de asfixia!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje por encima de la cabeza, o bien enrollarse en él, y asfixiarse.

- ▶ Mantener el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con el embalaje.

Si los niños encuentran piezas de tamaño reducido, pueden aspirarlas o tragarlas y asfixiarse.

- ▶ Mantener las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- ▶ No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las instalaciones realizadas de forma incorrecta son peligrosas.

- ▶ Conectar y poner en funcionamiento el aparato solo de conformidad con los datos que figuran en la placa de características del mismo.
- ▶ Conectar el aparato solo a una fuente de alimentación con corriente alterna mediante un enchufe reglamentario con puesta a tierra.
- ▶ La conexión de puesta a tierra de la instalación eléctrica doméstica debe estar instalada de acuerdo con las normas vigentes.

Un aparato dañado o un cable de conexión defectuoso son peligrosos.

- ▶ No poner nunca en funcionamiento un aparato dañado.
- ▶ No hacer funcionar nunca un aparato con una superficie agrietada o rota.
- ▶ No tirar nunca del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato. Desenchufar siempre el cable de conexión de red de la toma de corriente.
- ▶ Si el aparato o el cable de conexión de red están dañados, desenchufar inmediatamente el cable de conexión de red o desconectar el interruptor automático del cuadro eléctrico.
- ▶ Llamar al servicio de atención al cliente. → *Página 181*

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- ▶ Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- ▶ Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- ▶ Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- ▶ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▶ Utilizar el aparato solo en espacios interiores.
- ▶ No exponer el aparato a altas temperaturas y humedad.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

ADVERTENCIA – ¡Riesgo de incendio!

El aparato se calienta.

- ▶ Procurar una ventilación suficiente del aparato.
- ▶ No poner nunca el aparato en funcionamiento dentro de un armario.

Es peligroso utilizar cables de conexión de red prolongados y adaptadores no autorizados.

- ▶ No utilizar alargaderas ni tomas de corriente múltiples.
- ▶ Utilizar solo adaptadores y cables de conexión de red autorizados por el fabricante.
- ▶ Si el cable de conexión de red es demasiado corto y no hay disponible ningún cable de mayor longitud, ponerse en contacto con un técnico electricista para adaptar la instalación doméstica.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.

- ▶ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
- ▶ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de quemaduras!

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.

- ▶ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
 - ▶ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.
- El inicio a distancia desatendido a través de la aplicación Home Connect puede causar quemaduras a terceros.

- ▶ No tocar el dispensador de bebidas mientras sale la bebida.
- ▶ Mantener a las personas, especialmente a los niños, alejados del aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Un uso incorrecto del aparato puede exponer al usuario a una situación de riesgo.

- ▶ Para evitar el peligro de lesiones, utilizar el aparato únicamente conforme al uso previsto.

Aprisionamiento de los dedos al cerrar la puerta del aparato.

- ▶ Tener cuidado con los dedos al cerrar la puerta del aparato.

El molinillo gira.

- ▶ No introducir las manos en el molinillo.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Peligro: magnetismo!

El aparato contiene imanes permanentes. Estos pueden repercutir en el correcto funcionamiento de implantes electrónicos como marcapasos o bombas de insulina.

- ▶ Las personas con implantes electrónicos deberán mantener una distancia mínima de 10 cm respecto al aparato.
- ▶ Respetar también la distancia mínima de 10 cm respecto al depósito de agua retirado.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de daños para la salud!

Durante el proceso de filtrado puede haber un ligero aumento en los niveles de potasio, que puede afectar a los pacientes en diálisis y a las personas con enfermedad renal.

- ▶ Si tiene una enfermedad renal o sigue una dieta especial baja en potasio, consulte a un médico antes de usarlo.

La suciedad del aparato puede ser peligrosa para la salud.

- ▶ Respetar las indicaciones de limpieza para la higiene del aparato.

El agua del circuito de agua caliente puede ser perjudicial para la salud.

- ▶ Utilizar el aparato exclusivamente con agua potable limpia, fría y sin gas.

2 Protección del medio ambiente y ahorro

2.1 Eliminación del embalaje

Los materiales del embalaje son respetuosos con el medio ambiente y reciclables.

- ▶ Desechar las diferentes piezas separadas según su naturaleza.



Eliminar el embalaje de forma ecológica.

Ajustar el intervalo para desconexión automática al valor más bajo.

- ✓ Si el aparato no se utiliza, éste se apaga más temprano.

→ "Ajustes básicos", Página 170

No interrumpir prematuramente el dispensado de bebidas.

- ✓ La cantidad de agua o leche caliente se utiliza de manera óptima.

Descalcificar regularmente el aparato.

- ✓ Los sedimentos de cal aumentan el consumo de energía.

2.2 Ahorro de energía

Si tiene en cuenta estas indicaciones, su aparato consumirá menos energía.

3 Instalación y conexión

3.1 Volumen de suministro

Al desembalar el aparato, comprobar que estén todas las piezas y que no presenten daños ocasionados durante el transporte.

Nota: Dependiendo del aparato se suministran diferentes accesorios. El presente accesorio está identificado con una línea discontinua.

→ Fig. 1

A	Cafetera automática
B	Recipiente para leche
C	Tubo para la leche
D	Adaptador para recipiente de leche ¹
E	Instrucciones de uso
F	Ayuda para colocar el filtro de agua
G	Tira de prueba de dureza del agua

3.2 Instalar y conectar el aparato

ATENCIÓN

Peligro de daños en el aparato. El aparato puede sufrir daños debido a una puesta en marcha incorrecta.

- Utilice el aparato sólo en recintos a salvo de heladas.
- Si el aparato fue transportado o almacenado a temperaturas inferiores a 0 °C, esperar 3 horas a una temperatura ambiente antes de la primera puesta en marcha.
- Esperar aprox. 5 segundos después de cada conexión.

1. Colocar el aparato sobre una superficie horizontal, con suficiente capacidad portante y resistente al agua.
2. Conectar el enchufe de red del aparato a una toma de corriente de instalación reglamentaria y provista de toma a tierra.

4 Familiarizándose con el aparato

4.1 Aparato

Aquí encontrará una vista general de los componentes de su aparato.

Nota: Los colores y elementos individuales pueden variar según el modelo de aparato.

→ Fig. 2

1	Recipiente para leche
2	Paneles táctiles
3	Calefacción de las tazas ¹
4	Tapa para conservar el aroma
5	Recipiente para café en grano
6	Mando giratorio para ajustar el grado de molido
7	Ranura para pastillas
8	Tapa del depósito de agua
9	Depósito de agua
10	Pantalla táctil
11	Puerta de la unidad de preparación
12	Iluminación de la taza
13	Placa de características

¹ Según el equipamiento del aparato

14	Sistema de la leche
15	Tapa de la salida de bebida
16	Bandeja de goteo

4.2 Mandos

A continuación, se muestra una vista general de los mandos del aparato.

Paneles táctiles

Aquí encontrará una vista general de los símbolos que siempre son visibles.

	Conectar o desconectar el aparato.
	Preparar dos tazas
	Abrir o salir de los programas de mantenimiento.
	Abrir o salir de los ajustes.

Pantalla táctil

La pantalla táctil es tanto un elemento de visualización como un elemento de mando.

Favoritos	Seleccionar bebidas memorizadas con ajustes personales. → <i>Página 167</i>
Clásicos	Seleccionar bebidas estándar.
coffee-World	Seleccionar bebidas básicas que pueden ampliarse en combinación con Home Connect.
	El calentatazas está conectado.
	El aparato está conectado a Home Connect.

Nota: Con el aparato encendido tiene otras posibilidades de manejo con las indicaciones y los avisos correspondientes, p. ej., los ajustes de las bebidas.

	Ajustar la intensidad.
	Ajustar cantidad de llenado.
	Ajustar la proporción de leche.
	Ajustar el aroma.
	Ajustar la temperatura.

5 Accesorios

Utilice accesorios originales. Están pensados para este aparato.

Accesorios	Establecimiento comercial	Servicio de atención al cliente
Jarra de café térmica	TCZ4001	17006781
Filtro de agua	TCZ7003	17008381
Filtro de agua, paquete de 3	TCZ7033	17008382
Pastillas de limpieza	TCZ8001A	00312097
Pastillas de descalcificación	TCZ8002A	00312094
Set de limpieza	TCZ8004A	00312105
Recipiente de leche	TCZ8009N	17008531

6 Antes de usar el aparato por primera vez

Preparar el aparato para el uso.

6.1 Preparar y limpiar el aparato

Retirar las láminas protectoras y limpiar el aparato y las piezas individuales. Seguir las instrucciones gráficas al principio de este manual.

ATENCIÓN

Los granos de café inapropiados pueden obstruir el molinillo.

- ▶ Utilizar exclusivamente mezclas de granos de café puros tostados para su preparación en cafeteras expreso y automáticas.
- ▶ No utilizar granos de café glaseados.
- ▶ No utilizar granos de café caramelizados.
- ▶ No utilizar granos de café tratados con cualquier tipo de aditivo con contenido de azúcar.
- ▶ No llenar con café molido.

→ Fig. **3** - **25**

Nota: Llenar cada día el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas.

Consejo: Guardar el café en grano en un lugar fresco y en envases cerrados para que conserve su óptima calidad.

Los granos de café pueden permanecer varios días en el recipiente para café en grano sin que pierdan su aroma.

6.2 Determinar la dureza del agua

Es importante ajustar correctamente la dureza del agua para que su aparato pueda indicar a tiempo el momento en que se debe descalcificar. Se puede determinar la dureza del agua con la tira de prueba adjunta o consultar a la empresa local de abastecimiento de agua.

1. Sumergir brevemente en agua corriente limpia la tira de prueba.
2. Dejar secar la tira de prueba.
3. Leer la dureza del agua en la tira de prueba después de 1 minuto.
→ *"Resumen de los grados de dureza del agua", Página 162*

Nota: Utilice las tiras de prueba también si hay un descalcificador instalado, ya que generan diferentes durezas de agua.

Consejos

- Puede modificar los ajustes en cualquier momento.
→ *"Ajustes básicos", Página 170*
- Si la dureza del agua es superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), puede llenar el depósito de agua con agua previamente filtrada para reducir los sedimentos de cal en dicho depósito.

6.3 Resumen de los grados de dureza del agua

En la tabla se muestra la correspondencia entre los niveles y los grados de dureza del agua.

Dureza	Ajuste del anillo en el filtro INTENZA	Dureza del agua alemana en °dH	Grado de dureza total en mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Filtro de agua

Con un filtro de agua se reducen los depósitos de cal y las impurezas del agua.

El contenido de cal en el agua influye en el aroma y la crema del café. En la base del filtro de agua BRITA INTENZA hay un anillo de aroma. Para ajustar la intensidad de aroma óptima para el agua de grifo, girar el anillo de aroma.

Introducción del filtro de agua

ATENCIÓN

Posibles daños en el aparato por calcificación.

- ▶ Sustituir el filtro de agua puntualmente.
- ▶ Sustituir el filtro de agua, a más tardar, después de 2 meses.
- ▶ Tener en cuenta las indicaciones de la pantalla.

1. Pulsar .
2. Seleccionar "Filtro INTENZA" y seguir las instrucciones de la pantalla.

Sustituir o retirar el filtro del agua

También se puede utilizar el aparato sin filtro de agua.

1. Pulsar .

2. Seleccionar "Filtro INTENZA".

3. Seleccionar "Sustituir" o "Retirar" y seguir las instrucciones de la pantalla.

Notas

- Desechar el filtro de agua usado de conformidad con las regulaciones locales.
- Guardar los filtros de agua de repuesto siempre en su envoltorio original en un lugar fresco y seco.

Consejos

- El filtro de agua también se puede cambiar por motivos de higiene.
- Con un filtro de agua el aparato debe descalcificarse con menor frecuencia.
- Si utilizas un filtro de agua, obtendrás un café con sabor más intenso.
- Si el aparato no se ha utilizado durante un largo periodo de tiempo, p. ej., durante las vacaciones, antes de volver a usar el aparato se debe aclarar el filtro de agua colocado dispensando una taza de agua caliente.
- El filtro de agua se puede adquirir en el comercio especializado o a través del Servicio de Atención al Cliente.

→ "Accesorios", Página 161

¹ Ajuste de fábrica

6.5 Realizar la primera puesta en marcha

Tras la conexión de corriente, efectuar los ajustes para la primera puesta en marcha. La primera puesta en marcha aparece al encender por primera vez o tras restablecer los ajustes de fábrica.

1. Encender el aparato con .
 2. Seguir las instrucciones de la pantalla.
- ✓ La pantalla va mostrando los procesos en curso y facilita instrucciones.

Notas

- Si desea configurar Home Connect ahora, siga las instrucciones de la aplicación Home Connect.
- Si se selecciona "Modo Demo", solo funcionan las indicaciones de la pantalla. No se puede preparar ninguna bebida ni ejecutar ningún programa.

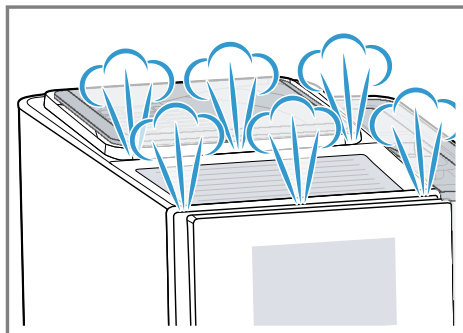
6.6 Indicaciones generales

Tener en cuenta las indicaciones para poder utilizar su aparato de forma óptima.

Notas

- El aparato se programa en fábrica con los ajustes estándar para el funcionamiento óptimo.
- El molinillo viene con ajustes de fábrica para un funcionamiento óptimo. Si el café solo sale a gotas o está demasiado claro y contiene muy poca crema, puede ajustar el grado de molido con el molinillo en funcionamiento.
→ "Ajuste del grado de molido", *Página 166*
- Es posible que se formen gotas de agua en las rendijas de ventilación y en la tapa de la ranura para pastillas durante el funcionamiento.

- Si no se utiliza el aparato durante un tiempo determinado, este se apagará automáticamente. La duración se puede modificar en los ajustes básicos. → *Página 170*
- Por razones técnicas, puede salir vapor del aparato.



- La primera bebida no tiene aún todo su aroma:
 - Si se utiliza el aparato por primera vez.
 - Si se ha ejecutado un programa de mantenimiento.
 - Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado.

No ingerir la bebida.

Consejo: Una crema duradera y de porosidad fina se obtiene después de que el aparato se ha puesto en marcha y ha preparado varias tazas.

7 Manejo básico

7.1 Conectar o desconectar el aparato.

- ▶ Pulsar .
- Al conectar el aparato, el indicador muestra el logotipo. Al encender y apagar el aparato, este ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague. Cuando se apaga, el aparato echa vapor en la bandeja de goteo para su limpieza. Si el aparato to-

davía está caliente al conectarlo o no se ha preparado ninguna bebida antes de apagarlos, no se ejecuta el ciclo de enjuague.

7.2 Preparación de bebidas

Descubra cómo preparar una bebida de su elección.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de quemaduras!

Las bebidas recién elaboradas están muy calientes.

- ▶ Si es necesario, dejar enfriar un poco las bebidas.
- ▶ Evitar el contacto de la piel con vapores y líquidos derramados.

Notas

- Con algunos ajustes, el café se prepara en varias fases. Esperar hasta que el proceso haya finalizado completamente.
- Si se prepara una bebida con leche, acoplar siempre el recipiente de leche lleno o el adaptador con un cartón de leche.
- Solo se puede acoplar el recipiente de leche o el adaptador si el sistema de leche está montado con el adaptador y el tubo en la tapa del dispensador de bebidas.
- El recipiente de leche está especialmente diseñado para este aparato. Utilizar el recipiente de leche exclusivamente para el uso doméstico y para guardar leche en el frigorífico.
- Si el sistema de leche no está limpio, podrían salir pequeñas cantidades de leche al preparar agua caliente.

7.3 "doubleShot" y "tripleShot"

El aparato muele dos o tres veces café.

Para liberar únicamente los olores más agradables y aromáticos, el aparato vuelve a moler y preparar café.

Cuanto más se prolonga el tiempo de preparación del café, más sustancias amargas y aromas no deseados se liberan. Las sustancias amargas y los aromas no deseados perjudican el sabor y la digestibilidad del café.

Nota: Las funciones "doubleShot" y "tripleShot" dependen de la intensidad y del tamaño de la bebida seleccionada.

7.4 Slow Brew y Cold Brew

Slow Brew y Cold Brew son bebidas preparadas lentamente que su aparato dispensa en un flujo pulsante y no continuo. Este tipo de preparación de café está disponible en versión caliente y fría. Se dispensa bebida durante varios minutos.

Nota: Llenar el depósito de agua con agua potable limpia, fría y sin gas antes de dispensar la bebida.

7.5 Preparar café con leche

Descubra en un ejemplo cómo preparar un Latte Macchiato.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de quemaduras!

El sistema de leche se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca el sistema de leche caliente.
- ▶ Dejar enfriar el sistema de leche antes de tocarlo.

Requisitos

- El recipiente de leche o el adaptador está acoplado.
- El recipiente de leche está lleno o el tubo del adaptador está sumergido en la leche.

1. Colocar un vaso debajo del dispensador de bebidas.
 2. Pulsar "Clásicos".
 3. Seleccionar y pulsar el símbolo de bebida para Latte Macchiato.
 4. Pulsar "Start".
 - ▶ Pulsar "Stop" para detener completamente el dispensado de la bebida.
 - ▶ Pulsar "Omitir" para detener únicamente el paso actual.
- El sistema de leche se limpia automáticamente después de la preparación de una bebida por medio de una breve ráfaga de vapor.
- ✓ La bebida se prepara y el vaso empieza a llenarse.

Notas

- Si no se modifica ningún ajuste durante aproximadamente 30 segundos, el aparato abandona el modo de ajuste.
- El aparato guarda los ajustes automáticamente.

Consejos

- Antes de dispensar la bebida, las tazas también se pueden precalentar con agua caliente o la función de calefacción de las tazas¹.
- También se pueden utilizar bebidas de base vegetal en lugar de leche, p. ej., de soja.
- La calidad de la espuma de leche depende del tipo de leche utilizado o de la bebida de base vegetal.

7.6 Preparación de dos tazas al mismo tiempo

Dependiendo de la bebida, se pueden preparar 2 tazas al mismo tiempo.

Nota: Si la función "doubleShot" o "tripleShot" está activa, no es posible

la función para preparar dos tazas al mismo tiempo.

1. Pulsar .
- ✓ La pantalla muestra el ajuste .
2. Colocar dos tazas debajo del dispensador de bebidas, a la izquierda y a la derecha.
3. Pulsar .
La bebida se prepara en 2 pasos. Los granos de café se muelen en 2 procesos de molido.
- ✓ La bebida se prepara y las tazas empiezan a llenarse.
4. Esperar hasta que el proceso haya concluido.

8 Molinillo

El aparato dispone de un molinillo regulable con el que se puede ajustar individualmente el grado de molido de los granos de café.

8.1 Ajuste del grado de molido

Ajustar el grado de molido deseado durante el molido de los granos de café.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de lesiones!

El molinillo gira.

- ▶ No introducir las manos en el molinillo.

ATENCIÓN

Peligro de daños en el molinillo. El ajuste incorrecto del grado de molido puede dañar el molinillo.

- ▶ Ajustar el grado de molido solo con el molinillo en funcionamiento.
- ▶ Ajustar gradualmente el grado de molido con el mando giratorio.

¹ Según el equipamiento del aparato

Grado de molido	Ajuste
Grado de molido fino para granos de café con tueste claro	Girar el mando giratorio en sentido antihorario. 
Grado de molido grueso para granos de café con tueste oscuro	Girar el mando giratorio en sentido horario. 

El ajuste del grado de molido tiene efecto después de la segunda taza de café.

Consejo: Si el café solo sale a gotas, ajustar un grado de molido más grueso.

Si el café se dispensa demasiado rápido o tiene poca crema, ajustar el grado de molido más fino.

9 Seguro para niños

Se puede bloquear la cafetera para proteger a los niños contra escaldaduras y quemaduras.

9.1 Activar el seguro para niños

Requisito: El aparato está conectado.

- ▶ Pulsar  durante al menos 3 segundos.
- ✓ El seguro para niños está activado.

9.2 Desactivación del seguro a prueba de niños

- ▶ Pulsar  durante al menos 3 segundos.
- ✓ El seguro para niños está desactivado.

10 Calefacción de las tazas¹

Las tazas se pueden precalentar con la función de calefacción de las tazas.

10.1 Activar y desactivar la calefacción de las tazas¹

ADVERTENCIA

¡Riesgo de quemaduras!

La calefacción de las tazas¹ se calienta mucho.

- ▶ No tocar nunca la calefacción de las tazas¹ cuanto esté caliente.
- ▶ Dejar enfriar la calefacción de las tazas¹ antes de tocarla.

Consejo: Para calentar las tazas de forma óptima, colocarlas con la base sobre la calefacción de las tazas¹.

11 Favoritos

Guardar las bebidas con ajustes personales en un favorito.

Los favoritos se pueden marcar con un color. Un favorito incluye una bebida con ajustes personales. Se pueden modificar los ajustes en cualquier momento.

Nota: Para salir de los ajustes, pulsar  o iniciar el dispensado de la bebida.

¹ Según el equipamiento del aparato

11.1 Guardar una bebida de la selección de bebidas

1. Seleccionar una bebida de "Clásicos" o "coffeeWorld".
2. Realizar los ajustes personales de la bebida.
3. Pulsar "Favoritos".
4. Seleccionar el color deseado para la bebida.
5. Pulsar "Guardar".

11.2 Guardar la bebida en el menú

1. Pulsar "Favoritos".
2. Pulsar .
- ✓ En la pantalla se visualizan todas las bebidas disponibles.
3. Seleccionar la bebida deseada.
4. Realizar los ajustes personales de la bebida.
5. Pulsar "Continuar".
6. Seleccionar el color deseado para la bebida.
7. Pulsar "Guardar".

11.3 Modificar los ajustes de la bebida

1. Pulsar "Favoritos".
2. Seleccionar la bebida y pulsar brevemente.
3. Modificar los ajustes de la bebida.
4. Pulsar "Aplicar".
- ✓ Los nuevos ajustes están guardados.

11.4 Eliminar favoritos

1. Pulsar "Favoritos".
2. Seleccionar la bebida.
3. Pulsar al menos 3 segundos sobre la bebida.
4. Confirmar "Borrar".

11.5 Clasificar favoritos

1. Pulsar "Ajustes".
2. Pulsar "Personalización".
3. Pulsar "Ordenar los favoritos".
4. Clasificar los favoritos, p. ej., por nombre o color.

12 Home Connect

Este aparato tiene capacidad para conectarse a la red. Conecte su aparato con un dispositivo móvil para manejar las funciones a través de la aplicación Home Connect, adaptar los ajustes básicos o supervisar el estado de funcionamiento actual.

Los servicios Home Connect no están disponibles en todos los países. La disponibilidad de la función Home Connect depende de la disponibilidad de los servicios Home Connect en su país. Para obtener más información, consultar: www.home-connect.com.

Para poder utilizar Home Connect, primero debe establecerse la conexión con la red doméstica WLAN (Wi-Fi¹) y la aplicación Home Connect.

La aplicación Home Connect le guiará durante todo el proceso de registro. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect para establecer los ajustes.

Consejo: Tener en cuenta también las indicaciones de la aplicación Home Connect.

Notas

- Tener en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual y asegurarse de respetarlas también

¹ Wi-Fi es una marca registrada de Wi-Fi Alliance.

si utiliza el aparato mediante la aplicación Home Connect.

→ "Seguridad", *Página 155*

- Siempre tiene prioridad el manejo desde el propio aparato. En este momento, no es posible manejar el aparato a través de la aplicación Home Connect.

12.1 Ajustar Home Connect

Requisitos

- La aplicación Home Connect está configurada en el dispositivo móvil.
- En el lugar en que se encuentra, el aparato recibe cobertura de la red doméstica WLAN (wifi).

1. Abrir la aplicación Home Connect y escanear el siguiente código QR.
→ Fig. **26**
2. Seguir las instrucciones de la aplicación Home Connect.

12.2 Ajustes de Home Connect

Adapte Home Connect a sus necesidades.

Los ajustes de Home Connect se encuentran en los ajustes básicos del aparato. El ajuste que aparece en la pantalla depende de si Home Connect está configurada y de si el aparato está conectado a la red doméstica.

Vista general de los ajustes de Home Connect

Aquí encontrará una vista general de los ajustes de Home Connect y de red.

Ajuste básico	Selección	Descripción
Conexión Wi-Fi	Activado Desactivado	Desactivar el módulo remoto en caso de ausencia prolongada o para ahorrar energía. Nota: En el modo preparado en red el aparato consume 2 W como máximo.
Inicio a distancia	ON OFF	Activar y desactivar el inicio a distancia en el aparato. Nota: Con la aplicación Home Connect solo se puede desconectar el aparato.
Añadir dispositivo móvil	-	Conectar el aparato con la aplicación "Home Connect" o con las cuentas adicionales.
Información de red	-	Mostrar la información de red y del aparato.
Borrar los ajustes de red	-	Nota: Sin conexión de red no se puede manejar a través de la aplicación "Home Connect".
Actualización de software	-	Nota: Este ajuste solo está disponible en una actualización de software.

12.3 Diagnóstico remoto

El Servicio de Asistencia técnica puede acceder al aparato a través del Diagnóstico Remoto al ponerse en contacto con dicho Servicio si el aparato está conectado con el servidor Home Connect y si el Diagnóstico Remoto está disponible en el país en el que se utiliza el aparato.

Consejo: Para más información, así como para consultar la disponibilidad del servicio de Diagnóstico Remoto en un país en concreto, consultar la página web de ayuda/Servicio Técnico local: www.home-connect.com.

12.4 Protección de datos

Tener en cuenta las indicaciones relativas a la protección de datos.

Al conectar por primera vez el aparato a una red asociada a internet, el aparato transmite las siguientes categorías de datos al servidor Home Connect (registro inicial):

- Identificación clara del aparato (compuesta por la clave del aparato y la dirección MAC del módulo de comunicación wifi utilizado).
- Certificado de seguridad del módulo de comunicación wifi (para garantizar una conexión segura).
- Las versiones actuales de software y hardware de su aparato.

13.2 Vista general de los ajustes básicos

Aquí encontrará una vista general de los ajustes básicos.

Ajuste de bebidas	Temperatura de elaboración	Ajuste de la temperatura de elaboración.
	Orden de la leche	Ajustar el orden de la leche y del café.
	Pausa Latte Macchiato	Ajustar la pausa entre la leche y el café.

- El estado de un posible restablecimiento previo a los ajustes de fábrica.

El registro inicial prepara la utilización de las funciones Home Connect y solo es necesario la primera vez que se vayan a utilizar estas funciones Home Connect.

Nota: Tener en cuenta que las funciones Home Connect solo se pueden utilizar en conexión con la aplicación Home Connect. Se puede consultar la información relativa a la protección de datos en la aplicación Home Connect.

13 Ajustes básicos

Es posible adaptar los ajustes básicos del aparato a las necesidades individuales y acceder a funciones adicionales.

13.1 Modificar los ajustes básicos

1. Modificar el ajuste básico deseado.
- ✓ El aparato guarda el ajuste básico automáticamente.
2. Pulsar ← para salir de los ajustes básicos.

	Restablecer los parámetros de bebidas	Restablecer los ajustes de bebidas.
Ajuste del aparato	Calefacción de las tazas ¹	Activar o desactivar la calefacción de las tazas ¹ .
	Desconexión automática	Ajustar la duración tras la cual el aparato se desconecta.
	Brillo de la pantalla	Ajustar el brillo en niveles.
	Tonos	■ Encender y apagar los tonos. ■ Ajustar el volumen.
	Dureza del agua	Ajustar la dureza del agua.
	Idioma	Ajustar el idioma.
	Ajustes de fábrica	Restablecer el aparato a los ajustes de fábrica.
Personalización		
	Funcionamiento tras encender	Ajustar la indicación de la pantalla para "Favoritos", "Clásicos" o "coffee-World".
	Clasificación de favoritos	Establecer el orden de los favoritos.
Home Connect	Información acerca de Home Connect	
Información del aparato	Contador de bebidas	Mostrar la cantidad de bebidas preparadas.
	Información de limpieza	Mostrar la duración hasta el siguiente cambio del filtro de agua o el inicio de un programa de mantenimiento.
	Información de la versión	Mostrar la información de red y del aparato.
	Información de la licencia	Mostrar el texto de licencia FOSS.
	Modo de funcionamiento con fines de demostración	Activar o desactivar "Modo Demo".

¹ Según el equipamiento del aparato

14 Cuidados y limpieza

Para que el aparato mantenga durante mucho tiempo su capacidad funcional, debe mantenerse y limpiarse con cuidado.

14.1 Componentes adecuados para lavavajillas

Aquí encontrará una vista general de los componentes que se pueden lavar en el lavavajillas.

ATENCIÓN

Algunas piezas son sensibles a las variaciones de temperatura y pueden dañarse en el lavavajillas.

- ▶ Observar las instrucciones de uso del lavavajillas.
- ▶ Lavar en el lavavajillas solo los componentes adecuados.
- ▶ Utilizar solo programas que no calienten los componentes a más de 60 °C.

Adecuado: 

- Bandeja de goteo
 - Cubierta de bandeja de goteo
 - Recipiente para los posos de café
- Sistema de la leche con adaptador
- Recipiente para la leche con tapa

No adecuado: 

- Depósito de agua
- Tapa del depósito de agua
- Unidad de preparación
- Tapa de la salida de bebida

14.2 Productos de limpieza

Utilizar exclusivamente productos de limpieza adecuados.

ATENCIÓN

Los productos de limpieza inadecuados pueden dañar la superficie del aparato.

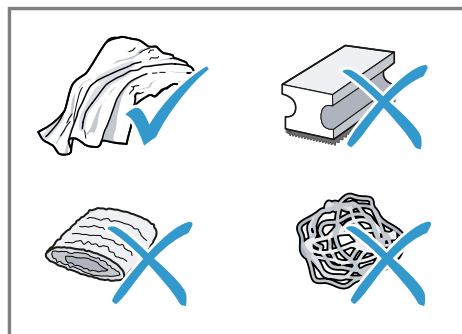
- ▶ No utilizar productos de limpieza agresivos ni abrasivos.
- ▶ No utilizar productos de limpieza que contengan alcohol.
- ▶ No utilizar estropajos o esponjas duros.

Los productos de limpieza y descalcificadores inadecuados pueden dañar el aparato.

- ▶ No utilizar nunca ácido cítrico puro, vinagre ni productos a base de vinagre para descalcificar.
- ▶ No utilizar ningún producto descalcificador con ácido fosfórico.

- ▶ Utilizar solamente pastillas de descalcificación y limpieza desarrolladas especialmente para el aparato.

→ "Accesorios", Página 161



Consejos

- Lavar bien los paños de esponja nuevos para eliminar las posibles sales adheridas. Las sales pueden provocar una corrosión ligera en las superficies de acero inoxidable.

- Eliminar inmediatamente los restos de cal, café, leche y soluciones de descalcificación y de limpieza para evitar la formación de corrosión.

14.3 Limpieza del aparato

ADVERTENCIA

¡Riesgo de descarga eléctrica!

La infiltración de humedad puede provocar una descarga eléctrica.

- ▶ No sumergir nunca el aparato o el cable de conexión de red en agua.
- ▶ No derramar ningún líquido sobre la conexión por enchufe del aparato.
- ▶ No utilizar limpiadores por chorro de vapor ni de alta presión para limpiar el aparato.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de quemaduras!

Algunas piezas del aparato se calientan mucho.

- ▶ No tocar nunca las piezas calientes del aparato.
 - ▶ Después del uso dejar enfriar las piezas calientes del aparato antes de manipularlas.
1. Limpiar la carcasa, las superficies brillantes y el panel de mando con un paño de microfibra.
 2. Después de la preparación de una bebida limpiar el dispensador con un paño suave y húmedo.
 3. Enjuagar el depósito de agua con agua limpia y fresca.
 4. Si no se ha utilizado el aparato durante un período de tiempo prolongado (p. ej., durante las vacaciones) limpiar todo el aparato, inclusive las piezas móviles como p. ej. la unidad de preparación o el depósito de agua.

Nota: El aparato ejecuta automáticamente un ciclo de enjuague cuando

se enciende en frío o cuando se apaga después de dispensar café. Es decir, la cafetera se limpia por sí misma.

14.4 Limpiar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café

Limpiar y vaciar a diario la bandeja de goteo y el depósito de posos de café para evitar sedimentos.

1. Extraer hacia adelante la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café.
 - ▶ Retirar el recipiente para posos de café de la bandeja de goteo y extraer la bandeja de goteo.
 → Fig. **27**
2. Limpiar y secar todas las piezas.
 - ▶ Colocar el recipiente para posos de café en la bandeja de goteo y colocar la bandeja escurridora.
 - ▶ Colocar la bandeja de goteo y el recipiente para posos de café en el aparato.
 → Fig. **28**

14.5 Limpieza del recipiente para la leche

Por razones de higiene, el recipiente de leche debe limpiarse regularmente. El recipiente de leche se puede lavar en el lavavajillas. Seguir las instrucciones gráficas al principio del manual.

→ Fig. **18** - **19**

14.6 Programas de mantenimiento

Si se desea colocar o retirar un filtro de agua, o bien limpiar el aparato en profundidad, deben utilizarse los programas de mantenimiento. El aparato avisa cuando es necesario ejecutar

un programa de mantenimiento (p. ej., limpieza).

ATENCIÓN

Una limpieza o descalcificación a destiempo o incorrectas pueden dañar el aparato.

- ▶ Realice el proceso de descalcificación inmediatamente.
- ▶ Introducir solo pastillas de limpieza en la ranura para pastillas.
- ▶ No introducir pastillas descalcificadoras ni otros agentes en la ranura para pastillas.

Notas

- La pantalla indica el avance del proceso.
- Si el aparato está bloqueado, solo podrá utilizarse de nuevo cuando

se haya completado correctamente el proceso de descalcificación.

Consejos

- La unidad de preparación debe extraerse y limpiarse con frecuencia de forma manual, además de hacerlo con el programa de aclarado automático.
- Utilizar agua tibia para los programas de mantenimiento.

Utilizar los programas de mantenimiento

- ▶ Pulsar .
- ✓ La pantalla de visualización va mostrando los procesos en curso y facilita instrucciones.

Vista general de programas de mantenimiento

Aquí se ofrece una vista general de los programas de mantenimiento.

Nota: La imagen de inicio muestra las bebidas que quedan hasta que se ejecute el programa y la duración.

	Filtro INTENZA	Insertar, sustituir o retirar el filtro de agua
	Limpieza del sistema de leche	Enjuagar automáticamente el sistema de la leche.
	calc'nClean	■ Combinar limpieza y descalcificación ■ Eliminar los restos de cal y café de los conductos
	Limpieza	Eliminar los restos de café de los conductos
	Descalcificar	Eliminar los restos cal de los conductos
	Limpieza de la unidad de preparación	La pantalla muestra paso a paso la limpieza óptima de la unidad de preparación.

	Limpieza del dispensador de bebida	En la pantalla aparece por pasos la limpieza óptima del dispensador.
	Vaciado de agua residual	Vaciar los conductos para proteger el aparato durante el transporte o almacenamiento
	Aclarado especial	Cuando se interrumpe un programa de mantenimiento, p. ej., debido a un corte en el suministro eléctrico, el aparato ejecuta automáticamente un ciclo de aclarado. Después el aparato vuelve a estar listo para funcionar.

Consejos

- Cuando se inicia el programa "Descalcificar" o "calc'nClean", debe prepararse un recipiente de al menos 1 l de capacidad.
- Si se utiliza un filtro de agua, se prolonga el intervalo de tiempo hasta que se deba ejecutar un programa de mantenimiento.
- Se pueden combinar "Descalcificar" y "Limpieza" mediante el programa de mantenimiento "calc'nClean".

15 Solucionar pequeñas averías

El usuario puede solucionar por sí mismo las pequeñas averías de este aparato. Se recomienda utilizar la información relativa a la subsanación de averías antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica. De este modo se evitan costes innecesarios.

ADVERTENCIA

¡Riesgo de descarga eléctrica!

Las reparaciones inadecuadas son peligrosas.

- Solo el personal especializado puede realizar reparaciones e intervenciones en el aparato.
- Utilizar únicamente piezas de repuesto originales para la reparación del aparato.
- Si el cable de conexión de red de este aparato resulta dañado, debe sustituirlo el fabricante, el Servicio de Asistencia Técnica o una persona cualificada a fin de evitar posibles situaciones de peligro.

Avería	Causa y resolución de problemas
El aparato no reacciona.	El aparato tiene una avería. 1. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos. 2. Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.

Avería	Causa y resolución de problemas
Home Connect no funciona correctamente.	Hay diferentes causas posibles. ► Ir a www.home-connect.com.
El aparato solo dispensa agua, no café.	El aparato no reconoce el recipiente para café en grano vacío. ► Echar granos de café. El conducto de café de la unidad de preparación está obstruido. ► Limpiar la unidad de preparación. Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo. ► Golpear levemente el recipiente del café en grano. ► Utilice otro tipo de café. ► No utilizar granos aceitosos. ► Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo. La unidad de preparación no está colocada correctamente. 1. Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada. 2. Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda. 3. Colocar la cubierta del compartimento de preparación.
El aparato no dispensa espuma de leche.	El sistema de la leche está sucio. ► Limpiar el sistema de la leche en el lavavajillas. El tubo de la leche no está sumergido en la leche. ► Utilizar más leche. ► Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche. La máquina está fuertemente calcificada. ► Descalcificar el aparato.
El sistema de la leche no absorbe leche.	El sistema de la leche no está montado correctamente. ► Colocar correctamente el sistema de leche. El recipiente para la leche y el sistema de la leche se han conectado en el orden incorrecto. ► Conectar primero el sistema de leche al dispensador y, a continuación, el recipiente para la leche. El tubo de la leche no está sumergido en la leche. ► Utilizar más leche. ► Comprobar si el tubo de leche está sumergido en la leche.

Avería	Causa y resolución de problemas
La espuma de leche está demasiado fría.	La leche está demasiado fría. ► Utilizar leche tibia.
La bebida fría no está suficientemente fría.	El agua del depósito de agua está caliente. 1. Llenar el depósito de agua con agua limpia, fría y sin gas. 2. Para enfriar aún más la bebida, se pueden añadir cubitos de hielo.
El aparato no dispensa agua caliente.	El sistema de la leche está sucio. ► Limpiar el sistema de la leche en el lavavajillas.
El sistema de leche no se puede montar o desmontar.	La secuencia de montaje es incorrecta. ► Conectar primero el sistema de leche y, a continuación, el recipiente para la leche. Al efectuar el desmontaje, extraer primero el recipiente para la leche y, a continuación, el sistema de leche.
El aparato no dispensa bebidas.	Hay aire en el filtro de agua. 1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire. 2. Volver a colocar el filtro. ► Presionar el filtro de agua en el empalme del depósito de forma recta y firme. Los restos de los agentes de descalcificación obturan el depósito de agua. 1. Retirar el depósito de agua. 2. Limpiar a fondo el depósito de agua.
Gotas de agua se encuentran en la parte inferior interna del aparato.	Bandeja de goteo retirada demasiado pronto. ► Retirar la bandeja de goteo unos segundos después de haber preparado la última bebida.
La unidad de preparación no puede retirarse.	No se puede soltar el cierre, la unidad de elaboración está atascada. ► Desconectar el aparato y volver a conectarlo después de 3 minutos.
El molinillo no funciona.	El aparato está demasiado caliente. 1. Desconectar el aparato de la red eléctrica. 2. Esperar 1 hora para enfriar el aparato.
El molinillo no muele granos de café aunque el recipiente para café en grano está lleno.	Los granos de café son demasiado aceitosos y no caen en el molinillo. ► Golpear levemente el recipiente del café en grano. ► Utilice otro tipo de café. ► No utilizar granos aceitosos. ► Limpiar el recipiente vacío para café en grano con un paño húmedo.

Avería	Causa y resolución de problemas
Calidad del café o de la espuma de leche muy variable.	La cafetera está calcificada. ► Descalcificar el aparato.
Calidad de la espuma de leche muy variable.	Calidad de la espuma de leche está en función del tipo de leche o de la bebida de base vegetal utilizada. ► Optimizar el resultado seleccionando el tipo de leche o de la bebida de base vegetal.
Café se dispensa solo a gotas o no se dispensa del todo. La cantidad de llenado ajustada no se alcanza.	El grado de molido ajustado es demasiado fino. ► Ajuste un grado de molido más grueso. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 166</i> La máquina está fuertemente calcificada. ► Descalcificar el aparato. Hay aire en el filtro de agua. 1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire. 2. Volver a colocar el filtro. El aparato está sucio. ► Limpiar la unidad de preparación. ► Descalcificar y limpiar el aparato.
El café no tiene «crema».	El tipo de café no es óptimo. ► Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta. ► Utilice un tipo de café con un tueste más intenso. Los granos de café ya no están recién tostados. ► Se recomienda utilizar granos de café frescos. El grado de molido no es el adecuado para los granos de café. ► Ajuste un grado de molido más fino. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 166</i>
El café es demasiado «ácido».	Se ha ajustado un grado de molido demasiado grueso. ► Ajuste un grado de molido más fino. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 166</i> El tipo de café no es óptimo. ► Utilice un tipo de café con una mayor proporción de granos de la variedad Robusta. ► Utilice un tipo de café con un tueste más intenso.
El café es demasiado «amargo».	El grado de molido ajustado es demasiado fino. ► Ajuste un grado de molido más grueso. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 166</i> El tipo de café no es óptimo. ► Utilice otro tipo de café.

Avería	Causa y resolución de problemas
El café tiene sabor a «quemado».	El grado de molido ajustado es demasiado fino. ► Ajuste un grado de molido más grueso. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 166</i>
	El tipo de café no es óptimo. ► Utilice otro tipo de café.
	Temperatura del agua excesiva. ► Disminuir la temperatura del agua.
Los posos de café no son compactos y están demasiado húmedos.	El grado de molido no está ajustado de modo óptimo. ► Ajustar un grado de molido más grueso o más fino. → <i>"Ajuste del grado de molido", Página 166</i>
	Los granos de café son demasiado aceitosos. ► Utilizar otro tipo de grano de café.
En la pantalla aparece "Por favor, colocar la unidad de preparación."	La tapa no está colocada correctamente. 1. Comprobar si la unidad de elaboración está correctamente colocada y bien cerrada. 2. Empujar el tirador rojo superior hacia la izquierda. 3. Colocar la cubierta del compartimento de preparación.
La indicación de la pantalla muestra "Por favor, rellenar el depósito de agua." a pesar de que el depósito de agua está lleno.	El depósito de agua no está colocado correctamente. ► Colocar correctamente el depósito de agua.
	El depósito de agua contiene agua con gas. ► Llenar el depósito de agua con agua potable limpia.
	El flotador del depósito de agua está enganchado. 1. Retirar el depósito de agua. 2. Limpiar a fondo el depósito de agua.
	El filtro de agua nuevo no se ha enjuagado según las instrucciones. 1. Lavar el filtro de agua según las instrucciones. 2. Poner en funcionamiento el filtro de agua.
	Hay aire en el filtro de agua. 1. Sumergir en agua el filtro de agua con la abertura hacia arriba hasta que no salgan burbujas de aire. 2. Volver a colocar el filtro.
	El filtro de agua es antiguo. ► Colocar un nuevo filtro de agua.
	Los depósitos de cal en el depósito de agua obstruyen el sistema. 1. Limpiar a fondo el depósito de agua. 2. Iniciar el programa de descalcificación.

Avería	Causa y resolución de problemas
En la pantalla aparece "Por favor, limpiar la unidad de preparación."	La unidad de preparación está sucia. ► Limpiar la unidad de preparación.
En la pantalla aparece "Sobretensión o subtensión".	El mecanismo de la unidad de preparación se mueve con dificultad. ► Limpiar la unidad de preparación.
En la pantalla aparece "Fallo en el sistema de agua. Por favor, reiniciar el aparato."	Problemas con el suministro de corriente. ► El aparato solo debe funcionar con 220–240 V ~.
En la pantalla aparece "¡Por favor, ejecutar el programa calc'nClean!" con mucha frecuencia.	El aparato tiene una avería. 1. Extraer el cable de conexión de la toma de corriente y esperar 60 segundos. 2. Enchufar el cable de conexión de la toma de corriente.
La indicación de la pantalla muestra "¡Por favor, ejecutar el programa calc'nClean!" con mucha frecuencia.	El agua blanda contiene menor cantidad de cal disuelta. 1. Colocar un nuevo filtro de agua. 2. Ajustar en consecuencia el grado de dureza del agua.
	Se ha utilizado el producto descalcificador incorrecto o demasiado poco. ► Utilizar para descalcificar únicamente las pastillas adecuadas.
	El programa de mantenimiento no se ha ejecutado completamente. ► Iniciar el programa de mantenimiento "Aclarado especial". → "Programas de mantenimiento", Página 173

16 Transporte, almacenamiento y eliminación de desechos

16.1 Activar "Vaciado de agua residual"

Proteger el aparato contra los efectos de las heladas durante el transporte y el almacenamiento.

ATENCIÓN

Los residuos líquidos en el aparato pueden dañar el aparato al transportarlo o almacenarlo.

- Vaciar el sistema de tubos antes de proceder al transporte o almacenamiento.

1. Ejecutar el programa "Vaciado de agua residual".
→ "Vista general de programas de mantenimiento", Página 174
2. Desconectar el aparato de la red eléctrica.

16.2 Eliminación del aparato usado

Gracias a la eliminación respetuosa con el medio ambiente pueden reutilizarse materiales valiosos.

1. Desenchufar el cable de conexión de red de la toma de corriente.
2. Cortar el cable de conexión de red.
3. Desechar el aparato de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las vías y posibilidades actuales de desecho de materiales de su distribuidor o ayuntamiento local.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento con la Directiva Europea

2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

La directiva proporciona el marco general válido en todo el ámbito de la Unión Europea para la retirada y la reutilización de los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos.

17 Servicio de Asistencia Técnica

BSH Hausgeräte GmbH amplía la disponibilidad de piezas de repuesto a 10 años. Se refiere a todas las piezas funcionalmente relevantes y que se puedan almacenar para aparatos fabricados después del 1 de enero de 2023.

Nota: La intervención del Servicio de Asistencia Técnica es gratuita en el marco de las condiciones de garantía del fabricante.

Para obtener información detallada sobre el periodo de garantía y las condiciones de garantía en su país, utilizar el código QR del documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía, contactar con nuestro servicio al cliente, con su distribuidor o visitar nuestra página web.

Cuando se ponga en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica, no olvide indicar el número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) del aparato.

En el documento adjunto sobre contactos de servicio y condiciones de garantía o en nuestra página web figuran los datos de contacto del servicio al cliente mediante el código QR.

La información conforme a los reglamentos (EU) 2023/826 se puede encontrar online en www.bosch-home.com en las secciones referentes al producto y servicio al cliente, en el área de manuales y documentos.

17.1 Número de producto (E-Nr.), número de fabricación (FD) y número de conteo (Z-Nr.)

El número de producto (E-Nr.), el número de fabricación (FD) y el número de conteo (Z-Nr.) se encuentran en la placa de características del aparato. Para volver a encontrar rápidamente los datos del aparato o el número de teléfono del Servicio de Asistencia Técnica, puede anotar dichos datos.

18 Características técnicas

Tensión	220– 240 V ~
Frecuencia	50 Hz
Potencia de conexión	1500 W
Presión máxima de la bomba, estática	20 bar
Capacidad máxima del depósito de agua (sin filtro)	2,6 l
Capacidad máxima del depósito de café en grano	350 g
Longitud del cable de alimentación	100 cm
Altura del aparato	38 cm
Anchura del aparato	30 cm
Profundidad del aparato	46,7 cm
Peso, vacío	9 kg
Tipo de molinillo	Cerámica

18.1 Informaciones referentes al software libre y de código abierto

El presente producto contiene componentes de software que están li-

cenciados como software libre y de código abierto por los derechos de autor.

Las informaciones de licencia correspondientes se encuentran memorizadas en el aparato. También se puede acceder a las informaciones de licencia correspondientes a través de la aplicación Home Connect: «Perfil -> Avisos legales -> Informaciones de licencia». ¹ Se puede descargar las informaciones de licencia en la página web de la marca del producto. (Buscar el modelo de aparato y demás documentos en la página web del producto). También se pueden solicitar las informaciones correspondientes en ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

El código fuente se pondrá a disposición previo pedido.

Envíe su solicitud a ossrequest@bshg.com o BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

Asunto: „OSSREQUEST“

Los costes para el trámite de su solicitud le serán facturados. Esta oferta es válida por tres años a partir de la fecha de compra o, como mínimo, por el tiempo en el que ofrecemos asistencia técnica y recambios para el aparato correspondiente.

19 Declaración de conformidad

Por la presente, BSH Hausgeräte GmbH, certifica que el aparato con la funcionalidad Home Connect cumple con los requisitos básicos y el resto de disposiciones vigentes de la Directiva 2014/53/EU.

¹ Según el equipamiento del aparato

Hay una declaración de conformidad con RED detallada en www.bosch-home.com en la página web del producto correspondiente a su aparato dentro de la sección de documentos adicionales.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): 100 mW máx.

Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN (Wi-Fi) de 5 GHz: solo para uso en interiores.

**Pode encontrar informações e explicações adicionais online.
Leia o código QR que figura na página de título.**



Índice

1 Segurança	185	7.5 Tirar uma bebida de café com leite	195
1.1 Indicações gerais	185	7.6 Tirar duas chávenas em simul- tâneo	195
1.2 Utilização correta	185	8 Moinho	195
1.3 Limitação do grupo de utiliza- dores	185	8.1 Regular o grau de moagem	196
1.4 Instruções de segurança	186	9 Fecho de segurança para cri- anças	196
2 Proteção do meio ambiente e poupança	189	9.1 Ativar a proteção para crian- ças	196
2.1 Eliminação da embalagem ..	189	9.2 Desativar o fecho de seguran- ça para crianças	196
2.2 Poupança de energia	189	10 Aquecimento para chávenas¹	196
3 Instalação e ligação	189	10.1 Ativar e desativar o aqueci- mento para chávenas ¹	197
3.1 Âmbito de fornecimento	189	11 Favoritos	197
3.2 Instalar e ligar o aparelho	189	11.1 Guardar uma bebida da sele- ção de bebidas	197
4 Familiarização	190	11.2 Guardar a bebida no menu	197
4.1 Aparelho	190	11.3 Alterar definições de bebi- da	197
4.2 Comandos	190	11.4 Eliminar favoritos	197
5 Acessórios	191	11.5 Ordenar favoritos	197
6 Antes da primeira utilização ...	191	12 Home Connect	197
6.1 Preparar e limpar o apare- lho	191	12.1 Configurar Home Connect .	198
6.2 Verificar a dureza da água ...	191	12.2 Regulações Home Con- nect	198
6.3 Vista geral dos graus de dure- za da água	192	12.3 Diagnóstico remoto	199
6.4 Filtro de água	192	12.4 Proteção de dados	199
6.5 Efetuar a primeira colocação em funcionamento	193	13 Regulações base	200
6.6 Indicações gerais	193	13.1 Alterar as regulações base	200
7 Operação base	194	13.2 Vista geral das regulações base	200
7.1 Ligar ou desligar o apare- lho.	194		
7.2 Tirar uma bebida	194		
7.3 "doubleShot" e "tripleShot" ...	194		
7.4 Slow Brew e Cold Brew	194		

¹ Conforme o equipamento do aparelho

14 Limpeza e manutenção	201	16.1 Ativar "Esvaziamento de água residual"	210
14.1 Apto para máquina de lavar loja	201	16.2 Eliminar o aparelho usado .	210
14.2 Produtos de limpeza	202	17 Assistência Técnica	210
14.3 Limpeza do aparelho	202	17.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e nú- mero de contagem (Z-Nr.) .	211
14.4 Limpar o coletor de pingos e o depósito de borras de ca- fé	203	18 Dados técnicos	211
14.5 Limpar o recipiente do lei- te	203	18.1 Informações sobre software livre e open source	211
14.6 Programas de manutenção	203	19 Declaração de conformida- de	212
15 Eliminar falhas	205		
16 Transportar, armazenar e eli- minar	210		



1 Segurança

Respeite as seguintes indicações de segurança.

1.1 Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Guarde estas instruções e as informações sobre o produto para posterior utilização ou para entregar a futuros proprietários.
- Se detetar danos de transporte, não ligue o aparelho.

1.2 Utilização correta

Utilize o aparelho apenas:

- para preparar bebidas quentes.
- para preparar bebidas frias.
- para uso doméstico e em espaços fechados domésticos.
- a uma altitude até 2000 m acima do nível do mar.

1.3 Limitação do grupo de utilizadores

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimentos, se forem devidamente supervisionadas ou instruídas na utilização com

segurança do aparelho e tiverem compreendido os perigos daí resultantes.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a não ser que tenham uma idade igual ou superior a 8 anos e se encontrem sob vigilância.

As crianças menores de 8 anos devem manter-se afastadas do aparelho e do cabo de ligação.

1.4 Instruções de segurança

⚠ AVISO – Risco de asfixia!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se no mesmo e sufocar.

- ▶ Manter o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir peças pequenas e sufocar.

- ▶ Manter as peças pequenas fora do alcance das crianças.
- ▶ Não permitir que as crianças brinquem com peças pequenas.

⚠ AVISO – Risco de choque elétrico!

Instalações indevidas são perigosas.

- ▶ Ligar e operar o aparelho unicamente de acordo com as indicações na placa de características.
- ▶ Ligar o aparelho a uma rede elétrica com corrente alternada apenas através de uma tomada com ligação à terra corretamente instalada.
- ▶ O sistema de ligação à terra da alimentação elétrica doméstica tem de estar corretamente instalado.

Um aparelho ou um cabo elétrico danificados são objetos perigosos.

- ▶ Nunca opere um aparelho danificado.
- ▶ Nunca operar um aparelho com a superfície fissurada ou quebrada.
- ▶ Para desligar o aparelho da fonte de alimentação nunca puxar pelo cabo elétrico. Remover o cabo elétrico sempre pela ficha.
- ▶ Se o aparelho ou o cabo elétrico estiver avariado, puxe o cabo ou a ficha da tomada ou desligue o fusível no quadro elétrico.
- ▶ Contacte o Serviço de Assistência Técnica. → *Página 210*

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

A infiltração de humidade pode provocar um choque elétrico.

- ▶ Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo elétrico em água.
- ▶ Não pode ser derramado nenhum líquido sobre a ficha do aparelho.
- ▶ Utilize o aparelho apenas em espaços fechados.
- ▶ Nunca exponha o aparelho a calor intenso e humidade.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

AVISO – Risco de incêndio!

O aparelho atinge temperaturas altas.

- ▶ Ventile suficientemente o aparelho.
- ▶ Nunca opere o aparelho dentro de um armário.

A utilização de extensões do cabo elétrico e de adaptadores não homologados é perigosa.

- ▶ Não utilize cabos de extensão ou tomadas múltiplas.
- ▶ Utilize exclusivamente adaptadores e cabos elétricos homologados pelo fabricante.
- ▶ Se o cabo elétrico for demasiado curto e não estiver disponível um cabo elétrico mais comprido, contacte um especialista em eletricidade para adaptar a instalação doméstica.

AVISO – Risco de queimaduras!

Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.

- ▶ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
- ▶ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.

AVISO – Risco de escaldadura!

As bebidas acabadas de preparar estão muito quentes.

- ▶ Se necessário, deixar arrefecer as bebidas.

- ▶ Evitar que a pele entre em contacto com líquidos vertidos e vapores.

Um início remoto inadvertido através da aplicação Home Connect pode provocar queimaduras a terceiros.

- ▶ Não tocar na parte de baixo da saída de bebidas durante a tiragem de bebidas.
- ▶ Manter as pessoas, especialmente as crianças, afastadas do aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

Uma utilização errada do aparelho pode colocar o utilizador em perigo.

- ▶ Para evitar ferimentos, utilize o aparelho apenas conforme a sua utilização correta.

Perigo de entalamento dos dedos ao fechar a porta do aparelho.

- ▶ Ter atenção aos dedos ao fechar a porta do aparelho.

O moinho roda.

- ▶ Nunca introduzir as mãos no moinho.

⚠ AVISO – Perigo: magnetismo!

O aparelho inclui ímanes permanentes. Estes podem afetar implantes eletrónicos, p. ex., pacemakers ou bombas de insulina.

- ▶ Os portadores de implantes eletrónicos devem manter uma distância mínima de 10 cm em relação ao aparelho.
- ▶ A distância mínima de 10 cm também deve ser mantida em relação ao depósito de água removido.

⚠ AVISO – Risco de danos para a saúde!

Durante o processo de filtragem pode ocorrer um leve aumento do teor de potássio, o que pode afetar pacientes de diálise e pessoas com insuficiência renal.

- ▶ Consultar um médico antes da utilização, no caso de deficiência renal ou de uma dieta de potássio especial.

As impurezas no aparelho podem acarretar danos para a saúde.

- ▶ Tenha em atenção as indicações de limpeza para a higiene referentes ao aparelho.

Água do circuito de água quente pode prejudicar a saúde.

- ▶ Utilizar exclusivamente o aparelho com água potável limpa, fria e sem gás.

2 Proteção do meio ambiente e poupança

2.1 Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem são ecológicos e reutilizáveis.

- ▶ Separar os componentes e eliminá-los de acordo com o tipo de material.

2.2 Poupança de energia

Se respeitar as seguintes indicações, o aparelho consome menos energia.

Regular o intervalo do desligar automático para o valor mínimo.

- ✓ Se o aparelho não estiver a ser utilizado, desligar-se-á mais cedo.
→ "*Regulações base*", *Página 200*

Não interromper a tiragem de uma bebida antecipadamente.

- ✓ A quantidade de água ou leite aquecida é utilizada de forma ideal.

Descalcificar o aparelho com regularidade.

- ✓ Os depósitos calcários aumentam o consumo de energia.

3 Instalação e ligação

3.1 Âmbito de fornecimento

Depois de desembalar o aparelho, há que verificar todas as peças quanto a danos de transporte e se o material fornecido está completo.

Nota: É fornecido um acessório diferente consoante o tipo de aparelho.

Este acessório está identificado através de uma moldura tracejada.

→ Fig. **1**

A	Máquina de café
B	Recipiente para o leite
C	Tubo de leite
D	Adaptador para recipiente do leite ¹
E	Manual de instruções
F	Auxiliar de colocação do filtro de água
G	Tiras para medição da dureza da água

3.2 Instalar e ligar o aparelho

ATENÇÃO

Perigo de danificar o aparelho. Uma colocação em funcionamento inadequada pode danificar o aparelho.

- ▶ Utilizar o aparelho apenas em espaços sem gelo.
- ▶ Se o aparelho tiver sido transportado ou armazenado a uma temperatura inferior a 0 °C, antes da colocação em funcionamento aguardar 3 horas à temperatura ambiente.
- ▶ Depois de cada ligação, aguardar aprox. 5 segundos.

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície plana, impermeável e com suficiente capacidade de carga.
2. Ligue a ficha do aparelho a uma tomada de ligação à terra isolada e instalada corretamente.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

4 Familiarização

4.1 Aparelho

Aqui encontra uma vista geral dos componentes do seu aparelho.

Nota: Dependendo do tipo de aparelho, poderá haver diferenças nas cores e nos pormenores.

→ Fig. **2**

1	Recipiente para o leite
2	Zonas táteis
3	Aquecimento para chávenas ¹
4	Tampa aromática
5	Depósito para café em grão
6	Seletor rotativo de definição do grau de moagem
7	Compartimento das pastilhas
8	Tampa do depósito de água
9	Depósito de água
10	Visor tátil
11	Porta da câmara de infusão
12	Iluminação das chávenas
13	Placa de características
14	sistema do leite
15	Cobertura da saída de bebidas
16	Apara gotas

4.2 Comandos

Aqui encontra uma vista geral dos elementos de comando do seu aparelho.

Zonas táteis

Aqui encontra uma vista geral dos símbolos que são sempre visíveis.

	Ligar ou desligar o aparelho.
	Tirar duas chávenas
	Abrir ou sair dos programas de manutenção.
	Abrir ou sair das regulações.

Visor tátil

O ecrã tátil tanto é um visor como um elemento de comando.

Favoritos	Selecionar bebidas guardadas com definições personalizadas. → <i>Página 197</i>
Clássico	Selecionar bebidas padrão.
coffeeWorld	Selecionar bebidas básicas ampliáveis em combinação com a Home Connect.
	O aquecimento de chávenas está ligado.
	O aparelho está ligado a Home Connect.

Nota: Com o aparelho ligado tem outras possibilidades de configuração com as respetivas indicações e mensagens, p. ex. definições de bebida.

	Regular a intensidade.
	Regular a quantidade de enchimento.
	Regular a porção de leite.
	Regular o aroma.
	Regular a temperatura.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

5 Acessórios

Utilize acessórios originais. Estes foram especialmente concebidos para o seu aparelho.

Acessórios	Comércio	Assistência Técnica
Cafeteira, isolada	TCZ4001	17006781
Filtro de água	TCZ7003	17008381
Filtro de água, embalagem de 3 unidades	TCZ7033	17008382
Pastilhas de limpeza	TCZ8001A	00312097
Pastilhas de descalcificação	TCZ8002A	00312094
Kit de conservação	TCZ8004A	00312105
Recipiente do leite	TCZ8009N	17008531

6 Antes da primeira utilização

Prepare o aparelho para a utilização.

6.1 Preparar e limpar o aparelho

Remova as películas de proteção e limpe o aparelho e os componentes. Siga o manual ilustrado no início deste manual.

ATENÇÃO

Os grãos inadequados podem entupir o moinho.

- ▶ Utilizar unicamente misturas de grão de café puras e torradas para máquinas de café expresso ou totalmente automáticas.
- ▶ Não usar grãos de café com cobertura.
- ▶ Não utilizar grãos de café caramelizados.
- ▶ Não usar grãos de café tratados com ingredientes que contenham açúcar.

- ▶ Não adicionar café solúvel.

→ Fig. 3 - 25

Nota: Encha diariamente o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.

Dica: Para obter uma qualidade ideal, conserve os grãos de café em local fresco e fechado.

Pode deixar os grãos no depósito para café em grão durante vários dias sem que percam o seu aroma.

6.2 Verificar a dureza da água

A regulação certa da dureza da água é importante para que o seu aparelho indique na devida altura quando deve ser feita uma descalcificação. A dureza da água pode ser determinada com as tiras de teste incluídas no fornecimento ou obtida junto dos serviços locais de abastecimento de água.

1. Mergulhar brevemente a tira de teste em água de torneira fresca.
2. Deixe escorrer a tira de teste.

pt Antes da primeira utilização

3. Ler a dureza da água após 1 minuto na tira de teste.

→ *"Vista geral dos graus de dureza da água", Página 192*

Nota: Use as tiras de teste mesmo com um sistema de amaciamento da água instalado, uma vez que estes gerem diferentes durezas da água.

Dicas

- Pode alterar as regulações em qualquer momento.
→ *"Regulações base", Página 200*
- Se a dureza da água for superior a 21 °dH (3,8 mmol/l), pode encher o depósito de água com água pré-filtrada, para reduzir depósitos de calcário no depósito de água.

6.3 Vista geral dos graus de dureza da água

A tabela apresenta a correspondência entre os níveis e os graus de dureza da água.

Nível	Ajuste do anel no filtro INTENZA	dureza alemã em °dH	Dureza total em mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Filtro de água

Um filtro de água evita os depósitos calcários e reduz as impurezas na água.

O teor de calcário da água influencia o aroma e a espuma do café. No lado inferior do filtro de água BRITA INTENZA existe um anel de regulação do aroma. Para ajustar o nível de aroma ideal para a sua água da torneira, rode o anel de regulação do aroma.

Colocar o filtro de água

ATENÇÃO

Possível dano no aparelho devido a calcário.

- ▶ Substituir o filtro de água atempadamente.
- ▶ Substituir o filtro de água o mais tardar após 2 meses.

- ▶ Prestar atenção às mensagens do visor.

1. Prima .
2. Selecionar "Filtro INTENZA" e seguir as instruções no visor.

Mudar ou remover o filtro de água

Também pode operar o aparelho sem um filtro de água.

1. Prima .
2. Selecionar "Filtro INTENZA".
3. Selecionar "Substituir" ou "Remover" e seguir as instruções no visor.

Notas

- Elimine o filtro de água usado conforme as condições locais aplicáveis.
- Guarde o filtro de água de substituição sempre na embalagem selada original, em local seco e frio.

¹ Definições de fábrica

Dicas

- Troque o filtro de água por motivos higiénicos.
- Com um filtro de água, o seu aparelho tem de ser descalcificado com menos frequência.
- Se utilizar um filtro de água, irá obter uma bebida de café plena de sabor.
- Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo longo, p. ex., férias, antes de utilizar o filtro de água, lave-o tirando uma chávena de água quente.
- Pode adquirir o filtro de água no comércio ou através da assistência técnica.
→ *"Acessórios", Página 191*

6.5 Efetuar a primeira colocação em funcionamento

Após a ligação à corrente, efetuar as regulações para a primeira colocação em funcionamento. A primeira colocação em funcionamento surge na primeira ligação ou após a reposição para as definições de fábrica.

1. Ligue o aparelho com .
 2. Seguir as instruções no visor.
- ✓ O visor orienta-o através do programa.

Notas

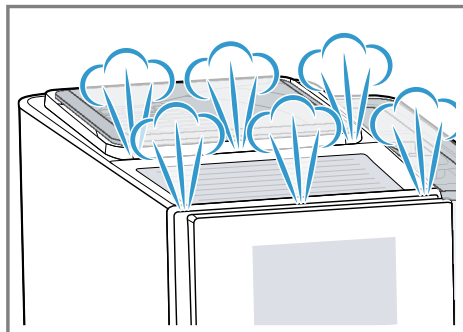
- Se quiser instalar Home Connect agora, siga as indicações na Home Connect aplicação.
- Se estiver selecionado o "Modo Demo", apenas funcionam as indicações no visor. Não pode tirar uma bebida ou executar um programa.

6.6 Indicações gerais

Respeite as indicações, de modo a tirar o maior proveito do seu aparelho.

Notas

- O aparelho sai de fábrica programado com as regulações standard para o funcionamento ideal.
- O moinho está ajustado de fábrica para uma operação ideal. Se o café só sair às gotas ou demasiado fino e tiver pouca espuma, pode ajustar o grau de moagem com o moinho em funcionamento.
→ *"Regular o grau de moagem", Página 196*
- Durante a utilização podem formar-se gotas de água nas ranhuras de ventilação e na tampa do compartimento das pastilhas.
- Se não usar o aparelho por um determinado tempo, este desliga-se automaticamente. Pode alterar o tempo de duração nas regulações base. → *Página 200*
- Por motivos técnicos, pode sair vapor do aparelho.



- A primeira bebida ainda não tem o aroma pleno, quando:
 - Utiliza o aparelho pela primeira vez.
 - Tiver executado um programa de manutenção.
 - Não tiver utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

Não beba a bebida.

Dica: Pode obter um creme duradouro e cremoso depois de ter colocado

o seu aparelho em funcionamento e de ter tirado algumas chávenas.

7 Operação base

7.1 Ligar ou desligar o aparelho.

- ▶ Premir .
Ao ligar, o visor exibe o logótipo.
Ao ligar e desligar, o aparelho faz uma lavagem automática. Ao desligar o aparelho, o vapor é libertado para efeitos de limpeza para o apara gotas. Se quando ligar o aparelho este ainda estiver quente ou se não tiver sido tirada uma bebida antes de desligar, o aparelho não lava.

7.2 Tirar uma bebida

Fique a saber como preparar uma bebida à sua escolha.

AVISO

Risco de escaldadura!

As bebidas acabadas de preparar estão muito quentes.

- ▶ Se necessário, deixar arrefecer as bebidas.
- ▶ Evitar que a pele entre em contacto com líquidos vertidos e vapores.

Notas

- Em algumas regulações, o café é preparado em vários passos. Aguarde até o processo estar totalmente concluído.
- Se tirar uma bebida com leite, ligue sempre o recipiente do leite enchido com leite ou o adaptador para o leite a um pacote de leite.
- Só pode ligar o recipiente do leite ou o adaptador para o leite, quando o sistema de leite com o adap-

tador e o tubo estiver montado na cobertura da saída de bebidas.

- O recipiente do leite foi concebido especificamente para este aparelho. O recipiente do leite destina-se exclusivamente ao acondicionamento de leite em ambiente doméstico e no frigorífico.
- Se o sistema de leite não estiver limpo, podem sair pequenas quantidades de leite ao tirar água quente.

7.3 "doubleShot" e "tripleShot"

O seu aparelho mói o café duas ou três vezes.

Para que sejam libertadas apenas as substâncias aromáticas e agradáveis, o aparelho mói e escalda novamente os grãos de café.

Quanto mais tempo o café for preparado, maior será a quantidade libertada de substâncias amargas e aromas indesejados. As substâncias amargas e os aromas indesejados prejudicam o sabor e a digestão do café.

Nota: As funções "doubleShot" e "tripleShot" dependem da intensidade e do tamanho da bebida selecionados.

7.4 Slow Brew e Cold Brew

Slow Brew e Cold Brew são bebidas preparadas lentamente, que o seu aparelho fornece num fluxo pulsante, não constante. Este tipo de preparação de café existe numa variante quente e fria. A preparação da bebida demora vários minutos.

Nota: Antes da preparação da bebida, encha o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás.

7.5 Tirar uma bebida de café com leite

Descubra no exemplo como preparar um Latte Macchiato.

AVISO

Risco de queimaduras!

O sistema de leite fica muito quente.

- ▶ Nunca tocar no sistema de leite quente.
- ▶ Deixar o sistema de leite quente arrefecer antes de lhe tocar.

Requisitos

- O recipiente do leite ou o adaptador para o leite está ligado.
 - O recipiente do leite está cheio com leite ou o tubo do adaptador para o leite está mergulhado no leite.
1. Coloque um copo por baixo da saída de bebidas.
 2. Premir "Clássico".
 3. Selecionar e premir o símbolo de bebida para Latte Macchiato.
 4. Premir "Start".
 - ▶ Para parar totalmente a preparação da bebida, premir "Stop".
 - ▶ Para parar apenas o passo de preparação atual, premir "Saltar".

Após a preparação, o sistema de leite é limpo automaticamente com um golpe de vapor breve.

- ✓ A bebida é preparada e sai, em seguida, para a chávena.

Notas

- Se não alterar nenhuma regulação durante aprox. 30 segundos, o aparelho sai do modo de regulação.
- O aparelho guarda as regulações automaticamente.

Dicas

- Antes de tirar uma bebida, pode pré-aquecer as chávenas com água quente ou com o aquecimento para chávenas¹.
- Também pode utilizar bebidas vegetais em vez do leite, p. ex. de soja.
- A qualidade da espuma de leite depende do tipo do leite utilizado ou da bebida vegetal.

7.6 Tirar duas chávenas em simultâneo

Dependendo da sua bebida, poderá preparar 2 chávenas ao mesmo tempo.

Nota: Se a função "doubleShot" ou "tripleShot" estiver ativa, não é possível executar a função Tirar duas chávenas em simultâneo.

1. Prima .
- ✓ O visor indica a regulação .
2. Colocar duas chávenas, à esquerda e à direita, sob a saída de bebidas.
3. Premir .
A bebida é preparada em 2 passos. Os grãos são moídos em 2 processos de moagem.
- ✓ A bebida é preparada e sai, em seguida, para as chávenas.
4. Aguarde até o processo estar concluído.

8 Moinho

O seu aparelho possui um moinho regulável que lhe permite ajustar individualmente o grau de moagem dos grãos de café.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

8.1 Regular o grau de moagem

Regule o grau de moagem desejado enquanto os grãos de café estão a ser moídos.

⚠ AVISO

Risco de ferimentos!

O moinho roda.

- ▶ Nunca introduzir as mãos no moinho.

ATENÇÃO

Perigo de danificar o moinho. A regulação indevida do grau de moagem pode danificar o moinho.

- ▶ O grau de moagem só deve ser regulado com o moinho a trabalhar.
- ▶ Regular o grau de moagem com o seletor rotativo.

Grau de moagem	Regulação
Grau de moagem fino para grãos pouco torrados	Rodar o seletor rotativo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
Grau de moagem grosso para grãos bem torrados	Rodar o seletor rotativo no sentido dos ponteiros do relógio.



A regulação do grau de moagem apenas tem efeito depois da segunda chávena de café.

Dica: Se o café só sair às gotas regular o grau de moagem para uma moagem mais grossa.

Se o café sair muito rapidamente e tiver pouca espuma regular o moinho para um grau de moagem mais fino.

9 Fecho de segurança para crianças

O aparelho pode ser bloqueado para proteger as crianças contra escalões e queimaduras.

9.1 Ativar a proteção para crianças

Requisito: O aparelho está ligado.

- ▶ Prima  no mínimo durante 3 segundos.
- ✓ O fecho de segurança para crianças está ativado.

9.2 Desativar o fecho de segurança para crianças

- ▶ Prima  no mínimo durante 3 segundos.
- ✓ O fecho de segurança para crianças está desativado.

10 Aquecimento para chávenas¹

Pode pré-aquecer as chávenas com o aquecimento para chávenas.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

10.1 Ativar e desativar o aquecimento para chávenas¹

⚠ AVISO

Risco de queimaduras!

O aquecimento para chávenas¹ fica muito quente.

- ▶ Nunca toque no aquecimento quente para chávenas¹.
- ▶ Deixe o aquecimento para chávenas¹ arrefecer antes de lhe tocar.

Dica: Para aquecer as chávenas de forma ideal, coloque-as com o fundo da chávena sobre o aquecimento para chávenas¹.

11 Favoritos

Guarde bebidas com definições personalizadas nos favoritos.

Pode identificar os favoritos com uma cor. Um favorito contém uma bebida com definições personalizadas. Pode alterar as definições em qualquer altura.

Nota: Para sair das regulações, premir  ou iniciar a preparação de bebidas.

11.1 Guardar uma bebida da seleção de bebidas

1. Selecione uma bebida de "Clássico" ou "coffeeWorld".
2. Efetue as definições de bebida personalizadas.
3. Prima "Favorito".
4. Selecione a cor desejada para a bebida.
5. Prima "Guardar".

11.2 Guardar a bebida no menu

1. Prima "Favoritos".
2. Prima .
- ✓ O visor exibe todas as bebidas disponíveis.
3. Selecione a bebida desejada.
4. Efetue as definições de bebida personalizadas.
5. Prima "Continuar".
6. Selecione a cor desejada para a bebida.
7. Prima "Guardar".

11.3 Alterar definições de bebida

1. Prima "Favoritos".
2. Selecione a bebida e prima por breves instantes.
3. Alterar as definições de bebida.
4. Prima "Aceitar".
- ✓ As novas definições estão memorizadas.

11.4 Eliminar favoritos

1. Prima "Favoritos".
2. Selecione a bebida.
3. Carregue na bebida durante pelo menos 3 segundo.
4. Confirme "Apagar".

11.5 Ordenar favoritos

1. Prima "Regulações".
2. Prima "Personalização".
3. Prima "Ordenação de favoritos".
4. Ordene os favoritos, p. ex. por nome ou por cor.

12 Home Connect

Este aparelho pode ser ligado em rede. Ligue o seu aparelho a um apa-

¹ Conforme o equipamento do aparelho

relho móvel, de modo a operar as funções através da aplicação Home Connect, a ajustar as regulações base ou para monitorar o estado de operação atual.

Os serviços Home Connect não se encontram disponíveis em todos os países. A disponibilidade da função Home Connect depende da disponibilidade dos serviços Home Connect no seu país. Para mais informações, visite: www.home-connect.com.

Para poder usar o Home Connect, configure primeiro a ligação à rede doméstica WLAN (Wi-Fi¹) e a aplicação Home Connect.

A aplicação Home Connect irá guiá-lo durante todo o processo de registo. Para efetuar as regulações, siga as instruções da aplicação Home Connect.

Dica: Observe também as indicações na aplicação Home Connect.

Notas

- Respeite as indicações de segurança do presente manual de instruções e certifique-se de que elas são respeitadas quando o aparelho é operado através da aplicação Home Connect.
→ "Segurança", Página 185

Vista geral das definições Home Connect

Aqui encontra uma vista geral das definições Home Connect e definições de rede.

Regulação base	Seleção	Descrição
Ligação WLAN	Ligado Desligado	Desligue o módulo sem fio em caso de ausência prolongada ou para poupar energia. Nota: No estado de vigília em rede, o seu aparelho necessita, no máximo, de 2 W.

- A operação no aparelho tem sempre prioridade. Neste período de tempo, não é possível operar o aparelho através da aplicação Home Connect.

12.1 Configurar Home Connect

Requisitos

- A aplicação Home Connect está instalada no aparelho móvel.
 - O aparelho recebe, no local onde se encontra instalado, cobertura da rede doméstica WLAN (Wi-Fi).
1. Abra a aplicação Home Connect e faça a leitura do seguinte código QR.
→ Fig. 26
 2. Seguir as instruções da aplicação Home Connect.

12.2 Regulações Home Connect

Ajuste o Home Connect às suas necessidades.

Encontra as regulações Home Connect nas regulações base do seu aparelho. As regulações apresentadas no visor dependem de o Home Connect estar instalado e de o aparelho estar ligado à rede doméstica.

¹ Wi-Fi é uma marca registada da Wi-Fi Alliance.

Regulação base	Seleção	Descrição
Início remoto	Ligado Desligado	Ligar e desligar o início remoto no aparelho. Nota: Com a aplicação Home Connect apenas é possível desligar.
Adicionar dispositivo móvel	-	Ligar o aparelho à aplicação "Home Connect" ou contas adicionais.
Informações de rede	-	Exibir informações de rede e informações do aparelho.
Apagar as definições de rede	-	Nota: Sem ligação à rede não é possível a operação através da aplicação "Home Connect".
Atualização do software	-	Nota: Esta definição só está disponível numa atualização do software.

12.3 Diagnóstico remoto

A Assistência técnica através do diagnóstico remoto pode aceder ao seu aparelho quando a contactar com esse pedido, quando o seu aparelho estiver ligado ao servidor Home Connect e o diagnóstico remoto estiver disponível no país onde o aparelho é usado.

Dica: Para mais informações e indicações a respeito da disponibilidade do serviço de diagnóstico remoto no seu país, visite a área de Ajuda e Assistência da página web local: www.home-connect.com.

12.4 Proteção de dados

Observe as indicações relativas à proteção de dados.

Com a primeira ligação do seu aparelho a uma rede doméstica ligada à internet, o seu aparelho transmite as seguintes categorias de dados ao servidor Home Connect (primeiro registo):

- Identificação inequívoca do aparelho (constituída pelos códigos do

aparelho, bem como pelo endereço MAC do módulo de comunicação Wi-Fi instalado).

- Certificado de segurança do módulo de comunicação Wi-Fi (para proteção técnica da informação da ligação).
- A versão atual de software e hardware do seu eletrodoméstico.
- Estado de uma eventual reposição anterior para as definições de fábrica.

Este primeiro registo prepara a utilização das funcionalidades Home Connect e só é necessário no momento em que pretenda utilizar, pela primeira vez, as funcionalidades Home Connect.

Nota: Tenha em atenção que só é possível utilizar as funcionalidades Home Connect em conjunto com a aplicação Home Connect. É possível aceder às informações relativas à proteção de dados na aplicação Home Connect.

13 Regulações base

Pode ajustar as regulações base do seu aparelho às suas necessidades e aceder a funções adicionais.

13.1 Alterar as regulações base

1. Alterar a regulação base desejada.
✓ O aparelho guarda automaticamente a regulação base.
2. Para sair das regulações base, prima←.

13.2 Vista geral das regulações base

Encontra aqui uma vista geral das regulações base.

Definição de bebida	Temperatura de preparação	Regular a temperatura de preparação.
	Sequência do leite	Definir a sequência de leite e café.
	Pausa Latte Macchiato	Definir a pausa entre leite e café.
	Repor os parâmetros da bebida	Repor as definições de bebidas.
Definição do aparelho	Aquecimento para chávenas ¹	Ligar ou desligar o aquecimento para chávenas ¹ .
	Desligamento automático	Definir o tempo de duração após o qual o aparelho se desliga.
	Luminosidade do visor	Regular a luminosidade em níveis.
	Sons	■ Desligar e ligar os sons. ■ Definir o volume.
	Dureza da água	Definir a dureza da água.
	Idioma	Definir o idioma.
	Definições de fábrica	Repor o aparelho para as definições de fábrica.
Personalização		
	Modo após ligação	Definir a indicação no visor para "Favoritos", "Clássico" ou "coffeeWorld".

¹ Conforme o equipamento do aparelho

	Ordenar favoritos	Definir a sequência dos favoritos.
Home Connect	Informações sobre Home Connect	
Informação do aparelho	Contador de bebidas	Exibir o número de bebidas tiradas.
	Informação de limpeza	Exibir o tempo de duração até à próxima mudança do filtro de água ou início de um programa de manutenção.
	Informação da versão	Exibir informações de rede e informações do aparelho.
	Informação de licença	Exibir texto de licença FOSS.
	Modo de funcionamento para efeitos de demonstração	Ligar ou desligar "Modo Demo".

14 Limpeza e manutenção

nal, deve proceder a uma limpeza e manutenção cuidadosa do mesmo.

Para que o seu aparelho se mantenha durante muito tempo operativo

14.1 Apto para máquina de lavar loiça

Aqui encontra uma vista geral dos componentes que pode lavar na máquina de lavar loiça.

ATENÇÃO

Algumas peças são sensíveis à temperatura e podem ficar danificadas ao serem lavadas na máquina de lavar loiça.

- ▶ Tenha em atenção o manual de instruções da máquina de lavar loiça.
- ▶ Lave na máquina de lavar loiça apenas as peças adequadas para tal.
- ▶ Utilize apenas programas que não aqueçam as peças acima de 60 °C.

Indicado: 

- Apara gotas
 - Tabuleiro apanha-gotas
 - Depósito de borras de café
- Sistema de leite com adaptador
- Recipiente do leite com tampa

Não indicado: 

- Depósito de água
- Tampa do depósito de água
- Unidade de infusão
- Cobertura da saída de bebidas

14.2 Produtos de limpeza

Utilize apenas produtos de limpeza adequados.

ATENÇÃO

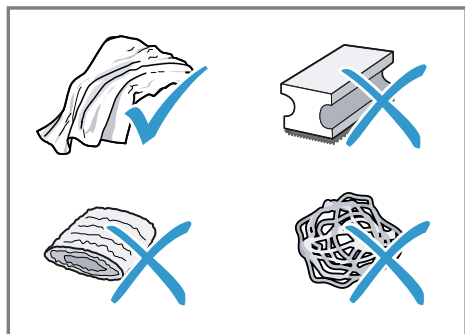
Os produtos de limpeza inadequados podem danificar a superfície do aparelho.

- ▶ Não utilizar detergentes agressivos ou abrasivos.
- ▶ Não utilizar produtos de limpeza que contenham álcool ou álcool etílico.
- ▶ Não utilize esfregões de palha-d'aço ou esponjas abrasivas.

Os produtos de limpeza e descalcificação inadequados podem danificar o aparelho.

- ▶ Não utilizar ácido cítrico puro, vinagre ou produtos à base de vinagre para descalcificar.
- ▶ Não utilize agente descalcificante com ácido fosfórico.
- ▶ Utilizar apenas pastilhas de descalcificação e pastilhas de limpeza desenvolvidas especialmente para o aparelho.

→ "Acessórios", Página 191



Dicas

- Lave cuidadosamente os novos panos de limpeza em esponja, de modo a remover saís que lhes possam estar aderentes. Os saís podem causar uma película de fer-

rugem nas superfícies de aço inoxidável.

- De modo a evitar a formação de corrosão, remova sempre de imediato os resíduos de calcário, de café, de leite e de soluções de limpeza e de descalcificação.

14.3 Limpeza do aparelho

⚠ AVISO

Risco de choque elétrico!

A penetração de humidade pode provocar choques elétricos.

- ▶ Nunca mergulhar o aparelho ou o cabo elétrico em água.
- ▶ Não pode ser derramado nenhum líquido sobre a ficha do aparelho.
- ▶ Não utilizar aparelhos de limpeza a vapor ou de alta pressão para limpar o aparelho.

⚠ AVISO

Risco de queimaduras!

Algumas partes do aparelho ficam muito quentes.

- ▶ Nunca tocar nas partes quentes do aparelho.
- ▶ Deixe que as partes quentes do aparelho arrefeçam antes de lhes tocar.

1. Limpar a caixa, as superfícies brilhantes e o painel de comandos com um pano de microfibras.
2. Depois de tirar uma bebida, limpe o sistema de saída com um pano macio e húmido.
3. Enxaguar o depósito de água com água limpa e fresca.
4. Se o aparelho não for utilizado durante um período de tempo longo como, por exemplo, durante as férias, limpe bem todo o aparelho, incluindo as peças móveis como, por exemplo, a unidade de infusão ou o depósito de água.

Nota: O aparelho executa automaticamente um ciclo de lavagem quando é ligado a frio ou quando é desligado depois de tirar café. Ou seja, o sistema realiza uma autolimpeza.

14.4 Limpar o coletor de pingos e o depósito de borras de café

Limpe e esvazie o aparta gotas e o depósito de borras de café diariamente para prevenir a formação de depósitos.

1. Retirar o aparta gotas e puxar o depósito de borras de café para a frente.
 - ▶ Retirar o depósito de borras de café do aparta gotas e remover o tabuleiro de recolha de gotas.
→ Fig. **27**
2. Limpe e seque todas as peças.
 - ▶ Coloque o depósito de borras de café no coletor de pingos e encaixe o tabuleiro de recolha de gotas.
 - ▶ Coloque coletor de pingos e o depósito de borras de café no aparelho.
→ Fig. **28**

14.5 Limpar o recipiente do leite

Por razões higiénicas deve limpar regularmente o recipiente do leite. Pode limpar o recipiente do leite na máquina de lavar loiça. Seguir o manual ilustrado no início deste manual.

→ Fig. **18** - **19**

14.6 Programas de manutenção

Utilize os programas de manutenção quando coloca ou retira o filtro de água ou quando efetua uma limpeza profunda do aparelho. O seu aparelho avisa quando for necessário executar um programa de manutenção, p. ex. limpeza.

ATENÇÃO

A limpeza e descalcificação não efetuadas de forma adequada ou atempada podem danificar o aparelho.

- ▶ Efetuar imediatamente o processo de descalcificação de acordo com as instruções.
- ▶ Coloque apenas pastilhas de limpeza no compartimento das pastilhas.
- ▶ Nunca coloque pastilhas de descalcificação ou outros produtos no compartimento das pastilhas.

Notas

- O visor exibe o progresso do processo.
- Se o seu aparelho estiver bloqueado, só pode voltar a operá-lo depois de efetuar o processo de descalcificação.

Dicas

- Além do processo de lavagem automático, retire e limpe regularmente a unidade de preparação.
- Utilize água morna para os programas de manutenção.

Utilizar os programas de manutenção

- ▶ Prima **⏻**.
- ✓ O display conduz através do programa.

Vista geral dos programas de manutenção

Aqui encontra uma vista geral dos programas de manutenção.

Nota: O ecrã inicial exibe as preparações de bebida restantes até à execução do programa e o tempo de duração.

	Filtro INTENZA	Colocar, substituir ou retirar o filtro de água
	Limpeza do sistema de leite	Lavar o sistema de leite automaticamente.
	calc'nClean	■ Combinar a limpeza e a descalcificação ■ Libertar os tubos de restos de calcário e café
	Limpeza	Libertar os tubos de restos de café
	Descalcificar	Libertar os tubos de restos de calcário
	Limpeza da unidade de preparação	O visor apresenta passo a passo a limpeza ideal da unidade de preparação.
	Limpeza da saída de bebidas	O visor exibe passo a passo a limpeza ideal da saída.
	Esvaziamento de água residual	Esvaziar os tubos para a proteção do aparelho durante o transporte ou armazenamento
	Lavagem especial	Se houver interrupção de um programa de manutenção, p. ex. devido a uma falha de corrente, o aparelho efetua uma lavagem automaticamente. Depois o aparelho está novamente pronto para ser utilizado.

Dicas

- Se iniciar o programa "Descalcificar" ou "calc'nClean", prepare um recipiente com pelo menos 1 l de capacidade de volume.
- A utilização de um filtro de água prolonga o intervalo até que tenha

de executar um programa de manutenção.

- Pode reunir "Descalcificar" e "Limpeza" através do programa de manutenção "calc'nClean".

15 Eliminar falhas

Pequenas anomalias no aparelho podem ser eliminadas pelo próprio utilizador. Antes de contactar a Assistência técnica, consulte as informações sobre a eliminação de anomalias. Isto permite evitar custos desnecessários.

AVISO

Risco de choque elétrico!

Reparações indevidas são perigosas.

- ▶ As reparações no aparelho apenas podem ser realizadas por técnicos qualificados.
- ▶ Para a reparação do aparelho só podem ser utilizadas peças sobresselentes originais.
- ▶ Se o cabo de alimentação deste aparelho sofrer algum dano, deverá ser substituído pelo fabricante ou pela sua Assistência Técnica, ou por um técnico devidamente qualificado para o efeito, para se evitarem situações de perigo.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O aparelho deixa de reagir.	O aparelho tem uma anomalia. 1. Retire a ficha da tomada e aguarde 60 segundos. 2. Ligue a ficha de rede.
O Home Connect não funciona corretamente.	Há várias causas possíveis. ▶ Aceda a www.home-connect.com.
Do aparelho apenas sai água, mas não café.	O aparelho não deteta um depósito para café em grão vazio. ▶ Encha com grãos de café. O compartimento de café na unidade de infusão está entupido. ▶ Limpe a unidade de infusão. Os grãos de café são demasiado oleosos e não caem dentro do moinho. ▶ Bata ligeiramente no depósito para café em grão. ▶ Mude o tipo de café. ▶ Não use grãos oleosos. ▶ Limpe o depósito para café em grão vazio com um pano húmido. A unidade de infusão está mal colocada. 1. Verifique se a unidade de preparação está corretamente colocada e bem fixa. 2. Empurre a alavanca vermelha em cima para a esquerda. 3. Coloque a cobertura do compartimento de preparação.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O aparelho não dispensa espuma de leite.	O sistema de leite está sujo. ▶ Limpe o sistema de leite na máquina de lavar loiça. O tubo do leite não mergulha no leite. ▶ Utilize mais leite. ▶ Verifique se o tubo de leite mergulha no leite. O aparelho tem muito calcário. ▶ Descalcifique o aparelho.
O sistema de leite não aspira leite.	O sistema de leite não está montado corretamente. ▶ Monte corretamente o sistema de leite. A sequência de ligação do recipiente e do sistema de leite está errada. ▶ Coloque primeiro o sistema de leite na saída e, a seguir, o recipiente do leite. O tubo do leite não mergulha no leite. ▶ Utilize mais leite. ▶ Verifique se o tubo de leite mergulha no leite.
A espuma de leite está demasiado fria.	O leite está demasiado frio. ▶ Utilize leite morno.
A bebida preparada a frio não está suficientemente fria.	A água no depósito de água está quente. 1. Encha o depósito de água com água potável limpa, fria e sem gás. 2. Pode adicionar cubos de gelo para arrefecer ainda mais a bebida.
O aparelho não dispensa água quente.	O sistema de leite está sujo. ▶ Limpe o sistema de leite na máquina de lavar loiça.
O sistema de leite não pode ser montado ou desmontado.	A sequência de montagem está errada. ▶ Ligue primeiro o sistema de leite e, a seguir, o recipiente do leite. Para desmontar, retire primeiro o recipiente do leite e, a seguir, o sistema de leite.
O aparelho não dispensa bebidas.	No filtro de água existe ar. 1. Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar. 2. Volte a colocar o filtro de água. ▶ Coloque o filtro de água a direito e pressione-o com firmeza na ligação do depósito. Resíduos de agente de descalcificação entopem o depósito de água. 1. Retire o depósito de água. 2. Limpe bem o depósito de água.

Avaria	Causa e resolução de problemas
Há pingos de água no fundo do interior do aparelho.	A bandeja de gotas foi retirada demasiado cedo. ► Retire o apara gotas apenas alguns segundos depois de ter sido tirada a última bebida.
A unidade de infusão não pode ser removida.	Não é possível soltar o bloqueio, a unidade de preparação está presa. ► Desligue o aparelho e volte a ligá-lo após 3 minutos.
O moinho não arranca.	O aparelho está muito quente. 1. Desligue o aparelho da corrente. 2. Aguarde 1 hora para deixar o aparelho arrefecer.
Moinho não mói os grãos de café apesar de o depósito para café em grão estar cheio.	Os grãos de café são demasiado oleosos e não caem dentro do moinho. ► Bata ligeiramente no depósito para café em grão. ► Mude o tipo de café. ► Não use grãos oleosos. ► Limpe o depósito para café em grão vazio com um pano húmido.
Qualidade do café ou do leite muito variável.	O aparelho tem calcário. ► Descalcifique o aparelho.
Qualidade da espuma de leite muito variável.	A qualidade da espuma de leite depende do tipo do leite utilizado ou da bebida vegetal. ► Melhore o resultado através da seleção do tipo de leite ou de bebida vegetal.
Não é tirado café ou apenas sai às gotas. Não alcançada a capacidade de enchimento regulada.	Está regulado um grau de moagem demasiado fino. ► Regule o moinho para uma moagem mais grossa. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 196</i> O aparelho tem muito calcário. ► Descalcifique o aparelho. No filtro de água existe ar. 1. Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar. 2. Volte a colocar o filtro de água. O aparelho está sujo. ► Limpe a unidade de infusão. ► Descalcifique e limpe o aparelho.
O café não tem "creme".	O tipo de café não é ideal. ► Utilize um tipo de café com uma maior percentagem de grãos de café Robusta. ► Utilize grãos com uma torrefação mais escura. Os grãos de café já não são frescos. ► Utilize grãos de café frescos.

Avaria	Causa e resolução de problemas
O café não tem "creme".	O grau de moagem não está adaptado aos grãos de café. ▶ Regular o moinho para uma moagem mais fina. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 196</i>
O café é demasiado ácido.	Está definido um grau de moagem demasiado grosso. ▶ Regular o moinho para uma moagem mais fina. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 196</i> O tipo de café não é ideal. ▶ Utilize um tipo de café com uma maior percentagem de grãos de café Robusta. ▶ Utilize grãos com uma torrefação mais escura.
O café é demasiado amargo.	Está regulado um grau de moagem demasiado fino. ▶ Regule o moinho para uma moagem mais grossa. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 196</i> O tipo de café não é ideal. ▶ Mude o tipo de café.
O café sabe a queimado.	Está regulado um grau de moagem demasiado fino. ▶ Regule o moinho para uma moagem mais grossa. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 196</i> O tipo de café não é ideal. ▶ Mude o tipo de café. A temperatura de ebulição é demasiado elevada. ▶ Regule a temperatura de ebulição para um valor mais baixo.
A borra de café não é compacta e fica demasiado molhada.	O grau de moagem não tem a regulação ideal. ▶ Regular o moinho para uma moagem mais grossa ou mais fina. → <i>"Regular o grau de moagem", Página 196</i> Os grãos de café são demasiado oleosos. ▶ Utilize outro tipo de grão de café.
Surge a indicação do visor "Colocar a unidade de preparação".	Cobertura está mal colocada. 1. Verifique se a unidade de preparação está corretamente colocada e bem fixa. 2. Empurre a alavanca vermelha em cima para a esquerda. 3. Coloque a cobertura do compartimento de preparação.

Avaria	Causa e resolução de problemas
É exibida a indicação do visor "Encher o depósito de água." apesar de o depósito de água estar cheio.	O depósito de água está mal colocado. ► Coloque o depósito de água de forma correta. No depósito de água está água com gás. ► Encha o depósito de água com água potável limpa. O flutuador no depósito de água está preso. 1. Retire o depósito de água. 2. Limpe bem o depósito de água. O novo filtro de água não foi lavado de acordo com as instruções. 1. Lave o filtro de água de acordo com as instruções. 2. Coloque o filtro de água em funcionamento. No filtro de água existe ar. 1. Mergulhe o filtro de água, com a abertura virada para cima, em água até não saírem mais bolhas de ar. 2. Volte a colocar o filtro de água. O filtro de água é antigo. ► Coloque um filtro de água novo. Os depósitos calcários no depósito de água entopem o sistema. 1. Limpe bem o depósito de água. 2. Inicie o programa de descalcificação.
É exibida a indicação "Limpar a unidade de preparação." no visor.	A unidade de infusão está suja. ► Limpe a unidade de infusão. O mecanismo da unidade de infusão está cheio. ► Limpe a unidade de infusão.
É exibida a indicação "Sobretensão ou sub-tensão" no visor.	Existem problemas na alimentação de tensão. ► Opere o aparelho unicamente com 220–240 V ~.
É exibida a indicação "Erro no sistema de água. Reiniciar o aparelho." no visor.	O aparelho tem uma anomalia. 1. Retire a ficha da tomada e aguarde 60 segundos. 2. Ligue a ficha de rede.
A indicação "Executar o programa calc'nClean!" no visor aparece muito frequentemente.	Água macia ainda contém pequenas quantidades de calcário dissolvido. 1. Coloque um filtro de água novo. 2. Regule a dureza correspondente da água. Foi utilizado produto de descalcificação errado ou insuficiente. ► Utilize exclusivamente pastilhas adequadas para descalcificar.

Avaria	Causa e resolução de problemas
A indicação "Executar o programa calc'nCle-an!" no visor aparece muito frequentemente.	O programa de manutenção não realizado na totalidade. ▶ Inicie o programa de manutenção "Lavagem especial". → "Programas de manutenção", Página 203

16 Transportar, armazenar e eliminar

16.1 Ativar "Esvaziamento de água residual"

No transporte e durante o armazenamento deve proteger o aparelho contra o efeito de congelamento.

ATENÇÃO

Resíduos de líquido no aparelho durante o transporte ou armazenamento podem danificar o aparelho.

▶ Esvazie o sistema de tubos antes do transporte ou armazenamento.

1. Execute o programa "Esvaziamento de água residual".

→ "Vista geral dos programas de manutenção", Página 203

2. Desligue o aparelho da corrente.

16.2 Eliminar o aparelho usado

Através duma eliminação compatível com o meio ambiente, podem ser reutilizadas matérias-primas valiosas.

1. Desligar a ficha de rede do cabo elétrico.
2. Cortar o cabo elétrico.
3. Elimine o aparelho de forma ecológica.

Para obter mais informações sobre os procedimentos atuais de eliminação, contacte o seu Agente Especializado ou os Serviços Municipais da sua zona.



Este aparelho está marcado em conformidade com a Directiva

2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

A directiva estabelece o quadro para a criação de um sistema de recolha e valorização dos equipamentos usados válido em todos os Estados Membros da União Europeia.

17 Assistência Técnica

A BSH Hausgeräte GmbH prolonga a disponibilidade de peças sobresselentes para 10 anos. Isto refere-se a todas as peças relevantes para o funcionamento e aptas para armazenamento de aparelhos produzidas após o 1.º janeiro de 2023.

Nota: A Assistência Técnica é gratuita no âmbito das condições de garantia do fabricante.

Pode obter informações detalhadas sobre a duração e as condições de garantia no seu país junto do nosso serviço de apoio ao consumidor, do comerciante ou na nossa página web, por meio do código QR no documento em anexo referente aos

contactos de serviço e condições de garantia.

Se contactar a Assistência Técnica, deve ter à mão o número de produto (E-Nr.), o número de fabrico (FD) e o número de contagem (Z-Nr.) do seu aparelho.

Pode encontrar os dados de contacto do serviço de apoio ao consumidor por meio do código QR no documento em anexo referente aos contactos de serviço condições de garantia ou na nossa página Web.

Encontra informações de acordo com o Regulamento (EU)

2023/826online em www.bosch-home.com, na página do produto e na página de serviço do seu aparelho no manual de instruções e documentos adicionais.

17.1 Número de produto (E-Nr.), número de fabrico (FD) e número de contagem (Z-Nr.)

Encontra o número de produto (E-Nr.), o número de fabrico (FD) e o número de contagem (Z-Nr.) na placa de características do aparelho. Aponte os dados para ter sempre à mão os dados do seu aparelho e o número de telefone da Assistência Técnica.

18 Dados técnicos

Tensão	220– 240 V ~
Frequência	50 Hz
Valor de ligação	1500 W
Pressão máxima da bomba, estática	20 bar

Capacidade máxima do depósito de água (sem filtro)	2,6 l
Capacidade máxima do depósito para café em grão	350 g
Comprimento do cabo de alimentação	100 cm
Altura do aparelho	38 cm
Largura do aparelho	30 cm
Profundidade do aparelho	46,7 cm
Peso, vazia	9 kg
Tipo de mecanismo de moagem	Cerâmico

18.1 Informações sobre software livre e open source

Este produto inclui componentes de software que foram licenciados pelos titulares dos direitos como software livre ou open source.

As informações sobre licenças aplicáveis estão memorizadas no eletrodoméstico. O acesso às respetivas informações sobre licenças também é possível a partir da aplicação Home Connect: "Perfil -> Informação Jurídica -> Informações sobre licenças".¹ Pode descarregar as informações sobre licenças no website do produto de marca. (Procure o modelo do seu aparelho no website do produto e outros documentos.) Em alternativa pode solicitar as informações aplicáveis em osrequest@bshg.com ou através de BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.

¹ Conforme o equipamento do aparelho

pt Declaração de conformidade

O código fonte é disponibilizado mediante pedido.
Envie o seu pedido para ossrequest@bshg.com ou BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München.
Assunto: „OSSREQUEST“

Ser-lhe-ão cobrados os custos do processamento do seu pedido. Esta oferta é válida por três anos a partir da data de compra ou, no mínimo, pelo período em que disponibilizarmos assistência e peças de substituição para o aparelho em questão.

19 Declaração de conformidade

A BSH Hausgeräte GmbH declara, por este meio, que o aparelho com funcionalidade Home Connect está em conformidade com os requisitos básicos e as restantes disposições relevantes da diretiva 2014/53/EU.
Pode encontrar uma declaração de conformidade RED detalhada na Internet em www.bosch-home.com na página de produto do seu aparelho junto da documentação suplementar.



Banda de 2,4 GHz (2400–2483,5 MHz): máx. 100 mW
Banda de 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): máx. 200 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

WLAN de 5 GHz (Wi-Fi): apenas para utilização em interiores.

Ek bilgi ve açıklamaları çevrimiçi olarak bulabilirsiniz. Başlık sayfasındaki QR kodunu tarayın.



İçindekiler tablosu

1 Güvenlik	214	7.5 Sütlü kahveli içecek alma	223
1.1 Genel uyarılar	214	7.6 Aynı anda iki fincan içecek alımı	224
1.2 Amaca uygun kullanım	214	8 Öğütme düzeni	224
1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama	214	8.1 Öğütme derecesini ayarlama	224
1.4 Güvenlikle ilgili uyarılar	215	9 Çocuk kilidi	225
2 Çevrenin korunması ve tasarruf	217	9.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi	225
2.1 Ambalajı atığa verme	217	9.2 Çocuk kilidini devre dışı bırakma	225
2.2 Enerji tasarrufu	217	10 Fincan ısıtıcısı¹	225
3 Kurma ve bağlama	218	10.1 Fincan ısıtıcısının etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması ¹	225
3.1 Teslimat kapsamı	218	11 Favoriler	225
3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması	218	11.1 İçecek seçiminden içeceğin kaydedilmesi	225
4 Cihazı tanıma	218	11.2 İçeceğin menüye kaydedilmesi	226
4.1 Cihaz	218	11.3 İçecek ayarlarının değiştirilmesi	226
4.2 Kumanda elemanları	219	11.4 Favorinin silinmesi	226
5 Aksesuar	219	11.5 Favorilerin sıralanması	226
6 İlk Kullanım öncesi	220	12 Home Connect	226
6.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi	220	12.1 Home Connect kurulumunu yap	226
6.2 Su sertliğinin belirlenmesi	220	12.2 Home Connect ayarları	227
6.3 Su sertliği derecesine genel bakış	220	12.3 Uzaktan teşhis	227
6.4 Su filtresi	221	12.4 Veri güvenliği	228
6.5 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi	221	13 Temel ayarlar	228
6.6 Genel uyarılar	222	13.1 Temel ayarların değiştirilmesi	228
7 Temel Kullanım	222	13.2 Temel ayarlara genel bakış	228
7.1 Cihazı açın veya kapatın.	222		
7.2 İçecek alma	222		
7.3 "doubleShot" ve "tripleShot" .	223		
7.4 Slow Brew ve Cold Brew	223		

¹ Cihazın donanımına göre değişir

14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma	229
14.1 Bulaşık makinesinde temizlenebilirlik	230
14.2 Temizlik malzemeleri	230
14.3 Cihazı temizleme	231
14.4 Damlama kasesi ve kahve telvesi haznesinin temizlenmesi	231
14.5 Süt haznesini temizleme	231
14.6 Servis programları	231
15 Arızaları giderme	233
16 Taşıma, depolama ve atığa verme	238

16.1 "Kalan su boşaltma" 'ın etkinleştirilmesi	238
16.2 Eski cihazları atığa verme ..	238
17 Müşteri hizmetleri	239
17.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)	239
17.2 Garanti Şartları	239
18 Teknik veriler	240
18.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler	240
19 Uygunluk beyanı	240



1 Güvenlik

Aşağıdaki güvenlik ile ilgili uyarıları dikkate alınız.

1.1 Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Kılavuzu ve ürün bilgilerini, ileride kullanmak için veya cihazın muhtemel bir sonraki sahibi için saklayın.
- Nakliye hasarı varsa cihaz bağlantılarını kurmayınız.

1.2 Amaca uygun kullanım

Cihazı sadece şu amaçla kullanınız:

- Sıcak içecekler hazırlamak için.
- Soğuk demlenen içecekleri hazırlamak için.
- özel konutlarda ve özel konutların kapalı mekanlarında kullanın.
- deniz seviyesinden en fazla 2000 m yüksekliğe kadar kullanın.

1.3 Kullanıcı grubu konusunda kısıtlama

Bu cihaz, 8 yaşında ve daha büyük çocuklar tarafından, fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri düşük kişiler veya yeterli tecrübesi ve / veya bilgisi olmayan kişiler tarafından ancak denetim altında veya cihazın güvenli kullanımı ve buna bağlı tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

Çocukların cihaz ile oynamasına izin vermeyiniz.

Temizleme ve kullanıcının yapabileceği bakım işleri çocuklar tarafından yapılmamalıdır; 8 yaşında veya daha büyük çocuklar bir yetişkin tarafından denetlenirse bu işlemleri yapmalarına izin verilebilir.

8 yaşından küçük çocukları cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutun.

1.4 Güvenlikle ilgili uyarılar

⚠ **UYARI – Boğulma tehlikesi!**

Çocuklar ambalaj malzemelerini başlarının üzerine geçirebilir ve ambalaj malzemesine dolanarak boğulabilir.

- ▶ Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
 - ▶ Çocukların ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin vermeyin.
- Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yutabilir ve bunun sonucunda boğulabilir.
- ▶ Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
 - ▶ Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

⚠ **UYARI – Elektrik çarpması tehlikesi!**

Usulüne uygun olmayan kurulumlar tehlikelidir.

- ▶ Cihazı sadece tip plakasındaki bilgilere göre bağlanmalı ve işletilmelidir.
- ▶ Cihaz, sadece kurallara uygun şekilde monte edilmiş olan topraklamalı bir priz üzerinden alternatif akımlı bir elektrik şebekesine bağlanmalıdır.
- ▶ Evinizdeki elektrik tesisatına ait koruyucu iletken sisteminin usulüne uygun şekilde kurulmuş olduğundan emin olunuz. Kendisi veya şebeke bağlantı kablosu hasar görmüş olan bir cihaz tehlikelidir.
- ▶ Hasarlı cihazlar kesinlikle kullanılmamalıdır.
- ▶ Yüzeyi çatlamış olan veya kırık olan bir cihazı kesinlikle kullanmayın.
- ▶ Cihazı elektrik şebekesinden ayırmak için kesinlikle şebeke bağlantı kablosundan tutularak çekilmemelidir. Her zaman şebeke bağlantı kablosunun fişinden tutularak çekilmelidir.
- ▶ Cihaz veya şebeke bağlantı kablosu arızalıysa fiş derhal çekilmeli veya sigorta kutusundan sigorta kapatılmalıdır.
- ▶ Müşteri hizmetlerini arayınız. → *Sayfa239*

Usulüne uygun olmayan onarımlar tehlikelidir.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- ▶ Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- ▶ Cihazı yalnızca kapalı alanlarda kullanın.
- ▶ Cihazı kesinlikle aşırı sıcaklığa ve ıslaklığa maruz bırakmayın.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ **UYARI – Yangın tehlikesi!**

Cihaz sıcak olur.

- ▶ Cihazı yeterince havalandırın.
- ▶ Cihazı kesinlikle bir dolap içerisinde kullanmayın.

Elektrik kablosunun uzatılması ve izin verilmemiş adaptörlerin kullanılması tehlikelidir.

- ▶ Uzatma kabloları veya çoklu priz takımları kullanmayınız.
- ▶ Sadece üreticinin izin verdiği adaptörleri ve elektrik kablolarını kullanınız.
- ▶ Elektrik kablosu çok kısaysa ve daha uzun bir elektrik kablosu yoksa, ev tesisatının uyarlanması için uzman bir elektrik şirketi arayınız.

⚠ **UYARI – Yanma tehlikesi!**

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▶ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

⚠ **UYARI – Haşlanma tehlikesi!**

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

- ▶ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
- ▶ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

Cihazın Home Connect uygulaması üzerinden gözetimsiz şekilde uzaktan çalıştırılması üçüncü şahıslarda haşlanma yaralanmalarına neden olabilir.

- İçecek çıkışı sırasında içecek dispenserinin altına ellerinizi uzatmayın.
- Özellikle çocuklar olmak üzere herkesi cihazdan uzak tutun.

⚠ **UYARI – Yaralanma tehlikesi!**

Cihazın yanlış kullanılması kullanıcıyı tehlikeye düşürebilir.

- Yaralanmaları önlemek için cihazı sadece amacına uygun olarak kullanın.

Cihaz kapısını kapatırken parmaklar sıkışabilir.

- Cihazın kapısını kapatırken parmaklarınıza dikkat edin.

Öğütme düzeni döner.

- Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

⚠ **UYARI – Tehlike: Manyetizma!**

Cihazda kalıcı mıknatıslar var. Bu mıknatıslar elektronik implantları, örneğin kalp pillerini veya insülin pompalarını etkileyebilir.

- Elektronik implant taşıyan kişiler cihaza en az 10 cm uzak durmalıdır.
- Çıkartılan su haznesine de en az 10 cm mesafe bırakmalıdır.

⚠ **UYARI – Sağlık tehlikesi!**

Filtreleme işlemi sırasında potasyum oranında hafif bir artış söz konusu olabilir ve bu durum diyaliz hastalarını ve böbrek hastalığı olan kişileri olumsuz etkileyebilir.

- Böbrek hastalığınız varsa veya özel bir potasyum diyeti uyguluyorsanız kullanmadan önce doktorunuza danışın.

Cihazdaki kirler sağlık için tehlike oluşturabilir.

- Cihazın hijyenine yönelik temizlik bilgilerini dikkate alın.

Sıcak su devresinden gelen su sağlığa zararlı olabilir.

- Cihazı sadece gazsız, taze ve soğuk içme suyu ile kullanın.

2 Çevrenin korunması ve tasarruf

2.1 Ambalajı atığa verme

Ambalaj malzemeleri çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir.

- Münferit parçalar türlerine göre ayrılarak imha edilmelidir.

2.2 Enerji tasarrufu

Aşağıdaki bilgilere uyarsanız cihazınız daha az enerji tüketir.

Otomatik kapatma için zaman aralığını en küçük değere ayarlayın.

- ✓ Cihaz kullanılmadığında kendiliğinden daha erken bir şekilde kapanır.
→ "Temel ayarlar", Sayfa228

İçecek çekme işlemini işlem bitmeden önce iptal etmeyin.

- ✓ Aksi durumda ısıtılan su veya süt miktarı en verimli şekilde kullanılmamış olur.

Cihazı düzenli aralıklarla kireçten arındırın.

- ✓ Kireç kalıntıları enerji tüketiminin artmasına yol açar.

3 Kurma ve bağlama

3.1 Teslimat kapsamı

Ambalajından çıkardıktan sonra tüm parçalarda naklieden kaynaklanan hasarlar olup olmadığını ve parçaların eksiksiz olup olmadığını kontrol edin.

Not: Cihaz tipine bağlı olarak teslimat kapsamında farklı aksesuarlar bulunur. Bu aksesuarlar, kesikli çizgili bir çerçeve ile belirtilmiştir.

→ Şek. 1

A	Tam otomatik kahve pişirme makinesi
B	Süt haznesi
C	Süt hortumu
D	Süt haznesi için adaptör ¹
E	Kullanım kılavuzu
F	Su filtresi yerleştirme yardımı
G	Su sertliği şeridi

3.2 Cihazın kurulması ve bağlanması

DİKKAT

Cihazın hasar görme tehlikesi var. Cihazın usuluna aykırı bir şekilde işleme alınması cihazda hasar ortaya çıkmasına neden olabilir.

- Cihazı sadece buz tutmayan odalarda kullanın.
- Cihaz 0 °C altında taşındıysa ve depolandıysa işletmeye almadan önce oda sıcaklığında 3 saat bekletin.
- Elektrik fişini her taktığınızda kullanmadan önce yakl. 5 saniye bekleyin.

1. Cihazı düz, yeterli taşıma kapasitesi olan ve suya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.
2. Cihazın fişi, yönetmeliklere uygun şekilde monte edilmiş topraklı bir elektrik prizine takılmalıdır.

4 Cihazı tanıma

4.1 Cihaz

Bu bölümde, cihazınızın parçalarını tanıtan bir genel görünüm verilmektedir.

Not: Cihaz tipine göre renklerde ve bazı özelliklerde farklılıklar söz konusu olabilir.

→ Şek. 2

1	Süt haznesi
2	Dokunmatik alanlar
3	Fincan ısıtıcısı ¹
4	Aroma kapağı
5	Çekirdek kahve haznesi

¹ Cihazın donanımına göre değişir

6	Öğütme derecesi ayarı için döner düğme
7	Tablet yuvası
8	Su haznesi kapağı
9	Su haznesi
10	Dokunmatik ekran
11	Haşlama bölmesi kapısı
12	Fincan aydınlatması
13	Tip etiketi
14	Süt sistemi
15	İçecek çıkış kapağı
16	Damlama kabı

4.2 Kumanda elemanları

Burada cihazınızdaki kumanda elemanlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

Dokunmatik alanlar

Burada her zaman görünen sembollere yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

	Cihazı açın veya kapatın.
	İki fincan içecek çek

	Servis programlarını açın veya bunlardan çıkın.
	Ayarları açın veya bunlardan çıkın.

Dokunmatik ekran

Dokunmatik ekran, hem gösterge hem de kumanda elemanıdır.

Favoriler	Kişisel ayarlarla kaydedilen içecekler seçin. → <i>Sayfa 225</i>
Klasik	Standart içecekler seçin.
coffeeWorld	Home Connect ile birlikte genişletilebilen temel içecekler seçin.
	Fincan ısıtıcısı açık.
	Cihaz Home Connect ile bağlantı kurdu.

Not: Cihaz açık olduğunda, ilgili göstergeler ve mesajlarla birlikte ek kullanım imkanlarına sahipsiniz, örn. içecek ayarları.

	Sertliği ayarlayın.
	Dolum kapasitesini ayarlayın.
	Süt oranını ayarlayın.
	Aromayı ayarlayın.
	Sıcaklığı ayarlayın.

5 Aksesuar

Orijinal aksesuarlar kullanınız. Bunlar cihazınıza özel tasarlanmıştır.

Aksesuarlar	Piyasa	Müşteri Hizmetleri
Kahve demliği, izolasyonlu	TCZ4001	17006781
Su filtresi	TCZ7003	17008381
Su filtresi 3'lü paket	TCZ7033	17008382
Temizleme tabletleri	TCZ8001A	00312097
Kireç çözme tabletleri	TCZ8002A	00312094
Bakım seti	TCZ8004A	00312105

Aksesuarlar	Piyasa	Müşteri Hizmetleri
Süt haznesi	TCZ8009N	17008531

6 İlk Kullanım öncesi

Cihazı kullanım için hazırlayın.

6.1 Cihazın hazırlanması ve temizlenmesi

Koruyucu folyoları çıkarın ve cihaz ile münferit parçaları temizleyin. Bu kılavuzun başında yer alan resimli kılavuza uyun.

DİKKAT

Uygun olmayan çekirdekler öğütme düzeninin tıkanmasına yol açabilir.

- ▶ Yalnızca saf, kavrulmuş Espresso çekirdeği veya tam otomatik makineler için olan kahve çekirdeği karışımları kullanın.
- ▶ Sırlanmış kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Karamelleştirilmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Şeker içeren katkı maddeleriyle işlenmiş kahve çekirdekleri kullanmayın.
- ▶ Toz kahve doldurmayın.

→ Şek. 3 - 25

Not: Su haznesine her gün asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun.

İpucu: Kahve çekirdeklerinin kalitesini korumak için, kahve çekirdeklerini serin bir yerde ve bulundukları haznenin ağzı kapalı olacak şekilde muhafaza edin.

Kahve çekirdeklerini, cihazın çekirdek haznesinde aromalarını kaybetmeden birkaç gün tutabilirsiniz.

6.2 Su sertliğinin belirlenmesi

Cihazınızın, kireç temizliğinin ne zaman yapılması gerektiğini zamanında bildirebilmesi için, su sertliğinin doğru ayarlanması önemlidir. Su sertliğini ekteki test şeridiyle tespit edebilir veya yerel sular idaresinden öğrenebilirsiniz.

1. Test şeridini kısaca taze şebeke suyuyla batırın.
2. Sudan çıkardıktan sonra test şeridindeki damlaların süzülmesini bekleyiniz.
3. Su sertliğini 1 dakika sonra test şeridinden okuyun.
→ "Su sertliği derecesine genel bakış", Sayfa220

Not: Kurulu bir su yumuşatma sistemi mevcut olsa da test şeridini kullanın, bunlar farklı seviyelerde su sertliği oluşturur.

İpuçları

- Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.
→ "Temel ayarlar", Sayfa228
- Su sertliği 21 °dH (3,8 mmol/l) değerinden yüksekse, su haznesinde kireç birikintilerini azaltmak için su haznesini önceden filtrelenmiş suyla doldurabilirsiniz.

6.3 Su sertliği derecesine genel bakış

Tabloda, ayar kademelerinin su sertliği derecesi olarak karşılıkları gösterilmiştir.

Kademe	INTENZA filtresindeki halka ayarı	Alman normlarına göre sertlik °dH	Toplam sertlik, mmol/l
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

6.4 Su filtresi

Su filtresi kullanıldığında kireç kalıntıları azaltılır ve sudaki kirlenmeler giderilir.

Sudaki kireç oranı, kahvenin aromasını ve kıvamını etkiler. BRITA INTENZA su filtresinin alt tarafında bir aroma halkası mevcuttur. Musluk suyunuza yönelik en uygun aroma seviyesini ayarlamak için aroma halkasını çeviriniz.

Su filtresi takın

DİKKAT

Kireçlenme sonucunda cihazın hasar görme olasılığı var.

- ▶ Su filtresini zamanında değiştirin.
- ▶ Su filtresini en geç 2 ay sonra değiştirin.
- ▶ Ekran mesajlarına dikkat edin.

1. ⚙ üzerine basın.
2. "INTENZA filtresi" seçin ve ekrandaki talimatları izleyin.

Su filtresinin değiştirilmesi veya çıkartılması

Cihazınızı su filtresi olmadan da kullanabilirsiniz.

1. ⚙ üzerine basın.
2. "INTENZA filtresi" seçin.
3. "Değiştir" veya "Çıkar" seçin ve ekrandaki talimatları izleyin.

Notlar

- Kullanılmış su filtresini yerel yönetmeliklere uygun şekilde imha edin.
- Yedek su filtresini daima orijinal ambalajı içinde kapalı vaziyette, serin ve kuru bir yerde muhafaza edin.

İpuçları

- Su filtresini hijyenik nedenlerle de değiştirmekte fayda vardır.
- Su filtresi mevcut olduğunda, kireçten arındırma işlemini daha seyrek yapmanız gerekir.
- Bir su filtresi kullanmanız halinde daha lezzetli kahve içecekleri hazırlayabilirsiniz.
- Tatil gibi nedenlerle cihazı uzunca bir süre kullanmadıysanız takılan su filtresini kullanmadan önce, bir fincan sıcak su çekerek filtrenin çalkalanmasını sağlayın.
- Su filtresini piyasadan veya müşteri hizmetlerinden temin edebilirsiniz.
→ "Aksesuar", Sayfa 219

6.5 İlk çalıştırmanın gerçekleştirilmesi

Elektrik bağlantısı kurulduktan sonra cihazı ilk kez çalıştırmak için gerekli olan ayarları yapın. İlk kez çalıştırma ekranı, cihaz ilk kez açıldıktan veya fabrika ayarlarına sıfırlandıktan sonra gösterilir.

¹ Fabrika ayarı

1. Cihazı ☹ ile açınız.
 2. Ekrandaki bildirimlere göre hareket ediniz.
- ✓ Ekranda, programa yönelik talimatlar görüntülenir.

Notlar

- Home Connect'in kurulumunu şimdi yapmak istiyorsanız, Home Connect uygulamasındaki talimatları izleyin.
- "Demo modu" seçildiğinde, sadece ekran göstergeleri çalışır. İçecek alamazsınız veya herhangi bir program uygulayamazsınız.

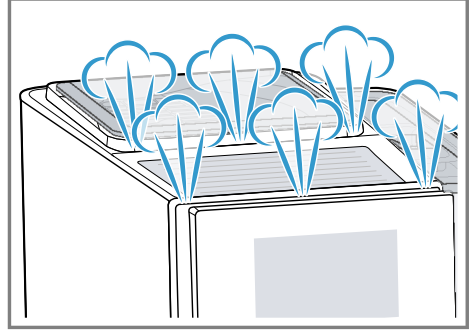
6.6 Genel uyarılar

Cihazınızı en iyi şekilde kullanabilmek için, verilen uyarıları dikkate alın.

Notlar

- Cihaz, fabrika çıkışı itibarıyla, en ideal çalışma şekli için gerekli standart ayarlar ile programlanmıştır.
- Öğütücü, fabrika tarafından optimum kullanım sunacak şekilde ayarlanmıştır. Kahve damlalar halinde geliyorsa veya çok ince akıyorsa ve kreması çok azsa, öğütücü çalışırken öğütme derecesini ayarlayabilirsiniz.
→ "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa224
- Çalışma sırasında havalandırma ızgaralarında ve tablet yuvası kapağında su damlacıkları oluşabilir.
- Cihazı belirli bir süre boyunca kullanmazsanız, cihaz otomatik olarak kapanır. Bu süreyi temel ayarlar içerisinde değiştirebilirsiniz.
→ Sayfa228

- Cihaz içerisinde teknik nedenlerle buhar çıkabilir.



- Aşağıdaki durumlarda ilk içecek henüz olması gereken aromaya sahip değildir:
 - Cihazı ilk defa kullandığınızda.
 - Bir servis programı uyguladıktan sonra.
 - Cihazı uzun süre kullanmadığınızda.Bu içeceği içmeyin.

İpucu: Cihazınızı kullanmaya başlayıp birkaç fincan kahve aldıktan sonra içeceklerinizde köpüksü bir krema elde edebilirsiniz.

7 Temel Kullanım

7.1 Cihazı açın veya kapatın.

- ▶ ☹ üzerine basınız.
Cihaz açıldığında ekranda logo görüntülenir. Açıldığında ve kapatıldığında cihaz otomatik bir durulama işlemi yapar. Kapatma sırasında temizlik için cihaz içindeki sıvı buharlaşarak damlama kabına akar. Cihaz açıldığında sıcaksa veya kapatma öncesinde herhangi bir içecek alınmadıysa durulama yapılmaz.

7.2 İçecek alma

Tercih ettiğiniz içeceğin hazırlanması konusunda bilgi alın.

⚠ UYARI**Haşlanma tehlikesi!**

Taze hazırlanmış içecekler çok sıcaktır.

- ▶ İçecekleri gerekirse biraz soğumaya bırakın.
- ▶ Cihazdan kaçan sıvı ve buharların cildinize temas etmesini önleyin.

Notlar

- Bazı ayarlarda kahve birkaç adımda hazırlanır. İşlem tümüyle tamamlanana kadar bekleyin.
- Sütlü bir içecek alacağınız zaman daima içine süt doldurulmuş süt haznesini veya bir süt kutusu ile birlikte süt adaptörünü bağlayın.
- Süt haznesini veya süt adaptörünü bağlamanız için adaptör ve hortumun içecek çıkış ünitesi kapağına yerleştirilmiş olması gerekir.
- Süt haznesi özel olarak bu cihaz için geliştirilmiştir. Süt haznesini sadece evde ve buzdolabında süt saklamak için kullanın.
- Süt sistemi temizlenmemiş durumdaysa sıcak su alındığında az miktarda süt de çıkabilir.

7.3 "doubleShot" ve "tripleShot"

Cihazınız kahveyi iki veya üç kez öğütür.

Cihaz, sadece tadı güzel olan ve iyi aroma veren maddelerin açığa çıkması için kahve çekirdeklerini tekrar öğütüp demler.

Kahve ne kadar uzun süre demlenirse, o kadar fazla miktarda acılaştırıcı madde veya istenmeyen aroma açığa çıkar. Acılaştırıcı maddeler ve istenmeyen aromalar kahvenin tadını ve damak zevkini etkiler.

Not: "doubleShot" ve "tripleShot" fonksiyonları, seçilen içecek sertliğine ve içecek boyutuna bağlıdır.

7.4 Slow Brew ve Cold Brew

Slow Brew ve Cold Brew, cihazınızın titreşimli, aralıklı bir akış ile çıkarttığı, yavaş demlenen içeceklerdir. Bu kahve hazırlama türü, sıcak veya soğuk olabilir. İçeceğin alınması birkaç dakika sürer.

Not: İçeceği almadan önce su haznesine asit içermeyen, taze, soğuk içme suyu doldurun.

7.5 Sütlü kahveli içecek alma

Bir Latte Macchiato'yu nasıl hazırlayacağınız, verilen örnekte açıklanmıştır.

⚠ UYARI**Yanma tehlikesi!**

Süt sistemi çok ısınır.

- ▶ Sıcak süt sistemine kesinlikle dokunmayın.
- ▶ Dokunmadan önce, sıcak süt sisteminin soğutmasını bekleyin.

Gereklilikler

- Süt haznesi veya süt adaptörü bağlı.
 - Süt haznesine süt dolduruldu veya süt adaptörünün hortumu süte daldırıldı.
1. İçecek çıkışının altına bir bardak koyun.
 2. "Klasik" seçeneğine basınız.
 3. Latte Macchiato için içecek sembolünü seçiniz ve buna basınız.
 4. "Start" üzerine basınız.
 - ▶ İçecek alma işlemini tamamen durdurmak için "Stop" üzerine basınız.

- ▶ Yalnızca güncel içecek alma adımını durdurmak için "Atla" üzerine basınız.
- İçecek hazırlandıktan sonra süt sistemi kısa bir buhar çıkışıyla otomatik olarak temizlenir.
- ✓ İçecek hazırlanır ve ardından bardağa doldurulur.

Notlar

- Yaklaşık 30 saniye süresince herhangi bir ayarda değişiklik yapmadığınızda cihaz ayar modundan çıkar.
- Cihaz, ayarları otomatik olarak kaydeder.

İpuçları

- İçecek alımından önce fincanları, sıcak su veya fincan ısıtıcısı¹ ile önceden ısıtılabilirsiniz.
- Süt yerine soya gibi nebati içecekler de kullanabilirsiniz.
- Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya bitki bazlı içeceğin türüne bağlıdır.

7.6 Aynı anda iki fincan içecek alımı

İçeeğe bağılı olarak aynı anda 2 fincan hazırlayabilirsiniz.

Not: "doubleShot" veya "tripleShot" fonksiyonu etkin olduğunda, aynı anda iki fincan hazırlama fonksiyonu mümkün değildir.

1. ☞ üzerine basınız.
- ✓ Ekranda ☞ ayarı görüntülenir.
2. İçecek çıkışının altına sola ve sağa iki fincan koyun.

3. tuşuna basın.
İçecek 2 adımda hazırlanır.
Çekirdekler 2 öğütme işlemiyle öğütülür.
- ✓ İçecek demlenir ve ardından fincanlara doldurulur.
4. İşlem tamamlanana kadar bekleyin.

8 Öğütme düzeni

Cihazınızda, kahve çekirdeklerinin öğütülme derecesini tercihinize göre ayarlayabileceğiniz ayarlanabilen bir öğütme düzeni bulunmaktadır.

8.1 Öğütme derecesini ayarlama

Kahve çekirdekleri öğütüldüğü sırada istediğiniz öğütme derecesini ayarlayın.

⚠ UYARI

Yaralanma tehlikesi!

Öğütme düzeni döner.

- ▶ Elinizi kesinlikle öğütme düzeninin içine sokmayın.

DİKKAT

Öğütme düzeninin hasar görme tehlikesi var. Öğütme derecesinin uygun olmayan bir değere ayarlanması öğütme düzenine hasar verebilir.

- ▶ Öğütme derecesini sadece öğütme düzeni çalışırken ayarlayın.
- ▶ Öğütme derecesini çevrilebilir ayar düğmesiyle kademeli olarak ayarlayın.

Öğütme derecesi	Ayar
Hafif kavrulmuş	Çevrilebilir ayar düğmesini saat

¹ Cihazın donanımına göre değişir

Öğütme derecesi	Ayar
çekirdekler için daha ince öğütme derecesi	yönünün tersine çevirin. 
Koyu kavrulmuş çekirdekler için kaba öğütme derecesi	Çevrilebilir ayar düğmesini saat yönünde çevirin. 

Öğütme derecesi ayarı ancak ikinci fincandan sonra etkili olur.

İpucu: Kahve damlalar halinde geliyorsa, öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. Kahve çok hızlı şekilde geliyorsa ve kreması çok azsa, öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın.

9 Çocuk kilidi

Çocukların haşlanması ve yanmasını önlemek için, cihazı kilitleyebilirsiniz.

9.1 Çocuk kilidinin etkinleştirilmesi

Gereklilik: Cihaz açık.

- ▶  tuşuna en az 3 saniye basın.
- ✓ Çocuk kilidi etkin.

9.2 Çocuk kilidini devre dışı bırakma

- ▶  tuşuna en az 3 saniye basın.
- ✓ Çocuk kilidi devre dışı.

10 Fincan ısıtıcısı¹

Fincanları fincan ısıtıcısıyla önceden ısıtabilirsiniz.

10.1 Fincan ısıtıcısının etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması¹

⚠ UYARI

Yanma tehlikesi!

Fincan ısıtıcısı¹ çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak fincan ısıtıcısına¹ kesinlikle dokunmayın.
- ▶ Sıcak fincan ısıtıcısına¹ dokunmadan önce soğumasını bekleyin.

İpucu: Fincanları en iyi şekilde ısıtmak için, fincanları yerleştirirken fincan tabanlarının taban ısıtıcısına¹ oturmasına dikkat edin.

11 Favoriler

İçecekleri, kişisel ayarlarla favori olarak kaydedin. Favorileri bir renkle işaretleyebilirsiniz. Bir favori, kişisel ayarları olan bir içecek içerir. Ayarları istediğiniz zaman değiştirebilirsiniz.

Not: Ayarlardan çıkmak için  tuşuna basın veya içecek alımına başlayın.

11.1 İçecek seçiminden içeceğin kaydedilmesi

1. "Klasik" veya "coffeeWorld" içinden bir içecek seçin.
2. Kişisel içecek ayarlarını yapın.
3. "Favori" sembolüne basınız.
4. İçecek için istediğiniz rengi seçin.
5. "Kaydetme" sembolüne basınız.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

11.2 İeeğinin menüye kaydedilmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2.  sembolüne basınız.
- ✓ Ekranda mevcut olan tüm içecekler gösterilir.
3. İstediğinin ieeğini seçin.
4. Kişisel içecek ayarlarını yapın.
5. "Devam" sembolüne basınız.
6. İçecek için istediğinin rengi seçin.
7. "Kaydetme" sembolüne basınız.

11.3 İçecek ayarlarının değıştirilmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2. İeeğini seçin ve kısaca basın.
3. İçecek ayarlarını değıştirin.
4. "Uygula" sembolüne basınız.
- ✓ Yeni ayarlar kaydedilmiştir.

11.4 Favorinin silinmesi

1. "Favoriler" sembolüne basınız.
2. İeeğini seçin.
3. İeeğini en az 3 saniye basılı tutun.
4. "Sil" onaylayın.

11.5 Favorilerin sıralanması

1. "Ayarlar" sembolüne basınız.
2. "Kişisel ayar" sembolüne basınız.
3. "Favori sıralaması" sembolüne basınız.
4. Favorileri örneğinin ad veya renge göre sıralayın.

12 Home Connect

Bu cihaz ağı bağlantısı için uygundur. Fonksiyonları Home Connect uygulaması üzerinden kumanda etmek, temel ayarları uyarlamak veya güncel işletim durumunu denetlemek

için cihazınızı bir mobil cihaza bağlayınız.

Home Connect hizmetleri her ülkede sunulmaz. Home Connect fonksiyonunun kullanılabilirliği, ülkenizde Home Connect hizmetlerinin sunulup sunulmamasına bağlıdır. Buna ilişkin bilgileri www.home-connect.com altında bulabilirsiniz.

Home Connect kullanabilmek için öncelikle WLAN ev ağına (Wi-Fi¹) ve Home Connect uygulamasına bağlantı kurunuz.

Home Connect uygulaması, sizi oturma açma sürecinin tamamı boyunca yönlendirir. Ayarları yapmak için Home Connect uygulamasında belirtilen talimatları izleyiniz.

İpucu: Home Connect uygulamasındaki uyarıları da dikkate alınız.

Notlar

- Bu kullanım kılavuzundaki güvenlik uyarılarına uyunuz ve ayrıca cihazı Home Connect uygulaması üzerinden kullandığınızda da bu kurallara uyulduğundan emin olunuz.
→ "Güvenlik", Sayfa 214
- Cihazın manuel kullanımı her zaman önceliklidir. Bu süre içinde Home Connect uygulaması üzerinden kullanım mümkün değildir.

12.1 Home Connect kurulumunu yap

Gerekliklikler

- Home Connect uygulaması mobil cihazda ayarlandı.
- Cihaz, kurulum yerinde WLAN ev ağını (Wi-Fi) çekiyor.

¹ Wi-Fi, Wi-Fi Alliance kuruluşunun tescilli bir markasıdır.

1. Home Connect uygulamasını açınız ve aşağıdaki QR kodunu taratınız.
→ Şek. 26
2. Home Connect uygulamasındaki talimatları takip ediniz.

Home Connect ayarlarını cihazınızın temel ayarları içinde bulabilirsiniz. Ekranda hangi ayarların gösterileceği, Home Connect'in kurulu olup olmamasına ve cihazın ev ağına bağlı olup olmamasına göre değişir.

12.2 Home Connect ayarları

Home Connect'i ihtiyaçlarınız doğrultusunda uyarlayınız.

Home Connect ayarlarına genel bakış

Burada Home Connect ayarlarına ve ağ ayarlarına bir genel bakış bulabilirsiniz.

Temel ayar	Seçim	Açıklama
WLAN bağlantısı	Açık Kapalı	Uzun süre kullanmayacaksanız veya enerji tasarrufu sağlamak istiyorsanız kablosuz modülü kapatın. Not: Ağa bağlanmış şekilde çalışmaya hazır durumdayken cihazınız maks. 2 W güç gerektirir.
Uzaktan başlatma	Açık Kapalı	Cihazda uzaktan çalıştırmayı açın ve kapatın. Not: Home Connect uygulaması ile sadece kapatma işlemi yapılabilir.
Mobil cihaz ekle	-	Cihazı "Home Connect" uygulaması veya ilave hesaplarına bağlayın.
Ağ bilgileri	-	Ağ bilgilerini ve cihaz bilgilerini görüntüleyin.
Ağ ayarlarını sil	-	Not: Ağ bağlantısı olmadan cihazın "Home Connect" uygulaması üzerinden kullanılması mümkün değil.
Yazılım Güncellemesi	-	Not: Bu ayar sadece bir yazılım güncellemesi olduğunda kullanılabilir.

12.3 Uzaktan teşhis

Müşteri Hizmetlerine bu istekle başvurursanız, cihazınız Home Connect sunucusuna bağlıysa ve cihazı kullandığınız ülkede uzaktan hata tespiti kullanılıyorsa, Müşteri

Hizmetleri uzaktan hata tespiti üzerinden cihazınıza erişebilir.

İpucu: Daha fazla bilgi ve uzaktan hata tespitinin ülkenizde kullanılıp kullanılmadığına dair açıklamalar için yerel web sitenizdeki servis/destek alanına bakınız: www.home-connect.com.

12.4 Veri güvenliği

Veri güvenliği ile ilgili bilgileri dikkate alınız.

Cihazınız internete bağlı bir ev ağına ilk defa bağlandığında, aşağıdaki kategorilerdeki verileri Home Connect sunucusuna aktarır (ilk kayıt):

- Benzersiz cihaz tanıtıcısı (cihaz anahtarlarından ve monte edilen Wi-Fi iletişim modülünün MAC adresinden oluşur).
- Wi-Fi iletişim modülü güvenlik sertifikası (bilgi teknolojileri bakımından bağlantı güvenliğini sağlamak için).
- Ev cihazınızın güncel yazılım versiyonu ve donanım versiyonu.
- Fabrika ayarlarına olası bir geri alma durumuna dair bilgiler.

Bu ilk kayıt işlemi Home Connect fonksiyonlarını kullanıma hazır hale getirir ve sadece Home Connect fonksiyonlarını ilk defa kullanmak

istediğinizde yapılması gereken bir işlemdir.

Not: Home Connect fonksiyonlarının sadece Home Connect uygulamasıyla bağlantılı olarak kullanılabileceğine dikkat edin. Veri güvenliğine ilişkin bilgileri Home Connect uygulaması içinden çağırabilirsiniz.

13 Temel ayarlar

Cihazınızın temel ayarlarını ihtiyaçlarınıza göre ayarlayabilir ve ek işlevleri kullanabilirsiniz.

13.1 Temel ayarların değiştirilmesi

1. İsteddiğiniz temel ayarı değiştirin.
 - ✓ Cihaz, temel ayarı otomatik olarak kaydeder.
2. Temel ayarlardan çıkmak için ← üzerine basın.

13.2 Temel ayarlara genel bakış

Burada cihazın temel ayarlarına yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

İçecek ayarı	Demleme sıcaklığı	Demleme sıcaklığını ayarlayın.
	Süt sırası	Süt ve kahve sırasını ayarlayın.
	Latte Macchiato molası	Süt ve kahve arasında ara süresi ayarlayın.
	İçecek parametrelerinin sıfırlanması	İçecek ayarlarını sıfırlayın.
Cihaz ayarı	Fincan ısıtıcısı ¹	Fincan ısıtıcısını ¹ açın veya kapatın.
	Otomatik kapanma	Sona erdikten sonra cihazın kapanacağı süreyi ayarlayın.

¹ Cihazın donanımına göre değişir

	Ekran parlaklığı	Parlaklığı kademeli olarak ayarlayın.
	Sesler	■ Sesleri açın veya kapatın. ■ Ses seviyesini ayarlayın.
	Su sertliği	Su sertliğini ayarlayın.
	Dil	Dili ayarlayın.
	Fabrika ayarları	Cihazı fabrika ayarlarına sıfırlayın.
Kişisel ayar		
	Açma sonrasında kullanım	"Favoriler", "Klasik" veya "coffeeWorld" için ekran göstergesini ayarlayın.
	Favori sıralaması	Favorilerin sırasını belirleyin.
Home Connect	Home Connect hakkında bilgiler	
Cihaz bilgisi	İçecek sayacı	Alınan içeceklerin sayısını görüntüleyin.
	Temizlik bilgisi	Sonraki su filtresi değişimine veya servis programı başlangıcına kadar olan süreyi görüntüleyin.
	Sürüm bilgisi	Ağ bilgilerini ve cihaz bilgilerini görüntüleyin.
	Lisans bilgisi	FOSS lisans metnini görüntüleyin.
	Tanıtım için çalışma modu	"Demo modu" ögesini açın veya kapatın.

14 Cihazı temizleme ve bakımını yapma

Cihazınızın uzun süre işler durumda kalmasını sağlamak için, itinayla temizliğini ve bakımını yapınız.

14.1 Bulaşık makinesinde temizlenebilirlik

Burada bulaşık makinesinde yıkayabileceğiniz parçalara yönelik bir genel bakış bulabilirsiniz.

DİKKAT

Bazı parçalar ısıya karşı hassastır ve bulaşık makinesinde yıkandığında hasar görebilir.

- Bulaşık makinesinin kullanım kılavuzunu dikkate alın.
- Sadece uygun olan parçaları bulaşık makinesinde temizleyin.
- Sadece parçaları 60 °C üzerinden ısıtmayan programlar kullanın.

Uygun: 

- Damlama tepsisi
 - Damlama sacı
 - Kahve telvesi haznesi
- Adaptörlü süt sistemi
- Kapaklı süt haznesi

Uygun değil: 

- Su haznesi
- Su haznesi kapağı
- Haşlama ünitesi
- İçecek çıkış kapağı

14.2 Temizlik malzemeleri

Sadece uygun temizlik maddelerini kullanınız.

DİKKAT

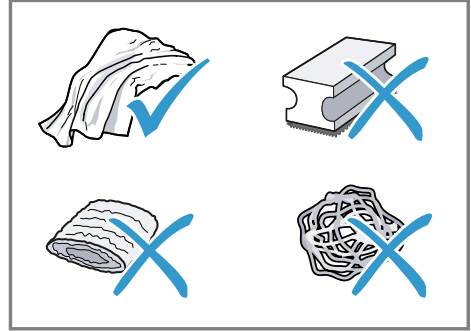
Uygun olmayan temizleyiciler cihazın yüzeyine zarar verebilir.

- Keskin olan ve ovalama gerektiren temizlik malzemeleri kullanmayın.
- Alkol veya ispirto içeren temizleme maddeleri kullanmayın.
- Sert ovma süngerleri veya bulaşık süngerleri kullanmayın.

Uygun olmayan temizlik maddeleri ve kireç çözücü maddeler cihaza zarar verebilir.

- Kireç çözme için saf limon asidi, sirke veya sirke esaslı maddeler kullanmayın.
- Fosforik asit gibi kireçten arındırma maddeleri kullanılmamalıdır.

- Sadece cihaz için özel olarak geliştirilmiş kireç giderici tabletleri ve temizleme tabletlerini kullanın.
→ "Aksesuar", Sayfa 219



İpuçları

- Yeni süngerli bezleri iyice yıkayarak yapışmış olabilecek tuzları temizleyin. Tuzlar paslanmaz çelik yüzeylerde uçucu pas oluşmasına yol açabilir.
- Kireç, kahve, süt, temizleme ve kireç çözme çözeltilerini daima hemen temizleyerek korozyon oluşmasını engelleyin.

14.3 Cihazı temizleme

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi!

Cihaza nem girmesi elektrik çarpmasına neden olabilir.

- ▶ Cihazı veya elektrik kablosunu kesinlikle suya sokmayın.
- ▶ Cihazın fiş bağlantısının üzerine sıvı akmamalıdır.
- ▶ Cihazı temizlemek için buharlı temizleyiciler veya yüksek basınçlı temizleyiciler kullanmayın.

⚠ UYARI

Yanma tehlikesi!

Bazı cihaz parçaları çok fazla ısınır.

- ▶ Sıcak cihaz parçalarına kesinlikle dokunulmamalıdır.
- ▶ Kullanımdan sonra sıcak cihaz parçalarına dokunmadan önce soğumalarını bekleyin.

1. Muhafazayı, parlak yüzeyleri ve kumanda alanını mikro lifli bir bezle temizleyin.
2. İçecek aldıktan sonra içecek çıkışı yumuşak, nemli bir bezle temizleyin.
3. Su haznesini taze ve temiz suyla durulayın.
4. Cihazı örneğin tatile gittiğiniz için uzunca bir süre kullanmadysanız; demleme ünitesi veya su haznesi gibi hareketli parçalar da dahil olmak üzere cihazı tümüyle temizleyin.

Not: Cihazı soğuk durumdayken açtığınızda veya kahve aldıktan sonra kapattığınızda otomatik olarak durulama yapar. Böylece sistem kendi kendini temizler.

14.4 Damlama kasesi ve kahve telvesi haznesinin temizlenmesi

Tortu oluşmasını önlemek için damlama kabını ve kahve telvesi haznesini her gün boşaltın ve temizleyin.

1. Damlama kabını ve kahve tortu haznesini öne doğru çekip çıkarın.
 - ▶ Kahve tortu haznesini damlama kabından dışarı alın ve damlama tepsisini çıkartın.
- Şek. 27
2. Tüm parçaları temizleyin ve kurutun.
 - ▶ Kahve tortu haznesini damlama kasesine yerleştirin ve damlama tepsisine koyun.
 - ▶ Damlama kasesini ve kahve tortu haznesini makineye yerleştirin.
- Şek. 28

14.5 Süt haznesini temizleme

Hijyenik nedenlerle süt haznesini düzenli aralıklarla temizleyin. Süt haznesini bulaşık makinesinde temizleyebilirsiniz. Kılavuzun başında yer alan resimli kılavuzu izleyin.

→ Şek. 18 - 19

14.6 Servis programları

Bir su filtresi yerleştirdiğinizde, çıkardığınızda veya cihazınızı iyice temizlediğinizde servis programlarını kullanın. Cihazınız, örn. temizlik gibi bir servis programını ne zaman uygulamanız gerektiğini bildirir.

DİKKAT

Usulüne uygun olmayan veya zamanında yapılmayan temizleme ve

tr Cihazı temizleme ve bakımını yapma

kireç çözme işlemleri cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- Kireç çözme işlemi talimatlara göre hemen uygulayın.
- Tablet yuvasına sadece temizleme tabletleri koyun.
- Tablet yuvasına kireç çözme tabletleri veya başka maddeler koymayın.

Notlar

- Ekranda sürecin ne kadar ilerlediği görüntülenir.

- Cihaz bloke edilmişse, sadece kireç çözme işlemi uygulandıktan sonra tekrar kullanılabilir.

İpuçları

- Otomatik durulama işlemine ek olarak demleme ünitesini de düzenli aralıklarla çıkartınız ve temizleyiniz.
- Servis programları için ılık su kullanınız.

Servis programlarının kullanımı

-  üzerine basın.
- ✓ Ekranda, programa yönelik talimatlar görüntülenir.

Servis programlarına genel bakış

Burada servis programlarına ilişkin bir genel bakış bulabilirsiniz.

Not: Başlangıç ekranında program uygulanana dek kalan içecek alma sayısı ve süre gösterilir.

	INTENZA filtresi	Su filtresini takın, değiştirin veya çıkarın
	Süt sistemi temizliği	Süt sistemini otomatik olarak yıkayın.
	calc'nClean	■ Temizlik ve kireç çözme işlemlerini birleştirin ■ Borulardaki kireç ve kahve artıklarını temizleyin
	Temizleme	Borulardaki kahve artıklarını temizleyin
	Kireçten arındırma	Borulardaki kireç artıklarını temizleyin
	Demleme ünitesini temizleme	Ekranda demleme ünitesinin en iyi şekilde nasıl temizlenebileceği adım adım gösterilir.
	İçecek çıkış ağzı temizliği	Ekranda çıkışın en iyi şekilde nasıl temizlenebileceği adım adım gösterilir.



Kalan su boşaltma

Taşıma veya depolama sırasında cihazı korumak için boruları boşaltın

Özel durulama

Örneğin bir elektrik kesintisi nedeniyle bir servis programı kesildiğinde, cihaz otomatik olarak yıkama yapar. Ardından cihaz yeniden çalışmaya hazır hale gelir.

İpuçları

- "Kireçten arındırma" veya "calc'nClean" programını başlattığınızda, hacim kapasitesi en az 1 l olan bir hazne hazırlayın.
- Bir su filtresi kullandığınızda bir servis programının yürütülmesi için

geçmesi gereken zaman aralığı uzar.

- "Kireçten arındırma" ve "Temizleme" işlemini, servis programı "calc'nClean" üzerinden aynı anda yürütebilirsiniz.

15 Arızaları giderme

Cihazınızdaki küçük arızaları kendiniz giderebilirsiniz. Müşteri hizmetlerine başvurmadan önce arıza gidermeye ilişkin verilen bilgilerden yararlanınız. Bu sayede gereksiz masrafı önlemiş olursunuz.

⚠ UYARI

Elektrik çarpması tehlikesi!

Usulüne aykırı onarımlar tehlike teşkil eder.

- ▶ Sadece bunun eğitimini almış uzman personel cihazda onarımlar yapabilir.
- ▶ Cihazın onarımı sırasında sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ▶ Bu cihazın elektrik kablosu zarar görmüşse tehlikenin önlenmesi için, üretici, müşteri hizmetleri veya benzer kalifikasyona sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz artık tepki vermiyor.	Cihazda arıza var. 1. Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin. 2. Elektrik fişini prize takın.
Home Connect düzgün biçimde çalışmıyor.	Farklı sebepler söz konusu olabilir. ▶ www.home-connect.com adresine gidiniz.
Cihaz sadece su veriyor, kahve vermiyor.	Cihaz, çekirdek kahve haznesinin boş olduğunu tespit edemiyor. ▶ Kahve çekirdekleri doldurun. Haşlama ünitesindeki kahve bacası tıkalı. ▶ Haşlama ünitesini temizleyin.

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz sadece su veriyor, kahve vermiyor.	Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. ▶ Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun. ▶ Kahve türünü değiştirin. ▶ Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın. ▶ Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin. Demleme ünitesi doğru yerleştirilmedi. 1. Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitlendiğini kontrol edin. 2. Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin. 3. Demleme bölmesi kapağını takın.
Cihaz süt köpüğü vermiyor.	Süt sistemi kirli. ▶ Süt sistemini bulaşık makinesinde yıkayın. Süt borusu süte dalmıyor. ▶ Daha fazla süt kullanın. ▶ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin. Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda. ▶ Cihazı kireçten arındırın.
Süt sistemi süt çekmiyor.	Süt sistemi doğru bir şekilde birleştirilmemiş. ▶ Süt sistemini doğru bir şekilde birleştirin. Süt haznesi ve süt sistemi bağlantı sırası yanlış. ▶ Önce süt sistemini çıkış sistemine ve ardından süt haznesini yerleştirin. Süt borusu süte dalmıyor. ▶ Daha fazla süt kullanın. ▶ Süt borusunun süte dalıp dalmadığını kontrol edin.
Süt köpüğü çok soğuk.	Süt çok soğuk. ▶ Ilık süt kullanın.
Soğuk demlenen içecek yeterince soğuk değil.	Su haznesindeki su sıcak. 1. Su haznesine asit içermeyen, soğuk, taze içme suyu doldurun. 2. İçeceği daha da soğutmak için içine buz koyabilirsiniz.
Cihaz sıcak su vermiyor.	Süt sistemi kirli. ▶ Süt sistemini bulaşık makinesinde yıkayın.
Süt sistemi monte edilemiyor veya sökülemiyor.	Montaj sırası yanlış. ▶ Önce süt sistemini ve ardından süt haznesini yerleştirin. Sökme işleminde ise önce süt haznesini ve sonra süt sistemini çıkartın.

Hata	Neden ve sorun giderme
Cihaz içecek vermiyor.	Su filtresinde hava var. 1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. 2. Filtreyi tekrar takın. ► Su filtresini düz ve sıkı bir şekilde depo bağlantısına bastırın.
	Kireç çözücü artıkları su haznesini tıkıyor. 1. Su haznesini çıkartın. 2. Su haznesini iyice temizleyin.
Cihazın iç tabanında damlama suyu var.	Damlama kabı çok erken çıkartıldı. ► Damlama kabını, en son içecek alma işleminden birkaç saniye sonra çıkartın.
Haşlama ünitesi çıkartılamıyor.	Kilit açılmıyor, demleme ünitesi sıkıştı. ► Cihazı kapatın ve 3 dakika sonra tekrar açın.
Öğütme düzeni çalışmıyor.	Cihaz çok sıcak. 1. Cihazın elektrik akımını kesin. 2. Cihazın soğuması için 1 saat bekleyin.
Çekirdek kahve haznesi dolu olmasına rağmen öğütücü kahve çekirdeklerini öğütmüyor.	Kahve çekirdekleri fazla yağlı ve öğütme düzeninin içine düşmüyor. ► Çekirdek kahve haznesine parmaklarınızla hafifçe vurun. ► Kahve türünü değiştirin. ► Yağlı çekirdekli kahve kullanmayın. ► Boş çekirdek kahve haznesini nemli bir bezle temizleyin.
Kahvenin veya süt köpüğünün kalitesi fazla tutarsız.	Cihaz kireçlenmiş durumda. ► Cihazı kireçten arındırın.
Süt köpüğünün kalitesi tutarsız.	Süt köpüğünün kalitesi kullanılan sütün veya nebati içeceğin türüne bağlıdır. ► Süt türünü veya nebati içecek türünü seçerek içecek kalitesini iyileştirin.
Kahve çıkışı yok veya damla damla geliyor. Ayarlanan dolum miktarı elde edilemiyor.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ► Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. → "<i>Öğütme derecesini ayarlama</i>", Sayfa224 Cihaz çok fazla kireçlenmiş durumda. ► Cihazı kireçten arındırın. Su filtresinde hava var. 1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. 2. Filtreyi tekrar takın.

Hata	Neden ve sorun giderme
Kahve çıkışı yok veya damla damla geliyor. Ayarlanan dolum miktarı elde edilemiyor.	Cihaz kirlenmiş. ► Haşlama ünitesini temizleyin. ► Cihazda kireç giderme ve temizleme işlemi yapın.
Kahvede krema yok.	Kahve türünün kalitesi yetersiz. ► Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın. ► Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın. Kahve çekirdekleri taze kavrulmamış. ► Taze kahve çekirdekleri kullanın. Öğütme derecesi kullanılan kahve çekirdeklerine uygun değil. ► Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa224
Kahve fazla ekşi.	Öğütme derecesi çok iri ayarlanmış. ► Öğütme derecesini daha ince olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa224 Kahve türünün kalitesi yetersiz. ► Robusta çekirdeği oranı daha yüksek olan bir kahve türü kullanın. ► Daha koyu kavrulmuş kahve çekirdekleri kullanın.
Kahve fazla acı.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ► Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa224 Kahve türünün kalitesi yetersiz. ► Kahve türünü değiştirin.
Kahvenin yanık tadı var.	Öğütme derecesi fazla ince ayarlanmış. ► Öğütme derecesini daha iri olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa224 Kahve türünün kalitesi yetersiz. ► Kahve türünü değiştirin. Demleme sıcaklığı çok yüksek. ► Daha düşük bir demleme sıcaklığı ayarlayın.
Kahve telvesi kompakt değil ve fazla ıslak.	Öğütme derecesi en iyi ayarda değil. ► Öğütme derecesini daha iri veya daha ince olacak şekilde ayarlayın. → "Öğütme derecesini ayarlama", Sayfa224

Hata	Neden ve sorun giderme
Kahve telvesi kompakt değil ve fazla ıslak.	Kahve çekirdekleri fazla yağlı. ► Başka bir kahve çekirdeği türü kullanın.
Ekran göstergesi "Lütfen demleme ünitesini yerleştirin." görüntüleniyor.	Kapak yanlış takılmış. 1. Demleme ünitesinin doğru yerleştirildiğini ve sıkıca kilitlendiğini kontrol edin. 2. Kırmızı kolu, yukarı ve sola doğru itin. 3. Demleme bölmesi kapağını takın.
Su haznesi dolu olmasına rağmen ekranda "Lütfen su haznesini doldurun." görüntüleniyor.	Su haznesi yanlış yerleştirildi. ► Su haznesini doğru bir şekilde yerleştirin. Su haznesinde karbonik asit içeren su var. ► Su haznesine taze içme suyu doldurun. Su haznesindeki şamandıra takıntı yapıyor. 1. Su haznesini çıkartın. 2. Su haznesini iyice temizleyin.
	Yeni su filtresi, talimatlara göre durulanmadı. 1. Su filtresini talimatlara göre durulayın. 2. Su filtresini işleme alın.
	Su filtresinde hava var. 1. Su filtresini, açıklık yukarı bakacak şekilde, hava kabarcığı çıkmayana kadar suya daldırın. 2. Filtreyi tekrar takın.
	Su filtresi eskimiş. ► Yeni bir su filtresi yerleştirin.
	Su haznesindeki kireç birikimleri sistemin tıkanmasına neden oluyor. 1. Su haznesini iyice temizleyin. 2. Kireçten arındırma programını başlatın.
Ekran göstergesi "Lütfen demleme ünitesini temizleyin." görüntüleniyor.	Haşlama ünitesi kirli. ► Haşlama ünitesini temizleyin.
	Haşlama ünitesinin mekanizması ağır işliyor. ► Haşlama ünitesini temizleyin.
Ekran göstergesi "Yüksek veya düşük gerilim" görüntüleniyor.	Gerilim beslemesinde sorunlar devam ediyor. ► Cihazı sadece 220–240 V ~ ile çalıştırın.
Ekran göstergesi "Su sisteminde hata. Lütfen cihazı yeniden çalıştırın." görüntüleniyor.	Cihazda arıza var. 1. Elektrik fişini prizden çekin ve 60 saniye bekleyin. 2. Elektrik fişini prize takın.

Hata	Neden ve sorun giderme
Ekran göstergesi "Lütfen calc'nClean programını uygulayın!" çok sık görüntüleniyor.	Sertliği giderilmiş suda hala az miktarda kireç mevcut. 1. Yeni bir su filtresi yerleştirin. 2. Su sertliği ayarını uyarlayın.
	Yanlış türde olan veya miktarı yetersiz olan kireç çözme maddesi kullanıldı. ► Kireç çözme için sadece uygun olan tabletler kullanın.
	Servis programı tümüyle gerçekleştirilmedi. ► "Özel durulama" servis programını başlatın. → "Servis programları", Sayfa231

16 Taşıma, depolama ve atığa verme

16.1 "Kalan su boşaltma" 'ın etkinleştirilmesi

Cihazınızı taşıma ve depolama sırasında donmaya karşı koruyun.

DİKKAT

Cihazdaki sıvı artıkları taşımada veya depolamada cihazın hasar görmesine yol açabilir.

- Taşımadan veya depolamadan önce cihazın boru sistemini boşaltın.
- 1. "Kalan su boşaltma" programını yürütün.
→ "Servis programlarına genel bakış", Sayfa232
- 2. Cihazı elektrik şebekesinden ayırın.

16.2 Eski cihazları atığa verme

Çevreye duyarlı bir imha işlemiyle çok değerli ham maddeler yeniden kullanılmak üzere değerlendirilebilir.

- 1. Elektrik kablosunun elektrik fişini çekin.
- 2. Elektrik kablosunu kesip ayırın.

- 3. Cihazı çevreye zarar vermeyecek şekilde imha ediniz.
Güncel imha yol ve yöntemleri hakkında bilgi edinmek için lütfen yetkili satıcınıza veya bağlı olduğunuz belediyeye ya da şehir idaresine başvurunuz.



Bu ürün T.C. Çevre, Şehircilik ve İklim Değişikliği Bakanlığı tarafından yayımlanan "Elektrikli ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Kısıtlanmasına İlişkin Yönetmeliği"nde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez". AEEE yönetmeliğine uygundur.
Bu ürün, geri dönüşümlü ve tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir. Bu nedenle, ürünü, hizmet ömrünün sonunda evsel veya diğer atıklarla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktasına götürün. Bu toplama

noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorun. Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olun. Ürünü atmadan önce çocukların güvenliği için elektrik fişini kesin ve kilit mekanizmasını kırarak çalışmaz duruma getirin.

17 Müşteri hizmetleri

BSH Hausgeräte GmbH, yedek parçaların kullanılabilirliğini 10 yıla kadar uzatır. Bu, 1 Ocak 2023'ten sonra üretilen cihazlar için işlevsel olarak ilgili ve depolanabilir tüm parçaları ifade eder.

Not: Müşteri hizmetlerinin kullanımı üretici garantisi koşulları kapsamında ücretsizdir.

Ülkenizde geçerli olan garanti süresi ve garanti koşulları ile ilgili ayrıntılı bilgileri ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden, müşteri hizmetlerimizden, yetkili satıcımızdan veya Web sitemizden alabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerine başvurduğunuzda cihazınızın ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve sayma numarasını (Z-Nr.) hazır bulundurunuz.

İthalatçı Firma: BSH Ev Aletleri ve Sanayi Ticaret A.Ş.

Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No:51

Ümraniye-İstanbul-Türkiye

Tel : 0216 528 90 00

Fax : 0216 528 99 99

Üretici Firma : BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery Straße 34

81739 München, Germany

www.bosch-home.com

Müşteri hizmetlerinin iletişim verilerini ekteki belgede yer alan QR kodu aracılığıyla servis iletişim kişilerine ve garanti koşullarına, ekteki müşteri hizmetleri listesinden veya Web sitemizde bulabilirsiniz.

Tüm yetkili servis istasyonlarının iletişim bilgilerine aşağıdaki web sitemizden ulaşabilirsiniz.

<https://www.bosch-yetkiliservisi.com/>

Ayrıca yetkili servis istasyonlarına ait bilgiler, ilgili bakanlık tarafından oluşturulan www.servis.gov.tr adresli web sitesinde yer almaktadır.

SGM-2024/5 yönetmeliğine uygun bilgileri, cihazınızın ürün sayfasında ve servis sayfasında www.bosch-home.com altında çevrimiçi olarak ilgili kullanım talimatlarında ve ek belgelerde bulabilirsiniz.

17.1 Ürün numarası (E-Nr.), imalat numarası (FD) ve sayma numarası (Z-Nr.)

Ürün numarasını (E-Nr.), imalat numarasını (FD) ve sayma numarasını (Z-Nr.) cihazın tip etiketinde bulabilirsiniz.

Cihaz bilgilerini ve müşteri hizmetlerinin telefon numarasını hızlıca bulabilmeniz için bilgileri not etmenizi öneririz.

17.2 Garanti Şartları

Kullanım Süresi: 10 YIL (Ürünün fonksiyonunu yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi).

18 Teknik veriler

Gerilim	220– 240 V ~
Frekans	50 Hz
Bağlantı değeri	1500 W
Azami pompa basıncı, statik	20 bar
Su haznesinin azami kapasitesi (filtresiz)	2,6 l
Çekirdek haznesinin azami kapasitesi	350 g
Elektrik kablosu uzunluğu	100 cm
Cihaz yüksekliği	38 cm
Cihaz genişliği	30 cm
Cihaz derinliği	46,7 cm
Ağırlık, boş	9 kg
Öğütme düzeninin türü	Seramik

18.1 Serbest yazılıma ve Open Source yazılımına yönelik bilgiler

Bu ürün, telif hakkı sahipleri tarafından serbest yazılım veya Open

Source yazılımı olarak lisanslı olan yazılım bileşenleri içerir. İlgili lisans bilgileri, ev cihazı üzerinde kayıtlıdır. İlgili lisans bilgilerine erişim, Home Connect uygulaması üzerinden de mümkündür: "Profil -> Yasal bilgiler -> Lisans bilgileri".¹ Lisans bilgilerini ilgili markanın web sayfasından indirebilirsiniz. (Lütfen ürün web sayfasında cihaz modelinizi ve ek dokümanları arayınız.) Alternatif olarak, ilgili bilgileri ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresinden talep edebilirsiniz. Kaynak kodu, talep üzerine sunulur. Lütfen talebinizi ossrequest@bshg.com veya BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 Münih adresine gönderiniz. Konu: „OSSREQUEST“ Talebinizin işlenmesine yönelik masraflar, size faturalanır. Bu teklif, satın alma tarihinden itibaren üç yıl süresince veya en az ilgili cihaz için destek ve yedek parça sunduğumuz süre boyunca geçerlidir.

19 Uygunluk beyanı

BSH Hausgeräte GmbH, Home Connect fonksiyonuna sahip cihazın 2014/53/EU yönergesinin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili kurallarına uygun olduğunu taahhüt eder.

Daha ayrıntılı bir RED uygunluk beyanını internette www.bosch-home.com altında bulunan, cihazınızın ürün sayfasındaki ek dokümanlarda bulabilirsiniz.



2,4 GHz bant (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

5-GHz bant (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 200 mW



BE

BG

CZ

DK

DE

EE

IE

EL

ES

¹ Cihazın donanımına göre değişir

FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Sadece kapalı alanlarda kullanıma uygundur.

Дополнительную информацию и объяснения можно найти в сети Интернет. Сканируйте QR-код на титульной странице.



Содержание

1 Безопасность	243	7.3 "doubleShot" и "tripleShot"	253
1.1 Общие указания	243	7.4 Slow Brew и Cold Brew	253
1.2 Использование по назначению	243	7.5 Приготовление кофейного напитка с молоком	253
1.3 Ограничение круга пользователей	243	7.6 Приготовление двух чашек сразу	254
1.4 Указания по технике безопасности	244	8 Кофемолка	254
2 Защита окружающей среды и экономия	247	8.1 Установка степени помола	254
2.1 Утилизация упаковки	247	9 Блокировка для безопасности детей	255
2.2 Энергосбережение	247	9.1 Активация блокировки от детей	255
3 Установка и подключение	247	9.2 Выключение блокировки для безопасности детей	255
3.1 Комплектация	247	10 Подогреватель чашек¹	255
3.2 Установка и подключение прибора	248	10.1 Включение и выключение подогрева чашек ¹	255
4 Знакомство с прибором	248	11 Избранное	255
4.1 Прибор	248	11.1 Сохранение напитка из выбора напитков	255
4.2 Элементы управления	248	11.2 Сохранение напитка в меню	255
5 Аксессуары	249	11.3 Изменение настроек для напитков	255
6 Перед первым использованием	249	11.4 Удаление избранного	256
6.1 Подготовка прибора и его очистка	249	11.5 Сортировка избранного	256
6.2 Определение жесткости воды	250	12 Home Connect	256
6.3 Обзор степеней жесткости воды:	250	12.1 Настройка Home Connect ...	256
6.4 Фильтр для воды	251	12.2 Home Connect Установки	256
6.5 Первый ввод в эксплуатацию	251	12.3 Дистанционная диагностика	257
6.6 Общие указания	251	12.4 Защита данных	257
7 Стандартное управление	252	13 Базовые установки	258
7.1 Включите или выключите прибор.	252	13.1 Изменение базовых настроек	258
7.2 Приготовление напитков	252	13.2 Обзор базовых настроек	258

¹ В зависимости от комплектации

14 Очистка и уход	259	16.2 Утилизация старого бытового прибора	268
14.1 Пригодность для мытья в посудомоечной машине	259	17 Сервисная служба	268
14.2 Чистящее средство	260	17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)	269
14.3 Очистка прибора	260	18 Технические характеристики	269
14.4 Очистка поддона и емкости для кофейной гущи	261	18.1 Информация по свободно распространяемому и открытому программному обеспечению	269
14.5 Очистка емкости для молока	261	19 Сертификат соответствия	270
14.6 Сервисные программы	261		
15 Устранение неисправностей	263		
16 Транспортировка, хранение и утилизация	268		
16.1 "Слив остатка воды" Активация	268		



1 Безопасность

Соблюдайте следующие указания по технике безопасности.

1.1 Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Сохраните инструкцию и информацию о приборе для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

1.2 Использование по назначению

Используйте прибор только:

- для приготовления горячих напитков.
- для приготовления напитков способом холодного заваривания.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств.
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

1.3 Ограничение круга пользователей

Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта

и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.

Детям запрещено играть с прибором.

Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям; это разрешается только детям старше 8 лет под надзором взрослых.

Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

1.4 Указания по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!

Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
- ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.

- ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
- ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.

- ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
- ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
- ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.

Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.

- ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
- ▶ Категорически запрещается эксплуатация прибора, поверхность которого имеет трещины или повреждена.

- ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
- ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
- ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Страница 268*

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения электротоком.

- ▶ Категорически запрещается погружать прибор или сетевой кабель в воду.
- ▶ Запрещается попадание жидкостей на штекерное соединение прибора.
- ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
- ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность пожара!

Прибор нагревается.

- ▶ Обеспечьте достаточную вентиляцию прибора.
 - ▶ Категорически запрещена эксплуатация прибора в шкафу.
- Использование удлинённого сетевого кабеля и недопустимых адаптеров опасно.
- ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
 - ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры и сетевые кабели.
 - ▶ Если сетевой кабель слишком короткий и более длинного нет в наличии, следует связаться со специализированной электротех-

нической фирмой, чтобы адаптировать домовую внутреннюю проводку.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ожога!

Некоторые части прибора сильно нагреваются.

- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▶ Используя прибор, перед контактом с горячими частями дайте им остыть.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ошпаривания!

Свежеприготовленные напитки очень горячие.

- ▶ Если потребуется, дайте остыть напиткам.
- ▶ Избегайте контакта выделяющихся жидкостей и паров с кожей. Бесконтрольный дистанционный запуск через приложение Home Connect может привести к ошпариванию третьих лиц.
- ▶ Во время розлива напитка руки не должны находиться под диспенсером для напитков.
- ▶ Не подпускайте к прибору людей, особенно детей.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

При неправильном использовании прибора пользователь может получить травмы.

- ▶ Чтобы предотвратить травмы, используйте прибор только по назначению.

Закрывая дверцу прибора, можно прищемить пальцы.

- ▶ Закрывая дверцу прибора, не прищипывайте пальцы.

Кофемолка вращается.

- ▶ Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность: магнетизм!

Прибор содержит постоянные магниты. Они могут воздействовать на электронные имплантаты, например, на кардиостимуляторы или инъекторы инсулина.

- ▶ Лицам с электронными имплантатами запрещается приближаться к прибору ближе, чем на 10 см.
- ▶ Соблюдайте также минимальное расстояние 10 см до вынутого резервуара для воды.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность нанесения вреда здоровью!

В процессе фильтрации возможно незначительное увеличение содержания калия, что может иметь негативные последствия для па-

циентов, находящихся на диализе, и людей с заболеваниями почек.

- ▶ Если у вас есть заболевание почек или вы придерживаетесь специальной калиевой диеты, проконсультируйтесь с врачом перед использованием прибора.

Загрязнения прибора могут представлять опасность для здоровья.

- ▶ Соблюдайте указания по очистке прибора для обеспечения гигиены.

Вода из водогрейного контура может угрожать здоровью.

- ▶ Используйте прибор исключительно со свежей, холодной питьевой водой без углекислоты.

2 Защита окружающей среды и экономия

2.1 Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

2.2 Энергосбережение

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше энергии.

Установите интервал для автоматического отключения на минимальное значение.

- ✓ Если прибор не используется, он отключается раньше.

→ "Базовые установки",

Страница 258

Не прерывайте преждевременно приготовление напитка.

- ✓ Нагретое количество воды или молока используется оптимально.

Регулярно очищайте прибор от накипи.

- ✓ Накипь приводит к повышенному энергопотреблению.

3 Установка и подключение

3.1 Комплектация

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений, а также комплектность поставки.

Примечание: В зависимости от типа прибора он поставляется с различными принадлежностями. Эти принадлежности обозначены штрихованной рамкой.

→ Рис. **1**

A Полностью автоматическая кофемашина

B Емкость для молока

C Шланг для молока

D Адаптер емкости для молока ¹

E Инструкция по эксплуатации

¹ В зависимости от комплектации

-
- | | |
|----------|---|
| F | Приспособление для установки фильтра для воды |
| G | Индикаторная полоска для определения жесткости воды |
-

3.2 Установка и подключение прибора

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения прибора. При неправильном вводе в эксплуатацию возможны повреждения прибора.

- ▶ Используйте прибор только в помещениях, защищенных от мороза.
- ▶ При транспортировке или хранении прибора ниже 0 °C, до его ввода в эксплуатацию выждите 3 часа при температуре помещения.
- ▶ После каждого подключения выждите прикл. 5 секунд.

1. Установите прибор на ровную и водостойкую поверхность достаточной прочности.
2. Подключите вилку сетевого кабеля прибора к правильно установленной розетке с заземляющим контактом.

4 Знакомство с прибором

4.1 Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.

Примечание: В зависимости от типа прибора возможны расхождения в цвете и некоторые незначительные отклонения от данного описания.

→ Рис. **2**

-
- | | |
|-----------|--|
| 1 | Емкость для молока |
| 2 | Сенсорные поля |
| 3 | Подогреватель чашек ¹ |
| 4 | Крышка, сохраняющая аромат |
| 5 | Емкость для кофейных зерен |
| 6 | Поворотный механизм регулировки степени помола |
| 7 | Отсек для таблеток |
| 8 | Крышка резервуара для воды |
| 9 | Резервуар для воды |
| 10 | Сенсорный дисплей |
| 11 | Дверца кипятильника |
| 12 | Подсветка для чашек |
| 13 | Фирменная табличка |
| 14 | Система подачи молока |
| 15 | Крышка дозатора напитков |
| 16 | Поддон |
-

4.2 Элементы управления

Здесь приведен обзор элементов управления прибором.

Сенсорные поля

Здесь приводится обзор символов, которые видны всегда.

-
- | | |
|---|---|
|  | Включите или выключите прибор. |
|  | Приготовление двух чашек |
|  | Открытие сервисных программ или выход из них. |
|  | Открытие режима настроек или выход из него. |
-

¹ В зависимости от комплектации

Сенсорный дисплей

Сенсорный дисплей представляет собой как индикатор, так и элемент управления.

Избранное	Выбор сохраненных напитков посредством персональных настроек. → <i>Страница 255</i>
Классика	Выберите стандартные напитки.
coffeeWorld	Выберите базовые напитки, которые можно дополнить при использовании приложения Home Connect.

	Подогрев чашек включен.
	Прибор подключен к Home Connect.

Примечание: При включенном приборе у вас имеются и другие возможности управления с соответствующими индикациями и сообщениями, например, настройки напитков.

	Настройте крепость.
	Настройте объем.
	Настройте порцию молока.
	Настройте аромат.
	Настройте температуру.

5 Аксессуары

Используйте оригинальные аксессуары. Они адаптированы к данному прибору.

Принадлежности	Торговая сеть	Служба сервиса
Кофейник, изолированный	TCZ4001	17006781
Фильтр для воды	TCZ7003	17008381
Фильтр для воды, 3 шт. в упаковке	TCZ7033	17008382
Таблетки для очистки	TCZ8001A	00312097
Таблетки для удаления накипи	TCZ8002A	00312094
Набор для ухода	TCZ8004A	00312105
Емкость для молока	TCZ8009N	17008531

6 Перед первым использованием

Подготовьте прибор к использованию.

6.1 Подготовка прибора и его очистка

Снимите защитные пленки и очистите прибор и его детали. Следуйте

инструкции в картинках, приведенной в начале этого документа.

ВНИМАНИЕ

Возможна забивка кофемолки неподходящими кофейными зернами.

- ▶ Используйте только чистые смеси прожаренных кофейных зерен для приготовления эспрессо или для автоматических кофемашин.
- ▶ Не используйте кофейные зерна, покрытые глазурью.

ru Перед первым использованием

- ▶ Не используйте карамелизированные кофейные зерна.
- ▶ Не используйте кофейные зерна, обработанные сахаросодержащими добавками.
- ▶ Не засыпайте молотый кофе.

→ Рис. 3 - 25

Примечание: Наполните резервуар для воды свежей, холодной питьевой водой без углекислоты.

Рекомендация: Чтобы сохранить оптимальное качество, храните кофейные зерна в прохладном месте и в закрытых емкостях. В емкости для кофейных зерен можно хранить кофейные зерна в течение нескольких дней без потери аромата.

6.2 Определение жесткости воды

Правильная настройка жесткости воды важна для обеспечения своевременного напоминания о необходимости удаления накипи. Жесткость воды можно определить при помощи прилагаемой индикаторной полоски или

узнать ее в местной водоснабжающей организации.

1. На короткое время погрузите индикаторную полоску в свежую водопроводную воду.
2. Дайте тест-полоске стечь.
3. Считайте жесткость воды на индикаторной полоске спустя 1 минуту.
→ "Обзор степеней жесткости воды:", Страница 250

Примечание: Используйте индикаторную полоску также при наличии установки для умягчения воды, так как она не обеспечивает постоянную жесткость воды.

Рекомендации

- Вы можете изменить установки в любое время.
→ "Базовые установки",
Страница 258
- Если жесткость воды выше 21 немецких градусов жесткости (3,8 ммоль/л), можно наполнить резервуар для воды предварительно отфильтрованной водой, чтобы уменьшить образование накипи в резервуаре для воды.

6.3 Обзор степеней жесткости воды:

В таблице представлено соответствие режимов различным степеням жесткости воды.

Режим	Регулировка кольца на фильтре INTENZA	Немецкая шкала жесткости в °dH	Общая жесткость в ммоль/л
1	A	1 - 7	< 1,3
2	A	8 - 14	1,3 - 2,5
3	B	15 - 21	2,5 - 3,8
4 ¹	C	22 - 30	> 3,8

¹ Заводская настройка

6.4 Фильтр для воды

Фильтр для воды снижает образование накипи, а также в значительной мере очищает воду от загрязнений. Содержание извести в воде влияет на аромат и образование пенки на кофе. С нижней стороны фильтра для воды BRITA INTENZA находится настроечное кольцо. Чтобы установить оптимальную интенсивность аромата для водопроводной воды, поверните настроечное кольцо.

Использование фильтра для воды

ВНИМАНИЕ

Возможно повреждение прибора в результате образования накипи.

- ▶ Своевременно заменяйте фильтр для воды.
- ▶ Заменяйте фильтр для воды самое позднее через 2 месяца.
- ▶ Учитывайте сообщения на дисплее.

1. Нажмите .
2. Выберите "Фильтр INTENZA" и следуйте указаниям на дисплее.

Замена или снятие фильтра для воды

Ваш прибор может работать и без фильтра для воды.

1. Нажмите .
2. Выберите "Фильтр INTENZA".
3. Выберите "Заменить" или "Удалить" и следуйте указаниям на дисплее.

Указания

- Утилизируйте использованный фильтр для воды согласно действующим местным предписаниям.
- Всегда храните сменные фильтры для воды в оригинальной герметичной упаковке в сухом прохладном месте.

Рекомендации

- Фильтр для воды необходимо заменять также по гигиеническим соображениям.

- При использовании фильтра для воды требуется реже очищать прибор от накипи.
- Использование фильтра для воды улучшает вкус кофейных напитков.
- Если прибор не использовался длительное время, например, если вы были в отпуске, то перед приготовлением напитка промойте установленный фильтр для воды, приготовив в приборе чашку горячей воды.
- Фильтр для воды можно приобрести в магазинах или через сервисную службу.
→ "Аксессуары", Страница 249

6.5 Первый ввод в эксплуатацию

Подключив электропитание, выполните настройки для первого ввода прибора в эксплуатацию. Во время первого ввода в эксплуатацию или после возврата прибора к заводским установкам при первом включении появляется экран приветствия.

1. Включите прибор кнопкой .
 2. Следуйте указаниям на дисплее.
- ✓ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.

Указания

- Если вы хотите настроить сейчас Home Connect, следуйте указаниям в приложении Home Connect.
- Если выбрано "Демонстрационный режим", функционирует только индикация на дисплее. Вы не можете приготовить напиток или выполнить программу.

6.6 Общие указания

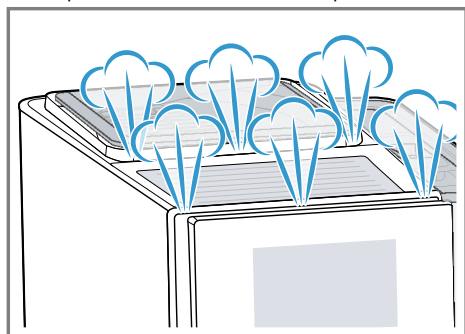
Соблюдайте указания для оптимального использования прибора.

Указания

- На заводе-изготовителе запрограммированы стандартные настройки

для оптимального режима работы прибора.

- На заводе установлен оптимальный режим работы кофемолки. Если кофе выходит лишь отдельными каплями или слишком жидкий и имеет слишком мало пенки, можно изменить степень помола при работающей кофемолке.
→ "Установка степени помола", Страница 254
- Во время работы на вентиляционных отверстиях и на крышке отсека для таблеток могут образоваться капельки воды.
- Если вы не пользуетесь прибором в течение определенного времени, он автоматически отключится. Длительность можно изменить в базовых настройках. → Страница 258
- По техническим причинам из прибора может выходить пар.



- Первый напиток еще не обладает полным ароматом, если:
 - вы используете прибор в первый раз;
 - вы выполнили сервисную программу;
 - вы длительное время не использовали прибор.

Не пейте этот напиток.

Рекомендация: Стабильно мелкопористая консистенция пены достигается после ввода прибора в эксплуатацию и приготовления нескольких чашек.

7 Стандартное управление

7.1 Включите или выключите прибор.

- ▶ Нажмите .
- При включении на дисплее отображается логотип. При включении и отключении выполняется автоматическая промывка прибора. При отключении прибор выпускает пар в поддон с целью очистки. Если прибор при включении еще нагрет или перед отключением напиток не готовился, промывка прибора не выполняется.

7.2 Приготовление напитков

Здесь описано, как приготовить напиток по вашему выбору.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность ошпаривания!

Свежеприготовленные напитки очень горячие.

- ▶ Если потребуется, дайте остыть напиткам.
- ▶ Избегайте контакта выделяющихся жидкостей и паров с кожей.

Указания

- Некоторые настройки предполагают приготовление кофе в несколько шагов. Дождитесь окончательного завершения процесса.
- Для приготовления напитка с молоком следует всегда подсоединять заполненную молоком емкость для молока или адаптер с молочным пакетом.
- Вы можете подсоединить емкость для молока или адаптер для молочных пакетов лишь в том случае, если молочная система с адаптером и шлангом вмонтирована в крышку дозатора напитков.
- Емкость для молока специально разработана для этого прибора.

Емкость для молока предназначена исключительно для того, чтобы хранить молоко в бытовых условиях и в холодильнике.

- Если система подачи молока не очищена, то при налипании горячей воды с ней может выходить небольшое количество молока.

7.3 "doubleShot" и "tripleShot"

Прибор два или три раза мелет кофе. Чтобы высвободить только легкоусвояемые и приятные на вкус ароматические вещества, прибор повторно перемалывает и заваривает кофейные зерна.

Чем дольше заваривается кофе, тем больше горьких веществ и нежелательных ароматов попадает в напиток. Горькие вещества и нежелательные ароматы отрицательно влияют на вкус и делают кофе менее приятным для употребления.

Примечание: Функции "doubleShot" и "tripleShot" зависят от выбранной крепости напитка и его объема.

7.4 Slow Brew и Cold Brew

Slow Brew и Cold Brew – это медленно приготавливаемые напитки, которые прибор выдает порциями, а не непрерывным потоком. Этот вид приготовления кофе возможен в горячем и холодном варианте. Приготовление напитка длится несколько минут.

Примечание: Перед приготовлением напитка наполните емкость для воды свежей и холодной питьевой водой без углекислоты.

7.5 Приготовление кофейного напитка с молоком

Приведем пример, как можно приготовить латте-макиато.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожога!

Система подачи молока сильно нагревается.

- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к системе подачи молока.
- ▶ Перед контактом с горячей системой подачи молока дайте ее остыть.

Требования

- Емкость для молока или адаптер для молочных пакетов подсоединены.
- Емкость для молока наполнена молоком или шланг адаптера для молочных пакетов погружен в молоко.

1. Поставьте стакан под дозатор напитков.
2. Нажмите "Классика".
3. Выберите символ напитка для латте макиато и нажмите на него.
4. Нажмите "Start".

- ▶ Чтобы полностью закончить приготовление напитка, нажмите на "Stop".

- ▶ Чтобы закончить только текущий этап приготовления, нажмите на "Пропустить".

Молочная система после приготовления напитка автоматически очищается кратковременной подачей пара.

- ✓ Напиток приготавливается и наливается в стакан.

Указания

- Если в течение прибл. 30 секунд ни одна из настроек не будет изменена, прибор выходит из режима настроек.
- Прибор запоминает настройки автоматически.

Рекомендации

- Вы можете подогреть чашки перед приготовлением напитка посред-

ством горячей воды или подогревателя чашек¹.

- Вы можете вместо молока также использовать напитки из растительного сырья, например, из сои.
- Качество молочной пены зависит от вида используемого молока или напитка из растительного сырья.

7.6 Приготовление двух чашек сразу

В зависимости от напитка может быть возможным одновременное приготовление двух чашек.

Примечание: Если активирована функция "doubleShot" или "tripleShot", функция приготовления двух чашек сразу невыполнима.

1. Нажмите .
- ✓ На дисплее отображается настройка .
2. Поставьте две чашки слева и справа под устройство разлива напитков.
3. Нажмите .
Напиток приготавливается в такое количество этапов: 2. Зерна измельчаются столько раз: 2.
- ✓ Напиток заваривается и наливается в чашки.
4. Дождитесь окончательного завершения процесса.

8 Кофемолка

Прибор оборудован регулируемой кофемолкой, которая позволяет индивидуально устанавливать степень помола кофейных зерен.

8.1 Установка степени помола

В процессе помола кофейных зерен установите нужную степень помола.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмирования!
Кофемолка вращается.

- ▶ Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

ВНИМАНИЕ

Опасность повреждения кофемолки. При неправильной установке степени помола возможно повреждение кофемолки.

- ▶ Устанавливайте степень помола только при работающей кофемолке.
- ▶ Степень помола устанавливается ступенчато поворотным переключателем.

Степень помола	Установка
Мелкий помол для зерен светлой обжарки	Поверните переключатель против часовой стрелки. 
Крупный помол для зерен темной обжарки	Поверните переключатель по часовой стрелке. 

Настройка степени помола действует только после второй чашки.

Рекомендация: Если кофе выходит лишь отдельными каплями, установите более крупный помол. Если кофе приготавливается слишком быстро и слишком мало пенки, установите более мелкий помол.

¹ В зависимости от комплектации

9 Блокировка для безопасности детей

Чтобы предотвратить ошпаривание и ожоги у детей, прибор можно заблокировать.

9.1 Активация блокировки от детей

Требование: Прибор включен.

- ▶ Нажимайте  минимум 3 секунды.
- ✓ Блокировка для безопасности детей активирована.

9.2 Выключение блокировки для безопасности детей

- ▶ Нажимайте  минимум 3 секунды.
- ✓ Блокировка для безопасности детей деактивирована.

10 Подогреватель чашек ¹

Чашки можно подогреть, пользуясь подогревателем чашек.

10.1 Включение и выключение подогрева чашек ¹

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожога!

Подогреватель чашек ¹ сильно нагревается.

- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к горячему подогревателю чашек ¹.
- ▶ Перед контактом с горячим подогревателем чашек ¹ дайте ему остыть.

Рекомендация: Для оптимального подогрева устанавливайте чашки дном на подогреватель ¹.

11 Избранное

Сохраняйте напитки с персональными настройками в избранном.

Вы можете обозначать избранные напитки определенным цветом. Каждый элемент избранного — это напиток с персональными настройками. Настройки можно изменить в любое время.

Примечание: Для выхода из режима настроек нажмите  или начните приготовление напитков.

11.1 Сохранение напитка из выбора напитков

1. Выберите напиток из "Классика" или "coffeeWorld".
2. Задайте персональные настройки для напитка.
3. Нажмите "Избранное".
4. Выберите желаемый цвет для напитка.
5. Нажмите "Сохранить".

11.2 Сохранение напитка в меню

1. Нажмите "Избранное".
2. Нажмите .
- ✓ На дисплее отображаются все имеющиеся напитки.
3. Выберите нужный напиток.
4. Задайте персональные настройки для напитка.
5. Нажмите "Дальше".
6. Выберите желаемый цвет для напитка.
7. Нажмите "Сохранить".

11.3 Изменение настроек для напитков

1. Нажмите "Избранное".
2. Выберите напиток и быстро нажмите на него.

¹ В зависимости от комплектации

3. Измените настройки для напитка.
4. Нажмите "Применить".
- ✓ Новые настройки сохраняются в памяти.

11.4 Удаление избранного

1. Нажмите "Избранное".
2. Выберите напиток.
3. Нажмите и минимум 3 с удерживайте кнопку напитка.
4. Подтвердите "Сбросить".

11.5 Сортировка избранного

1. Нажмите "Настройки".
2. Нажмите "Персонализация".
3. Нажмите "Сортировка избранного".
4. Сортируйте избранное, например, по названию или цвету.

12 Home Connect

Данный прибор можно подключить к домашней сети связи. Подключите прибор к мобильному устройству, чтобы управлять функциями прибора через приложение Home Connect, изменять базовые установки и отслеживать актуальный статус стирки. Сервис Home Connect доступен не во всех странах. Возможность использования функции Home Connect зависит от наличия сервиса Home Connect в вашей стране. Информацию об этом вы найдете здесь: www.home-connect.com.

Чтобы воспользоваться функцией Home Connect, вначале установите связь с домашней сетью WLAN (Wi-Fi¹) и с приложением Home Connect.

Приложение Home Connect поможет вам пройти весь процесс регистрации. Для выполнения настроек сле-

дуйте указаниям в приложении Home Connect.

Рекомендация: Также соблюдайте указания, приведенные в приложении Home Connect.

Указания

- Соблюдайте изложенные в данной инструкции правила техники безопасности, в том числе при управлении прибором через приложение Home Connect.
→ *"Безопасность", Страница 243*
- Приоритетным является управление непосредственно на самом приборе. В этом случае одновременное управление через приложение Home Connect невозможно.

12.1 Настройка Home Connect

Требования

- Приложение Home Connect настроено на мобильном устройстве.
 - Место установки прибора находится в радиусе действия домашней сети WLAN (Wi-Fi).
1. Откройте приложение Home Connect и отсканируйте следующий QR-код.
→ *Рис. 26*
 2. Следуйте указаниям в приложении Home Connect.

12.2 Home Connect Установки

Выполните настройку Home Connect в соответствии с вашими потребностями.

Настройки Home Connect вы найдете в меню базовых установок вашего прибора. Перечень настроек, отображаемых на дисплее, зависит от того, установлено ли приложение Home Connect и подключен ли прибор к домашней сети.

¹ Wi-Fi является зарегистрированной товарной маркой Wi-Fi Alliance.

Обзор настроек Home Connect

Здесь вы найдете обзор настроек Home Connect и сетевых настроек.

Базовая настройка	Выбор	Описание
Подключение к WLAN	Вкл. Выкл.	При длительном отсутствии или в целях экономии электроэнергии следует выключить радиомодуль. Примечание: При работе в сетевом режиме готовности прибор потребляет не более 2 Вт.
Дистанционный запуск	Вкл Выкл	Включение и выключение дистанционного запуска. Примечание: Через приложение Home Connect возможно только выключение.
Добавить мобильное устройство	-	Соединение прибора с приложением "Home Connect" или дополнительными учетными записями.
Информация о сети	-	Отображение информации о сети и приборе.
Сброс настроек сети	-	Примечание: Без подключения к сети управлять прибором через приложение "Home Connect" невозможно.
Обновление ПО	-	Примечание: Эта настройка доступна только при наличии обновления ПО.

12.3 Дистанционная диагностика

В случае вашего обращения с запросом, сервисная служба может получить доступ к вашему прибору посредством дистанционной диагностики Home Connect, если ваш прибор подключен к серверу, а удаленная диагностика доступна в стране пользователя.

Рекомендация: Для получения дополнительной информации и указаний по доступу к удаленной диагностике в вашей стране см. раздел Сервис на местном веб-сайте: www.home-connect.com.

12.4 Защита данных

Соблюдайте указания по защите данных.

При первом подключении прибора к домашней сети с выходом в Интернет ваш прибор передает на сервер Home Connect следующие категории данных (первоначальная регистрация):

- уникальный идентификатор прибора (состоящий из кодовых номеров прибора и MAC-адреса установленного модуля связи Wi-Fi);
- сертификат безопасности модуля связи Wi-Fi (для информационно-технической защиты подключения);

- текущую версию программного и аппаратного обеспечения вашего бытового прибора;
- статус предыдущего восстановления заводских настроек, если оно выполнялось.

Такая первоначальная регистрация нужна для использования функций Home Connect и требуется только в том случае, когда вы будете использовать функции Home Connect в первый раз.

Примечание: Обратите внимание, что использование функций Home Connect возможно только при наличии приложения Home Connect. Сведения о защите данных можно получить в приложении Home Connect.

13.2 Обзор базовых настроек

Здесь приводится обзор базовых настроек.

Настройка напитка	Температура заваривания	Настройка температуры заваривания.
	Очередь молока	Настройка очередности молока и кофе.
	Пауза для латте-макиато	Настройка паузы между молоком и кофе.
	Сброс параметров напитка	Сброс настроек напитка.
Настройки прибора	Подогреватель чашек ¹	Включение или выключение подогревателя чашек ¹ .
	Автоматическое выключение	Настройка времени, по истечении которого прибор автоматически выключается.
	Яркость дисплея	Поэтапная настройка яркости.
	Сигналы	■ Включение и выключение звуковых сигналов. ■ Настройка уровня громкости.

13 Базовые установки

Вы можете задать базовые установки прибора в соответствии с вашими потребностями и вызвать дополнительные функции.

13.1 Изменение базовых настроек

1. Измените нужную базовую настройку.
 - ✓ Прибор запоминает базовую настройку автоматически.
2. Для выхода из режима базовых настроек нажмите ←.

¹ В зависимости от комплектации

	Жесткость воды	Настройка жесткости воды.
	Язык	Настройка языка.
	Заводские настройки	Сброс прибора до заводских настроек.
Персонализация		
	Режим работы после включения	Настройка режима индикации на дисплее для "Избранное", "Классика" или "coffeeWorld".
	Сортировка избранного	Определение последовательности избранного.
Home Connect	Информация о Home Connect	
Информация о приборе	Счетчик напитков	Отображение количества приготовленных напитков.
	Информация об очистке	Отображение времени до следующей замены фильтра для воды или запуска сервисной программы.
	Информация о версии	Отображение информации о сети и приборе.
	Информация о лицензии	Отображение текста лицензии FOSS.
	Режим работы для демонстрации	Включите или выключите "Демонстрационный режим".

14 Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

14.1 Пригодность для мытья в посудомоечной машине

Здесь приводится обзор деталей, пригодных для мытья в посудомоечной машине.

ВНИМАНИЕ

Некоторые части прибора чувствительны к высоким температурам и при мытье в посудомоечной машине могут быть повреждены.

- ▶ Соблюдайте инструкцию по эксплуатации к посудомоечной машине.
- ▶ В посудомоечной машине можно мыть только пригодные для этого части.
- ▶ Используйте только программы, не нагревающие части выше 60 °C.

Пригодны: ☑

- Поддон
 - Поддонник
 - Контейнер для кофейной гущи
- Система подачи молока с адаптером
- Емкость для молока с крышкой

Не пригодны: ☒

- Резервуар для воды
- Крышка емкости для воды
- Заварочный блок
- Кожух диспенсера

14.2 Чистящее средство

Используйте только подходящие чистящие средства.

ВНИМАНИЕ

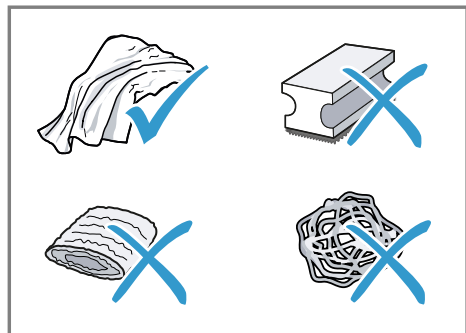
Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.

- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства, содержащие алкоголь/спирт.
- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.

Неподходящие чистящие средства и средства для удаления накипи могут повредить прибор.

- ▶ Для удаления накипи не используйте чистую лимонную кислоту, уксус или средства на основе уксуса.
- ▶ Не используйте средство для удаления накипи, содержащее фосфорную кислоту.
- ▶ Используйте только специально разработанные под конкретный прибор таблетки для удаления накипи и очистки.

→ "Аксессуары", Страница 249



Рекомендации

- Тщательно промойте новые губчатые салфетки, чтобы удалить соли, которые могут иметься на них. Соли могут привести к образованию налета ржавчины на поверхностях из стали.
- Остатки накипи, кофе, молока, моющих средств и средств для удаления накипи всегда удаляйте медленно, чтобы предотвратить образование коррозии.

14.3 Очистка прибора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

Проникшая в прибор влага может стать причиной поражения током.

- ▶ Категорически запрещается погружать прибор или сетевой кабель в воду.
- ▶ Запрещается попадание жидкостей на штекерное соединение прибора.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность ожога!

Некоторые части прибора сильно нагреваются.

- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▶ Используя прибор, перед контактом с горячими частями дайте им остыть.

1. Очистите корпус, полированные поверхности и панель управления микрофибровой салфеткой.
2. После приготовления напитка очистите систему дозатора мягкой влажной тканью.
3. Промойте емкость для воды свежей чистой водой.
4. Если прибором долго не пользовались (например, во время отпуска), почистите весь прибор включительно с подвижными частями (например, заварочным блоком или емкостью для воды).

Примечание: Если прибор включается в холодном состоянии или отключается после приготовления кофе, промывка прибора выполняется автоматически. Таким образом система очищается самостоятельно.

14.4 Очистка поддона и емкости для кофейной гущи

Ежедневно очищайте и опорожняйте поддон и емкость для кофейной гущи во избежание слоев отложений.

1. Извлеките лоток для сбора капель и контейнер для кофейной гущи из прибора движением к себе.
 - Выньте контейнер для кофейной гущи из поддона и снимите капельную решетку.

→ Рис. 27

2. Почистите и просушите все части.
 - Вставьте емкость для кофейной гущи в поддон и установите капельную решетку.
 - Вставьте поддон и емкость для кофейной гущи в прибор.

→ Рис. 28

14.5 Очистка емкости для молока

По гигиеническим соображениям регулярно очищайте емкость для моло-

ка. Емкость для молока можно мыть в посудомоечной машине. Следуйте инструкции в картинках, приведенной в начале этого документа.

→ Рис. 18 - 19

14.6 Сервисные программы

При установке/снятии фильтра для воды или для тщательной очистки прибора используйте сервисные программы. При необходимости выполнить сервисную программу (например, очистку) прибор уведомляет об этом.

ВНИМАНИЕ

Неправильное или несвоевременное выполнение очистки и удаления накипи может нанести ущерб прибору.

- После сообщения немедленно выполните процесс удаления накипи.
- В отсек для таблеток кладите только чистящие таблетки.
- Не кладите таблетки для удаления накипи и прочие средства в отсек для таблеток.

Указания

- Дисплей показывает длительность процесса.
- Если прибор заблокирован, им можно будет снова пользоваться только после выполненного удаления накипи.

Рекомендации

- Дополнительно к автоматической промывке необходимо регулярно вынимать и очищать заварочный блок.
- Используйте сервисные программы для приготовления теплой воды

Использование сервисных программ

- Нажмите .
- ✓ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.

Обзор сервисных программ

Здесь приводится обзор сервисных программ.

Примечание: На начальном экране отображается количество напитков, оставшихся до выполнения программы, и время.

	Фильтр INTENZA	Установка, замена или снятие фильтра для воды
	Очистка системы подачи молока	Автоматическая промывка молочной системы.
	calc'nClean	■ Комбинирование очистки и удаления накипи ■ Освобождение шлангов и трубок от остатков накипи и кофе
	Очистка	Освобождение шлангов и трубок от остатков кофе
	Удаление накипи	Освобождение шлангов и трубок от остатков накипи
	Очистка заварочного блока	На дисплее поэтапно отображается оптимальная очистка заварочного блока.
	Очистка устройства разлива напитков	На дисплее поэтапно отображается оптимальная очистка дозатора.
	Слив остатка воды	Опорожнение шлангов и трубок для защиты прибора при транспортировке или хранении
	Специальная промывка	Если сервисная программа прерывается, например, из-за сбоя в электросети, промывка прибора выполняется автоматически. После этого прибор снова готов к работе.

Рекомендации

- Если вы запускаете программы "Удаление накипи" или "calc'nClean", приготовьте емкость объемом не менее 1 л.
- Если используется фильтр для воды, период времени до необходимого выполнения сервисной программы продлевается.
- Вы можете объединить "Удаление накипи" и "Очистка" в сервисной программе "calc'nClean".

15 Устранение неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить незначительные неисправности вашего прибора. Воспользуйтесь информацией из главы «Устранение неисправностей» перед обращением в сервисную службу. Это позволит избежать дополнительных расходов.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистом.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор больше не реагирует.	Прибор неисправен. 1. Извлеките штепсельную вилку из розетки и выждите 60 с. 2. Снова вставьте штепсельную вилку в розетку.
Home Connect не работает надлежащим образом.	Возможны различные причины. ▶ Зайдите на www.home-connect.com.
Прибор выдает только воду, кофе не приготавливается.	Пустая емкость для кофейных зерен не идентифицируется прибором. ▶ Заполните кофейными зернами емкость для кофейных зерен. Отсек для кофе на заварочном блоке засорен. ▶ Очистите заварочный блок. Кофейные зерна слишком маслянистые и не поступают в кофемолку. ▶ Слегка постучите по емкости для кофейных зерен. ▶ Используйте другой сорт кофе. ▶ Не используйте маслянистые кофейные зерна. ▶ Очистите пустую емкость для кофейных зерен влажной тканью. Блок заваривания вставлен неправильно. 1. Проверьте, правильно ли вставлен и зафиксирован заварочный блок. 2. Передвиньте расположенный наверху красный рычаг влево. 3. Установите крышку заварочного блока.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор не выдает молочную пену.	Система подачи молока загрязнена. ▶ Очистите систему подачи молока в посудомоечной машине. Трубка подачи молока не погружена в молоко. ▶ Используйте больше молока. ▶ Проверьте, погружена ли трубка подачи молока в молоко. Сильные отложения накипи в приборе. ▶ Удалите накипь из прибора.
Система подачи молока не всасывает молоко.	Система подачи молока неправильно собрана. ▶ Правильно выполните сборку системы подачи молока. Ошибочная последовательность подсоединения емкости для молока и системы подачи молока. ▶ Вставьте сначала систему подачи молока в диспенсер, а затем емкость для молока. Трубка подачи молока не погружена в молоко. ▶ Используйте больше молока. ▶ Проверьте, погружена ли трубка подачи молока в молоко.
Молочная пена слишком холодная.	Молоко слишком холодное. ▶ Используйте теплое молоко.
Напиток холодного приготовления недостаточно холодный.	Теплая вода в резервуаре для воды. 1. Наполните емкость для воды свежей и холодной питьевой водой без углекислоты. 2. Для дополнительного охлаждения напитка можно добавить кубик льда.
Прибор не выдает горячую воду	Система подачи молока загрязнена. ▶ Очистите систему подачи молока в посудомоечной машине.
Монтаж или демонтаж системы подачи молока невозможен.	Неправильная последовательность монтажа. ▶ Подсоедините сначала систему подачи молока, а затем емкость для молока. При демонтаже вначале извлеките емкость для молока, а затем систему подачи молока.
Прибор не разливает напиток.	В фильтре для воды находится воздух. 1. Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха. 2. Вставьте обратно фильтр. ▶ Вставьте, прочно прижав, фильтр для воды без перекоса в гнездо резервуара.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Прибор не разливает напиток.	Остатки средства для удаления накипи засоряют резервуар для воды. 1. Выньте резервуар для воды. 2. Тщательно очистите резервуар для воды.
Вода на внутреннем дне прибора.	Поддон был извлечен слишком рано. ► Извлекайте поддон только через несколько секунд после приготовления последнего напитка.
Заварочный блок не вынимается.	Фиксатор не открывается, заварочный блок заклинило. ► Выключите прибор и снова включите его через 3 минуты.
Кофемолка не запускается.	Прибор перегрелся. 1. Отсоедините прибор от электросети. 2. Выждите 1 час, чтобы прибор остыл.
Кофемолка не перемалывает кофейные зерна, хотя емкость для кофейных зерен полна.	Кофейные зерна слишком маслянистые и не поступают в кофемолку. ► Слегка постучите по емкости для кофейных зерен. ► Используйте другой сорт кофе. ► Не используйте маслянистые кофейные зерна. ► Очистите пустую емкость для кофейных зерен влажной тканью.
Очень неравномерное качество кофе или молочной пены.	В приборе образовалась накипь. ► Удалите накипь из прибора.
Неравномерное качество молочной пены.	Качество молочной пены зависит от вида используемого молока или напитка из растительного сырья. ► Оптимизируйте результат, выбрав соответствующий сорт молока или напитка из растительного сырья.
Кофе не выдается или только отдельными каплями. Установленное количество напитка не достигается.	Установлен слишком мелкий помол. ► Установите более крупный помол. → "Установка степени помола", Страница 254
	Сильные отложения накипи в приборе. ► Удалите накипь из прибора.
	В фильтре для воды находится воздух. 1. Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха. 2. Вставьте обратно фильтр.
Кофе без пенки.	Прибор загрязнен.
	► Очистите заварочный блок. ► Очистите прибор и удалите накипь.
	Неоптимальный сорт кофе. ► Используйте сорт кофе с повышенным содержанием зерен Robusta.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Кофе без пенки.	▶ Используйте кофейные зерна с более сильной степенью обжарки. Используются не свежееобжаренные кофейные зерна. ▶ Используйте свежееобжаренные кофейные зерна. Степень помола не соответствует кофейным зернам. ▶ Установите более мелкий помол. → "Установка степени помола", Страница 254
Кофе слишком «кислый».	Слишком грубый помол. ▶ Установите более мелкий помол. → "Установка степени помола", Страница 254 Неоптимальный сорт кофе. ▶ Используйте сорт кофе с повышенным содержанием зерен Robusta. ▶ Используйте кофейные зерна с более сильной степенью обжарки.
Кофе слишком «горький».	Установлен слишком мелкий помол. ▶ Установите более крупный помол. → "Установка степени помола", Страница 254 Неоптимальный сорт кофе. ▶ Используйте другой сорт кофе.
Кофе имеет «подгорелый» привкус.	Установлен слишком мелкий помол. ▶ Установите более крупный помол. → "Установка степени помола", Страница 254 Неоптимальный сорт кофе. ▶ Используйте другой сорт кофе. Температура заваривания слишком высокая. ▶ Установите более низкую температуру заваривания.
Кофейная гуща не компактна и слишком мокрая.	Не оптимальная степень помола. ▶ Установите более крупный или более мелкий помол. → "Установка степени помола", Страница 254 Кофейные зерна слишком маслянистые. ▶ Используйте другой сорт кофейных зерен.
На дисплее появляется индикация "Вставьте заварочный блок".	Неправильно установлена крышка. 1. Проверьте, правильно ли вставлен и зафиксирован заварочный блок. 2. Передвиньте расположенный наверху красный рычаг влево. 3. Установите крышку заварочного блока.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
На дисплее отображается "Заполните резервуар для воды." несмотря на то, что емкость для воды полная.	Неправильно установлен резервуар для воды. ► Правильно установите резервуар для воды. Вода, содержащая углекислый газ, в резервуаре для воды. ► Наполните резервуар для воды свежей питьевой водой. В резервуаре для воды застрял поплавок. 1. Выньте резервуар для воды. 2. Тщательно очистите резервуар для воды. Новый фильтр для воды не промыт в соответствии с инструкцией. 1. Промойте фильтр для воды в соответствии с инструкцией. 2. Введите в действие фильтр для воды. В фильтре для воды находится воздух. 1. Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха. 2. Вставьте обратно фильтр. Старый фильтр для воды. ► Вставьте новый фильтр для воды. Образования накипи в резервуаре для воды засоряют систему. 1. Тщательно очистите резервуар для воды. 2. Запустите программу удаления накипи.
На дисплее появляется индикация "Очистите заварочный блок.".	Заварочный блок загрязнен. ► Очистите заварочный блок. Тугой ход механизма заварочного блока. ► Очистите заварочный блок.
На дисплее появляется индикация "Повышенное или пониженное напряжение".	Имеются проблемы с подачей напряжения. ► Эксплуатируйте прибор только при напряжении 220–240 В.
На дисплее появляется индикация "Ошибка в системе подачи воды. Запустите прибор еще раз.".	Прибор неисправен. 1. Извлеките штепсельную вилку из розетки и выждите 60 с. 2. Снова вставьте штепсельную вилку в розетку.
Индикация "Запустите программу calc'nClean!" появляется на дисплее очень часто.	Даже умягченная вода содержит определенное количество извести. 1. Вставьте новый фильтр для воды. 2. Установите соответствующую степень жесткости воды.

Неисправность	Причина и устранение неисправностей
Индикация "Запустите программу calc'nClean!" появляется на дисплее очень часто.	Использовано неправильное средство для удаления накипи или его слишком мало. ► Для удаления накипи используйте только подходящие таблетки. Сервисная программа выполнена не полностью. ► Запустите сервисную программу "Специальная промывка". → "Сервисные программы", Страница 261

16 Транспортировка, хранение и утилизация

16.1 "Слив остатка воды" Активация

При транспортировке и хранении предохраните ваш прибор от воздействия низких температур.

ВНИМАНИЕ

Остатки жидкости в приборе могут привести к повреждению прибора при транспортировке или хранении.

► Перед транспортировкой или помещением на хранение опорожните систему подачи жидкости.

1. Выполните программу "Слив остатка воды".

→ "Обзор сервисных программ", Страница 262

2. Отключите прибор от электросети.

16.2 Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.

2. Обрежьте сетевой кабель прибора.

3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами. Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

17 Сервисная служба

BSH Hausgeräte GmbH обеспечивает наличие запасных частей до 10 лет. Это предложение распространяется на все функционально значимые и подлежащие хранению детали приборов, произведенных после 1 января 2023 года.

Примечание: При выполнении гарантийных условий производителя работы выполняются сервисной службой бесплатно.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в ва-

шей стране можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии, в нашей сервисной службе, у вашего дилера или на нашем веб-сайте. Контактные данные сервисной службы можно получить, отсканировав QR-код в прилагаемой документации с информацией о сервисной службе и условиях гарантии или на нашем веб-сайте.

Для доступа к контактам служб клиентского сервиса, вы также можете использовать данный QR код.
<https://www.bosch-home.ru>



Импортер/Организация, принимающая претензии по качеству: ТОО «BSH Home Appliances (БСХ Хоум Аплайансэс)», 050040, Республика Казахстан, г. Алматы, Бостандыкский район, Микрорайон КОКТЕМ-1, дом 15А, 5 этаж

e-mail: ala-infokz@bshg.com

Срок службы устройства – 7 лет.

На территории Республики Казахстан, при обнаружении неисправности, звоните в сервисный контакт-центр 5454 (только для мобильных телефонов).

Сделано в Словении

17.1 Номер изделия (E-Nr.), заводской номер (FD) и порядковый номер (Z-Nr.)

Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

18 Технические характеристики

Напряжение	220–240 В ~
Частота	50 Гц
Потребляемая мощность	1500 Вт
Максимальное давление насоса, статическое	20 бар
Максимальная емкость резервуара для воды (без фильтра)	2,6 л
Максимальная емкость емкости для кофейных зерен	350 г
Длина сетевого кабеля	100 см
Высота прибора	38 см
Ширина прибора	30 см
Глубина прибора	46,7 см
Вес, порожний	9 кг
Тип кофемолки	Керамика

18.1 Информация по свободно-но распространяемому и открытому программному обеспечению

Этот продукт содержит компоненты программного обеспечения, которые лицензированы обладателями авторских прав как свободно распространяемое и открытое программное обеспечение.

Соответствующая информация о лицензиях сохранена на бытовом приборе. Доступ к соответствующей информации о лицензиях возможен также через приложение Home Connect: «Профиль -> Правовые указания -> Информация о лицензиях».¹ Вы можете скачать информацию о лицензиях на сайте фирменного продукта.

¹ В зависимости от комплектации

(Найдите на сайте продукта модель своего прибора и прочую документацию.) Вы можете также запросить соответствующую информацию по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München – Мюнхен, Германия.

По запросу предоставляется исходный код.

Направьте свой запрос по адресу ossrequest@bshg.com или BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34,

D-81739 München – Мюнхен, Германия.

Тема: „OSSREQUEST“

Расходы на обработку вашего запроса будут поставлены вам в счет. Это предложение действительно на протяжении трех лет с даты покупки или же, по меньшей мере, в течение периода, на который мы предлагаем техническую поддержку и запасные детали для соответствующего прибора.

19 Сертификат соответствия

Настоящим компания BSH Hausgeräte GmbH заявляет, что прибор с функциональными возможностями Home Connect соответствует основным требованиям и прочим применимым положениям директивы 2014/53/EU.

Полный текст RED сертификата соответствия размещен на интернет-сайте www.bosch-home.com на странице с описанием вашего прибора в разделе дополнительной документации.



Диапазон 2,4 ГГц (2400–2483,5 МГц): макс. 100 мВт

Диапазон 5 ГГц (5150–5350 МГц + 5470–5725 МГц): макс. 200 мВт



BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
----	----	----	----	----	----	----	----

5 ГГц WLAN (Wi-Fi): только для использования в помещениях.



يمكنك الاطلاع على معلومات وتوضيحات إضافية عبر الإنترنت.
أمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً في الصفحة الأولى.

فهرس المحتويات

٩ قفل أمان الأطفال 282	١ الأمان 272
١٩ تفعيل قفل أمان الأطفال 282	١٤ إرشادات عامة 272
٢٩ إيقاف تفعيل قفل أمان الأطفال 282	٢٤ الاستعمال المطابق للتعليمات 272
١٠ سحّان الفناجين^١ 282	٣٤ تقييد دائرة المستخدمين 272
١٤ تفعيل سحّان الفناجين وإيقافه ^١ 282	٤٤ إرشادات الأمان 273
١١ المفضّلات 282	٢ حماية البيئة والتوفير 275
١١ حفظ مشروب من قائمة اختيار المشروبات 282	١٢ التخلص من مواد التغليف 275
٢١ حفظ المشروب في القائمة .. 283	٢٢ توفير الطاقة 275
٣١ تغيير إعدادات المشروبات .. 283	٣ التنصيب والتوصيل 275
٤١ حذف المفضّلة 283	١٣ مجموعة التوريد 275
٥١ تصنيف المفضّلات 283	٢٣ نصب الجهاز وتوصيله 276
١٢ Home Connect 283	٤ التعرّف 276
١٢ إعداد Home Connect 283	١٤ الجهاز 276
٢٢ أوضاع ضبط Home Connect 284	٢٤ عناصر الاستعمال 276
٣٢ التشخيص عن بُعد 284	٥ الملحقات 277
٤٢ حماية البيانات 284	٦ قبل الاستخدام لأول مرة 277
١٣ أوضاع الضبط الأساسية 285	١٢ تحضير الجهاز وتنظيفه 277
١٣ تغيير أوضاع الضبط الأساسية 285	٢٢ تعيين درجة عسر الماء 278
٢٣ نظرة عامة على أوضاع الضبط الأساسية 285	٣٢ نظرة عامة على درجات عسر الماء: 278
١٤ التنظيف والعناية 286	٤٢ فلتر الماء 278
١٤ مناسبة غسالة الأطباق 286	٥٢ إجراء التشغيل لأول مرة 279
٢٤ المنظفات 287	٦٢ إرشادات عامة 279
٣٤ تنظيف الجهاز 287	٧ الاستعمال الأساسي 280
٤٤ تنظيف صحن تجميع القطرات 288	١٧ شغل الجهاز أو أوقف تشغيله 280
٥٤ تخزين رواسب القهوة 288	٢٧ تحضير المشروب 280
٦٤ تنظيف خزان الحليب 288	٣٧ "doubleShot" و "tripleShot" .. 280
١٥ التغلب على الاختلالات 289	٤٧ Cold Brew و Slow Brew 280
١٦ النقل والتخزين والتخلص 294	٥٧ تجهيز مشروب قهوة بالحليب .. 281
١٦ تفعيل "تفريغ الماء المتبقي" . 294	٦٧ تحضير فنجانيين من القهوة 281
	٨ ترس الطحن 281
	١٨ ضبط درجة الطحن 281

^١ حسب تجهيز الجهاز

٢٩٥	١٨ البيانات التقنية
٢٩٥	١٤٨ المعلومات حول السوفت وير المر والمفتوح المصدر
٢٩٦	١٩ إعلان المطابقة

٢٩٦	التخلص من الجهاز القديم ...
٢٩٤	١٧ خدمة العملاء
٢٩٥	١٤٧ رقم المنتج (E-Nr.) ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسلي (Z-Nr.)

١ الأمان

احرص على مراعاة إرشادات الأمان التالية.

١-١ إرشادات عامة

- اقرأ هذا الدليل بعناية.
- احتفظ بالدليل وبمعلومات المنتج لغرض الاستخدام اللاحق أو لتسليمها إلى المالك التالي.
- لا توصل الجهاز بالكهرباء في حالة وجود أضرار ناتجة عن عملية النقل.

٢-١ الاستعمال المطابق للتعليمات

- لا تستخدم الجهاز إلا:
- لإعداد مشروبات ساخنة.
- لتحضير مشروبات منقوعة على البارد.
- في المنزل الخاص وفي الأماكن المغلقة من المحيط المنزلي.
- حتى ارتفاع يبلغ 2000 م فوق سطح البحر.

٣-١ تقييد دائرة المستخدمين

يمكن للأطفال بدءاً من عُمر 8 سنوات فما فوق، وكذلك للأشخاص الذين يعانون نقصاً في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون نقصاً في الإدراك أو المعرفة أو كليهما، استخدام هذا الجهاز، إذا تم ذلك تحت إشرافٍ وبعد اطلاعهم على كيفية التشغيل الآمن للجهاز، وإدراك المخاطر الناتجة.

لا يجوز للأطفال العبث بالجهاز.

لا يجوز للأطفال تنظيف الجهاز أو إجراء أعمال الصيانة المنوطة بالمستخدم ما لم يكونوا في سن 8 سنوات أو أكثر، على أن تتم مراقبتهم أثناء ذلك.

يجب إبعاد الأطفال دون سن 8 سنوات عن الجهاز وكابل التوصيل.

٤-١ إرشادات الأمان

⚠ تحذير - خطر الاختناق!

يمكن أن يلف الأطفال مواد التغليف فوق رؤوسهم أو ينحشروا بداخلها ويختنقوا.

- ◀ أبعد مواد التغليف عن متناول الأطفال.
- ◀ لا تدع الأطفال يلعبون بمواد التغليف للجهاز.
- يمكن أن يستنشق الأطفال الأجزاء الصغيرة أو يبتلعوها ومن ثم يختنقون.
- ◀ أبعد الأجزاء الصغيرة عن متناول الأطفال.
- ◀ لا تدع الأطفال يلعبون بالأجزاء الصغيرة.

⚠ تحذير - خطر الصعق الكهربائي!

- تنطوي أعمال التركيب غير السليمة فنيًا على أخطار.
- ◀ لا توصّل الجهاز وتشغّل إلا وفقًا للقيم الموضّحة على لوحة الصنع.
- ◀ لا توصّل الجهاز إلا بمقبس مرّكب بطريقة سليمة ومزود بوصلة تأريض على أن تكون شبكة الكهرباء ذات تيار متردد.
- ◀ يجب أن يكون نظام أسلاك الحماية الأرضية الخاص بتركيبات المنزل الكهربائيّة مركّبًا وفقًا للوائح المعنية.
- أي جهاز متضرر أو كابل كهرباء تالف سوف يشكّل خطرًا.
- ◀ لا تقم أبدًا بتشغيل جهاز تالف.
- ◀ لا تشغّل جهازًا ذا سطح مشقوق أو مكسور.
- ◀ لا تشد كابل الكهرباء المتصل بالشبكة كي تفصل الجهاز عن شبكة الكهرباء أبدًا. انزع القابس الكهربائيّ من كابل الكهرباء دائمًا.
- ◀ إذا كان الجهاز متضررًا أو كابل التوصيل بالشبكة تالفًا، فاسحب على الفور القابس الكهربائيّ لكابل التيار أو افصل المصهر الموجود في صندوق المصاهر.
- ◀ اتصل بخدمة العملاء. ←/الصفحة 294
- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- ◀ وحدهم أفراد الطاقم الفنيّ المدربون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- ◀ لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.
- ◀ إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضررًا، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.
- الرطوبة المتوغلّة في الجهاز قد تسبب صدمة كهربائية.
- ◀ لا تغمر الجهاز أو كابل الكهرباء في الماء.
- ◀ يحظر تدفق أي سوائل إلى وصلة القبس الخاصة بالجهاز.
- ◀ لا تستخدم الجهاز إلا في أماكن مغلقة.

- ◀ لا تعرّض الجهاز أبدًا للحرارة والرطوبة الشديديتين.
- ◀ لا تستخدم أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار، كي تنظف الجهاز.

⚠ تحذير – خطر نشوب حريق!

- يصبح الجهاز ساخناً.
- ◀ قم بتهوية الجهاز بما يكفي.
- ◀ لا تشغل الجهاز داخل أي خزانة.
- هناك خطورة عند استخدام كابل كهرباء مطول ومهايئ غير معتمد.
- ◀ لا تستخدم كابل إطالة أو مقبساً متعدداً.
- ◀ لا تستخدم إلا المهائات وكابلات الكهرباء المصّرّح بها من الجهة المنتجة.
- ◀ إذا كان كابل الكهرباء أقصر من اللازم ولا يتوفّر كابل كهرباء أطول، فاتصل بشركة متخصصة في التوصيلات الكهربائية كي تُعدّل التركيبات المنزلية.

⚠ تحذير – خطر الإصابة بحروق!

- بعض أجزاء الجهاز تصبّع ساخنة للغاية.
- ◀ لا تلمس أبدًا الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- ◀ اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

⚠ تحذير – خطر الإصابة باكتواءات!

- المشروبات المُحضّرة بشكل طازج ساخنة للغاية.
- ◀ اترك المشروبات تبرد عند الحاجة.
- ◀ تجنّب التلامس الجديّ مع أية سوائل أو أبخرة متسربة.
- قد يؤدّي التشغيل عن بُعد عبر تطبيق Home Connect دون مراقبة إلى إلحاق حروق بالآخرين.
- ◀ لا تمدّ يديك أسفل موزّع المشروبات في أثناء إخراج المشروبات.
- ◀ احتفظ بالجهاز بعيداً عن الأشخاص، وخاصة الأطفال.

⚠ تحذير – خطر الإصابة!

- أي استخدام خاطئ للجهاز يمكن أن يعرّض المستخدم للخطر.
- ◀ لا تستخدم الجهاز إلا وفقاً للتعليمات لتجنّب حدوث إصابات.
- هرس الأصابع عند غلق باب الجهاز.
- ◀ انتبه للأصابع عند غلق باب الجهاز.
- ترس الطحن يدور.
- ◀ لا تُسّمك بترس الطحن أبدًا.

⚠️ تحذير - خطر: مغناطيسية!

يحتوي الجهاز على قطع مغناطيس دائم. هذه القطع يمكن أن تؤثر على الأجهزة الإلكترونية المزروعة مثل منظم ضربات القلب أو مضخات الأنسولين.

- ◀ يجب على الأشخاص حاملي الأجهزة الإلكترونية المزروعة الحفاظ على مسافة 10 سم على الأقل عن الجهاز.
- ◀ التزم أيضًا بمسافة 10 سم على الأقل عن خزان الماء المنزوع.

⚠️ تحذير - خطر حدوث أضرار صحية!

قد تشهد عملية التصفية زيادة طفيفة في محتوى البوتاسيوم، مما قد يؤثر على مرضى غسيل الكلى والأشخاص الذين يعانون من أمراض الكلى.

- ◀ إذا كنت تعاني من مرض الكلى أو كنت تتبع نظامًا غذائيًا خاصًا بالبوتاسيوم، فاستشر الطبيب قبل الاستخدام.
- ◀ الأوساخ العالقة بالجهاز يمكن أن تشكل خطرًا على الصحة.
- ◀ احرص على مراعاة إرشادات التنظيف من أجل الصحة الشخصية.
- ◀ يمكن أن تكون المياه من دائرة الماء الساخن خطرة على الصحة.
- ◀ لا تستخدم الجهاز إلا مع ماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك حصراً.

✓ تُستغل كمية الماء أو الحليب المُسخَّنة بصورة مثالية.

أزل الترسبات الكلسية من الجهاز بانتظام.

✓ الترسبات الكلسية تزيد من استهلاك الطاقة.

٣ التنصيب والتوصيل

١-٣ مجموعة التوريد

بعد إخراج كافة القطع من أغلفتها تأكد من خلوها من أضرار النقل وعدم نقصان أي منها.

ملاحظة: تُرفق ملحقات متباينة حسب نوع الجهاز. تُميّز هذه الملحقات من خلال إطلاء متقطع.

← الشكل 1

ماكينة تحضير القهوة
الأوتوماتيكية



٢ حماية البيئة والتوفير

١-٢ التخلص من مواد التغليف

كافة مواد التغليف خامات غير ضارة بالبيئة ويمكن إعادة استغلالها.

- ◀ تخلّص من المكونات المفردة بشكل منفصل حسب نوعها.

٢-٢ توفير الطاقة

عندما تتبع هذه الإرشادات، يستهلك جهازك كمية أقل بكثير من الطاقة.

اضبط الفترة الزمنية الفاصلة للإيقاف التلقائي على أصغر قيمة.

✓ إذا لم يكن الجهاز في حالة الاستخدام، ينطفئ ميكراً.

← "أوضاع الضبط الأساسية"،
الصفحة 285

لا تقطع عملية تحضير المشروب قبل اكتمالها.

1	خزان الحليب
2	النطاقات اللمسية
3	سكّان الفناجين ¹
4	غطاء النكهة
5	وعاء الحبوب
6	مفتاح الاختيار الدوار لضبط درجة الطحن
7	علبة الأقراص
8	غطاء خزان الماء
9	خزان الماء
10	شاشة اللمس
11	باب غرفة التخمر
12	إضاءة الفناجين
13	لوحة الصنع
14	دورة سريان الحليب
15	غطاء مصب المشروبات
16	صحن تجميع القطرات

٢-٤ عناصر الاستعمال

تجد هنا نظرة عامة على عناصر استعمال جهازك.

النطاقات اللمسية

تجد هنا نظرة عامة على الرموز المرئية دائماً.

①	شغل الجهاز أو أوقف تشغيله.
⏏	تحضير فنانين
⏏	فتح برامج الخدمة أو مغادرتها.
⚙	فتح أوضاع الضبط أو مغادرتها.

B	خزان الحليب
C	خرطوم الحليب
D	مهايئ لخزان الحليب ¹
E	دليل الاستعمال
F	مساعد إدخال فلتر الماء
G	شريط قياس عُسر الماء

٢-٣ نصب الجهاز وتوصيله

تنبيه

خطر حدوث ضرر في الجهاز. يمكن أن يتعرّض الجهاز للضرر بفعل الاستخدام غير السليم لأول مرة.

❖ لا تستخدم الجهاز إلا في مناطق خالية من الصقيع.

❖ إذا تم نقل أو تخزين الجهاز في درجات حرارة أقل من 0 °م، انتظر لمدة 3 ساعات في درجة حرارة الغرفة قبل التشغيل.

❖ بعد كل مرة يتم فيها التوصيل بالكهرباء، انتظر حوالي 5 ثوانٍ.

1. ضع الجهاز على سطح مستو قادر على الحمل ومقاوم للماء.

2. قم بتوصيل الجهاز عن طريق القابس الكهربائي في بمقبس مؤرض ومركب بشكل مطابق للتعليمات.

٤ التعرّف

١-٤ الجهاز

تجد هنا نظرة عامة على مكونات جهازك.

ملاحظة: من الوارد أن تكون هناك بعض الاختلافات في الألوان والتفاصيل حسب موديل الجهاز.

← الشكل 2

¹ حسب تجهيز الجهاز

شاشة اللمس

الشاشة اللمسية إما بيان أو عنصر استعمال.

المفضلاً اختيار مشروبات مُخزّنة مع
ت أو وضع ضبط شخصية.
←/الصفحة 282

كلاسيك اختيار المشروبات القياسية.
ي

coffeeW اختيار المشروبات الأساسية،
orld التي يمكن توسعتها بالارتباط
مع هوم كونيكث
Home Connect

سحّان الكؤوس مُشعّل.



الجهاز مربوط مع
Home Connect

ملاحظة: تتوفّر لديك في حالة تشغيل
الجهاز إمكانيات استعمال أخرى مع
بيانات وبلاغات مناسبة، من قبيل
إعدادات المشروبات.

ضبط القوة. ①

ضبط كمية الملء. ☕

ضبط نسبة الحليب. 🥛

ضبط النكهة. ☞

ضبط الحرارة. 🌡️

0 الملحقات

استخدم الملحقات الأصلية. فهي مصممة لتناسب مع جهازك.

الملحقات	الرقم التجاري	خدمة العملاء
إبريق القهوة، معزول	TCZ4001	17006781
Water filter (مرشح الماء)	TCZ7003	17008381
Water filter (مرشح الماء) من حزمة أخرى	TCZ7033	17008382
أقراص التنظيف	TCZ8001A	00312097
أقراص إزالة الترسبات	TCZ8002A	00312094
طقم العناية	TCZ8004A	00312105
خزان الحليب	TCZ8009N	17008531

تنبيه

الحبوب غير المناسبة قد تسد تروس
الطحن.

- ◀ لا تستخدم إلا خلاط حبوب القهوة
الإسبريسو الخاصة المُحصّصة أو
المناسبة لماكينات القهوة
الأوتوماتيكية.
- ◀ لا تستخدم حبوب قهوة مزجّجة.
- ◀ لا تستخدم حبوب قهوة مكرونة.
- ◀ لا تستخدم حبوب قهوة مُعالِجة
بإضافات محتوية على السكر.
- ◀ لا تعبئ قهوة مسحوق.

←الشكل 3 - 25

1 قبل الاستخدام لأول مرة

هئى الجهاز للاستخدام.

1-6 تحضير الجهاز وتنظيفه

أزل رقائق الحماية ونظّف الجهاز
والأجزاء المفردة. اتبع الدليل المصوّر
في مستهل هذا الدليل.

ملاحظة: املاً خزان الماء يومياً بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

نصيحة: كي تحافظ على الجودة المثالية، خزن حبوب القهوة باردة ومغلّفة بإحكام. يمكنك تخزين حبوب القهوة في وعاء الحبوب لعدة أيام دون أن تفقد نكهتها.

٢-٦ تعيين درجة عسر الماء

من المهم ضبط درجة عسر الماء بصورة صحيحة، كي يتسنى لجهازك الإشارة إلى موعد إزالة الترسبات الكلسية في الوقت المناسب. يمكنك تعيين درجة عسر الماء باستخدام شريط الفحص المرفق أو الاستعلام عنها لدى الجهة المزودة بالماء.

1. اغمر شريط الفحص لوهلة في ماء صنوبر نقي.

٣-٦ نظرة عامة على درجات عسر الماء:

يُظهر الجدول ترتيب المستويات تحت درجات عسر الماء:

الدرجة	ضبط الحلقة في فلتر إنتنزا (INTENZA Filter)	درجة العسر الألمانية بوحدة لتر	العسر الإجمالي بوحدة مللي مول/لتر
1	A	1 - 7	> 1.3
2	A	8 - 14	1.3 - 2.5
3	B	15 - 21	2.5 - 3.8
4 ¹	C	22 - 30	< 3.8

٤-٦ فلتر الماء

يمكنك باستخدام مرشح ماء قليل الرواسب الكلسية وتخفيض الشوائب الموجودة في الماء. يؤثر محتوى الترسبات الجيرية في الماء على نكهة القهوة والكريمة. توجد حلقة نكهة على الجانب السفلي من فلتر الماء بريتا إنتنزا (BRITA INTENZA). لضبط مستوى النكهة الأمثل لمياه الصنبور لديك، أدر حلقة النكهة.

تركيب فلتر الماء

تنبيه

ضرر محتمل في الجهاز بفعل تكوّن الرواسب الجيرية.

- استبدل مرشح الماء في الوقت السليم.
- استبدل مرشح الماء بعد 2 شهر بحد أقصى.
- انتبه إلى رسائل الشاشة.

¹ وضع ضبط المصنع

ملاحظات

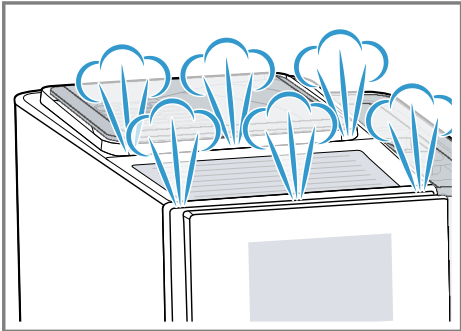
- إذا كنت تريد تثبيت Home Connect الآن، فاتبع التوجيهات الواردة في تطبيق Home Connect.
- إذا كان "وضع العرض التوضيحي" مختارًا، لا تعمل سوى بيانات العرض. لا يمكنك تحضير مشروب أو تنفيذ برنامج.

٦-٦ إرشادات عامة

انتبه إلى الإرشادات كي يمكنك استخدام جهازك بصورة مثالية.

ملاحظات

- يكون الجهاز مبرمجًا من المصنع بأوضاع الضبط القياسية من أجل التشغيل المثالي.
- يكون ترس الطحن مضبوطًا من المصنع على التشغيل المثالي. إذا كانت القهوة لا تُصَبّ إلا في شكل قطرات أو كانت خفيفة للغاية وبها أقل القليل من الكريمة، يمكنك موازنة درجة الطحن أثناء دوران ترس الطحن.
- ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281 يمكن أن تتكوّن أثناء الاستخدام قطرات ماء على فتحات التهوية وعلى غطاء علبة الأقراص.
- عندما لا تستخدم الجهاز لفترة زمنية مُعَيَّنة، يتوقف الجهاز عن العمل تلقائيًا. يمكنك تغيير المدة الزمنية في أوضاع الضبط الأساسية.
- ← الصفحة 285 يمكن أن يتسرب بخارٌ من الجهاز من الناحية التقنية.



1. اضغط ٥.

2. اختر "فلتر إنتنزا" واتبع التوجيهات الظاهرة في الشاشة.

استبدال فلتر الماء أو إزالته

يمكنك تشغيل جهازك كذلك دون فلتر ماء.

1. اضغط ٥.

2. اختر "فلتر إنتنزا".

3. اختر "استبدال" أو "إزالة" واتبع التوجيهات الظاهرة في الشاشة.

ملاحظات

- تخلّص من فلتر الماء المُستهلك وفقًا للوائح السارية محليًا.
- خزن فلتر الماء البديل دائمًا في عبوته الأصلية محكمة الغلق في مكان بارد وجاف.

نصائح

- غير مرشح الماء أيضًا لأسباب صحية.
- في وجود مرشح ماء يتعين عليك إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز بوتيرة أقل.
- عندما تستخدم فلتر ماء، تحصل على مشروبات قهوة أقوى مذاقًا.
- اشطف مرشح الماء المرگب قبل الاستخدام، من خلال إعداد فنجان من الماء الساخن، إذا لم تستخدم جهازك لفترة زمنية طويلة، على سبيل المثال عندما تكون في إجازة.
- تحصل على فلتر الماء عبر الرقم التجاري أو خدمة العملاء.
- ← "الملحقات"، الصفحة 277

٥-٦ إجراء التشغيل لأول مرة

نقّذ أوضاع الضبط للتشغيل الأول بعد التوصيل بالتيار الكهربائي. يظهر بدء التشغيل الأول عند التشغيل للمرة الأولى أو بعد الإرجاع إلى أوضاع ضبط المصنع.

1. شغل الجهاز بواسطة ①.
 2. اتبع التعليمات الظاهرة في وحدة العرض.
- ✓ ترشدك الشاشة خلال البرنامج.

- بالحليب أو مهائئ الحليب مع علبة حليب كرتونية.
- لا يمكنك توصيل خزان الحليب أو مهائئ الحليب، إلا عندما تكون دورة سريان الحليب مُرغبة مع المهائئ والخراطوم في غطاء مصب المشروبات.
- طوّر خزان الحليب خصيصًا من أجل هذا الجهاز. لا تستخدم خزان الحليب إلا لحفظ الحليب في المنزل وفي اللّاجة.
- إذا لم تُنظّف دورة سريان الحليب، يمكن أن تتسرب كميات ضئيلة من الحليب عند تحضير الماء الساخن.

٧-٣ "doubleShot" و "tripleShot"

يطحن جهازك القهوة مرتين أو ثلاثة. يطحن الجهاز ويغلي حبوب القهوة مرة أخرى من أجل استخلاص عناصر النكهة ذات المذاق الرائع والقابلية الجيدة للهضم. كلما استمرت عملية غلي القهوة لفترة أطول، انحلت عناصر المرارة والنكهات غير المرغوب فيها بشكل أكبر. تؤثر عناصر المرارة والنكهات غير المرغوب فيها سلبًا على مذاق القهوة وسهولة هضمها.

ملاحظة: تتوقّف الوظائف "doubleShot" و "tripleShot" على قوة المشروب وحجم المشروب المختارين.

٧-٤ Cold Brew و Slow Brew

Cold Brew و Slow Brew هما مشروبان مُخمّران ببطء، يصنّهما جهازك في تدفق للمشروبات نابض وغير مستمر. يتوفّر هذا النوع من تحضير القهوة في خيار ساخن وآخر بارد. ويستغرق تحضير المشروب عدة دقائق.

ملاحظة: املاً خزان الماء قبل تحضير المشروب بماء شرب عذب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك.

- لا يحتوي المشروب الأول على النكهة الكاملة بعد، عندما:
 - تستخدم الجهاز للمرة الأولى.
 - تكون قد أجريت برنامج خدمة.
 - لم تستخدم الجهاز لفترة زمنية مطوّلة.
- لا تشرب المشروب.
- نصيحة:** تحصل على كريمة ذات مسام ناعمة باستمرار، بعد أن تشغّل جهازك وتحضّر بضعة فناجين.

٧ الاستعمال الأساسي

٧-١ شغل الجهاز أو أوقف تشغيله.

- ◀ اضغط ①.
 - تُظهر وحدة العرض الشعار عند التشغيل. يقوم الجهاز بالشطف تلقائيًا عند التشغيل والإيقاف. يُطلق الجهاز عند إيقاف التشغيل بخارًا في صحن جميع القطرات من أجل التنظيف. إذا كان الجهاز ما يزال ساخنًا عند التشغيل أو لم يُحضّر مشروب قبل إيقاف التشغيل، لا يقوم الجهاز بالشطف.

٧-٢ تحضير المشروب

تعرّف على كيفية تحضير مشروب من اختيارك.

⚠ تحذير

خطر الإصابة باكتوابات!

- المشروبات المُحضّرة بشكل طازج ساخنة للغاية.
- ◀ اترك المشروبات تبرد عند الحاجة.
- ◀ تجنب التلامس الجلدّي مع أية سوائل أو أبخرة متسربة.

ملاحظات

- تُحضّر القهوة في عدة خطوات في بعض أوضاع الضبط. انتظر حتى تكتمل العملية تمامًا.
- عندما تحضّر مشروبًا مع الحليب، وصل دائمًا خزان الحليب المملوء

0-٧ تجهيز مشروب قهوة بالحليب

تعرف على كيفية تحضير مشروب لاتيه ماكياتو بالتطبيق على مثال.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بحروق!

تصبح دورة سريان الحليب ساخنة للغاية.

- ◀ لا تلمس دورة سريان الحليب أبدًا.
- ◀ اترك دورة سريان الحليب الساخنة لتبرد قبل اللمس.

الشروط الأساسية

- خزان الحليب أو مهائئ الحليب موصول.

- خزان الحليب مملوء بالحليب أو خطوط مهائئ الحليب غاطس في الحليب.

1. ضع كوبًا تحت مخرج المشروبات.

2. اضغط على "كلاسيكي".

3. اختر رمز مشروب لاتيه ماكياتو واضغط عليه.

4. اضغط "Start".

- ◀ اضغط على "Stop" لإيقاف عملية تحضير المشروب بالكامل.
- ◀ اضغط على "تخطي" لإيقاف خطوة التحضير الحالية فقط.

تنظف دورة سريان الحليب نفسها تلقائيًا بعد التحضير بضربة بخارية قصيرة.

- ✓ يُحضّر المشروب وينساب بعد ذلك في الكأس.

ملاحظات

- إذا لم تغيّر أي إعداد لمدة 30 ثانية تقريبًا، يغادر الجهاز تلقائيًا وضع الضبط.
- يحفظ الجهاز أوضاع الضبط تلقائيًا.

نصائح

- يمكنك تسخين الفناجين مسبقًا قبل الإعداد أيضًا باستخدام ماء ساخن أو سخّان الفناجين¹.

- بمقدورك أيضًا استخدام مشروبات نباتية بدلًا من الحليب، مثلًا من الصويا.
- تتوقف جودة رغوة الحليب على نوع الحليب المستخدم أو المشروب النباتي.

٦-٧ تحضير فنانين من القهوة

يمكنك تحضير فنانين في الوقت نفسه حسب مشروبك.

ملاحظة: إذا كانت الوظيفة "doubleShot" أو "tripleShot" مفعّلة، لا تكون وظيفة تحضير فنانين في الوقت نفسه ممكنة.

1. اضغط .

- ✓ تعرض شاشة العرض وضع الضبط .

2. ضع فنانين على اليمين واليسار تحت موزع المشروبات.

3. اضغط .

يُحضّر المشروب في 2 خطوات.

تُطحن الحبوب في 2 عملية طحن.

- ✓ يُحضّر المشروب وينساب بعد ذلك في الفنانين.

4. انتظر حتى تنتهي العملية.

٨ ترس الطحن

يملك جهازك ترس طحن قابلًا للضبط، يمكنك بواسطته موازنة درجة الطحن لحبوب القهوة بصورة فردية.

٨-١ ضبط درجة الطحن

اضبط درجة الطحن المرغوبة أثناء طحن حبوب القهوة.

⚠ تحذير

خطر الإصابة!

ترس الطحن يدور.

- ◀ لا تُسّمك بترس الطحن أبدًا.

¹ حسب تجهيز الجهاز

٢-٩ إيقاف تفعيل قفل أمان الأطفال

- ◀ اضغط  لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
- ✓ يتم إيقاف فعالية قفل أمان الأطفال.

١٠ سحّان الفناجين¹

يمكنك تسخين فناجينك مسبقاً باستخدام سحّان الفناجين.

١-١٠ تفعيل سحّان الفناجين وإيقافه¹

⚠ تحذير

خطر الإصابة بحروق!

- يصبح سحّان الفناجين¹ ساخناً للغاية.
- ◀ لا تلمس سحّان الفناجين¹ الساخن أبداً.
- ◀ اترك سحّان الفناجين¹ يبرد قبل اللمس.

نصيحة: كي تسدّن الفناجين بصورة مثالية، ضع الفناجين بأرضية الفنجان على سحّان الفناجين¹.

١١ المفضّلات

احفظ مشروبات ذات أوضاع ضبط شخصية في مفضّلة. يمكنك تمييز المفضّلة بلون ما. تحتوي أيّ مفضّلة على مشروب ذي أوضاع ضبط شخصية. يمكنك تغيير أوضاع الضبط في أي وقت.

ملاحظة: اضغط  أو ابدأ تحضير المشروب لمغادرة أوضاع الضبط.

١-١١ حفظ مشروب من قائمة اختيار المشروبات

1. اختر مشروباً من "كلاسيكي" أو "coffeeWorld".
2. نَقِّذ إعدادات المشروبات الشخصية.
3. اضغط "المُفضّلة".

تنبيه

خطر حدوث ضرر في ترس الطحن. يمكن أن يتضرر ترس الطحن بفعل الضبط غير السليم لدرجة الطحن. لا تضبط درجة الطحن إلا في حالة دوران ترس الطحن.

- ◀ اضبط درجة الطحن باستخدام مفتاح الاختيار الدوار تدريجياً.

درجة الطحن وضع الضبط

درجة طحن ناعمة لحبوب محمّصة فاتحة

أدر مفتاح الاختيار الدوار عكس اتجاه دوران عقرب الساعة.



درجة طحن خشنة لحبوب محمّصة داكنة

أدر مفتاح الاختيار الدوار في اتجاه دوران عقرب الساعة.



لا يسري تأثير وضع الضبط لدرجة الطحن إلا بعد الفنجان الثاني.

نصيحة: إذا كانت القهوة لا تُصَبّ إلا في شكل قطرات، فاضبط درجة الطحن على درجة أكثر خشونة. إذا كانت القهوة تُصَبّ بسرعة وبها أقل القليل من الكريمة، فاضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة.

٩ قفل أمان الأطفال

يمكنك حظر استخدام الجهاز لحماية الأطفال من الالتهابات والحروق.

١-٩ تفعيل قفل أمان الأطفال

الشرط الأساسي: الجهاز مُشغّل.

- ◀ اضغط  لمدة 3 ثوانٍ على الأقل.
- ✓ يتم تفعيل قفل أمان الأطفال.

¹ حسب تجهيز الجهاز

الأساسية أو متابعة حالة التشغيل الحالية.

لا تتوفر خدمات Home Connect في بعض البلدان. يرتبط توقّر وظيفة Home Connect بتوفر خدمات Home Connect في بلدك. تجد المعلومات حول ذلك على: www.home-connect.com.

من أجل إمكانية استخدام Home Connect، أنشئ أولاً الاتصال مع الشبكة المحلية اللاسلكية (Wi-Fi) و مع تطبيق Home Connect. سيوجّهك تطبيق Home Connect عبر عملية التسجيل بالكامل. اتبع التعليمات الواردة في التطبيق Home Connect لتنفيذ الإعدادات.

نصيحة: احرص أيضاً على مراعاة الإرشادات الواردة في تطبيق Home Connect.

ملاحظات

- احرص على مراعاة تعليمات الأمان الواردة في دليل الاستعمال هذا، وتأكد أيضاً من الالتزام بها بعد ذلك، عندما تستعمل الجهاز عن طريق التطبيق Home Connect. ← "الأمان"، الصفحة 272

- ويحتل التشغيل من الجهاز الأولية دائماً. وفي هذا الحين لن يكون التشغيل من خلال تطبيق Home Connect ممكناً.

1-1 إعداد Home Connect

الشروط الأساسية

- تم تثبيت تطبيق Home Connect على الجهاز الطرفي الجوال.
- يشتمل الجهاز على استقبال بالشبكة المنزلية WLAN (الواي فاي) في موقع التركيب.

- افتح التطبيق Home Connect وامسح كود الاستجابة السريعة QR التالي.

← الشكل 26

- اختر اللون المرغوب للمشروب.

- اضغط "حفظ".

2-1 حفظ المشروب في القائمة

1. اضغط "المفضّلات".
2. اضغط .
- ✓ تعرض الشاشة كل المشروبات المتاحة.
3. اختر المشروب المرغوب.
4. نَقِّذ إعدادات المشروبات الشخصية.
5. اضغط "استمرار".
6. اختر اللون المرغوب للمشروب.
7. اضغط "حفظ".

3-1 تغيير إعدادات المشروبات

1. اضغط "المفضّلات".
2. اختر المشروب واضغط عليه لوهلة قصيرة.
3. غَيِّر إعدادات المشروبات.
4. اضغط "اعتماد".
- ✓ تُحَقِّظ أوضاع الضبط الجديدة.

4-1 حذف المفضّلة

1. اضغط "المفضّلات".
2. اختر المشروب.
3. اضغط لمدة 3 ثانية على الأقل على المشروب.
4. أگْد "حذف".

0-1 تصنيف المفضّلات

1. اضغط "أوضاع الضبط".
2. اضغط "التخصيص".
3. اضغط "تصنيف المفضّلات".
4. صَنِّف المفضّلات، مثلاً حسب الاسم أو اللون.

1 Home Connect

هذا الجهاز قادر على العمل عبر الشبكة. اربط جهازك مع جهاز طرفي جوال لاستخدام الوظائف عبر تطبيق Home Connect أو مواءمة الإعدادات

تجد أوضاع ضبط Home Connect في أوضاع الضبط الأساسية بجهازك. يعتمد عرض أوضاع الضبط في الشاشة على تهيئة تطبيق Home Connect وتوصيل الجهاز بالشبكة المنزلية.

2. اتبع توجيهات التطبيق Home Connect.

٢-٢ أوضاع ضبط Home Connect

وائم Home Connect مع احتياجاتك.

نظرة عامة على أوضاع ضبط هوم كونيكت (Home Connect)

تجد هنا نظرة عامة على أوضاع ضبط Home Connect وإعدادات الشبكة.

الشرح	الاختيار	وضع الضبط الأساسي
إطفاء الوحدة اللاسلكية عند الغياب لمدة طويلة أو لتوفير الطاقة. ملاحظة: في وضع الاستعداد الشبكي يتطلب جهازك قدرة 2 واط كحد أقصى.	مشغل متوقف	اتصال الشبكة المحلية اللاسلكية (WLAN)
تشغيل بدء التشغيل في الجهاز عن بعد أو إيقافه. ملاحظة: مع تطبيق Home Connect يكون الإطفاء فقط ممكنًا.	مشغل متوقف	التشغيل عن بُعد
ربط الجهاز مع تطبيق "Home Connect" أو حسابات إضافية.	-	إضافة جهاز محمول
عرض معلومات الشبكة ومعلومات الجهاز.	-	معلومات الشبكة
ملاحظة: لا يكون الاستعمال عبر تطبيق "Home Connect" ممكنًا دون اتصال بالشبكة.	-	حذف أوضاع ضبط الشبكة
ملاحظة: لا يتوفر وضع الضبط هذا إلا عند وجود تحديث لبرنامج التشغيل.	-	تحديث برنامج التشغيل

بعد في بلدك من خلال نطاق الخدمة والدعم المتاح على الموقع الإلكتروني: www.home-connect.com

٤-٢ حماية البيانات

احرص على مراعاة إرشادات حماية البيانات.

مع الاتصال الأول لجهازك بإحدى الشبكات المحلية المرتبطة بالإنترنت، ينقل جهازك فئات البيانات التالية إلى

٣-٢ التشخيص عن بُعد

تستطيع خدمة العملاء الوصول إلى جهازك عبر وظيفة التشخيص عن بعد عندما تتصل بخدمة العملاء مع إبداء الرغبة بتوصيل جهازك بخادم Home Connect مع توفر خاصية التشخيص عن بعد في البلد الذي يُستخدم فيه الجهاز.

نصيحة: تجد المزيد من المعلومات والإرشادات حول توفر التشخيص عن

عند الاتصال بتطبيق Home Connect. يمكن استدعاء معلومات حماية البيانات في تطبيق Home Connect.

خادم تطبيق Home Connect (التسجيل الأولي):

- معرّف جهاز واضح (يتكون من مفاتيح الجهاز وكذلك عنوان MAC لوحة الاتصال المدمجة (Wi-Fi).
- شهادة أمان وحدة الاتصال (Wi-Fi) لحماية الاتصال على مستوى تكنولوجيا المعلومات).
- النسخة الحالية للبرنامج ونسخة الهاردوير لجهازك المنزلي.
- حالة استعادة ضبط المصنع إذا حدث سابقًا.

تهيئ عملية التسجيل الأولى هذه استخدام وظائف تطبيق

Home Connect ولا تكون ضرورية إلا في الوقت الذي ترغب فيه في استعمال وظائف تطبيق Home Connect لأول مرة.

ملاحظة: انتبه إلى أن وظائف تطبيق Home Connect غير قابلة للاستخدام إلا

١٣ أوضاع الضبط الأساسية

يمكنك ضبط أوضاع الضبط الأساسية لجهازك حسب احتياجاتك، ومن ثم استدعاء الوظائف الإضافية.

١-١٣ تغيير أوضاع الضبط الأساسية

1. غير وضع الضبط المرغوب.
 ✓ يحفظ الجهاز وضع الضبط الأساسي تلقائيًا.
2. لمغادرة أوضاع الضبط الأساسية، اضغط على ←.

٢-١٣ نظرة عامة على أوضاع الضبط الأساسية

تجد هنا نظرة عامة على أوضاع الضبط الأساسية.

وضع ضبط المشروب	درجة حرارة التخمير	ضبط درجة حرارة التخمير.
ترتيب الحليب	ضبط ترتيب الحليب والقهوة.	
إيقاف لاتييه ماكياتو مؤقتًا	ضبط التوقيف المؤقت بين الحليب والقهوة.	
إعادة ضبط معلمات المشروبات	إرجاع إعدادات المشروبات.	
ضبط الجهاز	سكّان الفناجين ¹	تشغيل أو إطفاء سكّان الفناجين ¹ .
الإطفاء التلقائي	ضبط المدة الزمنية، التي يتوقف الجهاز عن العمل بعدها.	
درجة سطوع وحدة العرض	ضبط درجة السطوع على مستويات.	
النغمات	تشغيل النغمات وإطفائها.	■ ضبط شدة الصوت.

¹ حسب تجهيز الجهاز

عسر الماء	ضبط درجة عسر الماء.
اللغة	ضبط اللغة.
أوضاع ضبط المصنع	إرجاع الجهاز إلى وضع ضبط المصنع.
التخصيص	
العمل بعد التشغيل	ضبط بيان الشاشة لكل من "المُفضَّلات" أو "كلاسيكي" أو "coffeeWorld".
تصنيف المُفضَّلات	تحديد ترتيب المُفضَّلات.
Home Connect	معلومات حول Home Connect
معلومات الجهاز	عدّاد المشروبات
	عرض عدد المشروبات المُحضَّرة.
معلومات التنظيف	عرض المدة الزمنية حتى التغيير التالي لفلتر الماء أو بدء برنامج خدمة.
معلومات الإصدار	عرض معلومات الشبكة ومعلومات الجهاز.
معلومات الترخيص	عرض نص ترخيص البرمجيات الحرة والمفتوحة المصدر.
وضع التشغيل لأغراض العرض التوضيحي	تشغيل "وضع العرض التوضيحي" أو إيقافه.

١٤ التنظيف والعناية

نظف جهازك واعني به بدقة، كي يظل قادرًا على أداء وظيفته لمدة طويلة.

١-١٤ مناسبة غسالة الأطباق

تجد هنا نظرة عامة على المُكوّنات، التي يمكنك تنظيفها في غسالة الأطباق.

تنبيه

بعض المُكوّنات حسّاسة لدرجة الحرارة ويمكن أن تتضرر عند غسلها في غسالة الأطباق.

- أحرص على مراعاة دليل استعمال غسالة الأطباق.
- لا تنظف إلا المُكوّنات المناسبة للغسل في غسالة الأطباق.
- اقتصر على استخدام البرامج، التي لا تسخّن المُكوّنات لأعلى من 60 °م.

مناسب: ✓

غير مناسب: ✗

- خزان الماء
- غطاء خزان الماء
- وحدة التخثير
- غطاء مخرج المشروبات

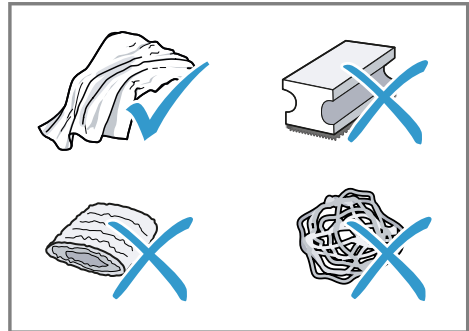
- صحن تجميع القطرات
- طاس القطرات
- خزان رواسب القهوة
- دورة سريان الحليب مع المهائئ
- خزان الحليب مع الغطاء

٢-١٤ المنظفات

اقتصِر على استخدام المنظفات المناسبة.

تنبيه

- المنظفات غير المناسبة يمكن أن تضر بسطح الجهاز.
 - لا تستخدم منظفات خادشة أو مواد تنظيف حادة.
 - لا تستخدم مواد تنظيف محتوية على الكحول أو الإيثانول.
 - لا تستخدم وسائل حادة أو قطع إسفنجية خشنة.
 - يمكن أن تضر وسائل التنظيف ووسائل إزالة الترسبات الجيرية غير المناسبة بالجهاز.
 - لا تستخدم حمض الستريك الصافي أو الخل أو المواد ذات قاعدة الخل في إزالة الترسبات الكلسية.
 - يحظر استخدام مواد إزالة ترسبات محتوية على حمض الفوسفوريك.
 - لا تستخدم إلا أقراص إزالة الترسبات الكلسية وأقراص التنظيف المطورة خصيصاً للجهاز.
- ← "الملحقات"، الصفحة 277



نصائح

- اغسل أقمشة التنظيف الإسفنجية الجديدة جيداً، كي تزيل أية أملاح

عالقة محتملة. الأملاح يمكن أن تسبب صدأً خفيفاً على الأسطح المعدنية.

- أزل بقايا الكلس والقهوة والحليب ومحاليل التنظيف وإزالة الكلس دائماً على الفور، كي تحول دون تكوّن الصدأ.

٣-١٤ تنظيف الجهاز

⚠ تحذير

خطر الصعق الكهربائي!

- الربطية المتوَعّلة في الجهاز قد تسبب صدمة كهربائية.
- لا تغمر الجهاز أو كابل الكهرباء في الماء.
- يحظر تدفق أي سائل إلى وصلة القبس الخاصة بالجهاز.
- لا تستخدم أجهزة تنظيف بالضغط العالي أو أجهزة تنظيف بالبخار، كي تنظف الجهاز.

⚠ تحذير

خطر الإصابة بحروق!

- بعض أجزاء الجهاز تصبح ساخنة للغاية.
- لا تلمس أبداً الأجزاء الساخنة من الجهاز.
- اترك الأجزاء الساخنة من الجهاز لتبرد بعد الاستخدام قبل لمسها.

1. نظّف العلبة والأسطح عالية اللمعان ولوحة الاستعمال باستخدام قطعة قماش من ألياف صناعية.
2. نظّف نظام الصب بقطعة قماش ناعمة ورطبة بعد تحضير المشروب.
3. اشطف خزان الماء بماء نقي وصافٍ.
4. إذا لم يُستخدم الجهاز لمدة زمنية طويلة، كما في الإجازات مثلاً، نظّف الجهاز بالكامل، بما في ذلك الأجزاء

٦-١٤ برامج الخدمة

عندما تُرْكَب فلتر ماء أو تزيله، أو لكي تنظف جهازك جيداً، استخدم برامج الخدمة. يُبلّغك جهازك، عندما يُفترض تنفيذ برنامج خدمة، من قبيل التنظيف.

تنبيه

التنظيف أو إزالة الترسبات بصورة غير مناسبة أو في وقت متأخر يمكن أن يضر بالجهاز.

- نفذ عملية إزالة الترسبات الكلسية على الفور وفقاً للإرشادات.
- لا تضع إلا أقراص تنظيف في علبة الأقراص.
- لا تضع أقراص إزالة الترسبات أو أية مواد أخرى في علبة الأقراص.

ملاحظات

- تظهر شاشة العرض مقدار تقدم العملية.
- إذا مُنِع جهازك من العمل، فلن تتمكن من استعماله مرة أخرى إلا بعد إجراء عملية إزالة الترسبات الكلسية بشكل صحيح.

نصائح

- انتزع وحدة التخمر ونظفها بانتظام بصورة إضافية إلى جانب عملية الشطف التلقائية.
- استخدم لبرنامج الخدمة ماءً فاتراً.

استخدام برامج الخدمة

- ◀ اضغط ٥.
- ✓ ترشدك الشاشة خلال البرنامج.

المتحركة من قبيل وحدة التخمر أو خزان الماء.

ملاحظة: يشطف الجهاز تلقائياً، عندما تشغله في حالة باردة أو توقف تشغيله بعد تحضير القهوة. حيث يقوم النظام بتنظيف نفسه تلقائياً.

٤-١٤ تنظيف صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة

أفرغ صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة ونظفهما يومياً لمنع تراكم الترسبات.

1. اسحب صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة إلى الأمام.
- ◀ انتزع خزان رواسب القهوة من صحن تجميع القطرات واخلع طاس القطرات.

الشكل 27

2. نظف كل الأجزاء وجففها.
- ◀ أدخل خزان رواسب القهوة في صحن تجميع القطرات وركب طاس القطرات.
- ◀ أدخل صحن تجميع القطرات وخزان رواسب القهوة في الجهاز.

الشكل 28

٥-١٤ تنظيف خزان الحليب

نظف خزان الحليب بانتظام لأسباب صحية. يمكنك تنظيف خزان الحليب في غسالة الأطباق. اتبع الدليل المصوّر في مطلع هذا الدليل.

الشكل 18 - 19

نظرة عامة على برامج الخدمة

يمكنك الاطلاع هنا على نظرة عامة على برامج الخدمة.

ملاحظة: تظهر الصورة الافتتاحية عدد المشروبات المتبقية حتى إجراء البرنامج والمدة الزمنية.

تركيب فلتر الماء أو استبداله أو خلعه

فلتر إنتنزا



شطف دورة سريان الحليب تلقائياً.

تنظيف دورة سريان الحليب



■ الدمج بين التنظيف وإزالة الترسبات الجيرية ■ تفريغ المواسير من الرواسب الجيرية وبقايا القهوة	calc'nClean	
التنظيف	تفريغ المواسير من بقايا القهوة	
إزالة الترسبات الجيرية	تفريغ المواسير من الرواسب الجيرية	
تنظيف وحدة التخمر	تعرض الشاشة التنظيف المثالي لوحدة التخمر تدريجيًا.	
تنظيف مصب المشروبات	تعرض الشاشة التنظيف المثالي للمصّب تدريجيًا.	
تفريغ الماء المتبقي	تفريغ المواسير لحماية الجهاز عند النقل أو التخزين	
الشطف الاستثنائي	عندما ينقطع برنامج خدمة، على سبيل المثال بسبب انقطاع التيار الكهربائي، يشطف الجهاز تلقائيًا. بعد ذلك يصبح الجهاز جاهزًا للاستخدام مجددًا.	

نصائح

- عندما تبدأ البرنامج "إزالة الترسبات الجيرية" أو "calc'nClean"، جهّز وعاء بسعة استيعابية 1 لتر على الأقل.
- عندما تستخدم فلتر ماء، تطول المدة الزمنية حتى يتعين عليك تنفيذ برنامج خدمة.
- يمكنك أن تجمع بين "إزالة الترسبات الجيرية" و"التنظيف" من خلال برنامج الخدمة "calc'nClean".

١٥ التغلب على الاختلالات

يمكنك أن تقوم بنفسك بإصلاح الأعطال البسيطة بجهازك. اقرأ معلومات التغلب على الأعطال قبل الاتصال بخدمة ما بعد البيع. حيث يجنبك ذلك أية تكاليف غير ضرورية.

⚠ تحذير

خطر الصعق الكهربائي!

- تنطوي أعمال الإصلاح غير السليمة فنيًا على أخطار.
- ◀ وحدهم أفراد الطاقم الفني المدربون من أجل ذلك يُسمح لهم بإجراء إصلاحات على الجهاز.
- ◀ لا يُسمح إلا باستخدام قطع الغيار الأصلية لإصلاح الجهاز.

◀ إذا كان كابل الكهرباء لهذا الجهاز متضرراً، يجب تغييره من قبل الجهة الصانعة أو مركز خدمة العملاء التابع لها أو من قبل فني مؤهل بشكل مماثل، وذلك لتجنب المخاطر.

العتل	السبب والتغلب على الأعطال
الجهاز لا يستجيب.	هناك خلل في الجهاز. 1. انزع القابس الكهربائي وانتظر 60 ثانية. 2. قم بقبس القابس الكهربائي.
Home Connect تطبيق لا يعمل بشكل سليم.	أسباب مختلفة ممكنة. ◀ اذهب إلى www.home-connect.com .
الجهاز لا يُنتج قهوة، بل ماء	لم يتعرف الجهاز على وعاء الحبوب الفارغ. ◀ قم بتعبئة حبوب القهوة.
	علبة القهوة الموجودة في وحدة التخثير مسدودة. ◀ نظف وحدة التخثير.
	حبوب القهوة زيتية للغاية ولا تسقط في ترس الطحن. ◀ اطرق على وعاء الحبوب برفق. ◀ غير نوع القهوة. ◀ لا تستخدم حبوباً زيتية. ◀ نظف وعاء الحبوب الفارغ باستخدام قطعة قماش مبللة.
	وحدة التخثير لم تُركب بصورة صحيحة. 1. افحص ما إذا كانت وحدة التخثير مُركبة بصورة صحيحة ومشبوكة بإحكام. 2. ادفع الذراع الأحمر في الأعلى إلى اليسار. 3. ركب غطاء وحدة التخثير.
الجهاز لا ينتج رغوة.	دورة سريان الحليب متسخة. ◀ نظف دورة سريان الحليب في غسالة الأطباق. أنبوب الحليب لا يُغمر في الحليب. ◀ استخدم مزيداً من الحليب. ◀ تأكد أن أنبوب الحليب مغمور في الحليب.
	الجهاز به ترسبات كلسية شديدة. ◀ أزل الترسيبات الجيرية من الجهاز.
دورة سريان الحليب لا تمتص حليباً.	دورة سريان الحليب ليست مرغبة بصورة صحيحة. ◀ جُمع دورة سريان الحليب بصورة صحيحة.
	ترتيب توصيل خزان الحليب ودورة سريان الحليب غير صحيح. ◀ ركب أولاً دورة سريان الحليب في صنوبر الصب، ثم خزان الحليب.
	أنبوب الحليب لا يُغمر في الحليب. ◀ استخدم مزيداً من الحليب. ◀ تأكد أن أنبوب الحليب مغمور في الحليب.
رغوة الحليب باردة للغاية.	الحليب بارد للغاية. ◀ استخدم حليباً فاتراً.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
المشروب المُخَمَّر على البارد ليس بارداً كفايةً.	الماء في خزان الماء دافئ. 1. املاً خزان الماء بماء شرب بارد وخالٍ من حمض الكربونيك. 2. كي تبرد المشروب بشدة أكبر، يمكنك إضافة مكعبات من الثلج.
الجهاز لا ينتج ماءً ساخناً.	دورة سريان الحليب متسخة. ◀ نظف دورة سريان الحليب في غسالة الأطباق.
يتعذر تركيب دورة سريان الحليب أو فكها.	ترتيب التركيب غير صحيح. ◀ وصل أولاً دورة سريان الحليب، ثم خزان الحليب. عند الفك، انتزع أولاً خزان الحليب، ثم دورة سريان الحليب.
الجهاز لا ينتج مشروباً.	ثمة هواء في مرشح الماء. 1. اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. 2. أعد إدراج المرشح في مكانه. ◀ اضغط فلتر الماء في اتجاه مستقيم وبإحكام في وصلة الخزان.
	بقايا مادة إزالة الترسبات الكلسية تسد خزان الماء. 1. أخرج خزان الماء. 2. نظف خزان الماء تنظيفاً جيداً.
توجد قطرة ماء على الأرضية الداخلية للجهاز.	أزيل صحن تجميع القطرات مبكراً جداً. ◀ لا تقم بإخراج صحن تجميع القطرات إلا بعد مرور بضع ثوانٍ من عملية تحضير المشروب الأخيرة.
لا يمكن انتزاع وحدة التخمير.	القفل لا يفتح ووحدة التخمير عالقة. ◀ أطفئ الجهاز وأعد تشغيله بعد 3 دقائق.
ترس الطحن لا يدور.	الجهاز ساخن للغاية. 1. أفصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية. 2. انتظر لمدة 1 ساعة، كي يبرد الجهاز.
ترس المطحنة لا يطحن الحبوب رغم امتلاء الوعاء بالحبوب.	حبوب القهوة زيتية للغاية ولا تسقط في ترس الطحن. ◀ اطرق على وعاء الحبوب برفق. ◀ غير نوع القهوة. ◀ لا تستخدم حبوباً زيتية. ◀ نظف وعاء الحبوب الفارغ باستخدام قطعة قماش مبللة.
توجد تقلبات شديدة في جودة القهوة أو رغوة الحليب.	الجهاز يحتوي على ترسبات كلسية. ◀ أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
توجد تقلبات في جودة رغوة الحليب.	تتعلق جودة رغوة الحليب بنوع الحليب المُستخدم أو المشروب النباتي. ◀ اجعل النتيجة مثالية من خلال اختيار نوع الحليب أو نوع المشروب النباتي.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
القهوة لا تنزل أو لا تكون إلا في شكل قطرات. لم تُبلغ كمية الماء المضبوطة.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. أضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281
	الجهاز به ترسبات كلسية شديدة. أزل الترسبات الجيرية من الجهاز.
	ثمة هواء في مرشح الماء. 1. اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. 2. أعد إدراج المرشح في مكانه.
	الجهاز متسخ. أظف وحدة التخمير. أزل الترسبات الكلسية من الجهاز ونظفه.
القهوة ليس بها كريمة.	نوع القهوة غير مثاليّ. أستخدم نوع قهوة محتو على نسبة أعلى من حبوب القهوة روبوستا. أستخدم حبوباً ذات تحميص داكن أكثر.
	حبوب القهوة لم تعد طازجة التحميص. أستخدم حبوب قهوة طازجة.
	درجة الطحن ليست متوافقة مع حبوب القهوة. أضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة. ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281
القهوة ذات مذاق لاذع للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة خشنة للغاية. أضبط درجة الطحن لتصبح أكثر نعومة. ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281
	نوع القهوة غير مثاليّ. أستخدم نوع قهوة محتو على نسبة أعلى من حبوب القهوة روبوستا. أستخدم حبوباً ذات تحميص داكن أكثر.
القهوة ذات مذاق مر للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. أضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281
	نوع القهوة غير مثاليّ. غير نوع القهوة.
يبدو مذاق القهوة محترقاً.	درجة الطحن مضبوطة على درجة ناعمة للغاية. أضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة. ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281
	نوع القهوة غير مثاليّ. غير نوع القهوة.
	درجة حرارة التخمير مرتفعة للغاية. أضبط درجة حرارة التخمير على درجة أقل.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
رواسب القهوة غير مدمجة ورطبة للغاية.	درجة الطحن مضبوطة على درجة غير مثالية. ◀ اضبط درجة الطحن لتصبح أكثر خشونة أو أكثر نعومة. ← "ضبط درجة الطحن"، الصفحة 281
بيان شاشة العرض "يرجى تركيب وحدة التخمير." يظهر.	حبوب القهوة زيتية للغاية. ◀ استخدم نوعًا آخرًا من حبوب القهوة.
بيان شاشة العرض "يرجى ملء خزان الماء." يظهر رغم امتلاء خزان الماء.	الغطاء مرگب بطريقة خاطئة. 1. افحص ما إذا كانت وحدة التخمير مرگبة بصورة صحيحة ومشبوكة بإحكام. 2. ادفع الذراع الأحمر في الأعلى إلى اليسار. 3. رگب غطاء وحدة التخمير.
بيان شاشة العرض "يرجى ملء خزان الماء." يظهر رغم امتلاء خزان الماء.	خزان الماء مرگب بطريقة خاطئة. ◀ رگب خزان الماء بطريقة صحيحة. توجد مياه غازية في خزان الماء. ◀ املاً خزان الماء بماء شرب نقيّ.
	العوامة في خزان الماء عالقة. 1. أخرج خزان الماء. 2. نظّف خزان الماء تنظيفًا جيدًا.
	لم يتم شطف مرشح الماء الجديد وفقًا للتعليمات. 1. اشطف مرشح الماء حسب التعليمات. 2. شغّل مرشح الماء.
	ثمة هواء في مرشح الماء. 1. اغمر مرشح الماء في الماء وفتحته إلى الأعلى ودعه حتى تتوقف الفقاعات الهوائية عن التسرب. 2. أعد إدراج المرشح في مكانه.
	مرشح الماء قديم. ◀ رگب مرشح ماء جديدًا.
	الترسبات الجيرية في خزان الماء تسد النظام. 1. نظّف خزان الماء تنظيفًا جيدًا. 2. ابدأ برنامج إزالة الترسبات الجيرية.
يظهر بيان شاشة العرض "يرجى تنظيف وحدة التخمير." يظهر بيان شاشة العرض "يرجى تنظيف وحدة التخمير." يظهر بيان شاشة العرض "يرجى تنظيف وحدة التخمير."	وحدة التخمير متسخة. ◀ نظّف وحدة التخمير.
	آلية تشغيل وحدة التخمير ثقيلة الحركة. ◀ نظّف وحدة التخمير.
يظهر بيان شاشة العرض "جهد زائد أو منخفض."	تجاوز المشكلات في الإمداد بالجهد الكهربائيّ. ◀ لا تشغّل الجهاز إلا عند 220 - 240 فولط.
يظهر بيان شاشة العرض "خطأ في نظام الماء. يُرجى بدء تشغيل الجهاز من جديد."	هناك خلل في الجهاز. 1. انزع القابس الكهربائيّ وانتظر 60 ثانية. 2. قم بقبس القابس الكهربائيّ.

العطل	السبب والتغلب على الأعطال
بيان شاشة العرض "نقذ برنامج calc'nClean رجاء!" يظهر كثيرًا جدًا.	الماء المزال عنه العُسر ما تزال به كميات من الجير. 1. ركب مرشح ماء جديدًا. 2. اضبط درجة عسر الماء على الدرجة المناسبة. مادة إزالة الرواسب خاطئة أو قليلة للغاية. ◀ لا تستخدم إلا أقراصًا مناسبة لإزالة الكلس. لم يُنقذ برنامج الخدمة بالكامل. ◀ ابدأ برنامج الخدمة "الشطف الاستثنائي". ← "برامج الخدمة"، الصفحة 288

لدى إدارة البلدية أو المدينة التي تتبع لها.

هذا الجهاز مطابق
للمواصفة الأوربية
2012/19/المجموعة
الاقتصادية الأوربية الخاصة
بالأجهزة الكهربائية
والإلكترونية القديمة
(waste electrical and
electronic equipment -
WEEE).
وهذه المواصفة تحدد
الإطار العام لقواعد تسري
في جميع دول الاتحاد
الأوربي بخصوص استعادة
الأجهزة القديمة وإعادة
استغلالها.



١٦ النقل والتخزين والتخلص

١-١٦ تفعيل "تفريغ الماء المتبقي"

احمِ جهازك من تأثير الصقيع عند النقل والتخزين.

تنبيه

بقايا السوائل داخل الجهاز يمكن أن تضر بالجهاز عند النقل أو التخزين.
◀ أفرغ نظام التصريف قبل النقل أو التخزين.

1. نقذ برنامج "تفريغ الماء المتبقي".
← "نظرة عامة على برامج الخدمة"،
الصفحة 288
2. افصل الجهاز عن الشبكة الكهربائية.

٢-١٦ التخلص من الجهاز القديم

يمكن إعادة تدوير المواد الخام الثمينة من خلال التخلص من الجهاز بطريقة تحافظ على البيئة.

1. انزع القابس الكهربائي من كابل الكهرباء.
2. اقطع كابل الكهرباء.
3. تخلف من الجهاز بطريقة لا تضر بالبيئة.
يمكنك الحصول على المعلومات الخاصة بأحدث سبل التخلص من المخلفات لدى تاجرك المتخصص أو

١٧ خدمة العملاء

تقوم شركة BSH Hausgeräte GmbH بتمديد توافر قطع الغيار لمدة 10 سنوات. وينطبق هذا على جميع الأجزاء ذات الصلة بالوظائف والتي يمكن تخزينها للأجهزة التي تم إنتاجها بعد 1 يناير 2023.
يمكن الحصول على قطع غيار أصلية ذات صلة بالوظيفة وفقًا لتوجيهات التصميم الإيكولوجي ذات الصلة من خدمة العملاء لمدة 10 سنوات على الأقل من تاريخ استلام العميل للسلعة

قدرة الضغ القصوى، الثابتة	bar 20
سعة الملء القصوى، خزان الماء (دون مرشح)	l 2,6
سعة الملء القصوى، وعاء الحبوب	g 350
طول سلك الطاقة	cm 100
ارتفاع الجهاز	cm 38
عرض الجهاز	cm 30
عمق الجهاز	cm 46,7
الوزن، فارغاً	kg 9
نوع ترس الطحن	خزف

١٨-١ المعلومات حول السوفت وير الحر والمفتوح المصدر

يحتوي هذا المنتج على مكونات من البرمجيات مخصصة من مالكي حقوق الطبع والنشر كبرمجيات حرة أو مفتوحة المصدر.

وتُخزن معلومات الترخيص ذات الصلة في الجهاز المنزلي. يمكن الوصول إلى معلومات الترخيص عبر تطبيق Home Connect كذلك: "الملف >

إرشادات قانونية > معلومات الترخيص".² ويمكنك تنزيل معلومات

الترخيص من موقع المنتج الحامل للعلامة التجارية. (يُرجى البحث على الموقع الإلكتروني عن طراز جهازك ومستندات أخرى.) كما يمكنك طلب المعلومات ذات الصلة عبر

ossrequest@bshg.com أو عبر شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München

يتوفر الكود المصدري عند الطلب.

يُرجى منك إرسال طلبك إلى ossrequest@bshg.com أو إلى شركة BSH Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Str. 34, D-81739 München الموضوع: "OSSREQUEST".

أو تاريخ تفعيل الضمان للسلع التي تحتاج إلى تركيب أو تشغيل¹

ملاحظة: تكون الاستعانة بخدمة العملاء مجانية في إطار اشتراطات ضمان الجهة الصانعة.

وللحصول على معلومات تفصيلية عن فترة الضمان وشروط الضمان في بلدك، يُرجى استخدام رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان، أو الاتصال بخدمة العملاء أو الموزع لديك أو زيارة موقعنا الإلكتروني.

عندما تتواصل مع خدمة العملاء، سوف تكون بحاجة إلى رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD)، والرقم التسلسلي (Z-Nr.) لجهازك.

ويمكن الحصول على بيانات الاتصال بخدمة العملاء عبر رمز الاستجابة السريعة الموجود على المستند المرفق بشأن جهات اتصال الخدمة وشروط الضمان أو على موقعنا الإلكتروني.

١٧-١ رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD) والرقم التسلسلي (Z-Nr.)

تجد رقم المنتج (E-Nr.)، ورقم الصنع (FD)، والرقم التسلسلي (Z-Nr.) على لوح الصنع للجهاز.

كي تجد بيانات جهازك ورقم هاتف خدمة العملاء مجدداً بسرعة، يمكنك تدوين البيانات.

١٨ البيانات التقنية

الجهد الكهربائي	-220 ~ V 240
التردد	Hz 50
قيمة التوصيل	1500 واط

¹ يسري على مصر
² حسب تجهيز الجهاز

للمدة الزمنية، التي نقدّم فيها دعمًا
وقطع غيار للجهاز المعني.

تُحسب تكاليف معالجة طلبك عليك.
يسري هذا العرض لمدة ثلاث سنوات
بدءًا من تاريخ الشراء أو على الأقل

١٩ إعلان المطابقة

بموجب هذا الإعلان تقر BSH Hausgeräte GmbH أن الجهاز المزود بوظائف Home Connect متوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة الواردة بالمواصفة EU/2014/53.
تجد بيان مطابقة RED بالتفصيل على موقع الإنترنت www.bosch-home.com في صفحة المنتجات الخاصة بجهازك مع الوثائق الإضافية.



نطاق 2,4 جيجا هرتز (2400-2483,5 ميجا هرتز): 100 ملي واط بحد أقصى
نطاق 5 جيجا هرتز (5150-5350 ميجا هرتز + 5470-5725 ميجا هرتز): 200 مل واط
بحد أقصى
يُطبّق في مصر نطاق التردد 2400-2483.5 ميجا هرتز، و 5150-5350 ميجا هرتز،
وللبلوتوث: 2400-2483.5 ميجا هرتز.
لا يمكن للمستخدم إعادة تكوين حيز التردد وقدرة الخرج للجهاز.
سوف يُعطّل حيز التردد 5470-5725 ميجا هرتز في مصر.

ES	EL	IE	EE	AR	DK	CZ	BG	BE	
HU	LU	LT	LV	LI	CY	IT	HR	FR	
FI	SK	SI	RO	PT	PL	AT	NL	MT	
(NI) UK			IS	TR	CH	NO	SE		
شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.									
UA	UK	RS	MK	ME	MD	BA	AL		
شبكة WLAN (واي فاي) 5 جيجا هرتز: للاستخدام في النطاقات الداخلية فقط.									





A series of horizontal lines for writing, starting with a solid line and followed by alternating solid and dashed lines.

[illegible]



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

Valid within Great Britain:
Imported to Great Britain by
BSH Home Appliances Ltd.
Grand Union House
Old Wolverton Road
Wolverton, Milton Keynes
MK12 5PT
United Kingdom



8001348903 (050610)

de, en, fr, it, el, es, pt, tr, ru, ar